



Cuprins

I Acte legislative

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) 2021/337 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2021 de modificare a Regulamentului (UE) 2017/1129 în ceea ce privește prospectul UE pentru redresare și ajustările specifice pentru intermediarii financiari și a Directivei 2004/109/CE în ceea ce privește utilizarea formatului de raportare electronic unic pentru rapoartele financiare anuale, în scopul susținerii redresării în urma crizei provocate de COVID-19 ⁽¹⁾.....** 1

DIRECTIVE

- ★ **Directiva (UE) 2021/338 a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 2021 de modificare a Directivei 2014/65/UE în ceea ce privește cerințele în materie de informații, guvernanta produselor și limitele pozițiilor, precum și a Directivelor 2013/36/UE și (UE) 2019/878 în ceea ce privește aplicarea acestora în cazul firmelor de investiții, pentru a contribui la redresarea în urma crizei provocate de COVID-19 ⁽¹⁾** 14

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/339 al Consiliului din 25 februarie 2021 privind punerea în aplicare a articolului 8a din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus** 29
- ★ **Regulamentul delegat (UE) 2021/340 al Comisiei din 17 decembrie 2020 de modificare a Regulamentelor delegate (UE) 2019/2013, (UE) 2019/2014, (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2016, (UE) 2019/2017 și (UE) 2019/2018 în ceea ce privește cerințele de etichetare energetică pentru afișajele electronice, mașinile de spălat rufe de uz casnic și mașinile de spălat și uscat rufe de uz casnic, sursele de lumină, aparatele frigorifice, mașinile de spălat vase de uz casnic și aparatele frigorifice cu funcție de vânzare directă ⁽¹⁾** 62

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

★ Regulamentul (UE) 2021/341 al Comisiei din 23 februarie 2021 de modificare a Regulamentelor (UE) 2019/424, (UE) 2019/1781, (UE) 2019/2019, (UE) 2019/2020, (UE) 2019/2021, (UE) 2019/2022, (UE) 2019/2023 și (UE) 2019/2024 în ceea ce privește cerințele în materie de proiectare ecologică aplicabile serverelor și produselor pentru stocarea datelor, motoarelor electrice și variatoarelor de viteză, aparatelor frigorifice, surselor de lumină și dispozitivelor de comandă separate, afișajelor electronice, mașinilor de spălat vase de uz casnic, mașinilor de spălat rufe de uz casnic și mașinilor de spălat și uscat rufe de uz casnic, precum și aparatelor frigorifice cu funcție de vânzare directă ⁽¹⁾	108
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/342 al Comisiei din 25 februarie 2021 de reinstituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de anumite tipuri de porumb dulce boabe preparat sau conservat, originare din Regatul Thaiandei, în măsura în care se referă la River Kwai International Food Industry Co., Ltd, în urma redeschiderii reexaminării intermediare în temeiul articolului 11 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului	149
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/343 al Comisiei din 25 februarie 2021 privind autorizarea unui preparat de <i>Lactobacillus buchneri</i> DSM 29026 ca aditiv în hrana tuturor speciilor de animale ⁽¹⁾	157
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/344 al Comisiei din 25 februarie 2021 privind autorizarea monolauratului de sorbitan ca aditiv destinat hranei pentru toate speciile de animale ⁽¹⁾	160
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/345 al Comisiei din 25 februarie 2021 de aprobare a clorului activ generat din clorură de sodiu prin electroliză ca substanță activă pentru utilizare în produse biocide aparținând tipurilor de produs 2, 3, 4 și 5 ⁽¹⁾	163
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/346 al Comisiei din 25 februarie 2021 privind autorizarea unui preparat de <i>Lactobacillus parafarraginis</i> DSM 32962 ca aditiv în hrana tuturor speciilor de animale ⁽¹⁾	167
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/347 al Comisiei din 25 februarie 2021 de aprobare a clorului activ eliberat din acid hipocloros ca substanță activă pentru utilizare în produse biocide aparținând tipurilor de produs 2, 3, 4 și 5 ⁽¹⁾	170
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/348 al Comisiei din 25 februarie 2021 de aprobare a carbendazimului ca substanță activă existentă destinată utilizării în produsele biocide aparținând tipurilor de produse 7 și 10 ⁽¹⁾	174
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/349 al Comisiei din 25 februarie 2021 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1484/95 în ceea ce privește stabilirea prețurilor reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor, precum și pentru ovalbumină	179
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/350 al Comisiei din 25 februarie 2021 de modificare pentru a 318-a oară a Regulamentului (CE) nr. 881/2002 al Consiliului de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități asociate cu ISIL (Da'esh) și cu organizația Al-Qaida	182

DECIZII

★ Decizia (UE) 2021/351 a Consiliului din 22 februarie 2021 privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul reuniunii părților la Acordul privind măsurile de competența statului portului pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedecarat și nereglementat	184
★ Decizia (PESC) 2021/352 a Consiliului din 25 februarie 2021 de modificare a Deciziei (PESC) 2018/905 privind prelungirea mandatului reprezentantului special al Uniunii Europene pentru Cornul Africii	187

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

- ★ Decizia (PESC) 2021/353 a Consiliului din 25 februarie 2021 de modificare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarus 189
- ★ Decizia de punere în aplicare (UE) 2021/354 a Comisiei din 25 februarie 2021 de amânare a datei de expirare a aprobării substanței propiconazol destinate utilizării în produsele biocide din tipul de produs 8 ⁽¹⁾ 219
- ★ Decizia (UE) 2021/355 a Comisiei din 25 februarie 2021 privind măsurile naționale de punere în aplicare pentru alocarea tranzitorie cu titlu gratuit a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului [notificată cu numărul C(2021) 1215] ⁽¹⁾ 221

ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

- ★ Decizia nr. 1/2021 a Consiliului de parteneriat instituit prin Acordul comercial și de cooperare dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pe de altă parte din 23 februarie 2021 privind data la care urmează să înceteze aplicarea cu titlu provizoriu în temeiul Acordului comercial și de cooperare [2021/356] 227

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

I

(Acte legislative)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) 2021/337 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

din 16 februarie 2021

de modificare a Regulamentului (UE) 2017/1129 în ceea ce privește prospectul UE pentru redresare și ajustările specifice pentru intermediarii financiari și a Directivei 2004/109/CE în ceea ce privește utilizarea formatului de raportare electronic unic pentru rapoartele financiare anuale, în scopul susținerii redresării în urma crizei provocate de COVID-19

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 114,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽²⁾,

întrucât:

- (1) Pandemia de COVID-19 afectează grav populația, întreprinderile, sistemele de sănătate și economiile statelor membre. În comunicarea sa din 27 mai 2020, intitulată „Acum este momentul Europei: să reparăm prejudiciile aduse de criză și să pregătim viitorul pentru noua generație”, Comisia a subliniat faptul că lichiditatea și accesul la finanțare vor reprezenta o provocare continuă. Prin urmare, este esențial să se sprijine redresarea în urma șocului economic grav cauzat de pandemia de COVID-19 prin introducerea unor modificări specifice ale dreptului Uniunii privind serviciile financiare. Modificările respective fac parte dintr-un pachet de măsuri și sunt adoptate în cadrul „pachetului privind redresarea piețelor de capital”.
- (2) Regulamentul (UE) 2017/1129 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾ stabilește cerințele privind elaborarea, aprobarea și difuzarea prospectului care trebuie publicat în cazul unei oferte publice de valori mobiliare sau al admiterii de valori mobiliare la tranzacționare pe o piață reglementată care este situată sau care funcționează pe teritoriul unui stat membru. Ca parte a pachetului de măsuri menite să sprijine emitenții să se redreseze după șocul economic cauzat de pandemia de COVID-19, sunt necesare modificări specifice ale regimului privind prospectul. Modificările respective ar trebui să le permită emitenților și intermediarilor financiari să reducă costurile și să elibereze resurse pentru etapa de redresare din perioada imediat următoare pandemiei de COVID-19. Modificările respective ar trebui să rămână în concordanță cu obiectivele generale ale Regulamentului (UE) 2017/1129 pentru a

⁽¹⁾ JO C 10, 11.1.2021, p. 30.

⁽²⁾ Poziția Parlamentului European din 11 februarie 2021 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 15 februarie 2021.

⁽³⁾ Regulamentul (UE) 2017/1129 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 iunie 2017 privind prospectul care trebuie publicat în cazul unei oferte publice de valori mobiliare sau al admiterii de valori mobiliare la tranzacționare pe o piață reglementată, și de abrogare a Directivei 2003/71/CE (JO L 168, 30.6.2017, p. 12).

încuraja atragerea de capital prin intermediul piețelor de capital, a asigura un nivel ridicat de protecție a consumatorilor și a investitorilor, a stimula convergența practicilor de supraveghere în toate statele membre și a garanta buna funcționare a pieței interne. De asemenea, modificările respective ar trebui să țină seama întru totul de măsura în care pandemia de COVID-19 a afectat situația actuală a emitenților și perspectivele lor viitoare.

- (3) Criza provocată de COVID-19 face ca întreprinderile din Uniune, în special întreprinderile mici și mijlocii (IMM-urile) și întreprinderile nou-înființate, să devină mai fragile și mai vulnerabile. Acolo unde acest lucru este necesar pentru a facilita accesul la finanțare și a diversifica sursele de finanțare pentru întreprinderile din Uniune, cu un accent deosebit pe IMM-uri, inclusiv pe întreprinderile nou-înființate și întreprinderile cu capitalizare medie, eliminarea barierelor nejustificate și a sarcinilor administrative excesive pot contribui la promovarea capacității întreprinderilor din Uniune de a avea acces la piețele de titluri de capital, pe lângă promovarea unor oportunități de investiții mai diverse, pe termen mai lung și mai competitive pentru investitorii individuali și investitorii mari. În acest sens, prezentul regulament ar trebui să urmărească, de asemenea, ca potențialii investitori să afle mai ușor despre oportunitățile de investiții în întreprinderi, deoarece potențialilor investitori adesea le este greu să evalueze întreprinderile nou-înființate și firmele mici care sunt de puțin timp pe piață, situație care împiedică, în special persoanele care încep o afacere, să deschidă firme inovatoare.
- (4) Instituțiile de credit au jucat un rol activ în efortul de sprijinire a întreprinderilor care aveau nevoie de finanțare și se așteaptă ca ele să fie un pilon fundamental al redresării. Regulamentul (UE) 2017/1129 conferă instituțiilor de credit o derogare de la obligația de a publica un prospect în cazul unei oferte sau al admiterii la tranzacționare pe o piață reglementată a anumitor valori mobiliare, altele decât titlurile de capital, emise în mod continuu sau repetat până la o valoare agregată de 75 de milioane EUR într-un interval de 12 luni. Acest prag de derogare ar trebui majorat pentru o perioadă de timp limitată, pentru a stimula atragerea de fonduri pentru instituțiile de credit și pentru a le oferi acestora spațiul de manevră care să le permită să își sprijine clienții în economia reală. Dat fiind că aplicarea pragului respectiv de derogare este limitată la etapa de redresare, aceasta ar trebui să fie disponibilă numai pentru o perioadă de timp limitată, care se încheie la data de 31 decembrie 2022.
- (5) În vederea abordării rapide a impactului economic grav al pandemiei de COVID-19, este important să se introducă măsuri prin care să se faciliteze investițiile în economia reală, să se permită recapitalizarea rapidă a întreprinderilor din Uniune și să li se ofere emitenților posibilitatea de a valorifica piețele publice din primele etape ale procesului de redresare. În vederea atingerii acestor obiective, este oportun să se creeze un nou prospect simplificat, denumit prospectul UE pentru redresare, care, abordând totodată problemele economice și financiare specifice provocate de pandemia de COVID-19, să fie ușor de produs de către emitenți, ușor de înțeles de către investitori, îndeosebi investitorii individuali, care doresc să îi finanțeze pe emitenți și ușor de verificat și aprobat de către autoritățile competente. Prospectul UE pentru redresare ar trebui perceput în primul rând ca un facilitator al recapitalizării, cu o monitorizare riguroasă din partea autorităților competente, care au grijă să fie îndeplinite cerințele de informare a investitorilor. Un aspect important este că modificările la Regulamentul (UE) 2017/1129 cuprinse în prezentul regulament nu ar trebui utilizate pentru a eluda procedura planificată de examinare și posibila modificare a Regulamentului (UE) 2017/1129, care ar trebui însoțită de o evaluare completă de impact. În această privință, nu ar fi indicat să se adauge elemente suplimentare la regimurile de informare a informațiilor care nu sunt deja cerute de regulamentul respectiv sau de Regulamentul delegat (UE) 2019/980 al Comisiei⁽⁴⁾, cu excepția informațiilor specifice privind impactul pandemiei de COVID-19. Astfel de elemente ar trebui introduse numai în cazul unei propuneri legislative a Comisiei după ce revizuieste Regulamentul (UE) 2017/1129, după cum se prevede la articolul 48 din regulamentul respectiv.
- (6) Este important să se alinieze informațiile destinate investitorilor individuali cu documentele cu informații esențiale aferente diferitelor produse financiare și legi și să se asigure pe deplin în Uniune libertatea de alegere și comparabilitatea în materie de investiții. În plus ar trebui luate în calcul protecția consumatorilor și a investitorilor individuali la revizuirea prevăzută a Regulamentului (UE) 2017/1129 cu scopul de a asigura broșuri informative armonizate, simple și ușor de înțeles pentru toți investitorii individuali.

⁽⁴⁾ Regulamentul delegat (UE) 2019/980 al Comisiei din 14 martie 2019 de completare a Regulamentului (UE) 2017/1129 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește formatul, conținutul, verificarea și aprobarea prospectului care trebuie publicat în cazul unei oferte publice de valori mobiliare sau al admiterii de valori mobiliare la tranzacționare pe o piață reglementată și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 809/2004 al Comisiei (JO L 166, 21.6.2019, p. 26).

- (7) Informațiile furnizate de întreprinderi cu privire la aspecte de mediu, sociale și de governanță (MSG) au devenit tot mai relevante pentru investitori, care doresc să măsoare impactul propriilor investiții asupra sustenabilității și să integreze considerente de sustenabilitate în procesele lor de luare a deciziilor privind investițiile și în gestionarea riscurilor. Prin urmare, întreprinderile sunt supuse unor presiuni tot mai mari să răspundă întrebărilor adresate atât de investitori, cât și de instituțiile de credit cu privire la aspectele MSG, fiind obligate să respecte standarde multiple, de multe ori fragmentate și inconsecvente, de declarare a informațiilor MSG. De aceea, pentru ca întreprinderile să prezinte mai sistematic informații legate de sustenabilitate și pentru a armoniza cerințele aferente acestor comunicări prevăzute în Regulamentul (UE) 2017/1129, ținând seama, în același timp, de alte acte legislative ale Uniunii privind serviciile financiare, Comisia ar trebui, în contextul revizuirii Regulamentului (UE) 2017/1129, să analizeze dacă este oportun să introducă informații legate de sustenabilitate în Regulamentul (UE) 2017/1129 și dacă este oportun să prezinte o propunere legislativă pentru a asigura coerența cu obiectivele de sustenabilitate și comparabilitatea informațiilor legate de sustenabilitate în întreaga legislație a Uniunii privind serviciile financiare.
- (8) Întreprinderile care au avut acțiuni admise la tranzacționare pe o piață reglementată sau tranzacționate pe o piață de creștere pentru IMM-uri fără întrerupere cel puțin pe parcursul ultimelor 18 luni înainte de oferta de acțiuni sau admiterea la tranzacționare trebuie să fi respectat cerințele privind comunicarea de informații periodice și continue prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 596/2014 al Parlamentului European și al Consiliului (⁽⁵⁾), în Directiva 2004/109/CE a Parlamentului European și a Consiliului (⁽⁶⁾) sau, în cazul emitenților pe piețele de creștere pentru IMM-uri, în Regulamentul delegat (UE) 2017/565 al Comisiei (⁽⁷⁾). Acest lucru înseamnă că o mare parte din conținutul necesar al prospectului va fi fost deja publicat și că investitorii vor tranzacționa pe baza informațiilor respective. Prin urmare, prospectul UE pentru redresare ar trebui utilizat doar pentru emisiunile secundare de acțiuni. Prospectul UE pentru redresare ar trebui să faciliteze finanțarea prin capitaluri proprii și să facă posibilă, prin urmare, recapitalizarea rapidă a întreprinderilor. Prospectul UE pentru redresare nu ar trebui să le permită emitenților să își transfere activitățile de pe o piață de creștere pentru IMM-uri pe o piață reglementată. În plus, prospectul UE pentru redresare ar trebui să se axeze doar pe informațiile esențiale care să permită investitorilor să ia decizii de investiții în cunoștință de cauză. Cu toate acestea, dacă este cazul, emitenții sau ofertanții ar trebui să examineze modul în care pandemia de COVID-19 a afectat activitățile economice ale emitenților, precum și impactul anticipat al pandemiei asupra activităților lor economice viitoare, dacă este cazul.
- (9) Pentru a fi un instrument eficient pentru emitenți, prospectul UE pentru redresare ar trebui să fie un document unic de dimensiuni limitate, să permită includerea de informații prin trimiteri și să beneficieze de pașaportul pentru ofertele publice paneuropene de acțiuni sau admiterile la tranzacționare pe o piață reglementată.
- (10) Prospectul UE pentru redresare ar trebui să includă un scurt rezumat ca sursă utilă de informații pentru investitori, în special pentru cei individuali. Respectivul rezumat ar trebui inclus la începutul prospectului UE pentru redresare și ar trebui să se axeze pe informațiile esențiale care le-ar permite investitorilor să decidă ce oferte publice și admiteri la tranzacționare de acțiuni să analizeze în detaliu urmând ca, ulterior, să consulte întregul prospect UE pentru redresare cu scopul de a lua o decizie. Informațiile esențiale ar trebui să includă informații care să arate impactul comercial și financiar al pandemiei de COVID-19, dacă este cazul, precum și impactul său viitor anticipat, dacă este cazul. Prospectul UE pentru redresare ar trebui să asigure protecția investitorilor individuali prin compatibilitatea cu dispozițiile relevante din Regulamentul (UE) 2017/1129, evitând, totodată, sarcinile administrative excesive. În această privință, este esențial ca rezumatul să nu șubrezească protecția investitorilor și să nu dea o impresie înșelătoare investitorilor. Prin urmare, emitenții sau ofertanții ar trebui să dea dovadă de foarte multă seriozitate la elaborarea respectivului rezumat.

(⁵) Regulamentul (UE) nr. 596/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 aprilie 2014 privind abuzul de piață (regulamentul privind abuzul de piață) și de abrogare a Directivei 2003/6/CE a Parlamentului European și a Consiliului și a Directivelor 2003/124/CE, 2003/125/CE și 2004/72/CE ale Comisiei (JO L 173, 12.6.2014, p. 1).

(⁶) Directiva 2004/109/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 decembrie 2004 privind armonizarea obligațiilor de transparență în ceea ce privește informația referitoare la emitenții ale căror valori mobiliare sunt admise la tranzacționare pe o piață reglementată și de modificare a Directivei 2001/34/CE (JO L 390, 31.12.2004, p. 38).

(⁷) Regulamentul delegat (UE) 2017/565 al Comisiei din 25 aprilie 2016 de completare a Directivei 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește cerințele organizatorice și condițiile de funcționare aplicabile firmelor de investiții și termenii definiți în sensul directivei menționate (JO L 87, 31.3.2017, p. 1).

- (11) Întrucât prospectul UE pentru redresare ar furniza semnificativ mai puține informații decât un prospect simplificat în cadrul regimului de informare simplificată pentru emisiunile secundare, nu ar trebui să fie posibil ca emitenții să îl folosească pentru emisiuni foarte diluante de acțiuni cu un impact semnificativ asupra structurii de capital, a perspectivelor și a situației financiare ale emitentului. Prin urmare, utilizarea prospectului UE pentru redresare ar trebui să fie limitată la oferte care nu conțin mai mult de 150 % din capitalul restant. Criterii precise pentru calcularea unui astfel de prag ar trebui stabilite în prezentul regulament.
- (12) În vederea strângerii de date necesare pentru evaluarea regimului prospectului UE pentru redresare, prospectul UE pentru redresare ar trebui inclus în mecanismul de stocare menționat la articolul 21 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2017/1129. Cu scopul de a limita sarcina administrativă care decurge din modificarea mecanismului de stocare respectiv, ar trebui să fie posibil ca prospectul UE pentru redresare să utilizeze aceleași date ca cele definite pentru prospectul de emisiuni secundare, stabilite la articolul 14 din Regulamentul (UE) 2017/1129, cu condiția ca cele două tipuri de prospecte să continue să fie diferențiate în mod clar.
- (13) Prospectul UE pentru redresare ar trebui să fie complementar celorlalte forme de prospecte stabilite în Regulamentul (UE) 2017/1129, având în vedere particularitățile tipurilor diferite de valori mobiliare, emitenți, oferte și admiteri. Prin urmare, în absența unei mențiuni contrare explicite, toate trimerile la termenul „prospect”, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (UE) 2017/1129, vor fi interpretate ca referindu-se la toate formele diferite de prospecte, inclusiv prospectul UE pentru redresare stabilit în prezentul regulament.
- (14) Regulamentul (UE) 2017/1129 prevede obligația intermediarilor financiari de a-i informa pe investitori cu privire la posibilitatea publicării unui supliment și, în anumite circumstanțe, de a-i contacta pe investitori în aceeași zi în care se publică un supliment. Termenul pentru contactarea investitorilor, precum și varietatea investitorilor care trebuie contactați pot crea dificultăți pentru intermediarii financiari. Pentru a se veni în sprijinul intermediarilor financiari și a se elibera resurse pentru aceștia, menținându-se, în același timp, un nivel înalt de protecție a investitorilor, ar trebui stabilit un regim mai proporțional. În special, ar trebui să se clarifice faptul că intermediarii financiari ar trebui să îi contacteze pe investitorii care achiziționează sau subscriu valori mobiliare cel mai târziu la încheierea perioadei inițiale de valabilitate a ofertei. Termenul de perioadă inițială de valabilitate a ofertei ar trebui înțeles ca referindu-se la perioada în care valorile mobiliare sunt oferite publicului de către emitent sau ofertant, în conformitate cu prospectul, iar durata acestei perioade inițiale nu include perioadele ulterioare în care valorile mobiliare pot fi revândute pe piață. Perioada inițială de valabilitate a ofertei ar trebui să includă atât emisiunile primare, cât și emisiunile secundare de valori mobiliare. În cadrul unui astfel de regim ar trebui să se precizeze ce investitori ar trebui contactați de către intermediarii financiari atunci când se publică un supliment și ar trebui să se prelungească termenul până la care investitorii respectivi trebuie contactați. Noul regim instituit prin prezentul regulament nu aduce atingere dispozițiilor existente din Regulamentul (UE) 2017/1129, care ar trebui să continue să se aplice, scopul lor fiind acela de a garanta faptul că suplimentul este disponibil pentru toți investitorii prin impunerea obligației de a publica suplimentele pe un site internet accesibil publicului.
- (15) Dat fiind că regimul prospectului UE pentru redresare este limitat la etapa de redresare, regimul respectiv ar trebui să expire până la 31 decembrie 2022. Pentru a se asigura continuitatea prospectelor UE pentru redresare, acele prospecte UE pentru redresare care au fost aprobate înainte de expirarea regimului prospectului UE pentru redresare ar trebui să beneficieze de o dispoziție de anterioritate.
- (16) Până la 21 iulie 2022, Comisia trebuie să prezinte Parlamentului European și Consiliului un raport privind aplicarea Regulamentului (UE) 2017/1129, însoțit dacă este cazul de o propunere legislativă. Respectivul raport ar trebui să evalueze, între altele, dacă regimul de informare pentru prospectele UE pentru redresare este adecvat pentru îndeplinirea obiectivelor urmărite prin prezentul regulament. Respectiva evaluare ar trebui să analizeze dacă prospectul UE pentru redresare a asigurat un echilibru adecvat între protecția investitorilor și reducerea sarcinii administrative.
- (17) Directiva 2004/109/CE impune emitenților ale căror valori mobiliare sunt admise la tranzacționare pe o piață reglementată care este situată sau care funcționează într-un stat membru obligația de a-și pregăti și a-și publica rapoartele financiare anuale într-un format de raportare electronic unic, începând cu exercițiile financiare care debutează la data de 1 ianuarie 2020 sau ulterioare acestei date. Respectivul format de raportare electronic unic este specificat în Regulamentul delegat (UE) 2019/815 al Comisiei ⁽⁸⁾. Având în vedere faptul că pregătirea rapoartelor financiare anuale utilizând formatul de raportare electronic unic face necesară alocarea unor resurse umane și financiare suplimentare, în special pe parcursul primului an în care se folosește acest format de raportare, și ținând

⁽⁸⁾ Regulamentul delegat (UE) 2019/815 al Comisiei din 17 decembrie 2018 de completare a Directivei 2004/109/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește standardele tehnice de reglementare privind specificarea unui format de raportare electronic unic (JO L 143, 29.5.2019, p. 1).

seama, totodată, de limitarea resurselor de care dispun emitenții ca urmare a pandemiei de COVID-19, un stat membru ar trebui să poată amâna cu un an punerea în aplicare a cerinței referitoare la pregătirea și publicarea rapoartelor financiare anuale utilizând formatul de raportare electronic unic. Pentru a exercita această opțiune, statul membru ar trebui să îi notifice Comisiei intenția sa de a permite o astfel de amânare, precum și intenția sa ar trebui justificată în mod corespunzător.

- (18) Întrucât obiectivele prezentului regulament, și anume de a se introduce măsuri prin care să se faciliteze investițiile în economia reală, să se permită recapitalizarea rapidă a întreprinderilor din Uniune și să li se ofere emitenților posibilitatea de a valorifica piețele publice din primele etape ale procesului de redresare, nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre, dar, având în vedere amploarea și efectele sale, acesta poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este prevăzut la articolul respectiv, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestor obiective.
- (19) Prin urmare, Regulamentul (UE) 2017/1129 și Directiva 2004/109/CE ar trebui să fie modificate în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Modificări ale Regulamentului (UE) 2017/1129

Regulamentul (UE) 2017/1129 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1 alineatul (4) se adaugă următoarea literă:

„(l) de la 18 martie 2021 până la 31 decembrie 2022, valorile mobiliare, altele decât titlurile de capital, emise în mod continuu sau repetat de o instituție de credit, în cazul în care valoarea totală agregată în Uniune a valorilor mobiliare oferite este mai mică de 150 000 000 EUR pe instituție de credit calculată pe o perioadă de 12 luni, cu condiția ca aceste valori mobiliare:

- (i) să nu fie subordonate, convertibile sau cu valoare de schimb; și
- (ii) să nu confere dreptul de a subscrie sau de a dobândi alte tipuri de valori mobiliare și să nu aparțină unui instrument derivat.”

2. La articolul 1 alineatul (5) primul paragraf, se adaugă următoarea literă:

„(k) de la 18 martie 2021 până la 31 decembrie 2022, valorile mobiliare, altele decât titlurile de capital, emise în mod continuu sau repetat de instituțiile de credit, în cazul în care valoarea totală agregată în Uniune a valorilor mobiliare oferite este mai mică de 150 000 000 EUR pe instituție de credit calculată pe o perioadă de 12 luni, cu condiția ca aceste valori mobiliare:

- (i) să nu fie subordonate, convertibile sau cu valoare de schimb; și
- (ii) să nu confere dreptul de a subscrie sau de a dobândi alte tipuri de valori mobiliare și să nu aparțină unui instrument derivat.”

3. La articolul 6 alineatul (1), partea introductivă de la primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Fără a aduce atingere articolului 14 alineatul (2), articolului 14a alineatul (2) și articolului 18 alineatul (1), un prospect conține informațiile necesare și importante pentru efectuarea de către un investitor a unei evaluări în cunoștință de cauză a:”

4. La articolul 7 se introduce următorul alineat:

„(12a) Prin derogare de la alineatele (3)-(12) din prezentul articol, un prospect UE pentru redresare elaborat în conformitate cu articolul 14a include un rezumat elaborat în conformitate cu prezentul alineat.

Rezumatul unui prospect UE pentru redresare trebuie să fie elaborat sub forma unui document scurt, formulat într-un mod concis și cu o lungime maximă de două pagini format A4 atunci când este imprimat.

Rezumatul unui prospect UE pentru redresare nu trebuie să conțină trimiteri încrucișate la alte părți ale prospectului și nici să includă informații prin trimiteri și trebuie să fie:

- (a) prezentat și aranjat în pagină astfel încât să fie ușor de citit, cu caractere de dimensiuni lizibile;
- (b) scris într-un limbaj și într-un stil care facilitează înțelegerea informațiilor, și anume într-un limbaj clar, netehnic, concis și inteligibil pentru investitori;
- (c) alcătuit din următoarele patru secțiuni:
 - (i) o introducere care să conțină toate informațiile menționate la alineatul (5) din prezentul articol, inclusiv avertismente și informații referitoare la data aprobării prospectului UE pentru redresare;
 - (ii) informații esențiale privind emitentul, inclusiv, dacă este cazul, o trimitere specifică de cel puțin 200 de cuvinte la impactul economic și financiar al pandemiei de COVID-19 asupra emitentului;
 - (iii) informații esențiale privind acțiunile, inclusiv drepturile aferente respectivelor acțiuni și orice limitări ale acestor drepturilor;
 - (iv) informații esențiale privind oferta publică de acțiuni și/sau admiterea la tranzacționare pe o piață reglementată.”

5. Se inserează următorul articol:

„Articolul 14a

Prospectul UE pentru redresare

(1) Următoarele persoane pot alege să elaboreze un prospect UE pentru redresare în temeiul regimului de informare simplificată prevăzut la prezentul articol, în cazul unei oferte publice de acțiuni sau al admiterii de acțiuni la tranzacționare pe o piață reglementată:

- (a) emitenții ale căror acțiuni au fost admise la tranzacționare pe o piață reglementată fără întrerupere cel puțin pe parcursul ultimelor 18 luni și care emit acțiuni fungibile cu acțiuni existente care au fost emise anterior;
- (b) emitenții ale căror acțiuni au fost deja tranzacționate pe o piață de creștere pentru IMM-uri fără întrerupere cel puțin pe parcursul ultimelor 18 luni, cu condiția să se fi publicat un prospect pentru oferta respectivelor acțiuni, și care emit acțiuni fungibile cu acțiuni existente care au fost emise anterior;
- (c) ofertanții unor acțiuni admise la tranzacționare pe o piață reglementată sau pe o piață de creștere pentru IMM-uri fără întrerupere cel puțin pe parcursul ultimelor 18 luni.

Emitenții pot întocmi un prospect UE pentru redresare numai cu condiția ca numărul acțiunilor avute în vedere pentru a fi oferite să reprezinte, împreună cu numărul acțiunilor oferite deja prin intermediul unui prospect UE de redresare în decurs de 12 luni, dacă este cazul, cel mult 150 % din numărul acțiunilor deja admise la tranzacționare pe o piață reglementată sau pe o piață de creștere pentru IMM-uri, după caz, la data aprobării prospectului UE pentru redresare.

Perioada de 12 luni menționată în al doilea paragraf începe la data aprobării prospectului UE pentru redresare.

(2) Prin derogare de la articolul 6 alineatul (1) și fără a aduce atingere articolului 18 alineatul (1), prospectul UE pentru redresare trebuie să conțină informațiile restrânse relevante care sunt necesare pentru a permite investitorilor să înțeleagă:

- (a) perspectivele și performanța financiară a emitentului și modificările importante din situația financiară și economică a emitentului care au avut loc de la sfârșitul ultimului exercițiu financiar, dacă este cazul, precum și strategia și obiectivele de afaceri pe termen lung, atât financiare, cât și nefinanciare ale emitentului, incluzând, dacă este cazul, o trimitere specifică de cel puțin 400 de cuvinte la impactul economic și financiar al pandemiei de COVID-19 asupra emitentului și la impactul viitor anticipat al pandemiei;
- (b) informațiile esențiale privind acțiunile, inclusiv drepturile asociate respectivelor acțiuni și orice limitări ale acestor drepturi, motivele emisiunii și impactul acesteia asupra emitentului, inclusiv asupra structurii globale a capitalului emitentului, precum și o declarație privind capitalizarea și gradul de îndatorare, o declarație privind capitalul circulant, precum și utilizarea veniturilor obținute din ofertă.

(3) Informațiile conținute în prospectul UE pentru redresare se redactează și se prezintă într-o formă ușor de analizat, concisă și inteligibilă și trebuie să le permită investitorilor, în special investitorilor individuali, să ia o decizie de investiții în cunoștință de cauză, ținând seama de informațiile reglementate care au fost deja comunicate publicului în temeiul Directivei 2004/109/CE, după caz, și al Regulamentului (UE) nr. 596/2014 și, după caz, de informațiile menționate în Regulamentul delegat (UE) 2017/565 al Comisiei (*).

(4) Prospectul UE pentru redresare trebuie să fie elaborat sub forma unui document unic care să conțină informațiile minime prevăzute în anexa Va. Acesta trebuie să aibă o lungime de maximum 30 de pagini format A4 când este imprimat și să fie prezentat și aranjat în pagină astfel încât să fie ușor de citit, cu caractere de dimensiuni lizibile.

(5) Nici rezumatul, nici informațiile incluse prin trimeri, în conformitate cu articolul 19, nu se iau în considerare în ceea ce privește lungimea maximă menționată la alineatul (4) din prezentul articol.

(6) Emitenții pot decide ordinea în care informațiile prevăzute în anexa Va figurează în prospectul UE pentru redresare.

(*) Regulamentul delegat (UE) 2017/565 al Comisiei din 25 aprilie 2016 de completare a Directivei 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește cerințele organizatorice și condițiile de funcționare aplicabile firmelor de investiții și termenii definiți în sensul directivei menționate (JO L 87, 31.3.2017, p. 1)."

6. La articolul 20 se adaugă următorul alineat:

„(6a) Prin derogare de la alineatele (2) și (4), termenul prevăzute la alineatul (2) primul paragraf și la alineatul (4) se reduc la șapte zile lucrătoare în cazul unui prospect UE pentru redresare. Emitentul informează autoritatea competentă cu cel puțin cinci zile lucrătoare înainte de data avută în vedere pentru înaintarea unei cereri de aprobare.”

7. La articolul 21 se adaugă următorul alineat:

„(5a) Prospectele UE pentru redresare se clasifică în mecanismul de stocare menționat la alineatul (6) din prezentul articol. Datele folosite pentru clasificarea prospectelor elaborate în conformitate cu articolul 14 se pot utiliza pentru clasificarea prospectelor UE pentru redresare elaborate în conformitate cu articolul 14a, cu condiția ca cele două tipuri de prospecte să fie diferențiate în mecanismul de stocare respectiv.”

8. Articolul 23 se modifică după cum urmează:

(a) se introduce următorul alineat:

„(2a) Prin derogare de la alineatul (2), de la 18 martie 2021 până la 31 decembrie 2022, în cazul în care prospectul se referă la o ofertă publică de valori mobiliare, investitorii care au acceptat deja să achiziționeze sau să subscrie valorile mobiliare înaintea publicării suplimentului au dreptul să își retragă acceptul, în termen de trei zile lucrătoare de la publicarea suplimentului, cu condiția ca noul factor semnificativ, eroarea materială sau inexactitatea materială menționat(ă) la alineatul (1) să fi apărut sau să fi fost constatat(ă) înainte să expire perioada de valabilitate a ofertei sau furnizarea valorilor mobiliare, oricare dintre aceste evenimente are loc primul. Această perioadă poate fi prelungită de către emitent sau ofertant. Data finală corespunzătoare dreptului de retragere este indicată în supliment.

Suplimentul cuprinde o mențiune vizibilă cu privire la dreptul de retragere, care precizează clar:

(a) că dreptul de retragere se acordă doar acelor investitori care au acceptat deja să achiziționeze sau să subscrie valorile mobiliare înaintea publicării suplimentului și doar în cazul în care valorile mobiliare nu au fost încă furnizate investitorilor în momentul în care a apărut sau s-a constatat noul factor semnificativ, eroarea materială sau inexactitatea materială;

(b) perioada în care investitorii își pot exercita dreptul de retragere; și

(c) pe cine pot contacta investitorii în cazul în care doresc să își exercite dreptul de retragere.”;

(b) se introduce următorul alineat:

„(3a) Prin derogare de la alineatul (3), de la 18 martie 2021 până la 31 decembrie 2022, dacă investitorii achiziționează sau subscriu valori mobiliare printr-un intermediar financiar, între momentul când a fost aprobat prospectul pentru valorile mobiliare respective și momentul când expiră perioada inițială de valabilitate a ofertei, intermediarul financiar respectiv informează investitorii despre posibilitatea de a se publica un supliment, despre locul și momentul publicării și despre faptul că intermediarul financiar îi va ajuta să își exercite dreptul de a-și retrage acceptul într-un astfel de caz.

În cazul în care investitorii menționați la primul paragraf au dreptul de retragere menționat la alineatul (2a), intermediarul financiar îi contactează pe investitorii respectivi până la sfârșitul primei zile lucrătoare care urmează zilei în care este publicat suplimentul.

În cazul în care valorile mobiliare sunt achiziționate sau subscribe direct de la emitent, emitentul respectiv informează investitorii despre posibilitatea de a se publica un supliment, despre locul publicării și despre faptul că, în acest caz, ar putea avea dreptul să își retragă acceptul.”

9. Se introduce următorul articol:

„Articolul 47a

Limitarea în timp a regimului prospectului UE pentru redresare

Regimul prospectului UE pentru redresare prevăzut la articolul 7 alineatul (12a), la articolul 14a, la articolul 20 alineatul (6a) și la articolul 21 alineatul (5a) expiră la 31 decembrie 2022.

Prospectele UE pentru redresare aprobate între 18 martie 2021 și 31 decembrie 2022 sunt reglementate în continuare în conformitate cu articolul 14a până la expirarea valabilității lor sau până la expirarea unui termen de 12 luni de la 31 decembrie 2022, oricare dintre aceste evenimente are loc primul.”

10. La articolul 48, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Raportul evaluează, printre altele, dacă, în lumina obiectivelor urmărite, rezumatul prospectului, regimurile de informare menționate la articolele 14, 14a și 15 și documentul de înregistrare universal prevăzut la articolul 9 sunt în continuare adecvate. Raportul include în special următoarele:

- (a) numărul de prospecte UE pentru creștere ale persoanelor din fiecare dintre categoriile menționate la articolul 15 alineatul (1) literele (a)-(d), precum și o analiză a evoluției fiecărui asemenea număr și a tendințelor în alegerea locurilor de tranzacționare de către persoanele autorizate să folosească prospectul UE pentru creștere;
- (b) o analiză pentru a stabili dacă prospectul UE pentru creștere asigură un echilibru adecvat între protecția investitorilor și reducerea sarcinii administrative pentru persoanele care au dreptul să îl folosească;
- (c) numărul de prospecte UE pentru redresare aprobate și o analiză a evoluției acestui număr, precum și o estimare a capitalizării bursiere suplimentare reale mobilizate de prospectele UE pentru redresare la data emiterii, pentru a acumula experiență cu privire la prospectul UE pentru redresare în vederea evaluării *ex post*;
- (d) costul cu pregătirea prospectului UE pentru redresare și obținerea aprobării acestuia comparativ cu costurile actuale de pregătire și aprobare pentru un prospect standard, un prospect de emisiuni secundare și un prospect UE pentru creștere, indicând în plus economiile financiare totale realizate și costurile care pot fi reduse în continuare, precum și costurile totale pe care le implică asigurarea conformității cu prezentul regulament pentru emitenți, ofertanți și intermediarii financiari, împreună cu un calcul al acestor costuri ca procent din costurile operaționale;
- (e) o analiză pentru a stabili dacă prospectul UE pentru creștere asigură un echilibru just între protecția investitorilor și reducerea sarcinii administrative pentru persoanele care au dreptul să îl folosească și pentru a evalua accesibilitatea informațiilor esențiale pentru investiții;

- (f) o analiză pentru a stabili dacă ar fi bine să se prelungească durata regimului prospectului UE pentru creștere, inclusiv dacă pragul menționat la articolul 14a alineatul (1) al doilea paragraf, dincolo de care un prospect UE pentru creștere nu poate fi folosit, este corect;
- (g) o analiză pentru a stabili dacă măsurile prevăzute la articolul 23 alineatele (2a) și (3a) și-au îndeplinit obiectivul de a oferi mai multă claritate și flexibilitate, atât intermediarilor financiari, cât și investitorilor, și dacă ar fi bine ca respectivele măsuri să rămână permanente.”

11. Textul prevăzut în anexa la prezentul regulament se introduce ca anexa Va.

Articolul 2

Modificare la Directiva 2004/109/CE

La articolul 4 alineatul (7), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(7) Pentru anii financiari care încep la sau după 1 ianuarie 2020, toate rapoartele financiare anuale se întocmesc într-un format de raportare electronic unic, cu condiția ca Autoritatea europeană de supraveghere (Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe) (ESMA), instituită prin Regulamentul (UE) nr. 1095/2010 al Parlamentului European și al Consiliului (*), să fi realizat o analiză costuri-beneficii. Cu toate acestea, un stat membru le poate permite emitenților să aplice respectiva cerință de raportare pentru anii financiari care încep la sau după 1 ianuarie 2021, cu condiția ca respectivul stat membru să notifice Comisia în legătură cu intenția lui de a acorda o astfel de amânare până la 19 martie 2021 și să își motiveze corespunzător intenția.

(*) Regulamentul (UE) nr. 1095/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 de instituire a Autorității europene de supraveghere (Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe), de modificare a Deciziei nr. 716/2009/CE și de abrogare a Deciziei 2009/77/CE a Comisiei (JO L 331, 15.12.2010, p. 84).”

Articolul 3

Intrarea în vigoare și aplicarea

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 16 februarie 2021.

Pentru Parlamentul European
Președintele
D. M. SASSOLI

Pentru Consiliu
Președintele
A. P. ZACARIAS

ANEXĂ

„ANEXA Va

INFORMAȚII SUPLIMENTARE CARE TREBUIE INCLUSE ÎN PROSPECTUL UE PENTRU REDRESARE

I. Rezumat

Prospectul UE pentru redresare trebuie să includă un rezumat elaborat în conformitate cu articolul 7 alineatul (1 2a).

II. Denumirea emitentului, țara în care a fost constituit, link către site-ul web al emitentului

Identificarea societății care emite acțiuni, inclusiv identificatorul entității juridice (LEI), a denumirii sale juridice și comerciale a țării în care a fost constituită și a site-ului web unde investitorii pot găsi informații referitoare la activitățile societății, produsele pe care le produce sau serviciile pe care le prestează, piețele principale unde concurează, principalii acționari, componența forurilor sale administrative, de conducere și supraveghere și, dacă este cazul, informații incluse prin trimiteri (cu mențiunea că informațiile de pe site-ul web nu fac parte din prospect, exceptând cazul când informațiile respective sunt incluse în prospect sub formă de trimitere.

III. Declarația de responsabilitate și declarația despre autoritatea competentă

1. Declarația de responsabilitate

Identificarea persoanelor responsabile de elaborarea prospectului UE pentru redresare și includerea unei declarații din partea persoanelor respective, conform căreia, după cunoștințele lor, informațiile cuprinse în prospectul UE pentru redresare sunt conforme cu realitatea, iar prospectul UE pentru redresare nu conține omisiuni de natură să îi altereze conținutul.

Dacă este cazul, declarația trebuie să conțină informații provenite de la părți terțe, inclusiv sursa (sursele) respectivelor informații, precum și declarații sau rapoarte atribuite unei persoane care acționează în calitate de expert, precum și următoarele informații referitoare la respectiva persoană:

- (a) numele;
- (b) adresa de la locul de muncă;
- (c) calificări; și
- (d) după caz, interesul semnificativ în societatea emitentă.

2. Declarație despre autoritatea competentă

Declarația trebuie să indice autoritatea competentă care a aprobat, în conformitate cu prezentul regulament, prospectul UE pentru redresare și se precizează că aprobarea în cauză nu este o aprobare a emitentului și nici un indicator al calității acțiunilor de care este legat prospectul UE pentru creștere, că autoritatea competentă doar a aprobat prospectul UE pentru creștere pentru că întrunește standardele privind caracterul exhaustiv, inteligibil și coerent impuse de prezentul regulament și că prospectul UE pentru redresare a fost elaborat în conformitate cu articolul 14a.

IV. Factori de risc

O descriere a riscurilor importante specifice emitentului și o descriere a riscurilor semnificative specifice acțiunilor oferite publicului și/sau admise la tranzacționare pe o piață reglementată, prezentate într-un număr limitat de categorii, într-o secțiune intitulată „Factori de risc”.

În fiecare categorie, se stabilesc mai întâi riscurile cele mai importante în evaluarea emitentului, a ofertantului sau a persoanei care solicită admiterea la tranzacționare pe o piață reglementată, ținând seama de impactul negativ asupra emitentului și asupra acțiunilor oferite publicului și/sau admise la tranzacționare pe o piață reglementată și de probabilitatea apariției acestora. Riscurile sunt coroborate cu conținutul prospectului UE pentru redresare.

V. Situațiile financiare

Prospectul UE pentru redresare trebuie să includă situațiile financiare (anuale și semestriale) publicate pentru perioada de 12 luni anterioară aprobării prospectului UE pentru redresare. În cazul în care au fost publicate atât situații financiare anuale, cât și semestriale, trebuie solicitate numai situațiile anuale, în cazul în care acestea sunt ulterioare situațiilor financiare semestriale.

Situațiile financiare anuale trebuie să facă obiectul unui audit independent. Raportul de audit trebuie să se elaboreze în conformitate cu Directiva 2006/43/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽¹⁾ și cu Regulamentul (UE) nr. 537/2014 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾.

În situațiile în care nu se aplică Directiva 2006/43/CE și Regulamentul (UE) nr. 537/2014, situațiile financiare anuale trebuie să fie auditate sau să fie însoțite de o mențiune indicând dacă, în sensul prospectului UE pentru redresare, ele oferă o imagine corectă, în concordanță cu standardele de audit aplicabile într-un stat membru sau cu un standard echivalent. În caz contrar, în prospectul UE pentru redresare trebuie incluse următoarele informații:

- (a) o declarație vizibilă care să specifice standardele de audit aplicate;
- (b) o explicație pentru fiecare abatere semnificativă de la standardele internaționale de audit.

În cazul în care rapoartele de audit privind situațiile financiare anuale au fost refuzate de auditorii statutare sau în cazul în care acestea conțin rezerve, modificări ale opiniei, declarații de declinare a responsabilității sau un paragraf de evidențiere a unor aspecte, trebuie prezentate motivele care au stat la baza acestora, iar respectivele rezerve, modificări, declinări ale responsabilității sau evidențieri ale unor aspecte trebuie să fie reproduse integral.

Trebuie să se includă, de asemenea, o descriere a oricărei modificări semnificative a poziției financiare a grupului care s-a produs de la sfârșitul ultimului exercițiu financiar pentru care au fost publicate situații financiare auditate sau informații financiare interimare sau trebuie să se includă o declarație negativă adecvată.

Dacă este cazul, trebuie să se includă, de asemenea, informații pro forma.

VI. Politica de distribuire a dividendelor

O descriere a politicii emitentului de distribuire a dividendelor și orice restricții în acest sens aflate în vigoare și o descriere a politicii de răscumpărare a acțiunilor.

VII. Informații privind tendințele

O descriere a:

- (a) principalelor tendințe care au afectat producția, vânzările și stocurile, costurile și prețurile de vânzare de la sfârșitul ultimului exercițiu financiar încheiat și până la data întocmirii prospectului UE pentru redresare;
- (b) informațiilor privind orice tendință, incertitudine, cerință, angajament sau eveniment cunoscut(ă) care prezintă o probabilitate rezonabilă de a afecta semnificativ perspectivele emitentului, cel puțin pentru exercițiul financiar în curs;
- (c) informațiilor privind strategia și obiectivele de afaceri, atât financiare, cât și nefinanciare, pe termen scurt și lung ale emitentului, inclusiv, dacă este cazul, o trimitere specifică de cel puțin 400 de cuvinte la impactul pandemiei de COVID-19 asupra emitentului și la impactul viitor anticipat al pandemiei.

Dacă niciuna dintre tendințele menționate la litera (a) sau (b) din prezenta secțiune nu suferă modificări semnificative, se întocmește o declarație în acest sens.

VIII. Termenii și condițiile ofertei, angajamente și intenții ferme de a subscrie și caracteristici esențiale ale contractului de subscriere și plasament.

Se precizează prețul ofertei, numărul de acțiuni oferite, valoarea emisiunii/ofertei, condițiile aferente ofertei și procedura de exercitare a oricărui eventual drept de preemțiune.

⁽¹⁾ Directiva 2006/43/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind auditul legal al conturilor anuale și al conturilor consolidate, de modificare a Directivelor 78/660/CEE și 83/349/CEE ale Consiliului și de abrogare a Directivei 84/253/CEE a Consiliului (JO L 157, 9.6.2006, p. 87).

⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 537/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 aprilie 2014 privind cerințe specifice referitoare la auditul statutar al entităților de interes public și de abrogare a Deciziei 2005/909/CE a Comisiei (JO L 158, 27.5.2014, p. 77).

În măsura în care emitentul are cunoștință despre aceste informații, se indică dacă principalii săi acționari sau membri ai organelor sale de administrare, supraveghere sau conducere intenționează să subscrie la ofertă sau dacă orice altă persoană intenționează să subscrie peste 5 % din ofertă.

Se prezintă orice angajament ferm de a subscrie mai mult de 5 % din ofertă și toate caracteristicile semnificative ale contractelor de subscriere și plasament, incluzând numele și adresa entităților care sunt de acord să subscrie sau să plaseze emisiunea pe baza unui angajament ferm sau a unei înțelegeri de a face „maxim de eforturi” și cotele respective.

IX. Informații esențiale despre acțiuni și subscrierea lor

Furnizarea următoarelor informații esențiale despre acțiunile din oferta publică sau admise la tranzacționare pe o piață reglementată:

- (a) numărul internațional de identificare a valorilor mobiliare (ISIN);
- (b) drepturile aferente acțiunilor, procedura de exercitare a drepturilor în cauză și orice restricție care se aplică acestor drepturi;
- (c) locul unde se pot subscrie acțiunile și la durata de valabilitate a ofertei, inclusiv orice modificare posibilă, precum și o descriere a procedurii de subscriere, precizând data emiterii noilor acțiuni.

X. Motivele ofertei și modul de utilizare a veniturilor obținute din ofertă

Furnizarea de informații referitoare la motivele ofertei și, după caz, valoarea netă estimată a veniturilor obținute, defalcată pe principalele utilizări prevăzute, în ordinea descrescătoare a priorității.

În cazul în care preconizează că veniturile estimate nu vor fi suficiente pentru finanțarea tuturor obiectivelor avute în vedere, emitentul trebuie să indice sursa și valoarea fondurilor suplimentare necesare. Trebuie să se furnizeze, de asemenea, informații detaliate despre utilizarea veniturilor obținute, în special în cazul în care sunt utilizate pentru achiziționarea de active altfel decât în cursul normal al activităților, pentru finanțarea achiziționării anunțate a altor întreprinderi sau pentru rambursarea, reducerea sau răscumpărarea unor datorii.

XI. Primirea unor ajutoare de stat

Publicarea unei declarații din care să reiasă dacă emitentul a beneficiat de ajutoare de stat sub orice formă în contextul redresării, menționând inclusiv scopul ajutoarelor primite, tipul instrumentului și valoarea ajutoarelor respective, precum și condițiile asociate acestora, dacă este cazul.

Declarația despre beneficierea sau nu de ajutoare de stat trebuie să cuprindă o mențiune că informațiile se comunică exclusiv pe răspunderea persoanelor responsabile de prospect, astfel cum se menționează la articolul 11 alineatul (1), că rolul autorității competente în aprobarea prospectului este de a verifica dacă este complet, inteligibil și coerent și că, de aceea, în ceea ce privește declarația despre ajutoarele de stat, autoritatea competentă nu este obligată să facă o verificare independentă a declarației.

XII. Declarația privind capitalul circulant

O declarație a emitentului din care să reiasă că, în opinia sa, capitalul său circulant este suficient pentru obligațiile sale actuale sau, în caz contrar, care să explice cum propune emitentul să asigure capitalul circulant suplimentar necesar.

XIII. Capitalizarea și nivelul de îndatorare

O declarație privind capitalizarea și nivelul de îndatorare (făcând distincție între datoriile acoperite și cele neacoperite prin garanții personale, respectiv prin garanții reale) la o dată care precedă cu cel mult 90 de zile data prospectului UE pentru redresare. Termenul de „nivel de îndatorare” include, de asemenea, îndatorarea indirectă și contingentă.

În cazul în care capitalizarea și poziția de îndatorare ale emitentului suferă modificări semnificative în perioada de 90 de zile, trebuie să se furnizeze informații suplimentare, prezentând o descriere a modificărilor în cauză sau actualizând cifrele respective.

XIV. Conflictele de interese

Furnizarea de informații referitoare la orice interese asociate cu emisiunea, inclusiv conflicte de interese, și detaliile persoanelor implicate și natura intereselor.

XV. Diluarea și participația după emisiune

Prezentarea unei comparații între participarea la capitalul social și drepturile de vot ale acționarilor existenți înainte și după majorarea capitalului rezultată în urma ofertei publice, pornind de la premisa că acționarii actuali nu subscriu noi acțiuni și, separat, presupunând că acționarii actuali nu renunță la cota la care au dreptul.

XVI. Documente disponibile

O declarație că, în perioada de valabilitate a prospectului UE pentru redresare, pot fi consultate, după caz, următoarele documente:

- (a) actul constitutiv și statutul actualizate ale emitentului;
- (b) toate rapoartele, corespondența și alte documente, evaluările și declarațiile făcute de un expert la solicitarea emitentului, din care anumite părți sunt incluse sau menționate în prospectul UE pentru redresare.

Se precizează site-ul pe care pot fi consultate documentele.”

DIRECTIVE

DIRECTIVA (UE) 2021/338 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 16 februarie 2021

de modificare a Directivei 2014/65/UE în ceea ce privește cerințele în materie de informații, guvernanta produselor și limitele pozițiilor, precum și a Directivelor 2013/36/UE și (UE) 2019/878 în ceea ce privește aplicarea acestora în cazul firmelor de investiții, pentru a contribui la redresarea în urma crizei provocate de COVID-19

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 53 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽²⁾,

întrucât:

- (1) Pandemia de COVID-19 afectează grav persoanele, întreprinderile, sistemele de sănătate și economiile și sistemele financiare ale statelor membre. În comunicarea sa din 27 mai 2020, intitulată „Acum este momentul Europei: să reparăm prejudiciile aduse de criză și să pregătim viitorul pentru noua generație”, Comisia a subliniat faptul că lichiditatea și accesul la finanțare vor reprezenta o provocare continuă. Prin urmare, este esențial să se sprijine redresarea în urma șocului economic grav cauzat de pandemia de COVID-19 prin introducerea unor modificări specifice limitate ale dreptului Uniunii existent în domeniul serviciilor financiare. Așadar, scopul general al modificărilor respective ar trebui să fie acela de a elimina birocrăția inutilă și de a introduce măsuri atent concepute care sunt considerate eficiente în vederea diminuării turbulențelor economice. Respectivele modificări ar trebui să evite schimbările care sporesc povara administrativă asupra sectorului și să nu abordeze aspectele legislative complexe, care ar trebui să fie soluționate în cadrul revizuirii planificate a Directivei 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽³⁾. Modificările respective fac parte dintr-un pachet de măsuri și sunt adoptate în cadrul „Pachetului de măsuri privind redresarea piețelor de capital”.
- (2) Directiva 2014/65/UE a fost adoptată în 2014 ca răspuns la criza financiară din 2007 și 2008. Directiva respectivă a consolidat în mod substanțial sistemul financiar al Uniunii și a garantat un nivel ridicat de protecție a investitorilor în întreaga Uniune. Ar putea să se aibă în vedere depunerea unor eforturi suplimentare în vederea reducerii complexității reglementărilor și a costurilor de conformare ale firmelor de investiții, precum și în vederea eliminării denaturării concurenței, cu condiția ca, în același timp, să se țină seama suficient de protecția investitorilor.
- (3) În ceea ce privește cerințele menite să asigure protecția investitorilor, Directiva 2014/65/UE nu și-a îndeplinit pe deplin obiectivul de a adopta măsuri care să țină seama în mod suficient de particularitățile fiecărei categorii de investitori, și anume clienții de retail, clienții profesionali și contrapărțile eligibile. Unele dintre aceste cerințe nu au sporit întotdeauna protecția investitorilor, ci, uneori, au împiedicat buna executare a deciziilor de investiții. Prin urmare, anumite cerințe prevăzute în Directiva 2014/65/UE ar trebui modificate pentru a facilita furnizarea de servicii de investiții și desfășurarea activităților de investiții, iar modificările respective ar trebui să fie efectuate într-o manieră echilibrată, care să protejeze pe deplin investitorii.

⁽¹⁾ JO C 10, 11.1.2021, p. 30.

⁽²⁾ Poziția Parlamentului European din 11 februarie 2021 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 15 februarie 2021.

⁽³⁾ Directiva 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 privind piețele instrumentelor financiare și de modificare a Directivei 2002/92/CE și a Directivei 2011/61/UE (JO L 173, 12.6.2014, p. 349).

- (4) Emiterea de obligațiuni este esențială pentru mobilizarea de capital și pentru depășirea crizei provocate de pandemia de COVID-19. Cerințele privind guvernanta produselor pot restricționa vânzarea de obligațiuni. Obligațiunile care nu încorporează niciun alt instrument derivat decât o clauză de tip make-whole (cu plată integrală) sunt considerate, în general, produse sigure și simple, eligibile pentru clienții de retail. În caz de răscumpărare anticipată o obligațiune care nu încorporează niciun alt instrument derivat decât o clauză de tip make-whole protejează investitorii împotriva pierderilor prin asigurarea faptului că investitorii primesc o plată egală cu suma dintre valoarea actualizată netă a plăților de cupoane rămase și valoarea principală a obligațiunii pe care ar fi primit-o în cazul în care obligațiunea nu ar fi fost răscumpărată. Prin urmare, cerințele de guvernanta a produselor nu ar trebui să se mai aplice în cazul obligațiunilor care nu încorporează niciun alt instrument derivat decât o clauză de tip make-whole. În plus, se consideră că contrapărțile eligibile au cunoștințe suficiente cu privire la instrumentele financiare. Prin urmare, este justificată exonerarea contrapărților eligibile de la cerințele de guvernanta a produselor aplicabile instrumentelor financiare care sunt comercializate sau distribuite în mod exclusiv acestora.
- (5) Cererea de contribuții, lansată de Autoritatea europeană de supraveghere (Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe) (ESMA), instituită prin Regulamentul (UE) nr. 1095/2010 al Parlamentului European și al Consiliului⁽⁴⁾, privind impactul stimulentei și al cerințelor de prezentare a informațiilor privind costurile și cheltuielile în temeiul Directivei 2014/65/UE și consultarea publică inițiată de Comisie au confirmat că informațiile standardizate și obligatorii privind costurile nu le sunt necesare clienților profesionali și contrapărților eligibile, întrucât aceștia primesc deja informațiile necesare atunci când negociază cu furnizorul lor de servicii. Informațiile furnizate clienților profesionali și contrapărților eligibile sunt adaptate nevoilor acestora și sunt adesea mai detaliate. Serviciile furnizate clienților profesionali și contrapărților eligibile ar trebui, prin urmare, să fie exceptate de la aplicarea cerințelor de informare cu privire la costuri și cheltuieli, mai puțin în legătură cu serviciile de consultanță de investiții și de administrare a portofoliului, deoarece clienții profesionali implicați în relații de consultanță de investiții sau de administrare a portofoliului nu dețin în mod necesar competențe și cunoștințe de specialitate suficiente pentru a permite exceptarea acestor servicii de la aplicarea cerințelor de informare respective.
- (6) În prezent, în cazul unor relații continue cu clienții, firmele de investiții sunt obligate să efectueze o analiză a costurilor și a beneficiilor în legătură cu anumite activități din cadrul portofoliului care implică o realocare a instrumentelor financiare. Astfel, firmele de investiții trebuie să obțină informațiile necesare de la clienții lor și să poată demonstra că beneficiile unei astfel de realocări sunt mai mari decât costurile aferente. Deoarece procedura respectivă impune sarcini excesive pentru clienții profesionali, care au tendința de a realoca instrumente financiare frecvent, serviciile care sunt furnizate acestora ar trebui exceptate de la îndeplinirea cerinței respective. Clienții profesionali ar trebui totuși să își mențină posibilitatea de a opta pentru aplicarea ei. Ținând cont de faptul că este necesar un nivel ridicat de protecție în cazul clienților de retail, exceptarea respectivă ar trebui limitată la serviciile furnizate clienților profesionali.
- (7) Clienții care au o relație continuă cu o firmă de investiții primesc rapoarte obligatorii privind serviciile periodice sau în funcție de o serie de factori care impun acest lucru. Nici firmele de investiții și nici clienții profesionali sau contrapărțile eligibile nu consideră că astfel de rapoarte privind serviciile sunt utile. Rapoartele respective s-au dovedit inutile mai ales pentru clienții profesionali și contrapărțile eligibile de pe piețe extrem de volatile, deoarece rapoartele sunt furnizate des și în număr foarte mare. Adesea, clienții profesionali și contrapărțile eligibile fie nu citesc rapoartele privind serviciile, fie reacționează la acestea prin luarea unor decizii de investiții rapide în detrimentul unei strategii de investiții pe termen lung. Prin urmare, contrapărțile eligibile nu ar mai trebui să primească rapoarte obligatorii privind serviciile. Nici clienții profesionali nu ar mai trebui să primească astfel de rapoarte privind serviciile, însă aceștia ar trebui să aibă posibilitatea de a opta pentru primirea respectivelor rapoarte.
- (8) În perioada imediat următoare pandemiei de COVID-19, emitenții și, în special, întreprinderile cu capitalizare mică și medie trebuie să fie sprijinite de piețe de capital puternice. Cercetarea privind emitenții cu capitalizare mică și medie este esențială pentru a ajuta emitenții să stabilească o legătură cu investitorii. Cercetarea respectivă crește vizibilitatea emitenților și, astfel, asigură un nivel suficient de investiții și lichidități. Firmele de investiții ar trebui să fie autorizate să plătească în comun pentru furnizarea de servicii de cercetare și de servicii de executare, în anumite condiții. Una dintre condiții ar trebui să fie ca cercetarea să se realizeze cu privire la emitenții a căror capitalizare bursieră nu a depășit 1 miliard EUR, exprimată prin cotațiile de sfârșit de an, în cele 36 de luni anterioare efectuării cercetării. Respectiva cerință privind capitalizarea bursieră ar trebui interpretată a se aplica atât societăților cotate la bursă, cât

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE) nr. 1095/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 de instituire a Autorității europene de supraveghere (Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe), de modificare a Deciziei nr. 716/2009/CE și de abrogare a Deciziei 2009/77/CE a Comisiei (JO L 331, 15.12.2010, p. 84).

și societăților necotate, înțelegându-se că, pentru acestea din urmă, elementul bilanțier referitor la capitalul propriu nu a depășit pragul de 1 miliard EUR. De asemenea, ar trebui remarcat faptul că societățile cotate recent la bursă și societățile necotate înființate de mai puțin de 36 de luni sunt incluse în domeniul de aplicare atât timp cât pot demonstra că capitalizarea lor bursieră, astfel cum este exprimată prin cotațiile de sfârșit de an începând din momentul coterii lor, sau prin capitalul propriu aferent exercițiilor financiare în care nu sunt sau nu au fost cotate, nu a depășit pragul de 1 miliard EUR. Pentru a se asigura că societățile nou-înființate care există de mai puțin de 12 luni pot beneficia, la rândul lor, de exonerare, este suficient ca acestea să nu fi depășit pragul de 1 miliard EUR de la data înființării lor.

- (9) Directiva 2014/65/UE a introdus cerințe de raportare pentru locurile de tranzacționare, operatorii independenți sau pentru alte locuri de executare cu privire la modul de executare a ordinelor în condițiile cele mai favorabile pentru client. Rapoartele tehnice aferente conțin un volum mare de informații cantitative detaliate privind locul de executare, instrumentul financiar, prețul, costurile și probabilitatea de executare. Acestea sunt rareori citite, după cum reiese din numărul foarte mic de vizualizări de pe site-urile web ale locurilor de tranzacționare, ale operatorilor independenți sau ale altor locuri de executare. Întrucât rapoartele respective nu permit investitorilor și altor utilizatori să facă vreo comparație semnificativă pe baza informațiilor conținute de acestea, publicarea lor ar trebui suspendată temporar.
- (10) Pentru a facilita comunicarea dintre firmele de investiții și clienții acestora și, astfel, pentru a facilita procesul de investiții în sine, informațiile privind investițiile nu ar trebui să mai fie furnizate pe suport de hârtie, ci ar trebui, ca opțiune standard, să fie furnizate pe cale electronică. Cu toate acestea, clienții de retail ar trebui să poată solicita furnizarea informațiilor respective pe suport de hârtie.
- (11) Directiva 2014/65/UE permite persoanelor care tranzacționează cu titlu profesional instrumente financiare derivate pe mărfuri sau certificate de emisii sau instrumente derivate pe acestea să beneficieze de o exonerare de la cerința de autorizare ca firmă de investiții în cazul în care activitățile de tranzacționare ale acestora sunt auxiliare în raport cu activitatea lor principală. În prezent, persoanele care solicită exonerarea activității auxiliare au obligația de a notifica anual autoritatea competentă relevantă în legătură cu faptul că beneficiază de exonerarea respectivă și de a furniza elementele necesare pentru îndeplinirea criteriilor celor două teste cantitative care stabilesc dacă activitatea de tranzacționare a acestora este auxiliară în raport cu activitatea lor principală. În primul test se compară dimensiunea activității speculative de tranzacționare a unei entități cu activitatea globală de tranzacționare din Uniune în funcție de clasa de active. În al doilea test se compară dimensiunea activității speculative de tranzacționare, incluzând toate clasele de active, cu activitatea globală de tranzacționare a instrumentelor financiare de către entitate la nivel de grup. Cel de-al doilea test prevede și o altă metodă de evaluare, care constă în compararea capitalului estimat utilizat pentru activitatea speculativă de tranzacționare cu valoarea efectivă a capitalului utilizat la nivel de grup pentru activitatea principală. Pentru a stabili când o activitate este considerată a fi o activitate auxiliară, autoritățile competente ar trebui să poată să se bazeze pe o combinație de elemente cantitative și calitative, sub rezerva unor condiții clar definite. Comisia ar trebui să fie împuternicită să ofere orientări privind circumstanțele în care autoritățile naționale pot să aplice o abordare care combină criteriile de prag cantitative cu cele calitative, precum și să elaboreze un act delegat privind aceste criterii. Persoanele care sunt eligibile pentru exonerarea cu privire la activitatea auxiliară, inclusiv formatorii de piață, sunt acele persoane care tranzacționează pe cont propriu sau care furnizează servicii de investiții, altele decât tranzacționarea pe cont propriu de instrumente financiare derivate pe mărfuri sau certificate de emisii sau instrumente derivate pe acestea clienților sau furnizorilor activității lor principale. Exonerarea ar trebui să fie disponibilă în toate aceste cazuri în mod individual și în mod agregat, atunci când activitatea vizată este auxiliară în raport cu activitatea principală a persoanelor în cauză la nivel de grup. Exonerarea cu privire la activitatea auxiliară ar trebui să nu fie disponibilă pentru persoanele care utilizează o tehnică de tranzacționare algoritmică de mare frecvență sau care fac parte dintr-un grup a cărui activitate principală constă în furnizarea de servicii de investiții sau de activități bancare sau care acționează în calitate de formatori de piață în legătură cu instrumentele financiare derivate pe mărfuri.
- (12) În prezent, autoritățile competente au obligația de a institui și aplica limite cu privire la dimensiunea poziției nete pe care o persoană o poate deține în orice moment în instrumente financiare derivate pe mărfuri tranzacționate în locuri de tranzacționare și în contracte extrabursiere echivalente din punct de vedere economic. Întrucât regimul limitelor pozițiilor s-a dovedit a fi nefavorabil pentru dezvoltarea de noi piețe de mărfuri, piețele de mărfuri aflate într-un stadiu incipient de dezvoltare ar trebui exceptate de la aplicarea limitelor pozițiilor. În schimb, limitele pozițiilor ar trebui să se aplice numai instrumentelor financiare derivate pe mărfuri critice sau importante care sunt tranzacționate în locuri de tranzacționare, precum și contractelor extrabursiere echivalente din punct de vedere economic aferente. Instrumentele financiare derivate critice sau importante sunt instrumentele derivate pe mărfuri cu un total al pozițiilor deschise de cel puțin 300 000 de loturi în medie pe o perioadă de un an. Datorită importanței critice a mărfurilor agricole pentru populație, instrumentele financiare derivate pe mărfuri agricole și contractele extrabursiere echivalente din punct de vedere economic aferente vor face în continuare obiectul regimului curent al limitelor pozițiilor.

- (13) Directiva 2014/65/UE nu permite exonerări privind acoperirea riscurilor pentru nicio entitate financiară. Mai multe grupuri predominant comerciale care au înființat o entitate financiară în scopuri de tranzacționare s-au confruntat cu situația în care entitatea financiară nu a putut desfășura toate activitățile de tranzacționare pentru grup, deoarece aceasta nu a fost eligibilă pentru a beneficia de o exonerare privind acoperirea riscurilor. Prin urmare, ar trebui introdusă o exonerare privind acoperirea riscurilor pentru entitățile financiare, care să fie definită în sens restrâns. Această exonerare privind acoperirea riscurilor ar trebui să fie disponibilă în situația în care, în cadrul unui grup predominant comercial, o persoană a fost înregistrată ca firmă de investiții și tranzacționează în numele grupului comercial respectiv. Pentru a limita exonerarea privind acoperirea riscurilor la acele entități financiare care tranzacționează în numele entităților nefinanciare dintr-un grup predominant comercial, exonerarea ar trebui să se aplice numai pozițiilor deținute de o astfel de entitate financiară și nefinanciare în legătură cu pozițiile care rezultă din tranzacțiile efectuate în vederea îndeplinirii obligațiilor privind furnizarea de lichidități.
- (14) Chiar și în cazul contractelor lichide, doar un număr limitat de participanți la piață acționează în mod obișnuit ca formatori de piață pe piețele de mărfuri. În cazul în care participanții respectivi la piață trebuie să aplice limite ale pozițiilor, aceștia nu mai pot fi la fel de eficienți ca formatori de piață. Prin urmare, ar trebui introdusă o exonerare de la regimul limitelor pozițiilor pentru contrapărțile financiare și nefinanciare în legătură cu pozițiile care rezultă din tranzacțiile efectuate în vederea îndeplinirii obligațiilor privind furnizarea de lichidități.
- (15) Modificările care vizează regimul limitelor pozițiilor sunt menite să sprijine dezvoltarea de noi contracte pentru energie și nu urmăresc să relaxeze regimul aplicabil instrumentelor financiare derivate pe mărfuri agricole.
- (16) Regimul actual al limitelor pozițiilor nu recunoaște caracteristicile unice ale instrumentelor financiare derivate securitizate. Instrumentele financiare derivate securitizate sunt valori mobiliare în înțelesul articolului 4 alineatul (1) punctul 44 litera (c) din Directiva 2014/65/UE. Piața instrumentelor financiare derivate securitizate este caracterizată de un număr mare de emisiuni diferite, fiecare înregistrată în depozitarul central de titluri de valoare pentru o dimensiune specifică, iar orice posibilă majorare urmează o procedură specifică, aprobată în mod corespunzător de către autoritatea competentă relevantă. Acest regim este diferit de cel aplicabil contractelor derivate pe mărfuri, pentru care volumul pozițiilor deschise și, prin urmare, dimensiunea unei poziții are un caracter potențial nelimitat. La data emisiunii, emitentul sau intermediarul responsabil pentru distribuirea emisiunii deține 100 % din emisiune, ceea ce prezintă provocări tocmai pentru aplicarea unui regim al limitelor pozițiilor. De asemenea, majoritatea instrumentelor financiare derivate securitizate sunt deținute, în cele din urmă, de un număr mare de investitori de retail, ceea ce nu prezintă același risc de a face abuz de poziție dominantă sau pentru condițiile de decontare și de cotație ordonată ca în cazul contractelor derivate pe mărfuri. În plus, noțiunile „luna respectivă” și „altă lună”, pentru care trebuie să se stabilească limitele pozițiilor în temeiul articolului 57 alineatul (3) din Directiva 2014/65/UE, nu se aplică pentru instrumentele financiare derivate securitizate. Instrumentele financiare derivate securitizate ar trebui, prin urmare, să fie exceptate de la aplicarea regimului limitelor pozițiilor și de la cerințele de raportare.
- (17) De la intrarea în vigoare a Directivei 2014/65/UE, nu au fost identificate contracte derivate pe mărfuri care să se circumscrie sintagmei „același contract”. Ca urmare a utilizării sintagmei „același instrument derivat pe mărfuri” în directivă, metodologia de calcul pentru stabilirea limitei pozițiilor din alte luni este în detrimentul locului de tranzacționare cu piața mai puțin lichidă, în situația în care mai multe locuri de tranzacționare concurează în legătură cu instrumente financiare derivate pe mărfuri bazate pe același activ suport și cu aceleași caracteristici. Prin urmare, trimiterea la „același contract” din Directiva 2014/65/UE ar trebui eliminată. Autoritățile competente ar trebui să poată stabili că instrumentele financiare derivate pe mărfuri tranzacționate în locurile de tranzacționare ale acestora se bazează pe același activ suport și au aceleași caracteristici, caz în care autoritatea centrală competentă în înțelesul articolului 57 alineatul (6) primul paragraf din Directiva 2014/65/UE ar trebui să stabilească limita pozițiilor.
- (18) Există diferențe semnificative privind modul în care sunt administrate pozițiile de către locurile de tranzacționare în Uniune. Prin urmare, în situațiile în care acest lucru este necesar, ar trebui consolidate mecanismele de control al administrării pozițiilor.
- (19) În vederea asigurării dezvoltării în continuare a piețelor de mărfuri exprimate în euro la nivelul Uniunii, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ar trebui să fie delegată Comisiei în ceea ce privește toate elementele următoare: procedura prin care persoanele pot solicita o exonerare pentru poziții care rezultă din tranzacții efectuate în vederea îndeplinirii obligațiilor privind furnizarea de lichidități; procedura prin care o entitate financiară care face parte dintr-un grup predominant comercial poate solicita o exonerare privind acoperirea riscurilor pentru poziții deținute de entitatea financiară respectivă care pot fi măsurate în mod obiectiv ca reducând riscurile legate în mod direct de activitatea comercială a entităților nefinanciare din grupul predominant comercial respectiv; clarificarea conținutului mecanismelor de control al administrării pozițiilor; și elaborarea de criterii pe baza cărora se stabilește când o activitate trebuie considerată ca

fiind auxiliară în raport cu activitatea principală la nivelul grupului. Este deosebit de important ca, în cursul lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți, și ca respectivele consultări să se desfășoare în conformitate cu principiile stabilite în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legislație⁽⁵⁾. În special, pentru a asigura participarea egală la pregătirea actelor delegate, Parlamentul European și Consiliul primesc toate documentele în același timp cu experții din statele membre, iar experții acestor instituții au acces sistematic la reuniunile grupurilor de experți ale Comisiei însărcinate cu pregătirea actelor delegate.

- (20) Sistemul UE de comercializare a certificatelor de emisii (ETS) reprezintă politica de referință a Uniunii Europene cu privire la realizarea decarbonizării economiei în conformitate cu Pactul verde european. Tranzacționarea certificatelor de emisii și a instrumentelor derivate pe acestea face obiectul Directivei 2014/65/UE și al Regulamentului (UE) nr. 600/2014 al Parlamentului European și al Consiliului⁽⁶⁾ și reprezintă un element important al pieței carbonului la nivelul Uniunii. Exonerarea cu privire la activitatea auxiliară în conformitate cu Directiva 2014/65/UE permite anumitor participanți la piață să fie activi pe piețele certificatelor de emisii fără a trebui să fie autorizați ca firme de investiții, dacă sunt îndeplinite anumite condiții. Având în vedere importanța funcționării ordonate, a bunei reglementări și a supravegherii piețelor financiare, rolul semnificativ al ETS în atingerea obiectivelor de sustenabilitate ale Uniunii și rolul pe care îl are o piață secundară a certificatelor de emisii care funcționează corespunzător în legătură cu sprijinirea funcționării ETS, este esențial să se conceapă o exonerare cu privire la activitatea auxiliară care să contribuie la atingerea acestor obiective. Acest lucru este deosebit de relevant în cazul în care certificatele de emisii sunt tranzacționate în locuri de tranzacționare din țări terțe. Pentru a asigura protejarea stabilității financiare a Uniunii, integritatea pieței, protecția investitorilor și condiții de concurență echitabile, precum și pentru a se asigura că ETS continuă să funcționeze în mod transparent și solid în vederea garantării unor reduceri ale emisiilor eficiente din punctul de vedere al costurilor, Comisia ar trebui să monitorizeze dezvoltarea în continuare a tranzacționării de certificate de emisii și instrumente derivate pe acestea în Uniune și în țări terțe, să evalueze impactul exonerării cu privire la activitățile auxiliare asupra ETS și, după caz, să propună orice modificare corespunzătoare în ceea ce privește domeniul de aplicare și aplicarea exonerării cu privire la activitățile auxiliare.
- (21) Pentru a oferi mai multă claritate juridică, a evita o sarcină administrativă inutilă pentru statele membre și a asigura un cadru juridic uniform pentru firmele de investiții, care vor intra în domeniul de aplicare al Directivei (UE) 2019/2034 a Parlamentului European și a Consiliului⁽⁷⁾ începând cu 26 iunie 2021, este oportun să se amâne termenul de transpunere a Directivei (UE) 2019/878 a Parlamentului European și a Consiliului⁽⁸⁾ în ceea ce privește măsurile aplicabile firmelor de investiții. Prin urmare, pentru a asigura o aplicare consecventă a cadrului juridic referitor la activitatea firmelor de investiții prevăzut la articolul 67 din Directiva (UE) 2019/2034, termenul de transpunere a Directivei (UE) 2019/878 în ceea ce privește firmele de investiții ar trebui prelungit până la 26 iunie 2021.
- (22) Pentru a se asigura îndeplinirea obiectivelor urmărite prin modificările aduse Directivelor 2013/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului⁽⁹⁾ și (UE) 2019/878 și, în special, pentru a se evita orice efecte perturbatoare asupra statelor membre, este oportun să se prevadă ca respectivele modificări să devină aplicabile de la 28 decembrie 2020. Prevăzându-se o aplicare retroactivă a modificărilor vizate, se respectă, totodată, încrederea legitimă a persoanelor vizate, întrucât modificările nu aduc atingere drepturilor și obligațiilor agenților economici sau ale persoanelor fizice.

⁽⁵⁾ JO L 123, 12.5.2016, p. 1.

⁽⁶⁾ Regulamentul (UE) nr. 600/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 mai 2014 privind piețele instrumentelor financiare și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 648/2012 (JO L 173, 12.6.2014, p. 84).

⁽⁷⁾ Directiva (UE) 2019/2034 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 noiembrie 2019 privind supravegherea prudențială a firmelor de investiții și de modificare a Directivelor 2002/87/CE, 2009/65/CE, 2011/61/UE, 2013/36/UE, 2014/59/UE și 2014/65/UE (JO L 314, 5.12.2019, p. 64).

⁽⁸⁾ Directiva (UE) 2019/878 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 2019 de modificare a Directivei 2013/36/UE în ceea ce privește entitățile exceptate, societățile financiare holding, societățile financiare holding mixte, remunerarea, măsurile și competențele de supraveghere și măsurile de conservare a capitalului (JO L 150, 7.6.2019, p. 253).

⁽⁹⁾ Directiva 2013/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2013 cu privire la accesul la activitatea instituțiilor de credit și supravegherea prudențială a instituțiilor de credit și a firmelor de investiții, de modificare a Directivei 2002/87/CE și de abrogare a Directivelor 2006/48/CE și 2006/49/CE (JO L 176, 27.6.2013, p. 338).

- (23) Directivele 2013/36/UE, 2014/65/UE și (UE) 2019/878 ar trebui, prin urmare, modificată în consecință.
- (24) Prezenta directivă de modificare urmărește să aducă completări dreptului existent al Uniunii, prin urmare, obiectivul său poate fi realizat cel mai bine la nivelul Uniunii, iar nu prin diferite inițiative naționale. Piețele financiare sunt transfrontaliere prin natura lor, iar această caracteristică se accentuează tot mai mult. Datorită acestei integrări, intervenția izolată la nivel național ar fi mult mai puțin eficientă și ar duce la fragmentarea piețelor, având drept rezultat arbitrajul de reglementare și denaturarea concurenței.
- (25) Întrucât obiectivul prezentei directive, și anume de a clarifica dreptul existent al Uniunii care asigură aplicarea de norme corespunzătoare uniforme firmelor de investiții din întreaga Uniune, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre, dar, având în vedere amploarea și efectele sale, acesta poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este prevăzut la articolul respectiv, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestui obiectiv.
- (26) În conformitate cu Declarația politică comună din 28 septembrie 2011 a statelor membre și a Comisiei privind documentele explicative ⁽¹⁰⁾, statele membre s-au angajat ca, în cazuri justificate, să transmită alături de notificarea măsurilor lor de transpunere și unul sau mai multe documente care să explice relația dintre componentele unei directive și părțile corespunzătoare din instrumentele naționale de transpunere. În ceea ce privește prezenta directivă, legiuitorul consideră că este justificată transmiterea unor astfel de documente.
- (27) Având în vedere necesitatea introducerii unor măsuri specifice pentru susținerea redresării economice în urma crizei provocate de COVID-19 cât mai rapid posibil, prezenta directivă ar trebui să intre în vigoare în regim de urgență, în ziua următoare datei publicării sale în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Modificarea Directivei 2014/65/UE

Directiva 2014/65/UE se modifică după cum urmează:

1. Articolul 2 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1), litera (j) se înlocuiește cu următorul text:

„(j) persoanelor:

- (i) care tranzacționează pe cont propriu instrumente financiare derivate pe mărfuri ori certificate de emisii sau instrumente derivate pe acestea, inclusiv formatorii de piață, cu excepția persoanelor care tranzacționează pe cont propriu în executarea ordinelor clienților; sau
- (ii) care furnizează servicii de investiții, altele decât tranzacționarea pe cont propriu, privind instrumentele financiare derivate pe mărfuri sau certificatele de emisii sau instrumentele derivate pe acestea, clienților sau furnizorilor activității lor principale,

cu condiția ca:

- pentru fiecare dintre cazurile de mai sus, considerate în mod individual și agregat, aceste activități să fie auxiliare în raport cu activitatea lor principală la nivel de grup;
- persoanele respective să nu facă parte dintr-un grup a cărui activitate principală constă în furnizarea de servicii de investiții în înțelesul prezentei directive, în desfășurarea unei activități enumerate în anexa I la Directiva 2013/36/UE sau în activități de formator de piață pentru instrumente financiare derivate pe mărfuri;
- persoanele respective să nu utilizeze o tehnică de tranzacționare algoritmică de mare frecvență; și
- persoanele respective să raporteze, la cerere, autorității competente elementele pe baza cărora consideră că activitățile lor menționate la subpunctele (i) și (ii) sunt auxiliare în raport cu activitatea lor principală.”;

⁽¹⁰⁾ JO C 369, 17.12.2011, p. 14.

(b) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Până la 31 iulie 2021, Comisia adoptă un act delegat în conformitate cu articolul 89 pentru a completa prezenta directivă prin specificarea, în sensul alineatului (1) litera (j) din prezentul articol, a criteriilor pe baza cărora se stabilește când o activitate trebuie considerată ca fiind auxiliară în raport cu activitatea principală la nivelul grupului.

Criteriile respective țin seama de următoarele elemente:

- (a) dacă valoarea netă a expunerii noționale restante în ceea ce privește instrumentele financiare derivate pe mărfuri sau certificatele de emisii sau instrumentele derivate pe acestea pentru decontare în numerar tranzacționate în Uniune, cu excepția instrumentelor financiare derivate pe mărfuri sau a certificatelor de emisii sau instrumentelor derivate pe acestea tranzacționate într-un loc de tranzacționare, se situează sub pragul anual de 3 miliarde EUR; sau
- (b) dacă capitalul angajat de grupul din care face parte persoana vizată este alocat în mod predominant activității principale a grupului; sau
- (c) dacă volumul activităților menționate la alineatul (1) litera (j) depășește volumul total al celorlalte activități de tranzacționare la nivel de grup.

Activitățile menționate la prezentul alineat sunt analizate la nivelul grupului.

Elementele menționate la al doilea paragraf al prezentului alineat sunt excluse:

- (a) tranzacțiile intragrup menționate la articolul 3 din Regulamentul (UE) nr. 648/2012 care servesc scopurilor de gestionare a lichidităților la nivelul grupului sau de gestionare a riscurilor;
- (b) tranzacțiile cu instrumente financiare derivate pe mărfuri sau certificate de emisii sau instrumente derivate pe acestea care pot fi măsurate în mod obiectiv ca reducând riscurile direct legate de activitatea comercială sau de activitatea de finanțare a trezoreriei;
- (c) tranzacțiile cu instrumente financiare derivate pe mărfuri sau certificate de emisii sau instrumente derivate pe acestea încheiate în scopul îndeplinirii obligațiilor de a furniza lichidități într-un loc de tranzacționare, atunci când astfel de obligații sunt impuse de autoritățile de reglementare în conformitate cu dreptul Uniunii sau cu actele cu putere de lege și actele administrative de la nivel național sau de locurile de tranzacționare.”

2. La articolul 4, alineatul (1) se modifică după cum urmează:

(a) se introduce următorul punct:

„8a. «realocarea instrumentelor financiare» înseamnă vânzarea unui instrument financiar și cumpărarea unui alt instrument financiar sau exercitarea unui drept de a face o modificare cu privire la un instrument financiar existent;”;

(b) se introduce următorul punct:

„44a. «clauză de tip make-whole (cu plată integrală)» înseamnă o clauză care urmărește să protejeze investitorul prin garantarea faptului că, în cazul răscumpărării anticipate a unei obligațiuni, emitentul este obligat să plătească investitorului care deține obligațiunea un quantum egal cu suma dintre valoarea actualizată netă a plăților de cupoane rămase până la scadență și valoarea principală a obligațiunii care urmează să fie răscumpărată;”;

(c) punctul 59 se înlocuiește cu următorul text:

„59. «instrumente financiare derivate pe mărfuri agricole» înseamnă contractele derivate referitoare la produsele enumerate la articolul 1 și în anexa I părțile I-XX și XXIV/1 la Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului (*), precum și la produsele enumerate la anexa I la Regulamentul (UE) nr. 1379/2013 al Parlamentului European și al Consiliului (**);

(*) Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizații comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului (JO L 347, 20.12.2013, p. 671).

(**) Regulamentul (UE) nr. 1379/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind organizarea comună a piețelor în sectorul produselor pescărești și de acvacultură, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1184/2006 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 104/2000 al Consiliului (JO L 354, 28.12.2013, p. 1).”;

(d) se introduce următorul punct:

„62a. «format electronic» înseamnă orice suport durabil, altul decât hârtia;”;

(e) se introduce următorul punct:

„65. «grup predominant comercial» înseamnă orice grup a cărui activitate principală nu constă în furnizarea de servicii de investiții în înțelesul prezentei directive sau în desfășurarea oricăreia dintre activitățile enumerate în anexa I la Directiva 2013/36/UE ori în activități de formator de piață pentru instrumente financiare derivate pe mărfuri.”

3. Se introduce următorul articol:

„Articolul 16a

Derogări de la cerințele de guvernare a produselor

O firmă de investiții este exonerată de la cerințele prevăzute la articolul 16 alineatul (3) paragrafele al doilea, al treilea, al patrulea și al cincilea și la articolul 24 alineatul (2) în cazul în care serviciul de investiții pe care îl furnizează se referă la obligațiunile care nu încorporează niciun alt instrument derivat decât o clauză de tip make-whole sau în cazul în care instrumentele financiare sunt comercializate sau distribuite exclusiv contrapărților eligibile.”

4. Articolul 24 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (4) se adaugă următoarele paragrafe:

„În cazul în care contractul de cumpărare sau de vânzare a unui instrument financiar este încheiat prin intermediul unor mijloace de comunicare la distanță care împiedică furnizarea prealabilă a informațiilor privind costurile și cheltuielile, firma de investiții poate furniza informațiile privind costurile și cheltuielile fie în format electronic, fie pe hârtie, dacă un client de retail solicită acest lucru, fără întârzieri nejustificate după încheierea tranzacției, cu condiția să fie îndeplinite următoarele două condiții:

- (i) clientul a fost de acord să primească informațiile fără întârzieri nejustificate după încheierea tranzacției;
- (ii) firma de investiții i-a oferit clientului opțiunea de a amâna încheierea tranzacției până când clientul va primi informațiile.

În plus față de cerințele de la al treilea paragraf, firma de investiții are obligația de a oferi clientului opțiunea de a primi prin telefon informațiile privind costurile și cheltuielile înainte de încheierea tranzacției.”;

(b) se introduce următorul alineat:

„(5a) Firmele de investiții furnizează clienților sau clienților potențiali, în format electronic, toate informațiile cerute a fi transmise de prezenta directivă, cu excepția cazului în care clientul sau clientul potențial este un client de retail sau un client de retail potențial care a solicitat să primească informațiile pe suport de hârtie, caz în care informațiile respective se furnizează pe suport de hârtie, în mod gratuit.

Firmele de investiții informează clienții de retail sau clienții de retail potențiali că au opțiunea de a primi informațiile pe suport de hârtie.

Firmele de investiții informează clienții de retail existenți care primesc pe suport de hârtie informațiile a căror comunicare este impusă de prezenta directivă că vor primi aceste informații în format electronic cu cel puțin opt săptămâni înainte de a trimite informațiile respective în format electronic. Firmele de investiții informează clienții de retail existenți că au posibilitatea de a alege fie să primească în continuare informații pe suport de hârtie, fie să opteze pentru primirea informațiilor în format electronic. De asemenea, firmele de investiții informează clienții de retail existenți că, în cazul în care aceștia nu solicită continuarea furnizării informațiilor pe suport de hârtie în termenul de opt săptămâni, informațiile le vor fi trimise automat în format electronic. Clienții de retail existenți care primesc deja în format electronic informațiile a căror comunicare este impusă de prezenta directivă nu trebuie să fie informați.”;

(c) se introduce următorul alineat:

„(9a) Statele membre se asigură că furnizarea de servicii de cercetare de către terți unor firme de investiții care oferă clienților servicii de administrare a portofoliului sau alte servicii de investiții sau auxiliare este considerată ca o îndeplinire a obligațiilor prevăzute la alineatul (1) dacă:

- (a) înainte de furnizarea serviciilor de executare sau de cercetare a fost încheiat un acord între firma de investiții și furnizorul de servicii de cercetare care prevede ce parte din taxele combinate sau plățile comune pentru servicii de executare sau de cercetare poate fi atribuită cercetării;
- (b) firma de investiții își informează clienții cu privire la plățile comune pentru serviciile de executare și de cercetare efectuate în contul furnizorilor terți de cercetare; și
- (c) cercetarea căreia îi corespund taxele combinate sau plățile comune privește emitenții a căror capitalizare bursieră pentru perioada de 36 de luni anterioară furnizării cercetării nu a depășit 1 miliard EUR, exprimată prin cotațiile de sfârșit de an, pentru anii în care sunt sau au fost cotate, sau prin capitalul propriu aferent exercițiilor financiare în care nu sunt sau nu au fost cotate.

În sensul prezentului articol, cercetarea trebuie înțeleasă ca incluzând materialele sau serviciile de cercetare referitoare la unul sau mai multe instrumente financiare sau alte active ori la emitenții sau potențialii emitenți de instrumente financiare ori ca incluzând materialele sau serviciile de cercetare strâns legate de un anumit sector sau de o anumită piață, contribuind la formarea unor opinii despre instrumentele financiare, activele sau emitenții din respectivul sector sau piața respectivă.

Cercetarea include, de asemenea, materiale sau servicii prin care se recomandă sau se sugerează, în mod explicit sau implicit, o strategie de investiții și se exprimă o opinie motivată asupra valorilor sau prețurilor prezente sau viitoare ale instrumentelor financiare ori ale activelor sau se oferă o analiză și informații originale și se ajunge la concluzii bazate pe informații noi sau existente care ar putea fi folosite în cadrul unei strategii de investiții și care ar putea să aibă relevanță și valoare adăugată pentru deciziile luate de firma de investiții în numele clienților taxați pentru respectiva cercetare.”

5. La articolul 25 alineatul (2) se adaugă următorul paragraf:

„Atunci când oferă fie servicii de consultanță de investiții, fie servicii de administrare a portofoliului care implică realocarea instrumentelor financiare, firmele de investiții obțin informațiile necesare despre investiția clientului și analizează costurile și beneficiile realocării instrumentelor financiare. Atunci când oferă servicii de consultanță de investiții, firmele de investiții informează clientul dacă beneficiile realocării instrumentelor financiare sunt sau nu mai mari decât costurile implicate de această realocare.”

6. La articolul 27 alineatul (3) se adaugă următorul paragraf:

„Cerința de raportare periodică către public prevăzută la prezentul alineat nu se aplică până la 28 februarie 2023. Comisia revizuieste în mod cuprinzător caracterul adecvat al cerințelor de raportare prevăzute la prezentul alineat și prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport până la 28 februarie 2022.”

7. La articolul 27 alineatul (6) se adaugă următorul paragraf:

„Comisia revizuieste în mod cuprinzător caracterul adecvat al cerințelor de raportare periodică prevăzute la prezentul alineat și prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport până la 28 februarie 2022.”

8. Se introduce următorul articol:

„Articolul 29a

Servicii furnizate clienților profesionali

(1) Cerințele prevăzute la articolul 24 alineatul (4) litera (c) nu se aplică altor servicii furnizate clienților profesionali în afara consultanței de investiții și a administrării portofoliului.

(2) Cerințele prevăzute la articolul 25 alineatul (2) al treilea paragraf și la articolul 25 alineatul (6) nu se aplică serviciilor furnizate clienților profesionali, cu excepția cazului în care clienții respectivi informează firma de investiții, fie în format electronic, fie pe suport de hârtie, că doresc să beneficieze de drepturile prevăzute în dispozițiile respective.

(3) Statele membre se asigură că firmele de investiții țin evidența comunicărilor cu clienții menționate la alineatul (2).”

9. La articolul 30 alineatul (1), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Statele membre se asigură că firmele de investiții autorizate să execute ordine în numele clienților și/sau să tranzacționeze pe cont propriu și/sau să primească și să transmită ordine au posibilitatea de a antrena tranzacții între contrapărți eligibile sau de a încheia tranzacții cu aceste contrapărți fără a trebui să respecte obligațiile prevăzute la articolul 24, cu excepția alineatului (5a), la articolul 25, la articolul 27 și la articolul 28 alineatul (1), în ceea ce privește tranzacțiile respective sau orice serviciu auxiliar legat direct de aceste tranzacții.”

10. Articolul 57 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Statele membre se asigură că autoritățile competente, în conformitate cu metodologia de calcul stabilită de ESMA în standardele tehnice de reglementare adoptate în conformitate cu alineatul (3), stabilesc și aplică limite cu privire la dimensiunea poziției nete pe care o persoană o poate deține în orice moment în instrumente financiare derivate pe mărfuri agricole și în instrumente financiare derivate pe mărfuri critice sau importante care sunt tranzacționate în locuri de tranzacționare și în contracte extrabursiere echivalente din punct de vedere economic. Instrumentele financiare derivate pe mărfuri sunt considerate critice sau importante atunci când suma tuturor pozițiilor nete ale deținătorilor de poziții finale constituie dimensiunea pozițiilor lor deschise și este de cel puțin 300 000 de loturi în medie pe an. Limitele se stabilesc pe baza tuturor pozițiilor deținute de o persoană și a celor deținute în numele acesteia la nivelul unui grup agregat pentru:

(a) a preveni abuzul de piață;

(b) a sprijini condițiile de decontare și de cotație ordonată, inclusiv prevenirea pozițiilor care cauzează distorsionarea pieței și, în special, asigurarea convergenței dintre prețurile instrumentelor derivate în luna livrării și prețurile la vedere pentru marfa activ suport, fără a aduce atingere descoperirii prețurilor pe piața mărfii activ suport.

Limitele pozițiilor menționate la alineatul (1) nu se aplică:

(a) pozițiilor deținute de o entitate nefinanciară sau în numele acesteia și care pot fi măsurate în mod obiectiv ca reducând riscurile legate în mod direct de activitatea comercială a entității nefinanciare respective;

(b) pozițiilor deținute de o entitate financiară sau în numele unei entități financiare care face parte dintr-un grup predominant comercial și acționează în numele unei entități nefinanciare a grupului predominant comercial, atunci când pozițiile respective pot fi măsurate în mod obiectiv ca reducând riscurile legate în mod direct de activitatea comercială a entității nefinanciare;

(c) pozițiilor deținute de contrapărți financiare și nefinanciare pentru pozițiile care pot fi măsurate în mod obiectiv ca rezultând din tranzacții încheiate în scopul îndeplinirii obligațiilor de a furniza lichidități într-un loc de tranzacționare, astfel cum se menționează la articolul 2 alineatul (4) al patrulea paragraf litera (c);

(d) oricărui alt titlu de valoare, astfel cum este menționat la articolul 4 alineatul (1) punctul 44 litera (c), care se referă la o marfă sau la un activ suport astfel cum se menționează la anexa I secțiunea C punctul 10.

ESMA elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare pentru a stabili o procedură prin care o entitate financiară care face parte dintr-un grup predominant comercial poate solicita o exonerare privind acoperirea riscurilor pentru poziții deținute de entitatea financiară respectivă care pot fi măsurate în mod obiectiv ca reducând riscurile legate în mod direct de activitatea comercială a entităților nefinanciare din cadrul grupului.

ESMA elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare pentru a stabili o procedură referitoare la modul în care persoanele pot solicita o exonerare pentru poziții care rezultă din tranzacții efectuate în vederea îndeplinirii obligațiilor privind furnizarea de lichidități într-un loc de tranzacționare.

ESMA înaintează Comisiei proiectele de standarde tehnice de reglementare menționate la al treilea și al patrulea paragraf până la 28 noiembrie 2021.

Comisiei îi este delegată competența de a completa prezenta directivă prin adoptarea standardelor tehnice de reglementare menționate la al treilea și al patrulea paragraf de la prezentul alineat în conformitate cu articolele 10-14 din Regulamentul (UE) nr. 1095/2010.”;

(b) alineatele (3) și (4) se înlocuiesc cu următorul text:

„(3) ESMA întocmește o listă a instrumentelor financiare derivate pe mărfuri critice sau importante menționate la alineatul (1) și elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare pentru a determina metodologia de calcul pe care autoritățile competente o aplică în stabilirea limitelor poziției din luna respectivă și a limitelor poziției din alte luni pentru instrumentele financiare derivate pe mărfuri decontate fizic sau în numerar, pe baza caracteristicilor instrumentelor financiare derivate pertinente.

În momentul elaborării listei instrumentelor financiare derivate pe mărfuri critice sau importante menționate la alineatul (1), ESMA ia în considerare următorii factori:

- (a) numărul participanților la piață;
- (b) marfa activ suport a instrumentului financiar derivat în cauză.

În cazul determinării metodologiei de calcul menționate la primul paragraf, ESMA ia în considerare următorii factori:

- (a) furnizarea elementelor livrabile ale mărfurilor activ suport;
- (b) totalul pozițiilor deschise în instrumentul financiar derivat respectiv și totalul pozițiilor deschise pentru alte instrumente financiare cu aceeași marfă activ suport;
- (c) numărul și dimensiunea participanților la piață;
- (d) caracteristicile pieței de mărfuri activ suport, inclusiv modelele de producție, de consum și de transport către piață;
- (e) dezvoltarea de noi instrumente financiare derivate pe mărfuri;
- (f) experiența firmelor de investiții sau a operatorilor de piață care exploatează un loc de tranzacționare și a altor jurisdicții în ceea ce privește limitele pozițiilor.

ESMA înaintează Comisiei proiectele de standarde tehnice de reglementare menționate la primul paragraf până la 28 noiembrie 2021.

Comisiei îi este delegată competența de a completa prezenta directivă prin adoptarea standardelor tehnice de reglementare menționate la primul paragraf de la prezentul alineat în conformitate cu articolele 10-14 din Regulamentul (UE) nr. 1095/2010.

(4) O autoritate competentă stabilește limite ale pozițiilor pentru instrumentele financiare derivate pe mărfuri critice sau importante și pentru instrumentele financiare derivate pe mărfuri agricole, care sunt tranzacționate într-un loc de tranzacționare, pe baza metodologiei de calcul prevăzute în standardele tehnice de reglementare adoptate de Comisie în temeiul alineatului (3). Astfel de limite ale pozițiilor cuprind contractele extrabursiere echivalente din punct de vedere economic.

O autoritate competentă revizuieste limitele pozițiilor menționate la primul paragraf atunci când intervine o modificare semnificativă în cadrul pieței, inclusiv o modificare semnificativă în furnizarea elementelor livrabile sau în totalul pozițiilor deschise, pe baza stabilirii de către aceasta a elementelor livrabile și a totalului pozițiilor deschise și restabilește respectivele limite ale pozițiilor în conformitate cu metodologia de calcul prevăzută în standardele tehnice de reglementare adoptate de Comisie în temeiul alineatului (3).”;

(c) alineatele (6), (7) și (8) se înlocuiesc cu următorul text:

„(6) În cazul în care instrumentele financiare derivate pe mărfuri agricole bazate pe același activ suport și cu aceleași caracteristici sunt tranzacționate în cantități importante în locuri de tranzacționare din mai multe jurisdicții sau în cazul în care instrumentele financiare derivate pe mărfuri critice sau importante bazate pe același activ suport și cu aceleași caracteristici sunt tranzacționate în locuri de tranzacționare din mai multe jurisdicții, autoritatea competentă din locul de tranzacționare în care se desfășoară cel mai mare volum de tranzacționări (autoritatea centrală competentă) stabilește limita poziției unice care trebuie să se aplice tuturor tranzacțiilor cu instrumentele financiare derivate respective. Autoritatea competentă centrală consultă autoritățile competente din alte locuri de tranzacționare în care respectivele instrumente derivate pe mărfuri agricole sunt tranzacționate în cantități importante sau în care sunt tranzacționate respectivele instrumente financiare derivate pe mărfuri critice sau importante, cu privire la limita poziției unice care trebuie să se aplice și la orice revizuire a limitelor pozițiilor unice.

Autoritățile competente care nu sunt de acord cu stabilirea limitei poziției unice de către autoritatea centrală competentă declară în scris motivele complete și detaliate pentru care consideră că cerințele stabilite la alineatul (1) nu sunt îndeplinite. ESMA soluționează eventualele litigii care rezultă din dezacordul dintre autoritățile competente în conformitate cu competențele sale în temeiul articolului 19 din Regulamentul (UE) nr. 1095/2010.

Autoritățile competente din locurile de tranzacționare în care se tranzacționează în cantități importante instrumente financiare derivate pe mărfuri agricole, bazate pe același activ suport și cu aceleași caracteristici, sau se tranzacționează instrumente financiare derivate pe mărfuri critice sau importante, bazate pe același activ suport și cu aceleași caracteristici, și autoritățile competente ale deținătorilor de poziții pe instrumentele financiare derivate pe mărfurile respective instituie mecanisme de cooperare, inclusiv schimbul de date pertinente, pentru a face posibilă monitorizarea și executarea limitei poziției unice.

(7) ESMA monitorizează cel puțin o dată pe an modul în care autoritățile competente au aplicat limitele pozițiilor stabilite în conformitate cu metodologia de calcul stabilită de ESMA în temeiul alineatului (3). Astfel, ESMA se asigură că o limită a poziției unice se aplică efectiv instrumentelor financiare derivate pe mărfuri agricole și contractelor critice sau importante bazate pe același activ suport și cu aceleași caracteristici, indiferent de locul în care sunt tranzacționate în conformitate cu alineatul (6).

(8) Statele membre se asigură că firmele de investiții sau operatorii de piață care exploatează un loc de tranzacționare în care se tranzacționează instrumente financiare derivate pe mărfuri aplică mecanisme de control al administrării pozițiilor care includ competențe ale locului de tranzacționare de a:

- (a) monitoriza totalul pozițiilor deschise ale persoanelor;
- (b) obține informații de la persoane, inclusiv toată documentația pertinentă, privind dimensiunea și scopul unei poziții sau al unei expuneri generate, informații privind beneficiarii reali sau subiacenți, orice practică concertată și orice activ sau pasiv conex de pe piața activului suport, inclusiv, după caz, în legătură cu pozițiile deținute pentru instrumente financiare derivate pe mărfuri care sunt bazate pe același activ suport și au aceleași caracteristici în alte locuri de tranzacționare și în contracte extrabursiere echivalente din punct de vedere economic prin intermediul membrilor sau al participanților;
- (c) solicita unei persoane să elimine sau să reducă o poziție în mod temporar sau permanent și de a adopta măsuri în mod unilateral pentru a asigura eliminarea sau reducerea poziției în cazul în care persoana respectivă nu dă curs acestei solicitări; și
- (d) impune unei persoane să reintroducă temporar lichidități pe piață la un preț și volum convenite, cu intenția expresă de a reduce efectele unei poziții majore sau dominante.

ESMA elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare pentru a preciza conținutul mecanismelor de control al administrării pozițiilor, ținând seama de caracteristicile locurilor de tranzacționare în cauză.

ESMA înaintează Comisiei respectivele proiecte de standarde tehnice de reglementare până la 28 noiembrie 2021.

Comisiei îi este delegată competența de a completa prezenta directivă prin adoptarea standardelor tehnice de reglementare menționate la al doilea paragraf de la prezentul alineat în conformitate cu articolele 10-14 din Regulamentul (UE) nr. 1095/2010.”;

(d) la alineatul (12), litera (d) se înlocuiește cu următorul text:

„(d) definiția a ceea ce reprezintă cantități importante conform alineatului (6) din prezentul articol;”.

11. Articolul 58 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1) se adaugă următorul paragraf:

„Raportarea pozițiilor nu se aplică vreunui alt titlu de valoare, astfel cum este menționat la articolul 4 alineatul (1) punctul 44 litera (c), care se referă la o marfă sau la un activ suport în conformitate cu anexa I secțiunea C.10.”;

(b) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Statele membre se asigură că, cel puțin o dată pe zi, firmele de investiții care tranzacționează instrumente financiare derivate pe mărfuri sau certificate de emisii ori instrumente derivate pe acestea în afara unui loc de tranzacționare pun la dispoziția autorității centrale competente menționate la articolul 57 alineatul (6) sau, în cazul în care nu există o autoritate centrală competentă, a autorității competente din locul de tranzacționare în care sunt tranzacționate instrumentele financiare derivate pe mărfuri sau certificatele de emisii ori instrumentele derivate pe acestea o defalcare completă a pozițiilor lor luate în cadrul contractelor extrabursiere echivalente din punct de vedere economic și, atunci când este relevant, în cadrul instrumentelor financiare derivate pe mărfuri sau al certificatelor de emisii ori al instrumentelor derivate pe acestea tranzacționate într-un loc de tranzacționare, precum și a pozițiilor clienților lor și ale clienților respectivilor clienți, până când se ajunge la clientul final, în conformitate cu articolul 26 din Regulamentul (UE) nr. 600/2014 și, dacă este cazul, cu articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 1227/2011.”

12. La articolul 73, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Statele membre impun firmelor de investiții, operatorilor de piață, APA-urilor și ARM-urilor autorizate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 600/2014 care beneficiază de o derogare în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din regulamentul menționat, instituțiilor de credit în legătură cu servicii sau activități de investiții și servicii auxiliare și sucursale ale unor societăți din țări terțe să dispună de proceduri adecvate pentru raportarea de către angajați a încălcărilor potențiale sau reale, la nivel intern, printr-un canal de comunicare specific, independent și autonom.”

13. La articolul 89, alineatele (2)-(5) se înlocuiesc cu următorul text:

„(2) Delegarea de competențe menționată la articolul 2 alineatul (3), articolul 2 alineatul (4), articolul 4 alineatul (1) punctul 2 al doilea paragraf, articolul 4 alineatul (2), articolul 13 alineatul (1), articolul 16 alineatul (12), articolul 23 alineatul (4), articolul 24 alineatul (13), articolul 25 alineatul (8), articolul 27 alineatul (9), articolul 28 alineatul (3), articolul 30 alineatul (5), articolul 31 alineatul (4), articolul 32 alineatul (4), articolul 33 alineatul (8), articolul 52 alineatul (4), articolul 54 alineatul (4), articolul 58 alineatul (6), articolul 64 alineatul (7), articolul 65 alineatul (7) și articolul 79 alineatul (8) se conferă Comisiei pentru o durată nedeterminată, de la 2 iulie 2014.

(3) Delegarea de competențe menționată la articolul 2 alineatul (3), articolul 2 alineatul (4), articolul 4 alineatul (1) punctul 2 al doilea paragraf, articolul 4 alineatul (2), articolul 13 alineatul (1), articolul 16 alineatul (12), articolul 23 alineatul (4), articolul 24 alineatul (13), articolul 25 alineatul (8), articolul 27 alineatul (9), articolul 28 alineatul (3), articolul 30 alineatul (5), articolul 31 alineatul (4), articolul 32 alineatul (4), articolul 33 alineatul (8), articolul 52 alineatul (4), articolul 54 alineatul (4), articolul 58 alineatul (6), articolul 64 alineatul (7), articolul 65 alineatul (7) și articolul 79 alineatul (8) poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.

(4) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

(5) Un act delegat adoptat în temeiul articolului 2 alineatul (3), articolului 2 alineatul (4), articolului 4 alineatul (1) punctul 2 al doilea paragraf, articolului 4 alineatul (2), articolului 13 alineatul (1), articolului 16 alineatul (12), articolului 23 alineatul (4), articolului 24 alineatul (13), articolului 25 alineatul (8), articolului 27 alineatul (9), articolului 28 alineatul (3), articolului 30 alineatul (5), articolului 31 alineatul (4), articolului 32 alineatul (4), articolului 33 alineatul (8), articolului 52 alineatul (4), articolului 54 alineatul (4), articolului 58 alineatul (6), articolului 64 alineatul (7), articolului 65 alineatul (7) sau articolului 79 alineatul (8) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecții în termen de trei luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecții. Respectivul termen se prelungește cu trei luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.”

14. La articolul 90 se introduce următorul alineat:

„(1a) Până la 31 decembrie 2021, Comisia revizuieste impactul exonerării prevăzute la articolul 2 alineatul (1) litera (j) în ceea ce privește certificatele de emisii sau instrumentele derivate pe acestea și elaborează, dacă este cazul, o propunere legislativă de modificare a exonerării respective. În contextul respectiv, Comisia evaluează tranzacționarea certificatelor de emisii și a instrumentelor derivate pe acestea la nivelul Uniunii și în țările terțe, impactul exonerării prevăzute la articolul 2 alineatul (1) litera (j) asupra protecției investitorilor, a integrității și a transparenței piețelor certificatelor de emisii și a instrumentelor derivate pe acestea, precum și oportunitatea adoptării unor măsuri în legătură cu tranzacționarea în locuri de tranzacționare din țări terțe.”

Articolul 2

Modificarea Directivei (UE) 2019/878

La articolul 2, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Statele membre adoptă și publică până la 28 decembrie 2020 dispozițiile necesare pentru respectarea:

- (a) dispozițiilor prezentei directive, în măsura în care acestea se referă la instituțiile de credit;
- (b) articolului 1 punctele 1 și 9 din prezenta directivă cu privire la articolul 2 alineatele (5) și (6) și articolul 21b din Directiva 2013/36/UE, în măsura în care acestea se referă la instituțiile de credit și la firmele de investiții.

Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

Statele membre aplică dispozițiile respective începând cu 29 decembrie 2020. Cu toate acestea, dispozițiile necesare pentru a se conforma modificărilor prevăzute la articolul 1 punctul 21 și punctul 29 literele (a), (b) și (c) din prezenta directivă în ceea ce privește articolul 84 și articolul 98 alineatele (5) și (5a) din Directiva 2013/36/UE se aplică de la 28 iunie 2021, iar dispozițiile necesare pentru a se conforma modificărilor prevăzute la articolul 1 punctele 52 și 53 din prezenta directivă în ceea ce privește articolul 141b, articolul 141c și articolul 142 alineatul (1) din Directiva 2013/36/UE se aplică de la 1 ianuarie 2022.

Statele membre adoptă, publică și aplică până la 26 iunie 2021 măsurile necesare pentru a se conforma dispozițiilor prezentei directive în măsura în care acestea se referă la firmele de investiții, cu excepția măsurilor menționate la primul paragraf litera (b).

Atunci când statele membre adoptă dispozițiile respective, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.”

Articolul 3

Modificarea Directivei 2013/36/UE

La articolul 94 alineatul (2), al treilea, al patrulea și al cincilea paragraf se înlocuiesc cu următorul text:

„În scopul identificării personalului ale cărui activități profesionale au un impact semnificativ asupra profilului de risc al instituției astfel cum se menționează la articolul 92 alineatul (3), cu excepția personalului din firmele de investiții, ABE elaborează proiecte de standarde tehnice de reglementare care stabilesc criteriile pentru a defini următoarele:

- (a) responsabilități de conducere și funcții de control;
- (b) unitate operațională importantă și impact semnificativ asupra profilului de risc al unității operaționale în cauză; și
- (c) alte categorii de personal, care nu sunt menționate în mod expres la articolul 92 alineatul (3), ale căror activități profesionale exercită asupra profilului de risc al instituției un impact la fel de semnificativ ca cel al categoriilor de personal menționate la articolul 92 alineatul (3).

ABE transmite Comisiei proiectele respective de standarde tehnice de reglementare până la 28 decembrie 2019.

Se delegă Comisiei competența de a completa prezenta directivă prin adoptarea standardelor tehnice de reglementare menționate la prezentul alineat în conformitate cu articolele 10-14 din Regulamentul (UE) nr. 1093/2010. În ceea ce privește standardele tehnice de reglementare aplicabile firmelor de investiții, împuternicirea prevăzută la articolul 94 alineatul (2) din prezenta directivă, astfel cum a fost modificată prin Directiva (UE) 2018/843 a Parlamentului European și a Consiliului (*), se aplică în continuare până la 26 iunie 2021.

(*) Directiva (UE) 2018/843 a Parlamentului European și a Consiliului din 30 mai 2018 de modificare a Directivei (UE) 2015/849 privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor sau finanțării terorismului, precum și de modificare a Directivelor 2009/138/CE și 2013/36/UE (JO L 156, 19.6.2018, p. 43).

Articolul 4

Transpunerea

(1) Statele membre adoptă și publică până la 28 noiembrie 2021 actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive. Statele membre comunică de îndată Comisiei textul dispozițiilor respective.

Statele membre aplică dispozițiile respective începând de la 28 februarie 2022.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

(3) Prin derogare de la alineatul (1), modificările aduse Directivelor 2013/36/UE și (UE) 2019/878 se aplică de la 28 decembrie 2020.

*Articolul 5***Revizuire**

Până la 31 iulie 2021 și pe baza rezultatelor unei consultări publice efectuate de Comisie, Comisia revizuieste, între altele: (a) funcționarea structurii piețelor valorilor mobiliare, reflectând noua realitate economică de după 2020, aspectele legate de date și calitatea datelor asociate structurii pieței și normele în materie de transparență, inclusiv în ceea ce privește țările terțe; (b) normele privind cercetarea; (c) normele privind toate formele de plată către consilieri și nivelul de calificare profesională al acestora; (d) guvernanta produselor; (e) raportarea pierderilor; și (f) clasificarea clienților. Dacă este cazul, Comisia prezintă o propunere legislativă Parlamentului European și Consiliului.

*Articolul 6***Intrarea în vigoare**

Prezenta directivă intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

*Articolul 7***Destinatari**

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 16 februarie 2021.

Pentru Parlamentul European
Președintele
D. M SASSOLI

Pentru Consiliu
Președintele
A. P. ZACARIAS

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2021/339 AL CONSILIULUI

din 25 februarie 2021

privind punerea în aplicare a articolului 8a din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 765/2006 al Consiliului din 18 mai 2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus ⁽¹⁾, în special articolul 8a alineatele (1) și (3),

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 18 mai 2006, Consiliul a adoptat Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus.
- (2) Pe baza reexaminării Deciziei 2012/642/PESC a Consiliului ⁽²⁾, Consiliul a decis că aplicarea măsurilor restrictive prevăzute în respectiva decizie ar trebui prelungită până la 28 februarie 2022.
- (3) Ar trebui modificate expunerile de motive referitoare la nouă persoane fizice și trei persoane juridice care figurează pe lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor cărora li se aplică măsuri restrictive prevăzută în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006. Ar trebui adăugată data includerii pe listă pentru toate persoanele fizice care figurează în respectiva anexă.
- (4) Prin urmare, anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 ar trebui să fie modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 se înlocuiește cu anexa la prezentul regulament.

⁽¹⁾ JO L 134, 20.5.2006, p. 1.

⁽²⁾ Decizia 2012/642/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 285, 17.10.2012, p. 1).

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 februarie 2021.

Pentru Consiliu
Președintele
A. P. ZACARIAS

Lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor menționate la articolul 2 alineatul (1)

A. Persoanele fizice menționate la articolul 2 alineatul (1)

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
1.	Uladzimir Uladzimiravich NAVUMAU Vladimir Vladimirovich NAUMOV	Уладзімір Уладзіміравіч НАВУМАЎ Владимир Владимирович НАУМОВ	Funcția (funcțiile): fost ministru al afacerilor interne; fost șef al serviciului de securitate al președintelui Data nașterii: 7.2.1956 Locul nașterii: Smolensk, fosta URSS (actualmente Federația Rusă) Sex: masculin	Nu a luat măsuri în vederea investigării disparițiilor neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost ministru al afacerilor interne și, de asemenea, fost șef al serviciului de securitate al președintelui. În calitate de ministru al afacerilor interne, acesta a fost responsabil de represiunea demonstrațiilor pașnice până la pensionarea sa la 6 aprilie 2009 din motive de sănătate. A primit de la Administrația Prezidențială o reședință în cartierul nomenclaturii, Drozdy, din Minsk. În octombrie 2014, președintele Lukașenka i-a acordat Ordinul «Pentru merit» clasa a III-a.	24.9.2004
2.	Dzmitry Valerievich PAULICHENKA Dmitri Valerievich PAVLICHENKO (Dmitriy Valeriyevich PAVLICHENKO)	Дзмітрый Валер’евіч ПАЎЛІЧЭНКА Дмитрий Валериевич ПАВЛИЧЕНКО	Funcția (funcțiile): fost șef al Grupului special de intervenție (SOBR) Data nașterii: 1966 Locul nașterii: Vitebsk/Viciebsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Adresa: Asociația belarusă «Onoare» a veteranilor din forțele speciale ale ministerului afacerilor interne, 111 Mayakovskogo St., Minsk 220028, Belarus Sex: masculin	Persoană-cheie în disparițiile neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost comandant al Grupului special de intervenție (SOBR) al Ministerului Afacerilor Interne (MAI). Om de afaceri, șef al Asociației «Onoare» din cadrul MAI, asociația veteranilor din forțele speciale ale MAI.	24.9.2004

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
3.	Viktar Uladzimiravich SHEIMAN (Viktar Uladzimiravich SHEYMAN) Viktor Vladimirovich SHEIMAN (Viktor Vladimirovich SHEYMAN)	Віктар Уладзіміравіч ШЭЙМАН Виктор Владимирович ШЕЙМАН	Funcția (funcțiile): șef al Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului; fost ministru al afacerilor interne Data nașterii: 26.5.1958 Locul nașterii: Soltanishki, regiunea/oblastul Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Adresa: Direcția de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului, 38 K. Marx St., Minsk 220016, Belarus Sex: masculin	Șeful Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului. Poartă răspunderea pentru disparițiile neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost secretar al Consiliului securității. Sheiman este în continuare asistent/consilier special al președintelui.	24.9.2004
4.	Iury Leanidavich SIVAKAU (Yuri Leanidavich SIVAKAU, SIVAKOU) Iury (Yuri) Leonidovich SIVAKOV	Юрый Леанідавіч СІВАКАЎ, СІВАКОЎ Юрий Леонидович СИВАКОВ	Funcția (funcțiile): fost ministru al afacerilor interne; fost șef adjunct al Administrației Prezidențiale Data nașterii: 5.8.1946 Locul nașterii: Onor, regiunea/oblastul Sakhalin, fosta URSS (actualmente Federația Rusă) Adresa: Asociația belarusă «Onoare» a veteranilor din forțele speciale ale ministerului afacerilor interne, 111 Mayakovskogo St., Minsk 220028, Belarus Sex: masculin	A orchestrat disparițiile neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost ministru al turismului și sportului, fost ministru al afacerilor interne și fost șef adjunct al Administrației Prezidențiale.	24.9.2004
5.	Yuri Khadzimuravich KARAEU Yuri Khadzimuratovich KARAEV	Юрый Хаджымуратавіч КАРАЕЎ Юрий Хаджимуратович КАРАЕВ	Funcția (funcțiile): fost ministru al afacerilor interne; general-locotenent în cadrul miliției (poliția); asistent al președintelui Republicii Belarus – inspector pentru regiunea/oblastul Grodno/Hrodna Data nașterii: 21.6.1966 Locul nașterii: Ordzhonikidze, fosta URSS (actualmente Vladikavkaz, Federația Rusă) Sex: masculin	În fosta sa funcție de conducere, și anume ministru al afacerilor interne, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele Ministerului Afacerilor Interne (MAI) în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	2.10.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				Rămâne activ în regimul Lukașenka în calitate de asistent al președintelui Belarusului – inspector pentru regiunea/oblastul Grodno/Hrodna.	
6.	Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH Gennadi Arkadievich KAZAKEVICH	Генадзь Аркадзьевіч КАЗАКЕВІЧ Геннадий Аркадьевич КАЗАКЕВИЧ	Funcția (funcțiile): fost prim-adjunct al ministrului afacerilor interne Adjunct al ministrului afacerilor interne – șef al miliției judiciare, colonel în cadrul miliției (poliția) Data nașterii: 14.2.1975 Locul nașterii: Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta sa funcție de conducere, și anume prim-adjunct al ministrului afacerilor interne, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele Ministerului Afacerilor Interne (MAI) în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Rămâne activ în regimul Lukașenka în calitate de adjunct al ministrului afacerilor interne. Își păstrează postul de șef al miliției judiciare.	2.10.2020
7.	Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU Alexander (Alexandr) Petrovich BARSUKOV	Аляксандр Пятровіч БАРСУКОЎ Александр Петрович БАРСУКОВ	Funcția (funcțiile): fost adjunct al ministrului afacerilor interne; general-locotenent în cadrul miliției (poliția); Asistent al președintelui Republicii Belarus – inspector pentru regiunea/oblastul Minsk Data nașterii: 29.4.1965 Locul nașterii: districtul Vetkovski (Vetka), fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta sa funcție de conducere, și anume adjunct al ministrului afacerilor interne, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele Ministerului Afacerilor Interne (MAI) în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Rămâne activ în regimul Lukașenka în calitate de asistent al președintelui Belarusului – inspector pentru regiunea/oblastul Minsk.	2.10.2020
8.	Siarhei Mikalaevich KHAMENKA Sergei Nikolaevich KHOMENKO	Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА Сергей Николаевич ХОМЕНКО	Funcția (funcțiile): adjunct al ministrului afacerilor interne, general-maior în cadrul miliției (poliția) Data nașterii: 21.9.1966 Locul nașterii: Yasinovataya, fosta URSS (actualmente Ucraina) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al ministrului afacerilor interne, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele Ministerului Afacerilor Interne în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	2.10.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
9.	Yuri Genadzevich NAZARANKA Yuri Gennadievich NAZARENKO	Юрый Генадзевіч НАЗАРАНКА Юрий Геннадьевич НАЗАРЕНКО	Funcția (funcțiile): fost adjunct al ministrului afacerilor interne, fost comandant al trupelor interne; Prim-adjunct al ministrului afacerilor interne, șeful Poliției pentru siguranța publică, general-maior în cadrul miliției (poliția) Data nașterii: 17.4.1976 Locul nașterii: Slonim, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta sa funcție de conducere, și anume adjunct al ministrului afacerilor interne și de comandant al trupelor interne ale Ministerului Afacerilor Interne (MAI), acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele MAI, în special de trupele interne aflate sub comanda sa, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Rămâne activ în regimul Lukașenka în calitate de prim-adjunct al ministrului afacerilor interne și șef al Poliției pentru siguranța publică.	2.10.2020
10.	Khazalbek Baktibekavich ATABEKAU Khazalbek Bakhtibekovich ATABEKOV	Хазалбек Бактібекавіч АТАБЕКАЎ Хазалбек Бахтибекович АТАБЕКОВ	Funcția (funcțiile): comandant adjunct al trupelor interne Data nașterii: 18.3.1967 Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de comandant adjunct al trupelor interne ale Ministerului Afacerilor Interne (MAI), acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele MAI, în special de trupele interne aflate sub comanda sa, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	2.10.2020
11.	Aliaksandr Valerievich BYKAU Alexander (Alexandr) Valerievich BYKOV	Аляксандр Валер’евіч БЫКАЎ Александр Валерьевич БЫКОВ	Funcția (funcțiile): comandantul Grupului special de intervenție (SOBR), locotenent-colonel Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de comandant al Grupului special de intervenție (SOBR) al Ministerului Afacerilor Interne, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele SOBR în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici.	2.10.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
12.	Aliaksandr Sviataslavavich SHEPELEU Alexander (Alexandr) Svyatoslavovich SHEPELEV	Аляксандр Святаслававіч ШЭПЕЛЕЎ Александр Святославович ШЕПЕЛЕВ	Funcția (funcțiile): șeful Departamentului pentru siguranță și securitate, Ministerul Afacerilor Interne Data nașterii: 14.10.1975 Locul nașterii: satul Rublevsk, districtul Kruglyanskiy, regiunea/oblastul Mogilev/Mahiliou, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția importantă pe care o deține, de șef al Departamentului pentru siguranță și securitate din cadrul Ministerului Afacerilor Interne (MAI), acesta este implicat în campania de represiune și de intimidare condusă de forțele MAI în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	2.10.2020
13.	Dzmitry Uladzimiravich BALABA Dmitry Vladimirovich BALABA	Дзмітрый Уладзіміравіч БАЛАБА Дмитрий Владимирович БАЛАБА	Funcția (funcțiile): șeful OMON («Detașamentul de forțe speciale al miliției») pentru Comitetul executiv al orașului Minsk Data nașterii: 1.6.1972 Locul nașterii: satul Gorodilovo, regiunea/oblastul Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În poziția sa de comandă asupra forțelor OMON din Minsk, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele OMON la Minsk în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	2.10.2020
14.	Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU Ivan Vladimirovich KUBRAKOV	Іван Уладзіміравіч КУБРАКОЎ Иван Владимирович КУБРАКОВ	Funcția (funcțiile): fost șef al Direcției generale afaceri interne a Comitetului executiv al orașului Minsk; Ministrul afacerilor interne, general-maior în cadrul miliției (poliția) Data nașterii: 5.5.1975 Locul nașterii: satul Malinovka, regiunea/oblastul Mogilev/Mahiliou, fosta USSR (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția sa anterioară de șef al Direcției generale afaceri interne a Comitetului executiv al orașului Minsk, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Rămâne activ în regimul Lukașenka în calitate de ministru al afacerilor interne.	2.10.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivul înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
15.	Maxim Aliksandravich GAMOLA (HAMOLA) Maxim Alexandrovich GAMOLA	Максім Аляксандравіч ГАМОЛА Максим Александрович ГАМОЛА	Funcția (funcțiile): fost șef al Departamentului de poliție din districtul Moskovski, Minsk; Șef adjunct al Departamentului de poliție al orașului Minsk, șeful poliției judiciare Sex: masculin	În funcția sa anterioară de șef al Departamentului de poliție al districtului Moskovski, Minsk, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în districtul respectiv împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. Rămâne activ în regimul Lukașenka în calitate de șef adjunct al Departamentului de poliție al orașului Minsk și de șef al poliției judiciare	2.10.2020
16.	Aliksandr Mikhailavich ALIAŠKĖVIČ Alexander (Alexandr) Mikhailovich ALEŠKĖVIČ	Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ	Funcția (funcțiile): prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovski, Minsk, șeful poliției judiciare Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovski, Minsk și de șef al poliției judiciare, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în districtul respectiv împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.	2.10.2020
17.	Andrei Vasilievich GALENKA Andrey Vasilievich GALENKA	Андрэй Васільевіч ГАЛЕНКА Андрей Васильевич ГАЛЕНКА	Funcția (funcțiile): adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovski, Minsk, șeful poliției pentru siguranța publică Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovski, Minsk și de șef al poliției pentru siguranța publică, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în districtul respectiv împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.	2.10.2020
18.	Aliksandr Paulavich VASILIEU Alexander (Alexandr) Pavlovich VASILIEV	Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ	Funcția (funcțiile): șeful Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel Data nașterii: 24.3.1975 Locul nașterii: Mogilev/Mahiliou, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea/oblastul respectivă (respectiv) împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.	2.10.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
19.	Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI	Алег Мікалаевіч ШУЛЯКОЎСКИ Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИЙ	Funcția (funcțiile): prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel, șeful poliției judiciare Data nașterii: 26.7.1977 Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel și de șef al poliției judiciare, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea/oblastul respectivă (respectiv) împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.	2.10.2020
20.	Anatol Anatolievich VASILIEU Anatoli Anatolievich VASILIEV	Анатоль Анатольевіч ВАСІЛЬЕЎ Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ	Funcția (funcțiile): adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel, șeful poliției pentru siguranța publică Data nașterii: 26.1.1972 Locul nașterii: Gomel/Homyel, regiunea/oblastul Gomel/Homyel, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel și de șef al poliției pentru siguranța publică, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea/oblastul respectivă (respectiv) împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.	2.10.2020
21.	Aliaksandr Viachaslavavich ASTREIKA Alexander (Alexandr) Viacheslavovich ASTREIKO	Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА Александр Вячеславович АСТРЕЙКО	Funcția (funcțiile): șeful Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Brest, general-maior în cadrul miliției (forțele de poliție) Data nașterii: 22.12.1971 Locul nașterii: Kapyl, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Brest, general-maior în cadrul miliției, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea/oblastul respectivă (respectiv) împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.	2.10.2020
22.	Leanid ZHURAVSKI Leonid ZHURAVSKI	Леанід ЖУРАЎСКИ Леонид ЖУРАВСКИЙ	Funcția (funcțiile): șeful OMON («Detașamentul de forțe speciale al miliției») din Vitebsk/Viciebsk Data nașterii: 20.9.1975 Sex: masculin	În poziția sa de comandă asupra forțelor OMON din Vitebsk/Viciebsk, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele OMON la Vitebsk/Viciebsk în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, ale căror victime au fost demonstranți pașnici.	2.10.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
23.	Mikhail DAMARNACKI Mikhail DOMARNATSKY	Міхаіл ДАМАРНАЦКІ Михаил ДОМАР- НАЦКИЙ	Funcția (funcțiile): șeful OMON («Detașamentul de forțe speciale al miliției») din Gomel/Homyel Sex: masculin	În poziția sa de comandă asupra forțelor OMON din Gomel/Homyel, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele OMON la Gomel/Homyel în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, ale căror victime au fost demonstrații pașnici.	2.10.2020
24.	Maxim MIKHOVICH Maxim MIKHOVICH	Максім МІХОВІЧ Максим МИХОВИЧ	Funcția (funcțiile): șeful OMON («Detașamentul de forțe speciale al miliției») din Brest, locotenent-colonel Sex: masculin	În poziția sa de comandă asupra forțelor OMON din Brest, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele OMON la Brest în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, ale căror victime au fost demonstrații pașnici.	2.10.2020
25.	Aleh Uladzimiravich MATKIN Oleg Vladimirovitch MATKIN	Алег Уладзіміравіч МАТКІН Олег Владимирович МАТКИН	Funcția (funcțiile): șeful Departamentului de sancțiuni penale din cadrul Ministerului Afacerilor Interne, general-maior în cadrul miliției (forțele de poliție) Sex: masculin	În poziția sa de șef al Departamentului de sancțiuni penale care deține autoritatea asupra centrelor de detenție ale Ministerului Afacerilor Interne, acesta este responsabil pentru tratamentele inumane și degradante, incluzând tortura, aplicate cetățenilor deținuți în respectivele centre de detenție, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, și pentru reprimarea brutală a protestatarilor pașnici.	2.10.2020
26.	Ivan Yurievich SAKALOUSKI Ivan Yurievich SOKOLOVSKI	Іван Юр'евіч САКАЛОЎСКИ Иван Юрьевич СОКОЛОВСКИЙ	Funcția (funcțiile): directorul centrului de detenție Akrestina, Minsk Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de director al centrului de detenție Akrestina din Minsk, acesta este responsabil de tratamentele inumane și degradante, incluzând tortura, aplicate cetățenilor deținuți în respectivul centru de detenție în urma alegerilor prezidențiale din 2020.	2.10.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivul înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
27.	Valeri Paulavich VAKULCHYK Valery Pavlovich VAKULCHIK	Валеры Паўлавіч ВАКУЛЬЧЫК Валерий Павлович ВАКУЛЬЧИК	Funcția (funcțiile): gost președinte al Comitetului Securității Statului (KGB); Fost secretar de stat al Consiliului de securitate; Asistent al președintelui Republicii Belarus – inspector pentru regiunea/oblastul Brest Data nașterii: 19.6.1964 Locul nașterii: Radostovo, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta sa funcție de conducere, și anume ca președinte al Comitetului Securității Statului (KGB), acesta a fost responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici și membri ai opoziției. Rămâne activ în regimul Lukașenka în calitate de asistent al președintelui Belarusului – inspector pentru regiunea/oblastul Brest.	2.10.2020
28.	Siarhei Yaugenavich TSERABAU Sergey Evgenievich TEREBOV	Сяргей Яўгенавіч ЦЕРАБАЎ Сергей Евгеньевич ТЕРЕБОВ	Funcția (funcțiile): prim-adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB) Data nașterii: 1972 Locul nașterii: Borisov/Barisaw, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca prim-adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB), acesta este responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici și membri ai opoziției.	2.10.2020
29.	Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI Dmitry Vasilievich REUTSKY	Дзмітрый Васільевіч РАВУЦКІ Дмитрий Васильевич РЕУЦКИЙ	Funcția (funcțiile): adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB), acesta este responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici și membri ai opoziției.	2.10.2020
30.	Uladzimir Viktaravich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH	Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ Владимир Викторович КАЛАЧ	Funcția (funcțiile): adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB), acesta este responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici și membri ai opoziției.	2.10.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
31.	Alieg Anatolevich CHARNYSHOU Oleg Anatolievich CHERNYSHEV	Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ Олег Анатольевіч ЧЕРНЫШЁВ	Funcția (funcțiile): adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB), acesta este responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrați pașnici și membri ai opoziției.	2.10.2020
32.	Aliaksandr Uladzimiravich KANYUK Alexander (Alexandr) Vladimirovich KONYUK	Аляксандр Уладзіміравіч КАНЮК Александр Владимирович КОНИУК	Funcția (funcțiile): fost procuror general al Republicii Belarus; Ambasador al Republicii Belarus în Armenia Data nașterii: 11.7.1960 Locul nașterii: Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția sa anterioară de procuror general, acesta a fost responsabil de utilizarea pe scară largă a procedurilor penale pentru a descalifica candidații opoziției înaintea alegerilor prezidențiale din 2020, precum și pentru a împiedica diferite persoane să se alăture Consiliului de coordonare lansat de opoziție în vederea contestării rezultatului alegerilor. Rămâne activ în regimul Lukașenka în calitate de ambasador al Belarusului în Armenia.	2.10.2020
33.	Lidzia Mihailauna YARMOSHINA Lidia Mikhailovna YERMOSHINA	Ліцзія Міхайлаўна ЯРМОШЫНА Лидия Михайловна ЕРМОШИНА	Funcția (funcțiile): președinta Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 29.1.1953 Locul nașterii: Slutsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: feminin	În calitate de președintă a CEC, aceasta este responsabilă de abuzurile comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și conducerea acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivul înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
34.	Vadzim Dzmitryevich IPATAU Vadim Dmitrievich IPATOV	Вадзім Дзмітрыевіч ІПАТАЎ Вадим Дмитриевич ИПАТОВ	Funcția (funcțiile): președinte adjunct al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 30.10.1964 Locul nașterii: Kolomyia, regiunea/oblastul Ivano-Frankivsk, fosta URSS (actualmente Ucraina) Sex: masculin	În calitate de președinte adjunct al CEC, acesta este responsabil de abuzurile comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și conducerea acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020
35.	Alena Mikalaeuna DMUHAILA Elena Nikolaevna DMUHAILO	Алена Мікалаеўна ДМУХАЙЛА Елена Николаевна ДМУХАЙЛО	Funcția (funcțiile): secretară a Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 1.7.1971 Sex: feminin	În calitate de secretară a CEC, aceasta este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și conducerea acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020
36.	Andrei Anatolievich GURZHY Andrey Anatolievich GURZHIY	Андрэй Анатольевіч ГУРЖЫ Андрей Анатольевич ГУРЖИЙ	Funcția (funcțiile): membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 10.10.1975 Sex: masculin	În calitate de membru al colegiului CEC, acesta este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
37.	Volga Leanidauna DARASHENKA Olga Leonidovna DOROSHENKO	Вольга Леанідаўна ДАРАШЭНКА Ольга Леонідовна ДОРОШЕНКО	Funcția (funcțiile): membră a Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 1976 Sex: feminin	În calitate de membră a colegiului CEC, aceasta este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020
38.	Siarhei Aliakseevich KALINOUSKI Sergey Alexeyevich KALINOVSKIY	Сяргей Аляксеевіч КАЛІНОЎСКІ Сергей Алексеевич КАЛИНОВСКИЙ	Funcția (funcțiile): membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 3.1.1969 Sex: masculin	În calitate de membru al colegiului CEC, acesta este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020
39.	Sviatlana Piatrouna KATSUBA Svetlana Petrovna KATSUBO	Святлана Пятроўна КАЦУБА Светлана Петровна КАЦУБО	Funcția (funcțiile): membră a Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 6.8.1959 Locul nașterii: Podilsk, regiunea/oblastul Odessa, fosta URSS (actualmente Ucraina) Sex: feminin	În calitate de membră a colegiului CEC, aceasta este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivul înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
40.	Aliaksandr Mikhailavich LASYAKIN Alexander (Alexandr) Mikhailovich LOSYAKIN	Аляксандр Міхайлавіч ЛАСЯКІН Александр Михайлович ЛОСЯКИН	Funcția (funcțiile): membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 21.7.1957 Sex: masculin	În calitate de membru al colegiului CEC, acesta este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020
41.	Igar Anatolievich PLYSHEUSKI Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY	Ігар Анатольевіч ПЛЫШЭЎСКІ Ігорь Анатольевіч ПЛЫШЕВСКИЙ	Funcția (funcțiile): membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 19.2.1979 Locul nașterii: Lyuban, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În calitate de membru al colegiului CEC, acesta este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020
42.	Marina Yureuna RAKHMANKOVA Marina Yurievna RAKHMANKOVA	Марына Юр'еўна РАХМАНАВА Марина Юрьевна РАХМАНОВА	Funcția (funcțiile): membră a Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 26.9.1970 Sex: feminin	În calitate de membră a colegiului CEC, aceasta este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
43.	Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI	Алег Леанідавіч СЛІЖЭЎСКИ Олег Леонидович СЛИЖЕВСКИЙ	Funcția (funcțiile): membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 16.8.1972 Locul nașterii: Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În calitate de membru al colegiului CEC, acesta este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea de către aceasta a standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020
44.	Irina Aliaksandrauna TSELIKAVETS Irina Alexandrovna TSELIKOVEC	Ірына Аляксандраўна ЦЭЛІКАВЕЦ Ирина Александровна ЦЕЛИКОВЕЦ	Funcția (funcțiile): membră a Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 2.11.1976 Locul nașterii: Zhlobin, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: feminin	În calitate de membră a colegiului CEC, aceasta este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020
45.	Aliaksandr Ryhoravich LUKASHENKA Alexander (Alexandr) Grigorievich LUKASHENKO (Aleksandr Grigorievici Lukașenko)	Аляксандр Рыгоравіч ЛУКАШЭНКА Александр Григорьевич ЛУКАШЕНКО	Funcția (funcțiile): președinte al Republicii Belarus Data nașterii: 30.8.1954 Locul nașterii: localitatea Kopys, regiunea/oblastul Vitebsk/Viciebsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În calitate de președinte al Belarusului cu autoritate asupra organelor statale, acesta este responsabil de represiunea violentă desfășurată de aparatul de stat înainte și după alegerile prezidențiale din 2020, în special respingerea principalilor candidați din opoziție, arestări arbitrare și rele tratamente ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	6.11.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivul înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
46.	Viktar Aliksandravich LUKASHENKA Viktor Alexandrovich LUKASHENKO	Віктар Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА Виктор Александрович ЛУКАШЕНКО	Funcția (funcțiile): consilier pe probleme de securitate națională al președintelui, membru al Consiliului de Securitate Data nașterii: 28.11.1975 Locul nașterii: Mogilev/Mahiliou, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În calitate de consilier pe probleme de securitate națională al președintelui și de membru al Consiliului de Securitate, precum și exercitând funcția de supraveghere informală a forțelor de securitate din Belarus, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	6.11.2020
47.	Ihar Piatrovich SERGYAENKA Igor Petrovich SERGEENKO	Ігар Пятровіч СЕРГЯЕНКА Ігорь Петрович СЕРГЕЕНКО	Funcția (funcțiile): șeful Administrației Prezidențiale Data nașterii: 14.1.1963 Locul nașterii: satul Stolitsa din regiunea/oblastul Vitebsk/Viciebsk fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În calitate de șef al Administrației Prezidențiale, acesta are legături strânse cu președintele și este responsabil de asigurarea executării prerogativelor prezidențiale în domeniul politicii interne și externe. Prin urmare, acesta sprijină regimul Lukașenka, inclusiv în campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020.	6.11.2020
48.	Ivan Stanislavavich TERTEL Ivan Stanislavovich TERTEL	Іван Станіслававіч ТЭРТЭЛЬ Иван Станиславович ТЕРТЕЛЬ	Funcția (funcțiile): președintele al Comitetului Securității Statului (KGB), fost președinte al Comitetului de control al statului Data nașterii: 8.9.1966 Locul nașterii: satul Privalka/ Privalki din regiunea/oblastul Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca președinte al Comitetului Securității Statului (KGB) și în calitatea anterioară de președinte al Comitetului de control al statului, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	6.11.2020
49.	Raman Ivanavich MELNIK Roman Ivanovich MELNIK	Раман Іванавіч МЕЛЬНІК	Funcția (funcțiile): șeful Direcției generale de protecție a legii și ordinii și de prevenire din cadrul Ministerului Afacerilor Interne	În funcția de conducere pe care o deține ca șef al Direcției generale de protecție a legii și ordinii și de prevenire în cadrul Ministerului Afacerilor Interne, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de	6.11.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivul înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
		Роман Иванович МЕЛЬНИК	Data nașterii: 29.5.1964 Sex: masculin	stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrar și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	
50.	Ivan Danilavich NASKEVICH Ivan Danilovich NOSKEVICH	Іван Данилавіч НАСКЕВІЧ Иван Данилович НОСКЕВИЧ	Funcția (funcțiile): președintele Comitetului de anchetă Data nașterii: 25.3.1970 Locul nașterii: satul Cierabličy din regiunea/oblastul Brest, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca președinte al Comitetului de anchetă, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de comitet în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special anchete inițiate împotriva Consiliului de coordonare și împotriva demonstrațiilor pașnici.	6.11.2020
51.	Aliaksey Aliaksandravich VOLKAU Alexei Alexandrovich VOLKOV	Аляксей Аляксандравіч ВОЛКАЎ Алексей Александрович ВОЛКОВ	Funcția (funcțiile): fost prim-vicepreședinte al Comitetului de anchetă; în prezent președinte al Comitetului de stat pentru medicină legală Data nașterii: 7.9.1973 Locul nașterii: Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta sa funcție de conducere, și anume prim-vicepreședinte al Comitetului de anchetă, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de comitet în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special anchete inițiate împotriva Consiliului de coordonare și împotriva demonstrațiilor pașnici.	6.11.2020
52.	Siarhei Yakaulevich AZEMSHA Sergei Yakovlevich AZEMSHA	Сяргей Якаўлевіч АЗЕМША Сергей Яковлевич АЗЕМША	Funcția (funcțiile): vicepreședinte al Comitetului de anchetă Data nașterii: 17.7.1974 Locul nașterii: Rechitsa, regiunea/oblastul Gomel/Homyel, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca vicepreședinte al Comitetului de anchetă, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de comitet în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special anchete inițiate împotriva Consiliului de coordonare și împotriva demonstrațiilor pașnici.	6.11.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
53.	Andrei Fiodaravich SMAL Andrei Fyodorovich SMAL	Андрэй Фёдаравіч СМАЛЬ Андрей Федорович СМАЛЬ	Funcția (funcțiile): vicepreședinte al Comitetului de anchetă Data nașterii: 1.8.1973 Locul nașterii: Brest, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca vicepreședinte al Comitetului de anchetă, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de comitet în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special anchete inițiate împotriva Consiliului de coordonare și împotriva demonstranților pașnici.	6.11.2020
54.	Andrei Yurevich PAULIUCHENKA Andrei Yurevich PAVLYUCHENKO	Андрэй Юр'евіч ПАЎЛІУЧЕНКА Андрей Юрьевич ПАВЛІУЧЕНКО	Funcția (funcțiile): șeful Centrului de operații și analiză Data nașterii: 1.8.1971 Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca șef al Centrului de operații și analiză, acesta are legături strânse cu președintele și este responsabil de represiunea împotriva societății civile, în special întreruperea conexiunii la rețelele de telecomunicații ca instrument de represiune împotriva societății civile, a demonstranților pașnici și a jurnaliștilor.	6.11.2020
55.	Ihar Ivanavich BUZOUSKI Igor Ivanovich BUZOVSKI	Ігар Іванавіч БУЗОЎСКІ Игорь Иванович БУЗОВСКИЙ	Funcția (funcțiile): adjunct al ministrului informațiilor Data nașterii: 10.7.1972 Locul nașterii: satul Koshelevo, regiunea/oblastul Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al ministrului informațiilor, acesta este responsabil de represiunea împotriva societății civile, în special decizia Ministerului Informațiilor de a întrerupe accesul la site-uri independente și de a limita accesul la internet în Belarus în urma alegerilor prezidențiale din 2020, ca instrument de represiune împotriva societății civile, a demonstranților pașnici și a jurnaliștilor.	6.11.2020
56.	Natallia Mikalaeuna EISMANT Natalia Nikolayevna EISMONT	Наталля Мікалаеўна ЭЙСМАНТ Наталья Николаевна ЭЙСМОНТ	Funcția (funcțiile): secretară de presă a președintelui Belarusului Data nașterii: 16.2.1984 Locul nașterii: Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Nume de fată: Kirsanova (ortografia rusă: Кирсанова) sau Selyun (ortografia rusă: Селюн) Sex: feminin	În calitate de secretară de presă a președintelui Belarusului, aceasta are legături strânse cu președintele și este responsabilă de coordonarea activităților media ale președintelui, inclusiv de elaborarea de declarații și de organizarea de apariții publice. Prin urmare, aceasta sprijină regimul Lukașenka, inclusiv în campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020. În special, prin declarațiile sale publice prin care îl apără pe președinte și îi critică pe activiștii opoziției, precum și pe demonstranții pașnici, făcute în urma alegerilor prezidențiale din 2020, aceasta a contribuit la subminarea gravă a democrației și a statului de drept în Belarus.	6.11.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
57.	Siarhei Yaugenavich ZUBKOU Sergei Yevgenevich ZUBKOV	Сяргей Яўгенавіч ЗУБКОЎ Сергей Евгеньевич ЗУБКОВ	Funcția (funcțiile): comandantul unității Alfa Data nașterii: 21.8.1975 Sex: masculin	În funcția de comandă pe care o deține asupra forțelor unității Alfa, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare întreprinsă de respectivele forțe în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	6.11.2020
58.	Andrei Aliakseevich RAUKOU Andrei Alexeevich RAVKOV	Андрэй Аляксеевіч РАЎКОЎ Андрей Алексеевич РАВКОВ	Funcția (funcțiile): fost secretar de stat în cadrul Consiliului de Securitate Ambasador al Republicii Belarus în Azerbaidjan Data nașterii: 25.6.1967 Locul nașterii: satul Revyaki, regiunea/oblastul Vitebsk/Viciebsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția sa anterioară de secretar de stat al Consiliului de Securitate, acesta a avut legături strânse cu președintele și a fost responsabil de campania de represiune și de intimidare întreprinsă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Rămâne activ în regimul Lukașenka în calitate de ambasador al Belarusului în Azerbaidjan.	6.11.2020
59.	Pyotr Piatrovich MIKLASHEVICH Petr Petrovich MIKLASHEVICH	Пётр Пятровіч МІКЛАШЭВІЧ Петр Петрович МИКЛАШЕВИЧ	Funcția (funcțiile): președintele Curții Constituționale a Republicii Belarus Data nașterii: 18.10.1954 Locul nașterii: regiunea/oblastul Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În calitate de președinte al Curții Constituționale, acesta este responsabil pentru decizia Curții Constituționale adoptată la 25 august 2020, prin care rezultatul alegerilor frauduloase a fost recunoscut oficial. Prin urmare, a sprijinit și a facilitat acțiuni ale campaniei de represiune și de intimidare întreprinse de aparatul de stat împotriva demonstrațiilor pașnici și a jurnaliștilor și este astfel responsabil de subminarea gravă a democrației și a statului de drept în Belarus.	6.11.2020
60.	Anatol Aliaksandravich SIVAK Anatoli Alexandrovich SIVAK	Анатоль Аляксандравіч СІВАК	Funcția (funcțiile): viceprim-ministru; fost președinte al Comitetului executiv al orașului Minsk Data nașterii: 19.7.1962	În fosta sa funcție de conducere, și anume președinte al Comitetului executiv al orașului Minsk, acesta a fost responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată de aparatul local din Minsk sub supravegherea sa, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și	17.12.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivul înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
		Анатолий Александрович СИВАК	Locul nașterii: Zavoit, districtul Narovlya, regiunea/oblastul Gomel/Homyel, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. A făcut numeroase declarații publice în care a criticat demonstrațiile pașnice desfășurate în Belarus. În funcția de conducere pe care o deține în prezent ca viceprim-ministru, continuă să sprijine regimul Lukașenka.	
61.	Ivan Mikhailavich EISMANT Ivan Mikhailovich EISMONT	Іван Міхайлавіч ЭЙСМАНТ Иван Михайлович ЭЙСМОНТ	Funcția (funcțiile): președintele Societății de Stat de Radio și Televiziune din Belarus, șeful societății Beltele-radio Data nașterii: 20.1.1977 Locul nașterii: Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția sa actuală de președinte al Societății de Stat de Radio și Televiziune din Belarus, acesta este responsabil de difuzarea propagandei de stat prin mijloacele publice de comunicare în masă și sprijină în continuare regimul Lukașenka, inclusiv prin utilizarea canalelor mass-media pentru a sprijini continuarea mandatului președintelui, în pofida alegerilor prezidențiale frauduloase care au avut loc la 9 august 2020 și a actelor ulterioare repetate de reprimare violentă a demonstrațiilor pașnice și legitime. Eismont a făcut declarații publice în care i-a criticat pe demonstranții pașnici și a refuzat să mediatizeze demonstrațiile. De asemenea, el i-a concediat pe angajații greviști ai societății Beltele-radio aflate sub conducerea sa, ceea ce îl face responsabil de încălcări ale drepturilor omului.	17.12.2020
62.	Uladzimir Stsiapanavich KARANIK Vladimir Stepanovich KARANIK	Уладзімір Сцяпанавіч КАРАЊІК Владимир Степанович КАРАЊІК	Funcția (funcțiile): guvernatorul regiunii/oblastului Grodno/Hrodna; fost ministru al sănătății Data nașterii: 30.11.1973 Locul nașterii: Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta sa funcție de conducere, și anume ministru al sănătății, acesta a fost responsabil de utilizarea serviciilor de asistență medicală pentru reprimarea demonstranților pașnici, inclusiv prin utilizarea de ambulanțe pentru transportarea demonstranților care aveau nevoie de asistență medicală nu către spitale, ci către centre de izolare. A făcut numeroase declarații publice în care a criticat demonstrațiile pașnice desfășurate în Belarus, acuzând la un moment dat un demonstrant că este în stare de ebrietate. În funcția de conducere pe care o deține în prezent ca guvernator al regiunii/oblastului Grodno/Hrodna, continuă să sprijine regimul Lukașenka.	17.12.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
63.	Natallia Ivanauna KACHANAVA Natalia Ivanovna KOCHANOVA	Наталля Іванаўна КАЧАНАВА Наталья Ивановна КОЧАНОВА	Funcția (funcțiile): președinta Consiliului Republicii din cadrul Adunării Naționale din Belarus Data nașterii: 25.9.1960 Locul nașterii: Polotsk, regiunea/oblastul Vitebsk/ Viciebsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: feminin	În funcția de conducere pe care o deține în prezent ca președintă a Consiliului Republicii din cadrul Adunării Naționale din Belarus, aceasta este responsabilă de sprijinirea deciziilor președintelui în domeniul politicii interne. De asemenea, este responsabilă de organizarea alegerilor frauduloase care au avut loc la 9 august 2020. A făcut declarații publice în care a susținut reprimarea brutală a demonstrațiilor pașnici de către aparatul de securitate.	17.12.2020
64.	Pavel Mikalaevich LIOHKI Pavel Nikolaevich LIOHKI	Павел Мікалаевіч ЛЁГКІ Павел Николаевич ЛЁГКИЙ	Funcția (funcțiile): prim-adjunct al ministrului informațiilor Data nașterii: 30.5.1972 Locul nașterii: Baranavichy, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca prim-adjunct al ministrului informațiilor, acesta este responsabil de represiunea împotriva societății civile și în special de decizia Ministerului Informațiilor de a întrerupe accesul la site-uri independente și de a limita accesul la internet în Belarus în urma alegerilor prezidențiale din 2020, ca instrument de represiune împotriva societății civile, a demonstrațiilor pașnici și a jurnaliștilor.	17.12.2020
65.	Ihar Uladzimiravich LUTSKY Igor Vladimirovich LUTSKY	Ігар Уладзіміравіч ЛУЦКІ Ігорь Владимирович ЛУЦКИЙ	Funcția (funcțiile): ministrul informațiilor Data nașterii: 31.10.1972 Locul nașterii: Stolin, regiunea/oblastul Brest, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca ministru al informațiilor, acesta este responsabil de represiunea împotriva societății civile și în special de decizia Ministerului Informațiilor de a întrerupe accesul la site-uri independente și de a limita accesul la internet în Belarus în urma alegerilor prezidențiale din 2020, ca instrument de represiune împotriva societății civile, a demonstrațiilor pașnici și a jurnaliștilor.	17.12.2020
66.	Andrei Ivanavich SHVED Andrei Ivanovich SHVED	Андрэй Іванавіч ШВЕД Андрей Иванович ШВЕД	Funcția (funcțiile): procuror general al Republicii Belarus Data nașterii: 21.4.1973 Locul nașterii: Glushkovich, regiunea/oblastul Gomel/Homyel, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția sa de procuror general, acesta este responsabil de actele de represiune comise în continuare împotriva societății civile și a opoziției democratice și în special de inițierea a numeroase urmăriri penale împotriva demonstrațiilor pașnici, a liderilor opoziției și a jurnaliștilor în urma alegerilor prezidențiale din 2020. De asemenea, a făcut declarații publice în care i-a amenințat cu pedepse pe participanții la «manifestațiile neautorizate».	17.12.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
67.	Genadz Andreevich BOGDAN Gennady Andreievich BOGDAN	Генадзь Андрэвіч БОГДАН Геннадий Андреевич БОГДАН	Funcția (funcțiile): șef adjunct al Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului Data nașterii: 8.1.1977 Sex: masculin	În funcția sa de șef adjunct al Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului, acesta supraveghează funcționarea a numeroase întreprinderi. Organismul pe care îl conduce oferă sprijin financiar, material și tehnic, social, medical și logistic aparatului de stat și autorităților republicane. Are legături strânse cu președintele și continuă să sprijine regimul Lukașenka.	17.12.2020
68.	Ihar Paulavich BURMISTRAU Igor Pavlovich BURMISTROV	Ігар Паўлавіч БУРМІСТРАЎ Игорь Павлович БУРМИСТРОВ	Funcția (funcțiile): șef al statului-major și prim comandant adjunct al trupelor interne ale Ministerului Afacerilor Interne Data nașterii: 30.9.1968 Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca prim comandant adjunct al trupelor interne ale Ministerului Afacerilor Interne, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de trupele interne aflate sub comanda sa, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	17.12.2020
69.	Arciom Kanstantinavich DUNKA Artem Konstantinovich DUNKO	Арцём Канстанцінавіч ДУНЬКА Артем Константинович ДУНЬКО	Funcția (funcțiile): inspector principal pentru chestiuni extraordinare în cadrul Departamentului de investigații financiare al Comitetului de Control al Statului Data nașterii: 8.6.1990 Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca inspector principal pentru chestiuni extraordinare în cadrul Departamentului de investigații financiare al Comitetului de Control al Statului, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special anchete inițiate împotriva liderilor opoziției și a activiștilor.	17.12.2020
70.	Aleh Heorhievich KARAZEII Oleg Georgevich KARAZEII	Алег Георгіевіч КАРАЗЕЙ Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ	Funcția (funcțiile): șeful Departamentului de prevenire din cadrul Departamentului general de asigurare a respectării legii și de prevenire al Poliției pentru siguranța publică din cadrul Ministerului Afacerilor Interne Data nașterii: 1.1.1979 Locul nașterii: regiunea/oblastul Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca șef al Departamentului de prevenire din cadrul Departamentului general de asigurare a respectării legii și de prevenire al Poliției pentru siguranța publică din cadrul Ministerului Afacerilor Interne, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	17.12.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
71.	Dzmitry Aliksandravich KURYAN Dmitry Alexandrovich KURYAN	Дзмітрый Аляксандравіч КУРЬЯН Дмитрий Александрович КУРЬЯН	Funcția (funcțiile): colonel de poliție, șef adjunct al Departamentului general și șef al Departamentului de asigurare a respectării legii din cadrul Ministerului Afacerilor Interne Data nașterii: 3.10.1974 Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține, și anume colonel de poliție și șef adjunct al Departamentului general, șef al Departamentului de asigurare a respectării legii din cadrul Ministerului Afacerilor Interne și colonel de poliție, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	17.12.2020
72.	Aliksandr Henrykavich TURCHIN Alexander (Alexandr) Henrihovich TURCHIN	Аляксандр Генрыхавіч ТУРЧЫН Александр Генрихович ТУРЧИН	Funcția (funcțiile): președintele Comitetului executiv al regiunii Minsk Data nașterii: 2.7.1975 Locul nașterii: Novogrudok, regiunea/oblastul Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția sa de președinte al Comitetului executiv al regiunii Minsk, acesta este responsabil cu supravegherea administrației locale, inclusiv a mai multor comitete. Sprijină, prin urmare, regimul Lukașenka.	17.12.2020
73.	Dzmitry Mikalaevich SHUMILIN Dmitry Nikolayevich SHUMILIN	Дзмітрый Мікалаевіч ШУМІЛІН Дмитрий Николаевич ШУМИЛИН	Funcția (funcțiile): șef adjunct al Serviciului pentru evenimente de masă al GUVĐ (Departamentul general pentru afaceri interne) din cadrul Comitetului executiv al orașului Minsk Data nașterii: 26.7.1977 Sex: masculin	În funcția sa de șef adjunct al Serviciului pentru evenimente de masă al GUVĐ din cadrul Comitetului executiv al orașului Minsk, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul local în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. S-a dovedit implicarea sa personală în privarea de libertate în mod ilegal a unor demonstranți pașnici.	17.12.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
74.	Vital Ivanavich STASIUKEVICH Vitalyi Ivanovich STASIUKEVICH	Віталь Іванавіч СТАСІЮКЕВІЧ Виталий Иванович СТАСІЮКЕВІЧ	Funcția (funcțiile): șef adjunct al Poliției pentru siguranța publică din Grodno/Hrodna Data nașterii: 5.3.1976 Locul nașterii: Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția sa de șef adjunct al Poliției pentru siguranța publică din Grodno/Hrodna, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție locale aflate sub comanda sa în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Potrivit martorilor, a supravegheat personal privarea de libertate în mod ilegal a unor demonstranți pașnici.	17.12.2020
75.	Siarhei Leanidavich KALINNIK Sergei Leonidovich KALINNIK	Сяргей Леанідавiч КАЛІННІК Сергей Леонидович КАЛІННІК	Funcția (funcțiile): colonel de poliție, șeful Departamentului de poliție al districtului Sovetsky din Minsk Data nașterii: 23.7.1979 Sex: masculin	În funcția sa de șef al Departamentului de poliție al districtului Sovetsky din Minsk, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție locale aflate sub comanda sa în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Potrivit martorilor, a supravegheat și a participat personal la torturarea unor demonstranți deținuți în mod ilegal.	17.12.2020
76.	Vadzim Siarhaevich PRYGARA Vadim Sergeevich PRIGARA	Вадзім Сяргеевіч ПРЫГАРА Вадим Сергеевич ПРИГАРА	Funcția (funcțiile): locotenent-colonel de poliție, șeful Departamentului de poliție al districtului Molodechno Data nașterii: 31.10.1980 Sex: masculin	În funcția sa de șef al Departamentului de poliție al districtului Molodechno, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție locale aflate sub comanda sa în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Potrivit martorilor, a supravegheat personal agresiunile fizice comise asupra unor demonstranți deținuți în mod ilegal. De asemenea, a făcut numeroase declarații peiorative în mass-media despre demonstranți.	17.12.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivul înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
77.	Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK	Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎЧЫК Віктор Івановіч СТАНІСЛАВЧІК	Funcția (funcțiile): șef adjunct al Departamentului de poliție al districtului Sovetsky din Minsk, șeful Poliției pentru siguranța publică Data nașterii: 27.1.1971 Sex: masculin	În funcția sa de șef adjunct al Departamentului de poliție al districtului Sovetsky din Minsk și de șef al Poliției pentru siguranța publică, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție locale aflate sub comanda sa în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Potrivit martorilor, a supravegheat personal privarea de libertate a demonstrațiilor pașnici și abuzurile fizice comise asupra persoanelor deținute în mod ilegal.	17.12.2020
78.	Aliaksandr Aliaksandravich PIETRASH Alexander (Alexandr) Alexandrovich PETRASH	Аляксандр Аляксандравіч ПЕТРАШ Александр Александрович ПЕТРАШ	Funcția (funcțiile): președintele Judecătoriei din Moskovski – Minsk Data nașterii: 16.5.1988 Sex: masculin	În funcția sa de președinte al Judecătoriei din Moskovski – Minsk, acesta este responsabil de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstrații. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare și au fost admise declarații din partea unor martori falși. A contribuit la amendarea și la privarea de libertate a unor demonstrații, jurnaliști și lideri ai opoziției în urma alegerilor prezidențiale din 2020. Prin urmare, este responsabil de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
79.	Andrei Aliksandravich LAHUNOVICH Andrei Alexandrovich LAHUNOVICH	Андрэй Аляксандравіч ЛАГУНОВІЧ Андрей Александрович ЛАГУНОВИЧ	Funcția (funcțiile): judecător la Judecătoria din Sovetski – Gomel/Homyel Sex: masculin	În calitate de judecător la Judecătoria din Sovetski – Gomel/Homyel, acesta este responsabil de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, activiști și demonstranți. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare. Prin urmare, este responsabil de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020
80.	Alena Vasileuna LITVINA Elena Vasilevna LITVINA	Алена Васільеўна ЛІТВІНА Елена Васильевна ЛИТВИНА	Funcția (funcțiile): judecătoare la Judecătoria din Leninsky – Mogilev/Mahiliou Sex: feminin	În calitate de judecătoare la Judecătoria din Leninsky – Mogilev/Mahiliou, aceasta este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți, în special de condamnarea lui Serghei Tihanovski, activist al opoziției și soțul candidatei la președinție Svetlana Tihanovskaia. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare. Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020
81.	Victoria Valeryeuna SHABUNYA Victoria Valerevna SHABUNYA	Вікторыя Валер’еўна ШАБУНЯ Виктория Валерьевна ШАБУНЯ	Funcția (funcțiile): judecătoare la Judecătoria centrală – Minsk Data nașterii: 27.2.1974 Sex: feminin	În calitate de judecătoare la Judecătoria centrală – Minsk, aceasta este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți, în special de condamnarea lui Serghei Dilevski – membru al Consiliului de coordonare și lider al unui comitet de grevă. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare. Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivul înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
82.	Alena Aliksandravna ZHYVITSA Elena Alexandrovna ZHYVITSA	Алена Аляксандравна ЖЫВИЦА Елена Александровна ЖИВИЦА	Funcția (funcțiile): judecătoare la judecătoria Oktyabrsky – Minsk Data nașterii: 9.4.1990 Sex: feminin	În calitate de judecătoare la judecătoria Oktyabrsky – Minsk, aceasta este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare. Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020
83.	Natallia Anatolievna DZIADKOVA Natalia Anatolievna DEDKOVA	Наталля Анатольеўна ДЗЯДКОВА Наталья Анатольевна ДЕДКОВА	Funcția (funcțiile): judecătoare la Judecătoria din Partyzanski – Minsk Data nașterii: 2.12.1979 Sex: feminin	În calitate de judecătoare la Judecătoria din Partyzanski – Minsk, aceasta este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți, în special de condamnarea liderei Consiliului de coordonare, Mariya Kalesnikava. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare. Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020
84.	Maryna Arkadzeuna FIODARAVA Marina Arkadievna FEDOROVA	Марына Аркадзьеўна ФЁДАРАВА Марина Аркадьевна ФЕДОРОВА	Funcția (funcțiile): judecătoare la Judecătoria din Sovetski – Minsk Data nașterii: 11.9.1965 Sex: feminin	În calitate de judecătoare la Judecătoria din Sovetski – Minsk, aceasta este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare. Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
85.	Yulia Chaslavauna HUSTYR Yulia Cheslavovna HUSTYR	Юлія Чаславаўна ГУСТЫР Юлія Чеславовна ГУСТЫР	Funcția (funcțiile): judecătoare la Judecătoria centrală – Minsk Data nașterii: 14.1.1984 Sex: feminin	În calitate de judecătoare la Judecătoria centrală – Minsk, aceasta este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstrații, în special de condamnarea candidatului la președinție din partea opoziției, Viktor Babarika. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare. Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020
86.	Alena Tsimafeeuna NYAKRASAVA Elena Timofeyevna NEKRASOVA	Алена Цімафееўна НЯКРАСАВА Елена Тимофеевна НЕКРАСОВА	Funcția (funcțiile): judecătoare la Judecătoria din Zavodski – Minsk Data nașterii: 26.11.1974 Sex: feminin	În calitate de judecătoare la Judecătoria din Zavodski – Minsk, aceasta este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstrații. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare. Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020
87.	Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN Alexander (Alexandr) Vasilevich SHAKUTIN	Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН Александр Васильевич ШАКУТИН	Funcția (funcțiile): om de afaceri, deținătorul Amkodor Holding Data nașterii: 12.1.1959 Locul nașterii: Bolshoe Babino, districtul Orsha, regiunea/oblastul Vitebsk/Viciebsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	Este unul dintre principalii oameni de afaceri care operează în Belarus, deținând interese comerciale în sectorul construcțiilor și al construcțiilor de mașini, în agricultură și în alte sectoare. Există relatări potrivit cărora este una dintre persoanele care au beneficiat cel mai mult de pe urma privatizării pe durata ocupării de către Lukașenka a funcției de președinte. Este, de asemenea, membru al prezidiului asociației publice pro-Lukașenka «Belaya Rus» și membru al Consiliului pentru dezvoltarea antreprenoriatului din Republica Belarus.	17.12.2020

	Nume (transliterare din ortografia belarusă) (transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivul înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				Prin urmare, acesta profită de pe urma regimului Lukașenka, pe care îl sprijină. În iulie 2020 a făcut observații în public prin care condamnă demonstrațiile opoziției în Belarus, contribuind astfel la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	
88.	Mikalai Mikalaevich VARABEI/VERABEI Nikolay Nikolaevich VOROBAY	Мікалаі Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ ВЕРАБЕЙ Николай Николаевич ВОРОБЕЙ	Funcția (funcțiile): om de afaceri, coproprietar al Bremino Group Data nașterii: 4.5.1963 Locul nașterii: fosta RSS Ucraineană (actualmente Ucraina) Sex: masculin	Este unul dintre principalii oameni de afaceri care operează în Belarus, deținând interese comerciale în sectorul țițeiului și al circuitului cărbunelui, în sectorul bancar și în alte sectoare. Este coproprietar al Bremino Group – societate care a beneficiat de scutiri de impozite și de alte forme de sprijin din partea administrației belaruse. Prin urmare, acesta profită de pe urma regimului Lukașenka, pe care îl sprijină.	17.12.2020

B. Persoane juridice, entitățile și organismele menționate la articolul 2 alineatul (1)

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivul înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
1.	Beltechexport	Белтехэкспорт	Adresa: Nezavisimosti ave. 86-B, Minsk, Belarus Site web: https://bte.by/ E-mail: mail@bte.by	Beltechexport este o entitate privată care exportă armament și echipamente militare produse de companiile de stat belaruse către țări din Africa, America de Sud, Asia și Orientul Mijlociu. Beltechexport are legături strânse cu Ministerul Apărării din Belarus. Prin urmare, Beltechexport profită de pe urma asocierii cu regimul Lukașenka, pe care îl sprijină prin procurarea de avantaje pentru Administrația Prezidențială.	17.12.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
2.	Dana Holdings/Dana Astra	Дана Холдингз / Дана Астра	Adresa: P. Mstislavtsa 9 (1st floor), Minsk, Belarus Număr de înregistrare: Dana Astra – 191295361 Site web: https://en.dana-holdings.com ; https:// dana-holdings.com/ E-mail: PR@bir.by Tel. +375 172693290; +375 173939465	Dana Holdings/Dana Astra este unul dintre principalii dezvoltatori și constructori în domeniul imobiliar din Belarus. Societatea a primit terenuri pentru dezvoltarea mai multor complexe rezidențiale și centre de afaceri de mari dimensiuni. Deținătorii Dana Holdings/Dana Astra au relații apropiate cu președintele Lukașenka. Liliya Lukașenka, nora președintelui, a ocupat o funcție de rang înalt în cadrul societății. Prin urmare, Dana Holdings/Dana Astra profită de pe urma asocierii cu regimul Lukașenka, pe care îl sprijină.	17.12.2020
3.	GHU – Main Economic Department of the Presidential Administration (Departamentul economic general al Biroului pentru chestiuni administrative al președintelui Republicii Belarus)	Главное хозяйственное управление	Adresa: Miasnikova str. 37, Minsk, Belarus Site web: http://ghu.by E-mail: ghu@ghu.by	Departamentul economic general (GHU) al Biroului pentru chestiuni administrative este cel mai mare operator de pe piața imobiliară nerezidențială din Belarus și supraveghetor a numeroase companii. Președintele Lukașenka i-a solicitat lui Viktor Sheiman, care, în calitate de șef al Biroului pentru chestiuni administrative al președintelui Belarus, exercită un control direct asupra GHU, să supravegheze siguranța alegerilor prezidențiale din 2020. Prin urmare, GHU profită de pe urma asocierii cu regimul Lukașenka, pe care îl sprijină.	17.12.2020
4.	LLC SYNESIS	ООО «Синезис»	Adresa: Platonova 20B, 220005 Minsk, Belarus; Mantulinskaya 24, Moscow 123100, Russia. Număr de înregistrare (УНН/ИНН): 190950894 (Belarus); 7704734000/770301001 (Rusia). Site web: https://synesis.partners ; https:// synesis-group.com/ Tel. +375 172403650 E-mail: s@synesis.by	LLC Synesis asigură pentru autoritățile belaruse o platformă de supraveghere, capabilă să efectueze căutări în cadrul înregistrărilor video și să analizeze conținutul acestora, precum și să utilizeze programe informatice de recunoaștere facială, societatea făcându-se astfel responsabilă de reprimarea societății civile și a opoziției democratice de către aparatul de stat din Belarus. Angajaților Synesis li se interzice să comunice în limba belarusă, sprijinind astfel politica de discriminare pe motive de limbă a regimului Lukașenka. Printre utilizatorii unuia dintre sistemele create de Synesis se numără Comitetul Securității Statului (KGB) și Ministerul Afacerilor Interne. Societatea profită astfel de pe urma asocierii cu regimul Lukașenka, pe care îl sprijină.	17.12.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
				Directorul general al Synesis, Alexander Shatrov, i-a criticat în mod public pe demonstranții împotriva regimului Lukașenka și a relativizat lipsa de democrație din Belarus.	
5.	AGAT electromechanical Plant OJSC	Агат- электро- механический завод	Adresa: Nezavisimosti ave. 115, 220114 Minsk, Belarus Tel. +375 172720132 +375 175704145 E-mail: marketing@agat-emz.by Site web: https://agat-emz.by/	AGAT Electromechanical Plant OJSC face parte din Autoritatea de stat belarusă pentru industria militară a Republicii Belarus [<i>alias</i> SAMI sau <i>State Military Industrial Committee</i> (Comitetul industrial militar de stat)], care este responsabilă de punerea în aplicare a politicii tehnico-militare a statului și este subordonată Consiliului de miniștri și președintelui Belarusului. Prin urmare, AGAT Electromechanical Plant OJSC profită de pe urma asocierii cu regimul Lukașenka, pe care îl sprijină. Societatea este producătoarea «Rubezh» – un sistem de bariere proiectat pentru a controla mișcările de revoltă. Rubezh a fost utilizat împotriva demonstrațiilor pașnice care au avut loc în urma alegerilor prezidențiale desfășurate la 9 august 2020, făcând astfel responsabilă AGAT Electromechanical Plant OJSC de reprimarea societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020
6.	140 Repair Plant	140 ремонтный завод	Site web: 140zavod.org	140 Repair Plant face parte din Autoritatea de stat belarusă pentru industria militară a Republicii Belarus [<i>alias</i> SAMI sau <i>State Military Industrial Committee</i> (Comitetul industrial militar de stat)], care este responsabilă de punerea în aplicare a politicii tehnico-militare a statului și este subordonată Consiliului de miniștri și președintelui Belarusului. Prin urmare, 140 Repair Plant profită de pe urma asocierii cu regimul Lukașenka, pe care îl sprijină. Societatea produce vehicule de transport și vehicule blindate, care au fost utilizate împotriva demonstrațiilor pașnice care au avut loc în urma alegerilor prezidențiale desfășurate la 9 august 2020, făcându-se astfel responsabilă de reprimarea societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
7.	MZKT (<i>alias</i> VOLAT)	МЗКТ – Минский завод колёсных тягачей	Site web: www.mzkt.by	MZKT (<i>alias</i> VOLAT) face parte din Autoritatea de stat belarusă pentru industria militară a Republicii Belarus [<i>alias</i> SAMI sau <i>State Military Industrial Committee</i> (Comitetul industrial militar de stat)], care este responsabilă de punerea în aplicare a politicii tehnico-militare a statului și este subordonată Consiliului de miniștri și președintelui Belarusului. Prin urmare, MZKT (<i>alias</i> VOLAT) profită de pe urma asocierii cu regimul Lukașenka, pe care îl sprijină. Angajații MZKT care au protestat în cursul vizitei președintelui Lukașenka la fabrică și au intrat în grevă în urma alegerilor prezidențiale din 2020 din Belarus au fost concediați, societatea făcându-se astfel responsabilă de încălcarea drepturilor omului.	17.12.2020”

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2021/340 AL COMISIEI**din 17 decembrie 2020****de modificare a Regulamentelor delegate (UE) 2019/2013, (UE) 2019/2014, (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2016, (UE) 2019/2017 și (UE) 2019/2018 în ceea ce privește cerințele de etichetare energetică pentru afișajele electronice, mașinile de spălat rufe de uz casnic și mașinile de spălat și uscat rufe de uz casnic, sursele de lumină, aparatele frigorifice, mașinile de spălat vase de uz casnic și aparatele frigorifice cu funcție de vânzare directă****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2017/1369 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și de abrogare a Directivei 2010/30/UE ⁽¹⁾, în special articolul 11 alineatul (5) și articolul 16,

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) 2017/1369 împuternicește Comisia să adopte acte delegate.
- (2) Prin Regulamentele delegate (UE) 2019/2013 ⁽²⁾, (UE) 2019/2014 ⁽³⁾, (UE) 2019/2015 ⁽⁴⁾, (UE) 2019/2016 ⁽⁵⁾, (UE) 2019/2017 ⁽⁶⁾ și (UE) 2019/2018 ⁽⁷⁾ ale Comisiei (denumite în continuare „regulamentele modificate”) s-au stabilit dispoziții privind etichetarea energetică a afișajelor electronice, a mașinilor de spălat rufe de uz casnic și a mașinilor de spălat și uscat rufe de uz casnic, a surselor de lumină, a aparatelor frigorifice, a mașinilor de spălat vase de uz casnic și a aparatelor frigorifice cu funcție de vânzare directă.
- (3) În vederea evitării confuziei pentru producători și pentru autoritățile naționale de supraveghere a pieței în ceea ce privește valorile care trebuie incluse în documentația tehnică, încărcate în baza de date cu produse și sunt legate de toleranțele de verificare, trebuie adăugată o definiție a valorilor declarate.

⁽¹⁾ JO L 198, 28.7.2017, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul delegat (UE) 2019/2013 al Comisiei din 11 martie 2019 de completare a Regulamentului (UE) 2017/1369 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește etichetarea energetică a afișajelor electronice și de abrogare a Regulamentului delegat (UE) nr. 1062/2010 al Comisiei (JO L 315, 5.12.2019, p. 1).

⁽³⁾ Regulamentul delegat (UE) 2019/2014 al Comisiei din 11 martie 2019 de completare a Regulamentului (UE) 2017/1369 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește etichetarea energetică a mașinilor de spălat rufe de uz casnic și a mașinilor de spălat și uscat rufe de uz casnic și de abrogare a Regulamentului delegat (UE) nr. 1061/2010 al Comisiei și a Directivei 96/60/CE a Comisiei (JO L 315, 5.12.2019, p. 29).

⁽⁴⁾ Regulamentul delegat (UE) 2019/2015 al Comisiei din 11 martie 2019 de completare a Regulamentului (UE) 2017/1369 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește etichetarea energetică a surselor de lumină și de abrogare a Regulamentului delegat (UE) nr. 874/2012 al Comisiei (JO L 315, 5.12.2019, p. 68).

⁽⁵⁾ Regulamentul delegat (UE) 2019/2016 al Comisiei din 11 martie 2019 de completare a Regulamentului (UE) 2017/1369 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește etichetarea energetică a aparatelor frigorifice și de abrogare a Regulamentului delegat (UE) nr. 1060/2010 al Comisiei (JO L 315, 5.12.2019, p. 102).

⁽⁶⁾ Regulamentul delegat (UE) 2019/2017 al Comisiei din 11 martie 2019 de completare a Regulamentului (UE) 2017/1369 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește etichetarea energetică a mașinilor de spălat vase de uz casnic și de abrogare a Regulamentului delegat (UE) nr. 1059/2010 al Comisiei (JO L 315, 5.12.2019, p. 134).

⁽⁷⁾ Regulamentul delegat (UE) 2019/2018 al Comisiei din 11 martie 2019 de completare a Regulamentului (UE) 2017/1369 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește etichetarea energetică a aparatelor frigorifice cu funcție de vânzare directă (JO L 315, 5.12.2019, p. 155).

- (4) Documentația tehnică trebuie să fie suficientă pentru a permite autorităților de supraveghere a pieței să verifice valorile publicate pe etichetă și în fișa cu informații despre produs. În conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (UE) 2017/1369, valorile declarate ale modelului trebuie introduse în baza de date cu produse.
- (5) Parametrii relevanți ai produselor trebuie măsurați sau calculați cu ajutorul unor metode fiabile, precise și reproductibile. Metodele respective trebuie să țină seama de metodele de măsurare de ultimă generație general recunoscute, inclusiv, dacă sunt disponibile, de standardele armonizate adoptate de organismele europene de standardizare, astfel cum sunt enumerate în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 1025/2012 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁸⁾.
- (6) Produsele care conțin surse de lumină ce nu pot fi îndepărtate pentru verificare fără ca una sau mai multe să fie deteriorate trebuie încercate ca surse de lumină pentru evaluarea și verificarea conformității.
- (7) Pentru afișajele electronice nu au fost încă elaborate standarde armonizate, iar standardele existente relevante nu acoperă toți parametrii reglementați necesari, în special în ceea ce privește intervalul dinamic ridicat (HDR) și reglarea automată a luminozității. Până la adoptarea unor standarde armonizate de către organismele europene de standardizare pentru aceste grupe de produse, pentru a se asigura comparabilitatea măsurătorilor și a calculului trebuie să se utilizeze metodele tranzitorii prevăzute în prezentul regulament sau alte metode fiabile, precise și reproductibile care țin seama de stadiul actual al tehnologiei general recunoscut.
- (8) Dulapurile frigorifice verticale cu răcire statică și cu uși netransparente sunt aparate frigorifice de uz profesional și sunt definite în Regulamentul delegat (UE) 2015/1094 al Comisiei ⁽⁹⁾; prin urmare, ele trebuie excluse din domeniul de aplicare al Regulamentului delegat (UE) 2019/2018.
- (9) Terminologia și metodele de încercare care sunt folosite în Regulamentul (UE) 2019/2018 sunt conforme cu terminologia și cu metodele de încercare adoptate în standardele EN 16901, EN 16902, EN 50597, EN ISO 23953-2 și EN 16838.
- (10) Măsurile prevăzute în prezentul regulament au fost discutate de forumul consultativ și de experții statelor membre în conformitate cu articolele 14 și 17 din Regulamentul (UE) 2017/1369.
- (11) Prin urmare, regulamentele delegate (UE) 2019/2013, (UE) 2019/2014, (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2016, (UE) 2019/2017 și (UE) 2019/2018 trebuie modificate în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Modificări aduse Regulamentului delegat (UE) 2019/2013

Regulamentul delegat (UE) 2019/2013 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1 alineatul (2), litera (g) se înlocuiește cu următorul text:

„(g) afișajelor electronice care sunt componente sau subansambluri definite la articolul 2 punctul 2 din Directiva 2009/125/CE;”.

⁽⁸⁾ Regulamentul (UE) nr. 1025/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 privind standardizarea europeană, de modificare a Directivelor 89/686/CEE și 93/15/CEE ale Consiliului și a Directivelor 94/9/CE, 94/25/CE, 95/16/CE, 97/23/CE, 98/34/CE, 2004/22/CE, 2007/23/CE, 2009/23/CE și 2009/105/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului și de abrogare a Deciziei 87/95/CEE a Consiliului și a Deciziei nr. 1673/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 316, 14.11.2012, p. 12).

⁽⁹⁾ Regulamentul delegat (UE) 2015/1094 al Comisiei din 5 mai 2015 de completare a Directivei 2010/30/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește etichetarea energetică a dulapurilor frigorifice de depozitare profesionale (JO L 177, 8.7.2015, p. 2).

2. Articolul 2 se modifică după cum urmează:

(a) punctul 10 se înlocuiește cu următorul text:

„10. «HiNA» înseamnă disponibilitate mare în rețea, astfel cum este definită la articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 1275/2008 al Comisiei (*);

(*) Regulamentul (CE) nr. 1275/2008 al Comisiei din 17 decembrie 2008 de punere în aplicare a Directivei 2005/32/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește cerințele în materie de proiectare ecologică pentru puterea consumată în modurile standby, oprit și standby în rețea de echipamentele electrice și electronice de uz casnic și de birou (JO L 339, 18.12.2008, p. 45).”;

(b) punctul 17 se elimină.

3. La articolul 3 alineatul (1), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) valorile parametrilor incluși în fișa cu informații despre produs, astfel cum figurează în anexa V, sunt introduse în secțiunea publică a bazei de date cu produse;”.

4. Anexele I, II, III, IV, V, VI și IX se modifică în conformitate cu anexa I la prezentul regulament.

Articolul 2

Modificări aduse Regulamentului delegat (UE) 2019/2014

Regulamentul delegat (UE) 2019/2014 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 3 alineatul (1), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) valorile parametrilor incluși în fișa cu informații despre produs, astfel cum figurează în anexa V, sunt introduse în secțiunea publică a bazei de date cu produse;”.

2. Anexele I, IV, V, VI, VIII, IX și X se modifică în conformitate cu anexa II la prezentul regulament.

Articolul 3

Modificări aduse Regulamentului delegat (UE) 2019/2015

Regulamentul delegat (UE) 2019/2015 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2, punctul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„3. «produs conținător» înseamnă un produs care conține una sau mai multe surse de lumină sau dispozitive de comandă separate sau ambele, inclusiv (dar fără a se limita la) corpuri de iluminat care pot fi demontate pentru a permite verificarea separată a sursei (surselor) de lumină conținute, aparate de uz casnic care conțin surse de lumină, mobile (rafturi, oglinzi, vitrine) care conțin surse de lumină;”.

2. Articolul 3 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) valorile parametrilor incluși în fișa cu informații despre produs, astfel cum figurează în anexa V, sunt introduse în secțiunea publică a bazei de date cu produse;”;

(b) la alineatul (1), litera (i) se înlocuiește cu următorul text:

„(i) prin derogare de la articolul 11 alineatul (13) litera (b) din Regulamentul (UE) 2017/1369, la cererea comercianților și în conformitate cu articolul 4 litera (e), etichetele imprimare pentru reclassificarea produselor sunt furnizate sub formă de autocolante, de aceeași dimensiune ca eticheta deja existentă.”;

(c) se introduce următorul alineat (1a):

„(1a) Prin derogare de la articolul 11 alineatul (13) litera (a) din Regulamentul (UE) 2017/1369, atunci când introduce pe piață o sursă de lumină, furnizorul o însoțește cu eticheta existentă până la 31 august 2021 și cu eticheta reclasificată începând de la 1 septembrie 2021. Furnizorul poate alege să însoțească deja cu eticheta reclasificată sursele de lumină introduse pe piață în perioada 1 iulie-31 august 2021, dacă înainte de 1 iulie 2021 nu au fost introduse pe piață surse de lumină aparținând aceluiași model sau unui model echivalent. În acest caz, comerciantul nu oferă sursele de lumină respective spre vânzare înainte de 1 septembrie 2021. Furnizorul informează comerciantul în cauză despre această consecință cât mai curând posibil, inclusiv atunci când include astfel de surse de lumină în ofertele sale către comercianți.”

3. La articolul 4, litera (e) se înlocuiește cu următorul text:

„(e) prin derogare de la articolul 11 alineatul (13) din Regulamentul (UE) 2017/1369, etichetele existente pe sursele de lumină la punctele de vânzare se înlocuiesc cu etichetele reclasificate în așa fel încât să acopere eticheta existentă, inclusiv atunci când este imprimată pe pachet sau atașată la acesta, în termen de 18 luni de la data aplicării prezentului regulament, iar etichetele reclasificate nu se afișează înainte de data respectivă.”

4. Articolul 10 ultimul paragraf se modifică după cum urmează:

„Se aplică de la 1 septembrie 2021. Cu toate acestea, articolul 3 alineatul (1) litera (b) se aplică de la 1 mai 2021, iar articolul 3 alineatul (2) litera (a) se aplică de la 1 martie 2022.”

5. Anexele I, III, IV, V, VI și IX se modifică în conformitate cu anexa III la prezentul regulament.

Articolul 4

Modificări aduse Regulamentului delegat (UE) 2019/2016

Regulamentul delegat (UE) 2019/2016 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2, punctul 31 se înlocuiește cu următorul text:

„31. «aparat frigorific mobil» înseamnă un aparat frigorific care poate fi utilizat atunci când nu există acces la rețeaua de energie electrică și care utilizează energie electrică de foarte joasă tensiune (< 120V c.c.) și/sau combustibil ca sursă de energie pentru a asigura funcția de refrigerare, inclusiv un aparat frigorific care, pe lângă utilizarea de energie electrică de foarte joasă tensiune și/sau de combustibil, poate fi alimentat de la rețeaua electrică printr-un convertizor extern de curent alternativ/curent continuu care trebuie achiziționat separat. Un aparat introdus pe piață cu un convertizor de curent alternativ/curent continuu nu este un aparat frigorific mobil;”

2. La articolul 3 alineatul (1), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) valorile parametrilor incluși în fișa cu informații despre produs, astfel cum figurează în anexa V, sunt introduse în secțiunea publică a bazei de date cu produse;”

3. La articolul 11, ultimul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Se aplică de la 1 martie 2021. Cu toate acestea, articolul 10 se aplică de la 25 decembrie 2019, articolul 3 alineatul (1) literele (a), (b) și (c) se aplică de la 1 noiembrie 2020, iar obligația de a furniza clasa de eficiență energetică pentru parametrii sursei de lumină menționați în tabelul 6 din anexa V se aplică de la 1 martie 2022.”

4. Anexele I, II, IV, V, VI și IX se modifică în conformitate cu anexa IV la prezentul regulament.

Articolul 5

Modificări aduse Regulamentului delegat (UE) 2019/2017

Regulamentul delegat (UE) 2019/2017 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 3 alineatul (1), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) valorile parametrilor incluși în fișa cu informații despre produs, astfel cum figurează în anexa V, sunt introduse în secțiunea publică a bazei de date cu produse;”

2. Anexele I, II, IV, V, VI și IX se modifică în conformitate cu anexa V la prezentul regulament.

Articolul 6

Modificări aduse Regulamentului delegat (UE) 2019/2018

Regulamentul delegat (UE) 2019/2018 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1 alineatul (2), litera (j) se înlocuiește cu următorul text:
„(j) dulapurilor frigorifice de colț/curbate și de tip carusel;”.
2. Articolul 2 se modifică după cum urmează:
 - (a) punctul 15 se înlocuiește cu următorul text:
„15. «dulap frigorific de colț/curbat» înseamnă un aparat frigorific cu funcție de vânzare directă utilizat pentru a obține continuitate geometrică între două dulapuri frigorifice liniare care formează un unghi și/sau care formează o curbă. Un dulap frigorific de colț/curbat nu are o axă longitudinală sau o lungime identificabilă, deoarece constă numai într-o formă de «umplere» (ca un ic sau o formă similară) și nu este conceput pentru a funcționa ca unitate frigorifică de sine-stătătoare. Cele două extremități ale dulapului frigorific de colț/curbat sunt înclinate la un unghi între 30° și 90°;”;
 - (b) se adaugă punctul 25:
„25. «dulap frigorific de tip carusel» înseamnă un dulap frigorific de formă rotundă/circulară pentru supermarketuri care poate fi instalat ca unitate de sine-stătătoare sau ca unitate care conectează două dulapuri liniare pentru supermarketuri. Dulapurile frigorifice de tip carusel pot fi echipate, de asemenea, cu un sistem de rotație care face vizibile la 360° produsele alimentare expuse.”;
 - (c) se adaugă punctul 26:
„26. «dulap frigorific pentru supermarketuri» înseamnă un aparat frigorific cu funcție de vânzare directă, destinat vânzării și expunerii de produse alimentare și de alte produse în unități de comerț cu amănuntul, cum ar fi în supermarketuri. Răcitoarele de băuturi, distribuitorii automate frigorifice, vitrinele frigorifice pentru înghețată și congelatoarele pentru înghețată nu sunt considerate dulapuri frigorifice pentru supermarketuri.”
3. La articolul 3 alineatul (1), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:
„(b) valorile parametrilor incluși în fișa cu informații despre produs, astfel cum figurează în anexa V, sunt introduse în secțiunea publică a bazei de date cu produse;”.
4. La articolul 9, ultimul paragraf se înlocuiește cu următorul text:
„Se aplică de la 1 martie 2021, cu excepția obligației de a furniza clasa de eficiență energetică pentru parametrii sursei de lumină menționați în tabelul 10 partea 5 din anexa V, care se aplică de la 1 martie 2022.”
5. Anexele I, III, IV, V, VI și IX se modifică în conformitate cu anexa VI la prezentul regulament.

Articolul 7

Intrare în vigoare și aplicare

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 1 alineatul (4), articolul 2 alineatul (2), articolul 4 alineatul (4), articolul 5 alineatul (2) și articolul 6 alineatul (5) se aplică de la 1 mai 2021. Articolul 3 alineatul (2) litera (a) se aplică de la 1 mai 2021. Articolul 3 alineatul (2) litera (c) se aplică de la 1 iulie 2021. Articolul 3 alineatul (1), alineatul (2) litera (b), alineatul (3) și alineatul (5) se aplică începând de la 1 septembrie 2021.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 17 decembrie 2020.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

ANEXA I

Anexele I, II, III, IV, V, VI și IX la Regulamentul delegat (UE) 2019/2013 se modifică după cum urmează:

1. În anexa I, se adaugă următoarele puncte 29 și 30:

„29. «*valori declarate*» înseamnă valorile date de furnizor pentru parametri tehnici indicați, calculați sau mășurați, în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2017/1369 și în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) litera (d) din prezentul regulament și cu anexa VI la acesta, pentru verificarea conformității de către autoritățile statelor membre;

30. «*garanție*» înseamnă orice angajament față de consumator asumat de către comerciantul cu amănuntul sau de către furnizor:

(a) de a rambursa prețul plătit; sau

(b) de a înlocui, repara sau trata afișajele electronice în orice fel dacă acestea nu corespund specificațiilor stabilite în certificatul de garanție sau în materialele publicitare relevante.”

2. La sfârșitul punctului B din anexa II se adaugă următorul paragraf:

„La calcularea EEI se utilizează valorile declarate pentru puterea în modul pornit ($P_{măsurată}$) și pentru aria suprafeței de vizualizare (A) care figurează în tabelul 5 din anexa VI.”

3. În anexa III, la sfârșitul punctului 10 de la litera (f) din partea 2 se adaugă următorul paragraf:

„Dacă afișajul electronic nu suportă HDR, pictograma HDR și literele claselor de eficiență energetică nu sunt afișate. Pictograma de ecran, care indică dimensiunea ecranului și rezoluția, trebuie să fie centrată vertical în zona de sub indicația consumului de energie.”

4. Anexa IV se modifică după cum urmează:

(a) se introduce un al doilea paragraf, după cum urmează:

„În absența unor standarde relevante existente și până la publicarea referințelor standardelor armonizate relevante în Jurnalul Oficial, se folosesc metodele de încercare tranzitorii prevăzute în anexa IIIa la Regulamentul (UE) 2019/2021 de stabilire a cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile afișajelor electronice sau alte metode fiabile, precise și reproductibile, care țin seama de stadiul actual al tehnologiei general recunoscut.”;

(b) la sfârșitul anexei se adaugă următorul text:

„Măsurarea intervalului dinamic standard, a intervalului dinamic ridicat, a luminanței ecranului pentru reglarea automată a luminozității, a raportului luminanței albe maxime, precum și alte măsurători ale luminanței se efectuează în conformitate cu detaliile din tabelul 3a din anexa III la Regulamentul (UE) 2019/2021.”

5. În anexa V, tabelul 4 se înlocuiește după cum urmează:

	„Parametru	Parametru - valoare și precizie	Unitate	Note
1.	Denumirea sau marca furnizorului ⁽²⁾ ⁽³⁾ .		TEXT	
	Adresa furnizorului ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ .			Informații conform înregistrării efectuate de furnizor în baza de date cu produse.
2.	Identificatorul modelului ⁽²⁾		TEXT	
3.	Clasa de eficiență energetică pentru intervalul dinamic standard (SDR)	[A/B/C/D/E/F/G]		
4.	Consumul de putere în modul pornit pentru intervalul dinamic standard (SDR)	X,X	W	Rotunjit la prima zecimală pentru valori ale puterii mai mici de 100 W și rotunjit la primul număr întreg pentru valori ale puterii mai mari sau egale cu 100 W.

5.	Clasa de eficiență energetică (HDR)	[A/B/C/D/E/F/G] sau «n.a.» (nu se aplică)				Dacă baza de date cu produse generează în mod automat conținutul definitiv al acestei celule, furnizorul nu trebuie să introducă aceste date. Valoare setată la «n.a.» (nu se aplică) dacă HDR nu este implementat.
6.	Consumul de putere în modul pornit pentru intervalul dinamic ridicat (HDR), dacă este implementat		X,X	W		Rotunjit la prima zecimală pentru valori ale puterii mai mici de 100 W și rotunjit la primul număr întreg pentru valori ale puterii mai mari sau egale cu 100 W [Dacă «nu se aplică», valoarea este stabilită la 0 (zero)].
7.	Consumul de putere în modul oprit, dacă este cazul		X,X	W		
8.	Consumul de putere în modul standby, dacă este cazul		X,X	W		
9.	Consumul de putere în modul standby în rețea, dacă este cazul		X,X	W		
10.	Categoria de afișaj electronic	[televizor/monitor/semnalizare/altele]				O singură alegere posibilă.
11.	Raportul de aspect	X	:	Y	număr întreg	De exemplu, 16:9, 21:9 etc.
12.	Rezoluția ecranului	X	×	Y	pixeli	Pixeli orizontali și verticali
13.	Diagonala ecranului			X,X	cm	Rotunjită la o zecimală
14.	Diagonala ecranului			X	țoli	Facultativ, în țoli, rotunjită la cel mai apropiat număr întreg.
15.	Aria suprafeței vizibile a ecranului			X,X	dm ²	Rotunjită la o zecimală
16.	Tehnologia de afișare utilizată	TEXT				De exemplu, LCD/LED LCD/QLED LCD/OLED/MicroLED/QDLED/SED/FED/EPD etc.
17.	Reglarea automată a luminozității (ABC) disponibilă	[DA/NU]				Trebuie activată implicit (dacă răspunsul este DA).
18.	Senzor pentru recunoaștere vocală disponibil	[DA/NU]				
19.	Senzor pentru prezența în încăpere disponibil	[DA/NU]				Trebuie activat implicit (dacă răspunsul este DA).
20.	Frecvența de reîmprospătare a imaginii (implicită)		X	Hz		

21.	Disponibilitatea minimă garantată a actualizărilor de software și de firmware (de la data încheierii introducerii pe piață) ⁽²⁾ ⁽³⁾		X	Ani	Conform anexei II E punctul 1 la Regulamentul (UE) 2019/2021 al Comisiei ⁽¹⁾
22.	Disponibilitatea minimă garantată a pieselor de schimb (de la data încheierii introducerii pe piață) ⁽²⁾ ⁽³⁾		X	Ani	Conform anexei II E punctul 1 la Regulamentul (UE) 2019/2021
23.	Asistență minimă garantată pentru produs ⁽²⁾ ⁽³⁾		X	Ani	Conform anexei II E punctul 1 la Regulamentul (UE) 2019/2021
	Durata minimă a garanției generale oferite de furnizor ⁽²⁾ ⁽³⁾		X	Ani	
24.	Tipul sursei de alimentare	Internă/externă/standardizată externă			O singură alegere posibilă.
25.	Sursa de alimentare externă (nestandardizată și inclusă în cutia produsului)				
	(i)			TEXT	Descriere
	(ii)	Tensiunea de intrare	X	V	
	(iii)	Tensiunea de ieșire	X,X	V	
26.	Sursa de alimentare externă standardizată (sau una adecvată, dacă nu este inclusă în cutia produsului)				
	(i)	Denumirea sau lista standardelor aferente		TEXT	
	(ii)	Tensiunea de ieșire necesară	X,X	V	
	(iii)	Curentul furnizat necesar (minim)	X,X	A	
	(iv)	Frecvența curentului necesară	XX	Hz	

(1) Regulamentul (UE) 2019/2021 al Comisiei din 1 octombrie 2019 de stabilire a cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile afișajelor electronice în temeiul Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1275/2008 al Comisiei și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 642/2009 al Comisiei (a se vedea pagina 241 din prezentul Jurnal Oficial).

(2) Acest element nu trebuie considerat relevant în scopul articolului 2 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2017/1369.

(3) Modificările aduse acestui element nu trebuie considerate relevante în scopul articolului 4 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2017/1369.

(4) Furnizorul nu trebuie să introducă aceste date pentru fiecare model dacă sunt furnizate automat de baza de date.”

6. Anexa VI se modifică după cum urmează:

(a) punctele 1-5 se înlocuiesc cu următorul text:

- „1. o descriere generală a modelului, care să permită identificarea cu ușurință și fără echivoc a acestuia;
2. trimiterea la standardele armonizate aplicate sau la alte standarde de măsurare utilizate;
3. măsurile de precauție specifice care trebuie luate la asamblarea, instalarea, întreținerea sau încercarea modelului;
4. valorile parametrilor tehnici care figurează în tabelul 5; aceste valori sunt considerate valori declarate în sensul procedurii de verificare din anexa IX;
5. detaliile și rezultatele calculelor efectuate în conformitate cu anexa IV;
6. condițiile de încercare, dacă nu sunt descrise suficient la punctul 2;
7. modelele echivalente, dacă este cazul, inclusiv identificatorii modelelor.

Aceste elemente constituie, de asemenea, părțile specifice obligatorii ale documentației tehnice pe care furnizorul trebuie să le introducă în baza de date, în temeiul articolului 12 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2017/1369.”;

(b) tabelul 5 se înlocuiește cu următorul text:

„Tabelul 5

Parametri tehnici ai modelului și valori declarate

	Parametru	Parametru – valoare și precizie			Unitate	Valoare declarată
Generalități						
1	Denumirea sau marca de comerț a furnizorului	TEXT				
2	Identificatorul modelului	TEXT				
3	Clasa de eficiență energetică pentru intervalul dinamic standard (SDR)	[A/B/C/D/E/F/G]			A-G	
4	Consumul de putere în modul pornit pentru intervalul dinamic standard (SDR)	XXX,X			W	
5	Clasa de eficiență energetică pentru intervalul dinamic ridicat (HDR), dacă este implementat	[A/B/C/D/E/F/G] sau «n.a.» (nu se aplică)			A-G	
6	Consumul de putere în modul pornit pentru intervalul dinamic ridicat (HDR)	XXX,X			W	
7	Consumul de putere în modul oprit	X,X			W	
8	Consumul de putere în modul standby	X,X			W	
9	Consumul de putere în modul standby în rețea	X,X			W	
10	Categoria de afișaj electronic	[televizor/monitor/ semnalizare/altele]			TEXT	
11	Raportul de aspect	XX	:	XX		
12	Rezoluția ecranului (pixeli)	X	×	X		
13	Diagonala ecranului	XXX,X			cm	
14	Diagonala ecranului	XX			țoli	
15	Aria suprafeței vizibile a ecranului	XXX,X			dm ²	

16	Tehnologia de afișare utilizată	TEXT		
17	Reglarea automată a luminozității (ABC) disponibilă	[DA/NU]		
18	Senzor pentru recunoaștere vocală disponibil	[DA/NU]		
19	Senzor pentru prezența în încăpere disponibil	[DA/NU]		
20	Frecvența de reîmprospătare a imaginii (configurație normală)	XXX	Hz	
21	Disponibilitatea minimă garantată a actualizărilor de software și de firmware [de la data încheierii introducerii pe piață, conform anexei II E punctul 1 din Regulamentul (UE) 2019/2021]:	XX	Ani	
22	Disponibilitatea minimă garantată a pieselor de schimb [de la data încheierii introducerii pe piață, conform anexei II E punctul 1 din Regulamentul (UE) 2019/2021]:	XX	Ani	
23	Asistența minimă garantată pentru produs [de la data încheierii introducerii pe piață, conform anexei II E punctul 1 din Regulamentul (UE) 2019/2021]:	XX	Ani	
	Durata minimă a garanției generale oferite de furnizor	XX	Ani	

Pentru modul pornit

24	Luminanța albă maximă a configurației de mod pornit cu luminozitate maximă	XXXX	cd/m ²	
25	Luminanța albă maximă a configurației normale	XXXX	cd/m ²	
26	Raportul luminanței albe maxime (calculat ca valoarea «luminanței albe maxime a configurației normale» împărțită la valoarea «luminanței albe maxime a configurației de mod pornit cu luminozitate maximă» înmulțită cu 100)	XX,X	%	

Pentru funcția de întrerupere automată a alimentării cu energie (APD)

27	Durata în modul pornit înainte ca afișajul electronic să treacă automat în modul standby, în modul oprit sau într-o altă stare care nu depășește cerințele de consum de putere aplicabile modului oprit sau modului standby.	XX:XX	mm:ss	
----	--	-------	-------	--

28	Pentru televizoare: durata, după ultima interacțiune a utilizatorului, înainte ca televizorul să treacă automat în modul standby, în modul oprit sau într-o altă stare care nu depășește cerințele de consum de putere aplicabile modului oprit sau modului standby.	XX:XX	mm:ss	
29	Pentru televizoarele echipate cu senzor de prezență în încăpere: durata, atunci când nu este detectată nicio prezență, înainte ca televizorul să treacă automat în modul standby, în modul oprit sau într-o altă stare care nu depășește cerințele de consum de putere aplicabile modului oprit sau modului standby.	XX:XX	mm:ss	
30	Pentru alte afișaje electronice decât televizoarele și afișajele pentru transmisiuni audiovizuale: durata, atunci când nu se detectează nicio sursă de intrare, înainte ca afișajul electronic să treacă automat în modul standby, în modul oprit sau într-o altă stare care nu depășește cerințele de consum de putere aplicabile modului oprit sau modului standby.	XX:XX	mm:ss	

Pentru ABC

Dacă este disponibilă și activată implicit

31	Procentul de reducere a consumului de putere ca urmare a acțiunii ABC între condițiile de lumină ambientă de 100 de lucși și de 12 lucși.	XX,X	%	
32	Puterea în modul pornit la o lumină ambientă de 100 de lucși la nivelul senzorului ABC	XXX,X	W	
33	Puterea în modul pornit la o lumină ambientă de 12 lucși la nivelul senzorului ABC	XXX,X	W	
34	Luminanța ecranului la o lumină ambientă de 100 de lucși la nivelul senzorului ABC (*)	XXX	cd/m ²	
35	Luminanța ecranului la o lumină ambientă de 60 de lucși la nivelul senzorului ABC (*)	XXX	cd/m ²	
36	Luminanța ecranului la o lumină ambientă de 35 lucși la nivelul senzorului ABC (*)	XXX	cd/m ²	
37	Luminanța ecranului la o lumină ambientă de 12 lucși la nivelul senzorului ABC (*)	XXX	cd/m ²	

Pentru sursa de alimentare

38	Tipul sursei de alimentare	Internă/Externă		
39	Trimiteri la standard (dacă este cazul)		TEXT	
40	Tensiunea de intrare	XXX,X	V	

41	Tensiunea de ieșire	XXX,X	V	
42	Curentul de intrare (max)	XXX,X	A	
43	Curentul de ieșire (min)	XXX,X	A	

(*) Valorile parametrilor legați de luminanța ABC sunt orientative, iar verificarea se face în raport cu cerințele aplicabile legate de ABC.”

- (c) punctul 6 este renumerotat ca punctul 9;
- (d) punctul 7 este renumerotat ca punctul 10;
- (e) punctul 8 este renumerotat ca punctul 11.

7. Anexa IX se modifică după cum urmează:

- (a) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Toleranțele de verificare definite în prezenta anexă se referă numai la verificarea de către autoritățile statelor membre a valorilor declarate și nu trebuie folosite în niciun caz de furnizor ca toleranță permisă pentru a stabili valorile din documentația tehnică sau pentru a interpreta aceste valori în vederea obținerii conformității ori pentru a comunica performanțe superioare prin orice mijloace. Valorile și clasele publicate pe etichetă sau în fișa cu informații despre produs nu trebuie să fie mai avantajoase pentru furnizor decât valorile declarate în documentația tehnică.”;

- (b) la al treilea paragraf, textul „La verificarea” se înlocuiește cu textul „În cadrul verificării”;

- (c) punctul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„7. Imediat după adoptarea unei decizii privind neconformitatea modelului conform punctului 3, punctului 6 sau celui de al doilea paragraf din prezenta anexă, autoritățile statului membru în cauză furnizează autorităților celorlalte state membre și Comisiei toate informațiile relevante.”;

- (d) tabelul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Tabelul 6

Toleranțe de verificare

Parametru	Toleranțe de verificare
Consumul de putere în modul pornit ($P_{măsurată}$ în wați)	Valoarea obținută (**) nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 7 %.
Consumul de putere în modul oprit, în modul standby și în modul standby în rețea, în wați, după caz.	Valoarea obținută (**) nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 0,10 wați dacă valoarea declarată este mai mică sau egală cu 1,00 watt sau cu mai mult de 10 % dacă valoarea declarată este mai mare de 1,00 watt.
Aria suprafeței vizibile a ecranului	Valoarea obținută (*) nu trebuie să fie mai mică decât valoarea declarată cu mai mult de 1 % sau 0,1 dm ² , reținându-se valoarea cea mai mică.
Diagonala suprafeței vizibile a ecranului, în centimetri	Valoarea obținută (*) nu trebuie să fie diferită de valoarea declarată cu mai mult de 1 cm.
Rezoluția ecranului în număr de pixeli orizontali și pixeli verticali	Valoarea obținută (*) nu trebuie să se abată de la valoarea declarată.
Luminanța albă maximă	Valoarea obținută (**) nu trebuie să fie mai mică decât valoarea declarată cu mai mult de 8 %.
Durata în modul pornit înainte ca afișajul electronic să treacă automat în modul standby, în modul oprit sau într-o altă stare care nu depășește cerințele de consum de putere aplicabile modului oprit sau modului standby	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 5 secunde.

Pentru televizoare: durata, după ultima interacțiune a utilizatorului, înainte ca televizorul să treacă automat în modul standby, în modul oprit sau într-o altă stare care nu depășește cerințele de consum de putere aplicabile modului oprit sau modului standby	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 5 secunde.
Pentru televizoarele echipate cu senzor de prezență în încăpere: durata, atunci când nu este detectată nicio prezență, înainte ca televizorul să treacă automat în modul standby, în modul oprit sau într-o altă stare care nu depășește cerințele de consum de putere aplicabile modului oprit sau modului standby	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 5 secunde.
Pentru alte afișaje electronice decât televizoarele și afișajele pentru transmisiuni audiovizuale: durata, atunci când nu se detectează nicio sursă de intrare, înainte ca afișajul electronic să treacă automat în modul standby, în modul oprit sau într-o altă stare care nu depășește cerințele de consum de putere aplicabile modului oprit sau modului standby	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 5 secunde.

(*) În cazul în care valoarea obținută pentru o singură unitate nu corespunde, modelul și toate modelele echivalente trebuie considerate neconforme cu prezentul regulament.

(**) În cazul celor trei unități suplimentare încercate în conformitate cu punctul 4, valoarea obținută înseamnă media aritmetică a valorilor obținute pentru cele trei unități suplimentare.”

ANEXA II

Anexele I, IV, V, VI, VIII, IX și X la Regulamentul delegat (UE) 2019/2014 se modifică după cum urmează:

1. În anexa I se adaugă următorul punct 33:

„33. «valori declarate» înseamnă valorile date de furnizor pentru parametrii tehnici indicați, calculați sau măsurați, în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2017/1369 și în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) litera (d) din prezentul regulament și cu anexa VI la acesta, pentru verificarea conformității de către autoritățile statelor membre;”.

2. Anexa IV se modifică după cum urmează:

(a) după primul paragraf se adaugă următorul text:

„În cazul în care se declară un parametru în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2017/1369 și în conformitate cu tabelul 7 din anexa VI (pentru mașinile de spălat rufe de uz casnic) sau cu tabelul 8 din anexa VI (pentru mașinile de spălat și uscat rufe de uz casnic), valoarea declarată a acestuia trebuie utilizată de furnizor pentru calculele din prezenta anexă.”;

(b) punctul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„1. CAPACITATEA NOMINALĂ A MAȘINILOR DE SPĂLAT ȘI USCAT RUFEE DE UZ CASNIC

Capacitatea nominală a mașinilor de spălat și uscat rufe de uz casnic este capacitatea nominală a ciclului de spălare și uscare.

Dacă mașina de spălat și uscat rufe de uz casnic dispune de un ciclu continuu, capacitatea nominală a ciclului de spălare și uscare trebuie să fie capacitatea nominală pentru ciclul respectiv.

Dacă mașina de spălat și uscat rufe de uz casnic nu dispune de un ciclu continuu, capacitatea nominală a ciclului de spălare și uscare trebuie să fie cea mai mică valoare dintre capacitatea nominală de spălare a programului «eco 40-60» și capacitatea nominală de uscare a ciclului de uscare prin care se ajunge la starea de «gata de așezare în dulap».”;

(c) punctele 3 și 4 se înlocuiesc cu următorul text:

„3. INDICELE DE EFICIENȚĂ A SPĂLĂRII

Indicele de eficiență a spălării al mașinilor de spălat rufe de uz casnic și al ciclului de spălare al mașinilor de spălat și uscat rufe de uz casnic (I_w) și indicele de eficiență a spălării al ciclului complet al mașinilor de spălat și uscat rufe de uz casnic (J_w) se calculează utilizând standarde armonizate ale căror numere de referință au fost publicate în acest sens în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau alte metode fiabile, exacte și reproductibile, care iau în considerare metodele de ultimă generație general recunoscute, și se rotunjesc la trei zecimale.

Pentru mașinile de spălat rufe de uz casnic cu o capacitate nominală mai mare de 3 kg și pentru ciclul de spălare al mașinilor de spălat și uscat rufe de uz casnic cu o capacitate nominală mai mare de 3 kg, I_w indicat în fișa cu informații despre produs trebuie să fie valoarea cea mai mică dintre indicele de eficiență a spălării la capacitatea nominală de spălare, la jumătate din capacitatea nominală de spălare și la un sfert din capacitatea nominală de spălare.

Pentru mașinile de spălat rufe de uz casnic cu o capacitate nominală mai mică sau egală cu 3 kg și pentru ciclul de spălare al mașinilor de spălat și uscat rufe de uz casnic cu o capacitate nominală mai mică sau egală cu 3 kg, I_w indicat în fișa cu informații despre produs trebuie să fie indicele de eficiență a spălării la capacitatea nominală de spălare.

Pentru mașinile de spălat și uscat rufe de uz casnic cu o capacitate nominală mai mare de 3 kg, J_w indicat în fișa cu informații despre produs trebuie să fie valoarea cea mai mică dintre indicele de eficiență a spălării la capacitatea nominală și la jumătate din capacitatea nominală.

Pentru mașinile de spălat și uscat rufe de uz casnic cu o capacitate nominală mai mică sau egală cu 3 kg, J_w indicat în fișa cu informații despre produs trebuie să fie indicele de eficiență a spălării la capacitatea nominală.

4. EFICACITATEA CLĂTIRII

Eficacitatea clătirii în cazul mașinilor de spălat rufe de uz casnic și al ciclului de spălare al mașinilor de spălat și uscat rufe de uz casnic (I_R) și eficacitatea clătirii în cazul ciclului complet al mașinilor de spălat și uscat rufe de uz casnic (J_R) se calculează utilizând standarde armonizate ale căror trimiteri au fost publicate în acest sens în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau alte metode fiabile, exacte și reproductibile bazate pe detectarea markerului de sulfonat achilbenzen liniar (LAS) și se rotunjesc la o zecimală.

Pentru mașinile de spălat rufe de uz casnic cu o capacitate nominală mai mare de 3 kg și pentru ciclul de spălare al mașinilor de spălat și uscat rufe de uz casnic cu o capacitate nominală mai mare de 3 kg, I_R indicat în fișa cu informații despre produs trebuie să fie valoarea cea mai mare dintre eficacitatea clătirii la capacitatea nominală de spălare, la jumătate din capacitatea nominală de spălare și la un sfert din capacitatea nominală de spălare.

Pentru mașinile de spălat rufe de uz casnic cu o capacitate nominală mai mică sau egală cu 3 kg și pentru ciclul de spălare al mașinilor de spălat și uscat rufe de uz casnic cu o capacitate nominală mai mică sau egală cu 3 kg, nu se indică nicio valoare a I_R în fișa cu informații despre produs.

Pentru mașinile de spălat și uscat rufe de uz casnic cu o capacitate nominală mai mare de 3 kg, J_R indicat în fișa cu informații despre produs trebuie să fie valoarea cea mai mare dintre eficacitatea clătirii la capacitatea nominală și la jumătate din capacitatea nominală.

Pentru mașinile de spălat și uscat rufe de uz casnic cu o capacitate nominală mai mică sau egală cu 3 kg, nu se indică nicio valoare a J_R în fișa cu informații despre produs.”;

- (d) la punctul 6, primul paragraf de la subpunctul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„Pentru mașinile de spălat și uscat rufe de uz casnic cu o capacitate nominală de spălare mai mică sau egală cu 3 kg, consumul ponderat de apă al ciclului de spălare și uscare este consumul de apă la capacitatea nominală, rotunjit la cel mai apropiat număr întreg.”;

- (e) punctul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„7. GRADUL DE UMIDITATE REZIDUALĂ

Gradul de umiditate reziduală ponderată după spălare (D) al unei mașini de spălat rufe de uz casnic și al ciclului de spălare al unei mașini de spălat și uscat rufe de uz casnic se calculează în procente, după cum urmează, și se rotunjește la o zecimală:

$$D = \left[A \times D_{full} + B \times D_{\frac{1}{2}} + C \times D_{\frac{1}{4}} \right]$$

unde:

D_{full} este gradul de umiditate reziduală al programului «eco 40-60» la capacitatea nominală de spălare, exprimat în procente și rotunjit la două zecimale;

$D_{1/2}$ este gradul de umiditate reziduală al programului «eco 40-60» la jumătate din capacitatea nominală de spălare, exprimat în procente și rotunjit la două zecimale;

$D_{1/4}$ este gradul de umiditate reziduală al programului «eco 40-60» la un sfert din capacitatea nominală de spălare, exprimat în procente și rotunjit la două zecimale;

A, B și C sunt factorii de ponderare, conform descrierii de la punctul 2 subpunctul 1 litera (c).”;

- (f) punctul 9 se înlocuiește cu următorul text:

„9. MODURI CU CONSUM REDUS DE PUTERE

După caz, se măsoară consumul de putere al modului oprit (P_o), al modului standby (P_{sm}) și al pornirii întârziată (P_{ds}), exprimat în W și rotunjit la două zecimale.

În timpul măsurării consumului de putere în modurile cu consum redus de putere, se verifică și se înregistrează următoarele aspecte:

- afișarea sau nu de informații;
- activarea sau nu a unei conexiuni la rețea.

Dacă o mașină de spălat rufe de uz casnic sau o mașină de spălat și uscat rufe de uz casnic beneficiază de o funcție anti-șifonare, această operațiune se întrerupe prin deschiderea ușii mașinii de spălat rufe de uz casnic sau a mașinii de spălat și uscat rufe de uz casnic sau prin orice altă intervenție adecvată, cu 15 minute înainte de măsurarea consumului de putere.”;

- (g) la sfârșit se adaugă următorul punct 11:

„11. VITEZA DE CENTRIFUGARE

Viteza de centrifugare a unei mașini de spălat rufe de uz casnic și a ciclului de spălare al unei mașini de spălat și uscat rufe de uz casnic se calculează la cea mai mare opțiune de viteză de centrifugare pentru programul «eco 40-60», utilizând standarde armonizate ale căror numere de referință au fost publicate în acest sens în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau alte metode fiabile, exacte și reproductibile, care iau în considerare metodele de ultimă generație general recunoscute, și se rotunjește la cel mai apropiat număr întreg.”

3. Anexa V se modifică după cum urmează:

(a) tabelul 5 se înlocuiește cu următorul text:

«Tabelul 5

Conținutul, ordinea și formatul fișei cu informații despre produs

Denumirea sau marca furnizorului ^(a) · ^(c):

Adresa furnizorului ^(a) · ^(c):

Identificatorul modelului ^(a):

Parametrii generali ai produsului:

Parametru	Valoare		Parametru	Valoare	
Capacitatea nominală ^(b) (kg)	x,x		Dimensiunile în cm ^(a) · ^(c)	Înălțime	x
				Lățime	x
				Profunzime	x
Indicele de eficiență energetică ^(b) (EEI _w)	x,x		Clasa de eficiență energetică ^(b)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(d)	
Indicele de eficiență a spălării ^(b)	x,xxx		Eficacitatea clătirii (g/kg) ^(b)	x,x	
Consumul de energie, în kWh per ciclu, pe baza programului «eco 40-60», la o combinație de încărcături complete și parțiale. Consumul real de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului.	x,xxx		Consumul de apă, în litri per ciclu, pe baza programului «eco 40-60», la o combinație de încărcături complete și parțiale. Consumul real de apă va depinde de modul de utilizare a aparatului și de duritatea apei.	x	
Temperatura maximă în interiorul materialelor textile tratate ^(b) (°C)	Capacitatea nominală	x	Gradul de umiditate reziduală ponderată ^(b) (%)	x,x	
	Jumătate	x			
	Sfert	x			
Viteza de centrifugare ^(b) (rpm)	Capacitatea nominală	x	Clasa de eficiență a stoarcerii prin centrifugare ^(b)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(d)	
	Jumătate	x			
	Sfert	x			
Durata programului ^(b) (hh:min)	Capacitatea nominală	x:xx	Tip	[încorporată/de sine stătătoare]	
	Jumătate	x:xx			
	Sfert	x:xx			
Emisii acustice în aer în etapa de centrifugare ^(b) [dB(A) re 1 pW]	x		Clasa de emisii acustice în aer ^(b) (etapa de centrifugare)	[A/B/C/D] ^(d)	

Modul oprit (W) (dacă este cazul)	x,xx	Modul standby (W) (dacă este cazul)	x,xx
Pornire întârziată (W) (dacă este cazul)	x,xx	Standby în rețea (W) (dacă este cazul)	x,xx

Durata minimă a garanției oferite de furnizor ^(a) ^(c):

Acest produs a fost conceput pentru a elibera ioni de argint în timpul ciclului de spălare [DA/NU]

Informații suplimentare ^(a) ^(c):

Link către site-ul web al furnizorului, unde se găsesc informațiile de la punctul 9 din anexa II la Regulamentul (UE) 2019/2023 al Comisiei ⁽¹⁾:

^(a) Acest element nu trebuie considerat relevant în scopul articolului 2 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2017/1369.

^(b) Pentru programul «eco 40-60».

^(c) Modificările aduse acestui element nu trebuie considerate relevante în scopul articolului 4 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2017/1369.

^(d) Dacă baza de date cu produse generează automat conținutul definitiv al acestei celule, furnizorul nu trebuie să introducă aceste date.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) 2019/2023 al Comisiei din 1 octombrie 2019 de stabilire a cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile mașinilor de spălat rufe de uz casnic și mașinilor de spălat și uscat rufe de uz casnic în temeiul Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1275/2008 al Comisiei și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1015/2010 al Comisiei (a se vedea pagina 285 din prezentul Jurnal Oficial).»

(b) tabelul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Tabelul 6

Conținutul, ordinea și formatul fișei cu informații despre produs

Denumirea sau marca furnizorului ^(a) ^(d):

Adresa furnizorului ^(a) ^(d):

Identificatorul modelului ^(a):

Parametrii generali ai produsului:

Parametru	Valoare		Parametru	Valoare	
Capacitatea nominală (kg)	Capacitatea nominală ^(c)	x,x	Dimensiunile în cm ^(a) ^(d)	Înălțime	x
	Capacitatea nominală de spălare ^(b)	x,x		Lățime	x
				Profunzime	x
Indicele de eficiență energetică	EEI _w ^(b)	x,x	Clasa de eficiență energetică	EEI _w ^(b)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)
	EEI _{wd} ^(c)	x,x		EEI _{wd} ^(c)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)

Indicele de eficiență a spălării	I_w ^(b)	x,xxx	Eficacitatea clătirii (g/kg de material textil uscat)	I_R ^(b)	x,x
	J_w ^(c)	x,xxx		J_R ^(c)	x,x
Consumul de energie, în kWh per ciclu, pentru ciclul de spălare al mașinii de spălat și uscat rufe de uz casnic, utilizând programul «eco 40-60» la o combinație de încărcături complete și parțiale. Consumul real de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului.		x,xxx	Consumul de energie, în kWh per ciclu, pentru ciclul de spălare și uscare al mașinii de spălat și uscat rufe de uz casnic, la o combinație de încărcături complete și de jumătăți de încărcătură. Consumul real de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului.		x,xxx
Consumul de apă, în litri per ciclu, pentru programul «eco 40-60», la o combinație de încărcături complete și parțiale. Consumul real de apă va depinde de modul de utilizare a aparatului și de duritatea apei.		x	Consumul de apă, în litri per ciclu, pentru ciclul de spălare și uscare al mașinii de spălat și uscat rufe de uz casnic, la o combinație de încărcături complete și de jumătăți de încărcătură. Consumul real de apă va depinde de modul de utilizare a aparatului și de duritatea apei.		x
Temperatura maximă în interiorul materialelor textile tratate (°C) pentru ciclul de spălare al mașinii de spălat și uscat rufe de uz casnic, folosind programul «eco 40-60».	Capacitatea nominală de spălare	x	Temperatura maximă în interiorul materialelor textile tratate (°C) pentru ciclul de spălare al mașinii de spălat și uscat rufe de uz casnic, folosind ciclul de spălare și uscare.	Capacitatea nominală	x
	Jumătate	x		Jumătate	x
	Sfert	x			
Viteza de centrifugare (rpm) ^(b)	Capacitatea nominală de spălare	x	Gradul de umiditate reziduală ponderată (%) ^(b)	x,x	
	Jumătate	x			
	Sfert	x			
Durata programului «eco 40-60» (hh:min)	Capacitatea nominală de spălare	x:xx	Clasa de eficiență a stoarcerii prin centrifugare ^(b)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(c)	
	Jumătate	x:xx			
	Sfert	x:xx			
Emisiile acustice în aer în etapa de centrifugare a ciclului de spălare al programului «eco 40-60» la capacitatea nominală de spălare [dB (A) re 1 pW]		x	Durata ciclului de spălare și uscare (hh:min)	Capacitatea nominală	x:xx
				Jumătate	x:xx

Tip	[încorporată/de sine stătătoare]	Clasa de emisii acustice în aer în etapa de centrifugare a programului «eco 40-60» la capacitatea nominală de spălare	[A/B/C/D] ^(e)
Modul oprit (W) (dacă este cazul)	x,xx	Modul standby (W) (dacă este cazul)	x,xx
Pornire întârziată (W) (dacă este cazul)	x,xx	Standby în rețea (W) (dacă este cazul)	x,xx

Durata minimă a garanției oferite de furnizor ^(a) ^(d):

Acest produs a fost conceput pentru a elibera ioni de argint în timpul ciclului de spălare	[DA/NU]
---	---------

Informații suplimentare ^(a) ^(d):

Link către site-ul web al furnizorului, unde se găsesc informațiile de la punctul 9 din anexa II la Regulamentul (UE) 2019/2023:

^(a) Acest element nu trebuie considerat relevant în scopul articolului 2 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2017/1369.

^(b) Pentru programul «eco 40-60».

^(c) Pentru ciclul de spălare și uscare.

^(d) Modificările aduse acestui element nu trebuie considerate relevante în scopul articolului 4 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2017/1369.

^(e) Dacă baza de date cu produse generează automat conținutul definitiv al acestei celule, furnizorul nu trebuie să introducă aceste date.”

4. Anexa VI se modifică după cum urmează:

(a) punctul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„1. Pentru mașinile de spălat rufe de uz casnic, documentația tehnică menționată la articolul 3 alineatul (1) litera (d) trebuie să includă următoarele elemente:

(a) o descriere generală a modelului, care să permită identificarea cu ușurință și fără echivoc a acestuia;

(b) trimiterea la standardele armonizate aplicate sau la alte standarde de măsurare utilizate;

(c) măsurile de precauție specifice care trebuie luate la asamblarea, instalarea, întreținerea sau încercarea modelului;

(d) valorile parametrilor tehnici care figurează în tabelul 7; aceste valori sunt considerate valori declarate în sensul procedurii de verificare din anexa IX;

(e) detaliile și rezultatele calculelor efectuate în conformitate cu anexa IV;

(f) condițiile de încercare, dacă nu sunt descrise suficient la litera (b);

(g) modelele echivalente, dacă este cazul, inclusiv identificatorii modelelor.

Aceste elemente constituie, de asemenea, părțile specifice obligatorii ale documentației tehnice pe care furnizorul trebuie să le introducă în baza de date, în temeiul articolului 12 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2017/1369.

Tabelul 7

Parametrii tehnici ai modelului și valorile declarate ale acestora pentru mașinile de spălat rufe de uz casnic

PARAMETRU	VALOARE DECLARATĂ	UNITATE
Capacitatea nominală pentru programul «eco 40-60», la intervale de 0,5 kg (c)	X,X	kg
Consumul de energie al programului «eco 40-60» la capacitatea nominală ($E_{w,full}$)	X,XXX	kWh/ciclu
Consumul de energie al programului «eco 40-60» la jumătate din capacitatea nominală ($E_{w,1/2}$)	X,XXX	kWh/ciclu
Consumul de energie al programului «eco 40-60» la un sfert din capacitatea nominală ($E_{w,1/4}$)	X,XXX	kWh/ciclu
Consumul ponderat de energie al programului «eco 40-60» (E_w)	X,XXX	kWh/ciclu
Consumul standard de energie al programului «eco 40-60» (SCE_w)	X,XXX	kWh/ciclu
Indicele de eficiență energetică (EEl_w)	X,X	—
Consumul de apă al programului «eco 40-60» la capacitatea nominală ($W_{w,full}$)	X,X	L/ciclu
Consumul de apă al programului «eco 40-60» la jumătate din capacitatea nominală ($W_{w,1/2}$)	X,X	L/ciclu
Consumul de apă al programului «eco 40-60» la un sfert din capacitatea nominală ($W_{w,1/4}$)	X,X	L/ciclu
Consumul ponderat de apă (W_w)	X	L/ciclu
Indicele de eficiență a spălării pentru programul «eco 40-60» la capacitatea nominală (I_w)	X,XXX	—
Indicele de eficiență a spălării pentru programul «eco 40-60» la jumătate din capacitatea nominală (I_w)	X,XXX	—
Indicele de eficiență a spălării pentru programul «eco 40-60» la un sfert din capacitatea nominală (I_w)	X,XXX	—
Eficacitatea clătirii pentru programul «eco 40-60» la capacitatea nominală (I_R)	X,X	g/kg
Eficacitatea clătirii pentru programul «eco 40-60» la jumătate din capacitatea nominală (I_R)	X,X	g/kg
Eficacitatea clătirii pentru programul «eco 40-60» la un sfert din capacitatea nominală (I_R)	X,X	g/kg
Durata programului «eco 40-60» la capacitatea nominală (t_w)	X:XX	hh:min
Durata programului «eco 40-60» la jumătate din capacitatea nominală (t_w)	X:XX	hh:min
Durata programului «eco 40-60» la un sfert din capacitatea nominală (t_w)	X:XX	hh:min
Temperatura atinsă timp de minimum 5 minute în interiorul încărcăturii în timpul programului «eco 40-60» la capacitatea nominală (T)	X	°C
Temperatura atinsă timp de minimum 5 minute în interiorul încărcăturii în timpul programului «eco 40-60» la jumătate din capacitatea nominală (T)	X	°C

Temperatura atinsă timp de minimum 5 minute în interiorul încărcăturii în timpul programului «eco 40-60» la un sfert din capacitatea nominală (T)	X	°C
Viteza de centrifugare în etapa de centrifugare a programului «eco 40-60» la capacitatea nominală (S)	X	rpm
Viteza de centrifugare în etapa de centrifugare a programului «eco 40-60» la jumătate din capacitatea nominală (S)	X	rpm
Viteza de centrifugare în etapa de centrifugare a programului «eco 40-60» la un sfert din capacitatea nominală (S)	X	rpm
Gradul de umiditate reziduală ponderată (D)	X,X	%
Emisiile acustice în aer în timpul programului «eco 40-60» (etapa de centrifugare)	X	dB(A) re 1 pW
Consumul de putere în modul oprit (P_o) (dacă este cazul)	X,XX	W
Consumul de putere în modul standby (P_{sm}) (dacă este cazul)	X,XX	W
Modul standby include afișarea de informații?	Da/Nu	—
Consumul de putere în modul standby (P_{sm}) în starea de standby în rețea (dacă este cazul)	X,XX	W
Consumul de putere în modul de pornire întârziată (P_{ds}) (dacă este cazul)	X,XX	W"

(b) punctul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„2. Pentru mașinile de spălat și uscat rufe de uz casnic, documentația tehnică menționată la articolul 3 alineatul (1) litera (d) trebuie să includă următoarele elemente:

- (a) o descriere generală a modelului, care să permită identificarea cu ușurință și fără echivoc a acestuia;
- (b) trimiterea la standardele armonizate aplicate sau la alte standarde de măsurare utilizate;
- (c) măsurile de precauție specifice care trebuie luate la asamblarea, instalarea, întreținerea sau încercarea modelului;
- (d) valorile parametrilor tehnici care figurează în tabelul 8; aceste valori sunt considerate valori declarate în sensul procedurii de verificare din anexa IX;
- (e) detaliile și rezultatele calculelor efectuate în conformitate cu anexa IV;
- (f) condițiile de încercare, dacă nu sunt descrise suficient la litera (b).
- (g) modelele echivalente, dacă este cazul, inclusiv identificatorii modelelor.

Aceste elemente constituie, de asemenea, părțile specifice obligatorii ale documentației tehnice pe care furnizorul trebuie să le introducă în baza de date, în temeiul articolului 12 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2017/1369.

Tabelul 8

Parametrii tehnici ai modelului și valorile declarate ale acestora pentru mașinile de spălat și uscat rufe de uz casnic

PARAMETRU	VALOARE DECLARATĂ	UNITATE
Capacitatea nominală pentru ciclul de spălare, la intervale de 0,5 kg (c)	X,X	kg
Capacitatea nominală pentru ciclul de spălare și uscare, la intervale de 0,5 kg (d)	X,X	kg
Consumul de energie al programului «eco 40-60» la capacitatea nominală de spălare ($E_{w,full}$)	X,XXX	kWh/ciclu
Consumul de energie al programului «eco 40-60» la jumătate din capacitatea nominală de spălare ($E_{w,1/2}$)	X,XXX	kWh/ciclu

Consumul de energie al programului «eco 40-60» la un sfert din capacitatea nominală de spălare ($E_{W,1/4}$)	X,XXX	kWh/ciclu
Consumul ponderat de energie al programului «eco 40-60» (E_W)	X,XXX	kWh/ciclu
Consumul standard de energie al programului «eco 40-60» (SCE_W)	X,XXX	kWh/ciclu
Indicele de eficiență energetică al ciclului de spălare (EEI_W)	X,X	—
Consumul de energie al ciclului de spălare și uscare la capacitatea nominală ($E_{WD,full}$)	X,XXX	kWh/ciclu
Consumul de energie al ciclului de spălare și uscare la jumătate din capacitatea nominală ($E_{WD,1/2}$)	X,XXX	kWh/ciclu
Consumul ponderat de energie al ciclului de spălare și uscare (E_{WD})	X,XXX	kWh/ciclu
Consumul standard de energie al ciclului de spălare și uscare (SCE_{WD})	X,XXX	kWh/ciclu
Indicele de eficiență energetică al ciclului de spălare și uscare (EEI_{WD})	X,X	—
Consumul de apă al programului «eco 40-60» la capacitatea nominală de spălare ($W_{W,full}$)	X,X	L/ciclu
Consumul de apă al programului «eco 40-60» la jumătate din capacitatea nominală de spălare ($W_{W,1/2}$)	X,X	L/ciclu
Consumul de apă al programului «eco 40-60» la un sfert din capacitatea nominală de spălare ($W_{W,1/4}$)	X,X	L/ciclu
Consumul ponderat de apă al ciclului de spălare (W_W)	X	L/ciclu
Consumul de apă al ciclului de spălare și uscare la capacitatea nominală ($W_{WD,full}$)	X,X	L/ciclu
Consumul de apă al ciclului de spălare și uscare la jumătate din capacitatea nominală ($W_{WD,1/2}$)	X,X	L/ciclu
Consumul ponderat de apă al ciclului de spălare și uscare (W_{WD})	X	L/ciclu
Indicele de eficiență a spălării pentru programul «eco 40-60» la capacitatea nominală de spălare (I_w)	X,XXX	—
Indicele de eficiență a spălării pentru programul «eco 40-60» la jumătate din capacitatea nominală de spălare (I_w)	X,XXX	—
Indicele de eficiență a spălării pentru programul «eco 40-60» la un sfert din capacitatea nominală de spălare (I_w)	X,XXX	—
Indicele de eficiență a spălării pentru ciclul de spălare și uscare la capacitatea nominală (J_w)	X,XXX	—
Indicele de eficiență a spălării pentru ciclul de spălare și uscare la jumătate din capacitatea nominală (J_w)	X,XXX	—
Eficacitatea clătirii pentru programul «eco 40-60» la capacitatea nominală de spălare (I_R)	X,X	g/kg
Eficacitatea clătirii pentru programul «eco 40-60» la jumătate din capacitatea nominală de spălare (I_R)	X,X	g/kg
Eficacitatea clătirii pentru programul «eco 40-60» la un sfert din capacitatea nominală de spălare (I_R)	X,X	g/kg
Eficacitatea clătirii pentru ciclul de spălare și uscare la capacitatea nominală (J_R)	X,X	g/kg

Eficacitatea clătirii pentru ciclul de spălare și uscare la jumătate din capacitatea nominală (J_R)	X,X	g/kg
Durata programului «eco 40-60» la capacitatea nominală de spălare (t_w)	X:XX	hh:min
Durata programului «eco 40-60» la jumătate din capacitatea nominală de spălare (t_w)	X:XX	hh:min
Durata programului «eco 40-60» la un sfert din capacitatea nominală de spălare (t_w)	X:XX	hh:min
Durata ciclului de spălare și uscare la capacitatea nominală (t_{WD})	X:XX	hh:min
Durata ciclului de spălare și uscare la jumătate din capacitatea nominală (t_{WD})	X:XX	hh:min
Temperatura atinsă timp de minimum 5 minute în interiorul încărcăturii în timpul programului «eco 40-60» la capacitatea nominală de spălare (T)	X	°C
Temperatura atinsă timp de minimum 5 minute în interiorul încărcăturii în timpul programului «eco 40-60» la jumătate din capacitatea nominală de spălare (T)	X	°C
Temperatura atinsă timp de minimum 5 minute în interiorul încărcăturii în timpul programului «eco 40-60» la un sfert din capacitatea nominală de spălare (T)	X	°C
Temperatura atinsă timp de minimum 5 minute în interiorul încărcăturii în timpul ciclului de spălare al ciclului de spălare și uscare la capacitatea nominală (T)	X	°C
Temperatura atinsă timp de minimum 5 minute în interiorul încărcăturii în timpul ciclului de spălare al ciclului de spălare și uscare la jumătate din capacitatea nominală (T)	X	°C
Viteza de centrifugare în etapa de centrifugare a programului «eco 40-60» la capacitatea nominală de spălare (S)	X	rpm
Viteza de centrifugare în etapa de centrifugare a programului «eco 40-60» la jumătate din capacitatea nominală de spălare (S)	X	rpm
Viteza de centrifugare în etapa de centrifugare a programului «eco 40-60» la un sfert din capacitatea nominală de spălare (S)	X	rpm
Gradul de umiditate reziduală ponderată după spălare (D)	X,X	%
Gradul de umiditate finală după uscare	X,X	%
Emisiile acustice în aer în timpul programului «eco 40-60» (etapa de centrifugare)	X	dB(A) re 1 pW
Consumul de putere în modul oprit (P_o) (dacă este cazul)	X,XX	W
Consumul de putere în modul standby (P_{sm}) (dacă este cazul)	X,XX	W
Modul standby include afișarea de informații?	Da/Nu	—
Consumul de putere în modul standby (P_{sm}) în starea de standby în rețea (dacă este cazul)	X,XX	W
Consumul de putere în modul de pornire întârziată (P_{ds}) (dacă este cazul)	X,XX	W”

5. În anexa VIII, punctul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„1. Eticheta corespunzătoare, pusă la dispoziție de furnizori în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) litera (g), trebuie să figureze pe mecanismul de afișare în apropierea prețului produsului. Dimensiunea trebuie să fie de așa natură încât eticheta să fie clar vizibilă și lizibilă și să fie proporțională cu dimensiunea specificată în anexa III. Eticheta poate fi afișată cu ajutorul unei afișări imbricate, caz în care imaginea utilizată pentru accesarea etichetei trebuie să fie conformă cu specificațiile prevăzute la punctul 2 din prezenta anexă. Dacă se folosește afișarea imbricată, eticheta trebuie să apară în momentul executării primului clic cu mouse-ul, al primei treceri pe deasupra cu mouse-ul sau al primei extinderi a imaginii, în cazul unui ecran tactil.”

6. Anexa IX se modifică după cum urmează:

(a) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Toleranțele de verificare definite în prezenta anexă se referă numai la verificarea de către autoritățile statelor membre a valorilor declarate și nu trebuie folosite în niciun caz de furnizor ca toleranță permisă pentru a stabili valorile din documentația tehnică sau pentru a interpreta aceste valori în vederea obținerii conformității ori pentru a comunica performanțe superioare prin orice mijloace. Valorile și clasele publicate pe etichetă sau în fișa cu informații despre produs nu trebuie să fie mai avantajoase pentru furnizor decât valorile declarate în documentația tehnică.”;

(b) la al treilea paragraf, textul „La verificarea” se înlocuiește cu textul „În cadrul verificării”;

(c) punctul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„7. Imediat după adoptarea unei decizii privind neconformitatea modelului conform punctului 3, punctului 6 sau celui de al doilea paragraf din prezenta anexă, autoritățile statului membru în cauză furnizează autorităților celorlalte state membre și Comisiei toate informațiile relevante.”;

(d) tabelul 9 se înlocuiește cu următorul text:

„Tabelul 9

Toleranțe de verificare

Parametru	Toleranțe de verificare
$E_{W,full}$, $E_{W,1/2}$, $E_{W,1/4}$, $E_{WD,full}$, $E_{WD,1/2}$	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească valoarea declarată a $E_{W,full}$, $E_{W,1/2}$, $E_{W,1/4}$, $E_{WD,full}$ și, respectiv, $E_{WD,1/2}$ cu mai mult de 10 %.
Consumul ponderat de energie (E_W și E_{WD})	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească valoarea declarată a E_W , respectiv a E_{WD} , cu mai mult de 10 %.
$W_{W,full}$, $W_{W,1/2}$, $W_{W,1/4}$, $W_{WD,full}$, $W_{WD,1/2}$	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească valoarea declarată a $W_{W,full}$, $W_{W,1/2}$, $W_{W,1/4}$, $W_{WD,full}$ și, respectiv, $W_{WD,1/2}$ cu mai mult de 10 %.
Consumul ponderat de apă (W_W și W_{WD})	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească valoarea declarată a W_W , respectiv a W_{WD} , cu mai mult de 10 %.
Indicele de eficiență a spălării (I_W și J_W) la toate încărcăturile relevante.	Valoarea obținută (*) nu trebuie să fie mai mică decât valoarea declarată a I_W , respectiv a J_W , cu mai mult de 8 %.
Eficacitatea clătirii (I_R și J_R) la toate încărcăturile relevante	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească valoarea declarată a I_R , respectiv a J_R , cu mai mult de 1,0 g/kg
Durata programului sau a ciclului (t_W și t_{WD}) la toate încărcăturile relevante	Valoarea obținută (*) a duratei programului sau a ciclului nu trebuie să depășească valoarea declarată a t_W , respectiv a t_{WD} , cu mai mult de 5 % sau cu mai mult de 10 minute, reținându-se valoarea cea mai mică.
Temperatura maximă în interiorul rufelor (T) în timpul ciclului de spălare, la toate încărcăturile relevante	Valoarea obținută (*) nu trebuie să fie mai mică decât valoarea declarată a T cu mai mult de 5K și nu trebuie să depășească valoarea declarată a T cu mai mult de 5K.
Gradul de umiditate reziduală ponderată după spălare (D)	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească valoarea declarată a lui D cu mai mult de 10 %.
Gradul de umiditate finală după uscare, la toate încărcăturile relevante	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească 3,0 %.
Viteza de centrifugare (S) la toate încărcăturile relevante	Valoarea obținută (*) nu trebuie să fie mai mică decât valoarea declarată a lui S cu mai mult de 10 %.

Consumul de putere în modul oprit (P_o)	Valoarea obținută (*) pentru consumul de putere P_o nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 0,10 W.
Consumul de putere în modul standby (P_{sm})	Valoarea obținută (*) pentru consumul de putere P_{sm} nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 10 %, dacă valoarea declarată este mai mare de 1,00 W, sau cu mai mult de 0,10 W, dacă valoarea declarată este mai mică sau egală cu 1,00 W.
Consumul de putere în modul de pornire întârziată (P_{ds})	Valoarea obținută (*) pentru consumul de putere P_{ds} nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 10 %, dacă valoarea declarată este mai mare de 1,00 W, sau cu mai mult de 0,10 W, dacă valoarea declarată este mai mică sau egală cu 1,00 W.
Emisiile acustice în aer	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 2 dB(A) re 1 pW.

(*) În cazul celor trei unități suplimentare încercate în conformitate cu punctul 4, valoarea obținută înseamnă media aritmetică a valorilor obținute pentru cele trei unități suplimentare.”

7. În anexa X, litera (f) se înlocuiește cu următorul text:

„(f) gradul de umiditate reziduală după spălare se calculează ca medie ponderată, în funcție de capacitatea nominală a fiecărui tambur;”.

ANEXA III

Anexele I, III, IV, V, VI și IX la Regulamentul delegat (UE) 2019/2015 se modifică după cum urmează:

1. În anexa I, punctul 42 se înlocuiește cu următorul text:

„42. «valori declarate» înseamnă valorile date de furnizor pentru parametrii tehnici indicați, calculați sau măsurați, în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2017/1369 și în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) litera (d) din prezentul regulament și cu anexa VI la acesta, pentru verificarea conformității de către autoritățile statelor membre;”.

2. Anexa III se modifică după cum urmează:

(a) la punctul 1, al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Eticheta trebuie să fie:

- pentru eticheta de dimensiuni standard, de cel puțin 36 mm lățime și 72 mm înălțime;
- pentru eticheta de dimensiuni mici (lățime de sub 36 mm), de cel puțin 20 mm lățime și 54 mm înălțime.”;

(b) la punctul 2.3 litera (e), marcatorul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„6. chenarul dreptunghiular al etichetei și liniile de separare interne trebuie să aibă o grosime de 0,5 pt, iar culoarea trebuie să fie 100 % neagră.”.

3. Anexa IV se modifică după cum urmează:

(a) la punctul 1, litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) în instalațiile radiologice și de medicină nucleară care fac obiectul standardelor de securitate radiologică stabilite în Directiva 2013/59/Euratom a Consiliului (⁽¹⁾);

(¹) Directiva 2013/59/Euratom a Consiliului din 5 decembrie 2013 de stabilire a normelor de securitate de bază privind protecția împotriva pericolelor prezentate de expunerea la radiațiile ionizante (JO L 13, 17.1.2014, p. 1).”;

(b) la punctul 3 se adaugă următoarea literă (l):

„(l) surse de lumină cu incandescență cu interfață electrică special adaptată cu contact lamelar, cu bornă metalică, cu cablu, cu fir liță, cu filetaj metric, cu bază cu pini sau nestandard și cu anvelopa formată din tuburi din sticlă de cuarț, special concepute și comercializate exclusiv pentru echipamente industriale sau profesionale de încălzire electrică (de exemplu procesul de formare prin suflare în industria PET-urilor, imprimarea 3D, procesele de fabricație electronică și fotovoltaică, uscarea sau întărirea adezivilor, a cernelurilor, a vopselurilor sau a straturilor de acoperire).”;

(c) se adaugă următorul punct 4:

„4. Sursele de lumină special concepute și comercializate exclusiv pentru produse care intră în domeniul de aplicare al Regulamentelor (UE) 2019/2023, (UE) 2019/2022, (UE) nr. 932/2012 și (UE) 2019/2019 sunt exceptate de la cerințele de la punctul 1 litera (e) subpunctele (7b), (7c) și (7d) din anexa VI la prezentul regulament.”

4. Anexa V se modifică după cum urmează:

(a) tabelul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„Tabelul 3

Fișa cu informații despre produs

Denumirea sau marca furnizorului ^(a) ^(c):

Adresa furnizorului ^(a) ^(c):

Identificatorul modelului ^(c):

Tipul sursei de lumină:

Tehnologia de iluminat utilizată	[HL/LFL T5 HE/LFL T5 HO/CFLni/alte FL/HPS/MH/alte HID/LED/OLED/mixtă/alte]	Nedirecțională sau direcțională:	[NDLS/DLS]
Tipul de soclu al sursei de lumină (sau altă interfață electrică)	[text liber]		
Cu alimentare de la rețea sau nealimentată de la rețea:	[MLS/NMLS]	Sursă de lumină conectată (CLS):	[da/nu]
Sursă de lumină cu posibilitatea de reglare a culorilor:	[da/nu]	Anvelopă:	[nu/a doua/mată]
Surse de lumină cu lăminanță mare:	[da/nu]		
Protecție antireflexie:	[da/nu]	Cu intensitate reglabilă:	[da/numai cu anumite variatoare de intensitate luminoasă/nu]

Parametrii produsului

Parametru	Valoare	Parametru	Valoare
-----------	---------	-----------	---------

Parametrii generali ai produsului:

Consumul de energie în modul activ (kWh/1000 h), rotunjit în sus la cel mai apropiat număr întreg	x	Clasa de eficiență energetică	[A/B/C/D/E/F/G] ^(b)
Fluxul luminos util (Φ_{use}), indicând dacă se referă la fluxul sub formă de sferă (360°), sub formă de con larg (120°) sau sub formă de con îngust (90°)	x sub formă de [sferă/con larg/con îngust]	Temperatura de culoare corelată, rotunjită la cea mai apropiată valoare de 100 K, sau intervalul de temperaturi de culoare corelate care pot fi reglate, rotunjite la cea mai apropiată valoare de 100 K	[x/x...x/x sau x (sau x...)]
Puterea în modul activ (P_{on}), exprimată în W	x,x	Puterea în modul standby (P_{sb}), exprimată în W și rotunjită la a doua zecimală	x,xx
Puterea în modul standby în rețea (P_{net}) pentru CLS, exprimată în W și rotunjită la a doua zecimală	x,xx	Indicele de redare a culorilor, rotunjit la cel mai apropiat număr întreg, sau intervalul de valori CRI care pot fi reglate	[x/x...x]
Dimensiunile exterioare ^(c) (°) fără dispozitivul de comandă separat, componentele de comandă a iluminatului și componentele nelegate de iluminat, dacă există (milimetri)	Înălțime	x	Distribuția puterii spectrale în intervalul 250-800 nm, la sarcină maximă
	Lățime	x	
	Profundime	x	
			[reprezentare grafică]

Declarație de putere echivalentă (°)	[da/-]	Dacă da, puterea echivalentă (W)	x
		Coordonatele cromatice (x și y)	0,xxx 0,xxx

Parametri pentru sursele de lumină direcționale:

Intensitatea luminoasă de vârf (cd)	x	Unghiul fasciculului în grade sau intervalul de unghiuri ale fasciculului care pot fi reglate	[x/x...x]
-------------------------------------	---	---	-----------

Parametri pentru sursele de lumină LED și OLED:

Valoarea indicelui de redare a culorilor R9	x	Factorul de supraviețuire	x,xx
Factorul de menținere a fluxului luminos	x,xx		

Parametri pentru sursele de lumină LED și OLED cu alimentare de la rețea:

Factorul de defazaj (cos φ1)	x,xx	Consecvența culorii în elipse McAdam	x
Declarații că o sursă de lumină LED înlocuiește o sursă de lumină fluorescentă fără balast încorporat cu o anumită putere.	[da/—] (d)	Dacă da, atunci declarația de înlocuire (W)	x
Indicatorul pentru pâlpâire (Pst LM)	x,x	Indicatorul pentru efectul stroboscopic (SVM)	x,x

(°) Modificările aduse acestor elemente nu trebuie considerate relevante în scopul articolului 4 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2017/1369.

(b) Dacă baza de date cu produse generează în mod automat conținutul definitiv al acestei celule, furnizorul nu trebuie să introducă aceste date.

(c) «—»: nu se aplică;

«da»: o declarație de echivalență care implică puterea unui tip de sursă de lumină înlocuit poate fi prezentată numai:

- pentru sursele de lumină direcționale, dacă tipul sursei de lumină este menționat în tabelul 4 și dacă fluxul luminos al sursei de lumină sub formă de con de 90° (Φ90°) nu este mai mic decât fluxul luminos de referință corespunzător din tabelul 4. Fluxul luminos de referință se înmulțește cu factorul de corecție din tabelul 5. Pentru sursele de lumină cu LED, fluxul luminos de referință se înmulțește și cu factorul de corecție din tabelul 6;
- pentru sursele de lumină nedirecționale, puterea echivalentă declarată a sursei de lumină cu incandescență (în wați, rotunjită la cel mai apropiat număr întreg) trebuie să fie cea care corespunde în tabelul 7 fluxului luminos al sursei de lumină.

Valorile intermediare ale fluxului luminos și ale puterii echivalente declarate a sursei de lumină (în wați, rotunjite la cel mai apropiat număr întreg) se calculează prin interpolare lineară între cele două valori adiacente.

(d) «—»: nu se aplică;

«da»: declarația că o sursă de lumină cu LED înlocuiește o sursă de lumină fluorescentă fără balast încorporat cu o anumită putere. Această declarație poate fi făcută numai dacă:

- intensitatea luminoasă în orice direcție în jurul axei tubului nu deviază cu mai mult de 25 % față de intensitatea luminoasă medie din jurul tubului; și
 - fluxul luminos al sursei de lumină LED nu este mai mic decât fluxul luminos al sursei de lumină fluorescente care are puterea declarată. Fluxul luminos al sursei de lumină fluorescente se obține prin înmulțirea puterii declarate cu valoarea minimă a eficacității luminoase corespunzătoare sursei de lumină fluorescente din tabelul 8; și
 - puterea sursei de lumină LED nu este mai mare decât puterea sursei de lumină fluorescente pe care se declară că o înlocuiește.
- Dosarul cu documentația tehnică trebuie să furnizeze datele care sprijină aceste declarații.

(e) Acest element nu trebuie considerat relevant în scopul articolului 2 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2017/1369.”

(b) tabelul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„Tabelul 7

Declarații de echivalență pentru sursele de lumină nedirecționale

Fluxul luminos al sursei de lumină Φ (lm)	Puterea echivalentă declarată a sursei de lumină cu incandescență (W)
136	15
249	25
470	40
806	60
1 055	75
1 521	100
2 452	150
3 452	200”

5. Anexa VI se modifică după cum urmează:

(a) la punctul 1, litera (e) se înlocuiește cu următorul text:

„(e) valorile declarate pentru următorii parametri tehnici; aceste valori sunt considerate a fi valorile declarate în sensul procedurii de verificare din anexa IX:

1. fluxul luminos util (Φ_{use}), în lm;
2. indicele de redare a culorilor (CRI);
3. puterea în modul activ (P_{on}), în W;
4. unghiul fasciculului, în grade, pentru sursele de lumină direcționale (DLS);
- 4a. intensitatea luminoasă de vârf, în cd, pentru sursele de lumină direcționale (DLS);
5. temperatura de culoare corelată (CCT), în K;
6. puterea în modul standby (P_{sb}), în W, inclusiv în cazul în care este zero;
7. puterea în modul standby în rețea (P_{net}), în W, pentru sursele de lumină conectate (CLS);
- 7a. valoarea indicelui de redare a culorii R9 pentru sursele de lumină LED și OLED;
- 7b. factorul de supraviețuire pentru sursele de lumină LED și OLED;
- 7c. factorul de menținere a fluxului luminos pentru sursele de lumină LED și OLED;
- 7d. durata de viață orientativă L70B50 pentru sursele de lumină LED și OLED;
8. factorul de defazaj ($\cos \phi$) pentru sursele de lumină LED și OLED cu alimentare de la rețea;
9. consecvența culorii, în trepte de elipse MacAdam, pentru sursele de lumină LED și OLED;
10. luminața-HLLS, în cd/mm^2 (numai pentru HLLS);
11. indicatorul pentru pâlpâire (PstLM), pentru sursele de lumină LED și OLED;
12. indicatorul pentru efectul stroboscopic (SVM), pentru sursele de lumină LED și OLED;
13. puritatea de excitație, numai pentru CTLS, pentru următoarele culori și lungimi de undă dominante în intervalul dat:

Culoare	Interval de lungimi de undă dominante
Albastru	440 nm-490 nm
Verde	520 nm-570 nm
Roșu	610 nm-670 nm”;

(b) se adaugă următorul punct 2:

„2. Elementele enumerate la punctul 1 constituie, de asemenea, părțile specifice obligatorii ale documentației tehnice pe care furnizorul trebuie să le introducă în baza de date, în temeiul articolului 12 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2017/1369.”

6. Anexa IX se modifică după cum urmează:

(a) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Toleranțele de verificare definite în prezenta anexă se referă numai la verificarea de către autoritățile statelor membre a valorilor declarate și nu trebuie folosite în niciun caz de furnizor ca toleranță permisă pentru a stabili valorile din documentația tehnică sau pentru a interpreta aceste valori în vederea obținerii conformității ori pentru a comunica performanțe superioare prin orice mijloace. Valorile și clasele publicate pe etichetă sau în fișa cu informații despre produs nu trebuie să fie mai avantajoase pentru furnizor decât valorile declarate în documentația tehnică.

În cazul în care un model a fost conceput pentru a putea detecta faptul că este supus unei încercări (de exemplu prin recunoașterea condițiilor de încercare sau a ciclului de încercare) și pentru a reacționa în mod specific prin modificarea automată a performanței sale în timpul încercării, cu scopul de a îmbunătăți nivelul oricărui parametri specificați în prezentul regulament sau incluși în documentația tehnică sau în oricare dintre documentele furnizate, modelul respectiv și toate modelele echivalente trebuie considerate neconforme.”;

(b) la al treilea paragraf, textul „La verificarea” se înlocuiește cu textul „În cadrul verificării”;

(c) la punctul 1, al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Autoritățile statelor membre verifică 10 unități ale modelului de sursă de lumină pentru punctul 2 litera (c) din prezenta anexă. Toleranțele de verificare sunt stabilite în tabelul 9 din prezenta anexă.”;

(d) punctul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„3. Dacă nu se obțin rezultatele menționate la punctul 2 litera (a), (b) sau (c), modelul și toate modelele echivalente trebuie considerate neconforme cu prezentul regulament.”;

(e) tabelul 9 se înlocuiește cu următorul text:

„Tabelul 9

Toleranțe de verificare

Parametru	Dimensiunea eșantionului	Toleranțe de verificare
Putere în modul activ la sarcină maximă P_{on} [W]:		
$P_{on} \leq 2W$	10	Valoarea obținută nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 0,20 W.
$2W < P_{on} \leq 5W$	10	Valoarea obținută nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 10 %.
$5W < P_{on} \leq 25W$	10	Valoarea obținută nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 5 %.
$25W < P_{on} \leq 100W$	10	Valoarea obținută nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 5 %.
$100W < P_{on}$	10	Valoarea obținută nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 2,5 %.
Factorul de defazaj [0-1]	10	Valoarea obținută nu trebuie să fie mai mică decât valoarea declarată minus 0,1 unități.
Fluxul luminos util Φ_{use} [lm]	10	Valoarea obținută nu trebuie să fie mai mică decât valoarea declarată minus 10 %.
Puterea în modul standby P_{sb} și puterea în modul standby în rețea P_{net} [W]	10	Valoarea obținută nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 0,10 W.

Parametru	Dimensiunea eșantionului	Toleranțe de verificare
CRI și R9 [0-100]	10	Valoarea obținută nu trebuie să fie mai mică decât valoarea declarată cu mai mult de 2,0 unități.
Pâlpâirea [Pst LM] și efectul stroboscopic [SVM]	10	Valoarea obținută nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 0,1 sau cu mai mult de 10 % dacă valoarea declarată este mai mare de 1,0.
Consecvența culorilor [trepte ale elipsei MacAdam]	10	Numărul de trepte obținut nu trebuie să depășească numărul de trepte declarat. Centrul elipsei MacAdam trebuie să fie centrul declarat de furnizor, cu o toleranță de 0,005 unități.
Unghiul fasciculului (grade)	10	Valoarea obținută nu trebuie să se abată de la valoarea declarată cu mai mult de 25 %.
Eficacitatea totală a rețelei de alimentare η_{TM} [lm/W]	10	Valoarea obținută (coeficient) nu trebuie să fie mai mică decât valoarea declarată minus 5 %.
Factorul de menținere a fluxului luminos (pentru LED și OLED)	10	Valoarea obținută X_{LMF} % a eșantionului nu trebuie să fie mai mică decât $X_{LMF, MIN}$ % în conformitate cu textul din anexa V la Regulamentul (UE) 2019/2020 al Comisiei ⁽¹⁾ .
Factorul de supraviețuire (pentru LED și OLED)	10	Cel puțin nouă surse de lumină din eșantionul de încercare trebuie să fie operaționale după finalizarea încercării de duranță din anexa V la Regulamentul (UE) 2019/2020.
Puritatea de excitație [%]	10	Valoarea obținută nu trebuie să fie mai mică decât valoarea declarată minus 5 %.
Temperatura de culoare corelată [K]	10	Valoarea obținută nu trebuie să se abată de la valoarea declarată cu mai mult de 10 %.
Intensitatea luminoasă de vârf [cd]	10	Valoarea obținută nu trebuie să se abată de la valoarea declarată cu mai mult de 25 %.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) 2019/2020 al Comisiei din 1 octombrie 2019 de stabilire a cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile surselor de lumină și dispozitivelor de comandă separate în temeiul Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 244/2009, (CE) nr. 245/2009 și (UE) nr. 1194/2012 ale Comisiei (a se vedea pagina 209 din prezentul Jurnal Oficial).

Pentru sursele de lumină cu geometrie lineară care sunt scalabile dar foarte lungi, precum benzile sau firele LED, încercarea de verificare efectuată de autoritățile de supraveghere a pieței trebuie să ia în considerare o lungime de 50 cm sau, dacă sursa de lumină nu este scalabilă în punctul respectiv, valoarea cea mai apropiată de 50 cm. Furnizorul sursei de lumină trebuie să indice dispozitivul de comandă adecvat pentru această lungime.

Atunci când verifică dacă un produs este o sursă de lumină, autoritățile de supraveghere a pieței trebuie să compare valorile măsurate pentru coordonatele cromatice (x și y), fluxul luminos, densitatea fluxului luminos și indicele de redare a culorilor direct cu valorile-limită stabilite în definiția sursei de lumină de la articolul 2 din prezentul regulament, fără a aplica nicio toleranță. Dacă oricare dintre cele 10 unități din eșantion îndeplinește condițiile pentru a fi o sursă de lumină, modelul de produs este considerat a fi o sursă de lumină.

Sursele de lumină care permit utilizatorului final să comande, manual sau automat, direct sau de la distanță, intensitatea luminoasă, culoarea, temperatura de culoare corelată, spectrul și/sau unghiul fasciculului luminii emise trebuie evaluate folosind reglajul de referință.”

ANEXA IV

Anexele I, II, IV, V, VI și IX la Regulamentul delegat (UE) 2019/2016 se modifică după cum urmează:

1. În anexa I se adaugă următorul punct 42:

„42. «valori declarate» înseamnă valorile date de furnizor pentru parametri tehnici indicați, calculați sau măsurați, în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2017/1369 și în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) litera (d) din prezentul regulament și cu anexa VI la acesta, pentru verificarea conformității de către autoritățile statelor membre;”.

2. În anexa II, tabelul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„Tabelul 1

Clasele de eficiență energetică ale aparatelor frigorifice

Clasa de eficiență energetică	Indicele de eficiență energetică (EEI)
A	$EEI \leq 41$
B	$41 < EEI \leq 51$
C	$51 < EEI \leq 64$
D	$64 < EEI \leq 80$
E	$80 < EEI \leq 100$
F	$100 < EEI \leq 125$
G	$EEI > 125$ ”

3. În anexa IV, punctul 1 se modifică după cum urmează:

(a) după primul paragraf se adaugă următorul text:

„În cazul în care se declară un parametru în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2017/1369 și în conformitate cu tabelul 7 din anexa VI, valoarea declarată a acestuia trebuie utilizată de furnizor pentru calculele din prezenta anexă.”;

(b) literele (h) și (i) se înlocuiesc cu următorul text:

„(h) capacitatea de congelare a unui compartiment se calculează prin înmulțirea cu 24 a greutateii sarcinii ușoare a respectivului compartiment, împărțită la timpul de congelare, pentru a aduce temperatura sarcinii ușoare de la + 25 la – 18 °C la o temperatură ambiantă de 25 °C, exprimată în kg/24h și rotunjită la o zecimală;

(i) pentru compartimentele cu 4 stele, timpul de congelare pentru a aduce temperatura sarcinii ușoare de la + 25 la – 18 °C la o temperatură ambiantă de 25 °C trebuie să fie astfel încât capacitatea de congelare rezultată să respecte cerința din anexa I punctul 4;”;

(c) se adaugă litera (k) cu următorul text:

„(k) greutatea sarcinii ușoare pentru fiecare compartiment cu 4 stele trebuie să fie:

- 3,5 kg/100 l din volumul compartimentului cu 4 stele evaluat, rotunjită în sus la cea mai apropiată valoare de 0,5 kg; și
- 2 kg pentru un compartiment cu 4 stele cu un volum în cazul căruia 3,5 kg/100 l duce la obținerea unei valori mai mici de 2 kg;

în cazul în care aparatul frigorific conține o combinație de compartimente cu 3 și cu 4 stele, suma greutateii sau greutateților sarcinilor ușoare trebuie majorată astfel încât suma greutateților sarcinilor ușoare pentru toate compartimentele cu 4 stele să fie:

- 3,5 kg/100 l din volumul total al tuturor compartimentelor cu 3 și cu 4 stele, rotunjită în sus la cea mai apropiată valoare de 0,5 kg; și
- 2 kg pentru un volum total al tuturor compartimentelor cu 3 și cu 4 stele în cazul căruia 3,5 kg/100 l duce la obținerea unei valori mai mici de 2 kg”.

4. În anexa V, tabelul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Tabelul 6

Fișa cu informații despre produs

Denumirea sau marca furnizorului ^(b) ^(d):

Adresa furnizorului ^(b) ^(d):

Identificatorul modelului ^(d):

Tipul de aparat frigorific:

Aparat cu nivel redus de zgomot:	[da/nu]	Tip de proiectare:	[încorporabil/de sine stătător]
Aparat pentru depozitarea vinului:	[da/nu]	Alt aparat frigorific:	[da/nu]

Parametrii generali ai produsului:

Parametru	Valoare	Parametru	Valoare
Dimensiuni globale (milimetri) ^(b) ^(d)	Înălțime	Volum total (dm ³ sau l)	x
	Lățime		
	Profunzime		
EEI	x	Clasa de eficiență energetică	[A/B/C/D/E/F/G] ^(e)
Emisiile acustice în aer [dB(A) re 1 pW]	x	Clasa emisiilor acustice în aer	[A/B/C/D] ^(d)
Consumul anual de energie (kWh/a)	x	Clasa climatică:	[extinsă temperată/temperată/subtropicală/tropicală]
Temperatura ambiantă minimă (°C) pentru care este adecvat aparatul frigorific	x ^c	Temperatura ambiantă maximă (°C) pentru care este adecvat aparatul frigorific	x ^(e)
Reglaj de iarnă	[da/nu]		

Parametri ai compartimentelor:

Tip de compartiment	[da/nu]	Parametri și valori ale compartimentului			
		Volumul compartimentului (dm ³ sau l)	Reglajul recomandat al temperaturii pentru o păstrare optimizată a alimentelor (°C) Aceste reglaje nu trebuie să fie în contradicție cu condițiile de depozitare specificate în tabelul 3 din anexa IV	Capacitatea de congelare (kg/24 h)	Tipul de dezghețare (dezghețare automată = A, dezghețare manuală = M)
Cămară	[da/nu]	x,x	x	—	[A/M]
Pentru depozitarea vinului	[da/nu]	x,x	x	—	[A/M]

Cramă	[da/nu]	x,x	x	—	[A/M]
Alimente proaspete	[da/nu]	x,x	x	—	[A/M]
De răcire	[da/nu]	x,x	x	—	[A/M]
Fără stele sau pentru prepararea gheții	[da/nu]	x,x	x	—	[A/M]
1 stele	[da/nu]	x,x	x	—	[A/M]
2 stele	[da/nu]	x,x	x	—	[A/M]
3 stele	[da/nu]	x,x	x	—	[A/M]
4 stele	[da/nu]	x,x	x	x,x	[A/M]
Secțiune cu 2 stele	[da/nu]	x,x	x	—	[A/M]
Compartiment cu temperatură variabilă	tipuri de compartiment	x,x	x	x,x (pentru compartimente cu 4 stele) sau —	[A/M]

În ceea ce privește compartimentele cu 4 stele

Funcție de congelare rapidă	[da/nu]
-----------------------------	---------

În ceea ce privește aparatele pentru depozitarea vinului

Numărul de sticle de vin standard	x
-----------------------------------	---

Parametrii sursei de lumină ^(a) ^(b):

Tipul sursei de lumină	[Tehnologia de iluminat]
Clasa de eficiență energetică	[A/B/C/D/E/F/G]

Durata minimă a garanției oferite de producător ^(b) ^(d):

Informații suplimentare ^(b) ^(d):

Link către site-ul web al furnizorului, unde se găsesc informațiile de la punctul 4 din anexa II la Regulamentul (UE) 2019/2019 al Comisiei ⁽¹⁾:

^(a) Obținuți în conformitate cu Regulamentul delegat (UE) 2019/2015 al Comisiei ⁽²⁾.

^(b) Modificările aduse acestui element nu trebuie considerate relevante în sensul articolului 4 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2017/1369.

^(c) În cazul în care baza de date cu produse generează automat conținutul definitiv al acestei celule, furnizorul nu trebuie să introducă aceste date.

^(d) Acest element nu trebuie considerat relevant în scopul articolului 2 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2017/1369.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) 2019/2019 al Comisiei din 1 octombrie 2019 de stabilire a cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile aparatelor frigorifice în temeiul Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 643/2009 al Comisiei (a se vedea pagina 187 din prezentul Jurnal Oficial).

⁽²⁾ Regulamentul delegat (UE) 2019/2015 al Comisiei din 11 martie 2019 de completare a Regulamentului (UE) 2017/1369 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește etichetarea energetică a surselor de lumină și de abrogare a Regulamentului delegat (UE) nr. 874/2012 al Comisiei (a se vedea pagina 68 din prezentul Jurnal Oficial).”

5. În anexa VI, punctul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„1. Documentația tehnică menționată la articolul 3 alineatul (1) litera (d) trebuie să includă următoarele elemente:

- (a) o descriere generală a modelului, care să permită identificarea cu ușurință și fără echivoc a acestuia;
- (b) trimiterea la standardele armonizate aplicate sau la alte standarde de măsurare utilizate;

- (c) măsurile de precauție specifice care trebuie luate la asamblarea, instalarea, întreținerea sau încercarea modelului;
- (d) valorile parametrilor tehnici care figurează în tabelul 7; aceste valori sunt considerate valori declarate în sensul procedurii de verificare din anexa IX;
- (e) detaliile și rezultatele calculelor efectuate în conformitate cu anexa IV;
- (f) condițiile de încercare, dacă nu sunt descrise suficient la litera (b);
- (g) modelele echivalente, dacă este cazul, inclusiv identificatorii modelelor.

Aceste elemente constituie, de asemenea, părțile specifice obligatorii ale documentației tehnice pe care furnizorul trebuie să le introducă în baza de date, în temeiul articolului 12 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2017/1369.

Tabelul 7

Parametrii tehnici ai modelului și valorile declarate ale acestora pentru aparatele frigorifice

O descriere generală a modelului de aparat frigorific, suficientă pentru ca acesta să fie identificat fără echivoc și cu ușurință:

Specificațiile produsului:			
Specificațiile generale ale produsului:			
Parametru	Valoare	Parametru	Valoare
Consumul anual de energie (kWh/a)	x,xx	EEI (%)	x,x
Consumul standard anual de energie (kWh/a)	x,xx	Parametru de combinare	x,xx
Durata de creștere a temperaturii (h)	x,xx	Factor de încărcare	x,x
Factor de pierdere a căldurii prin ușă	x,xxx	Clasa climatică	[extinsă temperată/ temperată/subtropicală/ tropicală]
Tipul de sistem de încălzire anti-condens	[oprire-pornire manuală/ controlat de condițiile ambiante/alt tip/niciunul]	Emisiile acustice în aer [dB (A) re 1 pW]	x

Specificații suplimentare ale produsului pentru aparatele frigorifice, cu excepția aparatelor frigorifice cu nivel redus de zgomot:

Parametru	Valoare
Consumul zilnic de energie la 32 °C (kWh/24h)	x,xxx

Specificații suplimentare ale produsului pentru aparatele frigorifice cu nivel redus de zgomot:

Parametru	Valoare
Consumul zilnic de energie la 25 °C (kWh/24h)	x,xxx

Specificații suplimentare ale produsului pentru aparatele pentru depozitarea vinului

Parametru	Valoare	Parametru	Valoare
Umiditatea internă (%)	[interval]	Numărul de sticle	X

Dacă aparatul frigorific conține mai multe compartimente de același tip, rândurile pentru aceste compartimente se repetă. Dacă un anumit tip de compartiment nu este prezent, valorile parametrilor compartimentului sunt indicate ca „—”.

Specificațiile compartimentului:

Tipul de compartiment	Parametrii și valorile compartimentului							
	Temperatura-țintă (°C)	Volumul compartimentului (dm ³ sau l)	Capacitatea de congelare (kg/24 h)	Parametru termodinamic (r_c)	N_c	M_c	Factor de dezghețare (A_c)	Factor de încorporare (B_c)
Cămară	+ 17	x,x	—	0,35	75	0,12	1,00	x,xx
Pentru depozitarea vinului	+ 12	x,x	—	0,60	75	0,12	1,00	x,xx
Cramă	+ 12	x,x	—	0,60	75	0,12	1,00	x,xx
Alimente proaspete	+ 4	x,x	—	1,00	75	0,12	1,00	x,xx
De răcire	+ 2	x,x	—	1,10	138	0,12	1,00	x,xx
Fără stele sau pentru prepararea gheții	0	x,x	—	1,20	138	0,15	x,xx	x,xx
1 stea	-6	x,x	—	1,50	138	0,15	x,xx	x,xx
2 stele	-12	x,x	—	1,80	138	0,15	x,xx	x,xx
3 stele	-18	x,x	—	2,10	138	0,15	x,xx	x,xx
4 stele	-18	x,x	x,x	2,10	138	0,15	x,xx	x,xx
Secțiune cu 2 stele	-12	x,x	—	2,10	138	0,15	x,xx	x,xx
Compartiment cu temperatură variabilă	X	x,x	x,x (pentru compartimente cu 4 stele) sau —	x,xx	x	x,xx	x,xx	x,xx
Suma volumelor compartimentului (compartimentelor) de răcire și a compartimentului (compartimentelor) pentru alimente necongelate [l sau dm ³]		x						
Suma volumelor compartimentului (compartimentelor) pentru alimente congelate [l sau dm ³]		x”						

6. Anexa IX se modifică după cum urmează:

(a) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Toleranțele de verificare definite în prezenta anexă se referă numai la verificarea de către autoritățile statelor membre a valorilor declarate și nu trebuie folosite în niciun caz de furnizor ca toleranță permisă pentru a stabili valorile din documentația tehnică sau pentru a interpreta aceste valori în vederea obținerii conformității ori pentru a comunica performanțe superioare prin orice mijloace. Valorile și clasele publicate pe etichetă sau în fișa cu informații despre produs nu trebuie să fie mai avantajoase pentru furnizor decât valorile declarate în documentația tehnică.”;

- (b) la al treilea paragraf, textul „La verificarea” se înlocuiește cu textul „În cadrul verificării”;
- (c) punctul 7 se înlocuiește după cum urmează:
 „7. Imediat după adoptarea unei decizii privind neconformitatea modelului conform punctului 3, punctului 6 sau celui de al doilea paragraf din prezenta anexă, autoritățile statului membru în cauză furnizează autorităților celorlalte state membre și Comisiei toate informațiile relevante.”;
- (d) tabelul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„Tabelul 8

Toleranțele de verificare pentru parametrii măsurajii

Parametri	Toleranțe de verificare
Volumul total și volumul compartimentului	Valoarea obținută ^a nu trebuie să fie mai mică decât valoarea declarată cu mai mult de 3 % sau 1 litru – reținându-se valoarea cea mai mare.
Capacitatea de congelare	Valoarea obținută ^a nu trebuie să fie mai mică cu mai mult de 10 % decât valoarea declarată.
E_{32}	Valoarea obținută ^a nu trebuie să fie mai mare cu mai mult de 10 % decât valoarea declarată.
Consumul anual de energie	Valoarea obținută ^a nu trebuie să fie mai mare cu mai mult de 10 % decât valoarea declarată.
Umiditatea internă a aparatelor pentru depozitarea vinului (%)	Valoarea obținută ^a nu trebuie să difere cu mai mult de 10 % de intervalul declarat.
Emisiile acustice în aer	Valoarea obținută ^a nu trebuie să fie mai mare cu mai mult de 2 dB(A) re 1 pW decât valoarea declarată.
Durata de creștere a temperaturii	Valoarea obținută ^a nu trebuie să fie mai mică cu mai mult de 15 % decât valoarea declarată.

^a În cazul celor trei unități suplimentare încercate în conformitate cu punctul 4, valoarea obținută înseamnă media aritmetică a valorilor obținute pentru cele trei unități suplimentare.”

ANEXA V

Anexele I, II, IV, V, VI și IX la Regulamentul delegat (UE) 2019/2017 se modifică după cum urmează:

1. În anexa I se adaugă următorul punct 24:

„24. «valori declarate» înseamnă valorile date de furnizor pentru parametrii tehnici indicați, calculați sau mășurați, în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2017/1369 și în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) litera (d) din prezentul regulament și cu anexa VI la acesta, pentru verificarea conformității de către autoritățile statelor membre;”.

2. În anexa II, titlul tabelului 1 se înlocuiește cu următorul text: „Clasele de eficiență energetică ale mașinilor de spălat vase de uz casnic”.

3. Anexa IV se modifică după cum urmează:

(a) după primul paragraf se adaugă următorul text:

„În cazul în care se declară un parametru în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2017/1369 și în conformitate cu tabelul 4 din anexa VI, valoarea declarată a acestuia trebuie utilizată de furnizor pentru calculele din prezenta anexă.”;

(b) punctele 2, 3 și 4 se înlocuiesc cu următorul text:

„2. INDICELE DE PERFORMANȚĂ A CURĂȚĂRII

Pentru calcularea indicelui de performanță a curățării (I_C) al unui model de mașină de spălat vase de uz casnic, performanța de curățare a programului eco este comparată cu performanța de curățare a unei mașini de spălat vase de referință.

I_C se calculează cu ajutorul formulei următoare și se rotunjește la trei zecimale:

$$I_C = \exp(\ln I_C)$$

și

$$\ln I_C = (1/n) \times \sum_{i=1}^n \ln(C_{T,i}/C_{R,i})$$

unde:

$C_{T,i}$ este performanța de curățare a programului eco al mașinii de spălat vase de uz casnic supuse încercării, pentru o rundă de încercare (i), rotunjită la trei zecimale;

$C_{R,i}$ este performanța de curățare a mașinii de spălat vase de referință, pentru o rundă de încercare (i), rotunjită la trei zecimale;

n este numărul de runde de încercare.

3. INDICELE DE PERFORMANȚĂ A USCĂRII

Pentru calcularea indicelui de performanță a uscării (I_D) al unui model de mașină de spălat vase de uz casnic, performanța de uscare a programului eco este comparată cu performanța de uscare a mașinii de spălat vase de referință.

I_D se calculează cu ajutorul formulei următoare și se rotunjește la trei zecimale:

$$I_D = \exp(\ln I_D)$$

și

$$\ln I_D = (1/n) \times \sum_{i=1}^n \ln(I_{D,i})$$

unde:

$I_{D,i}$ este indicele de performanță a uscării al programului eco al mașinii de spălat vase de uz casnic supuse încercării, pentru o rundă de încercare (i);

n este numărul de runde de încercare combinate de curățare și de uscare.

$I_{D,i}$ se calculează cu ajutorul formulei următoare și se rotunjește la trei zecimale:

$$\ln I_{D,i} = \ln(D_{T,i}/D_{R,i})$$

unde:

$D_{T,i}$ este scorul mediu de performanță a uscării al programului eco al mașinii de spălat vase de uz casnic supuse încercării, pentru o rundă de încercare (i), rotunjit la trei zecimale;

$D_{R,i}$ este scorul de uscare țintă al mașinii de spălat vase de referință, rotunjit la trei zecimale.

4. MODURI CU CONSUM REDUS DE PUTERE

După caz, se măsoară consumul de putere al modului oprit (P_o), al modului standby (P_{sm}) și al pornirii întârziate (P_{ds}), exprimat în W și rotunjit la două zecimale.

În timpul măsurării consumului de putere în modurile cu consum redus de putere, se verifică și se înregistrează următoarele aspecte:

- afișarea sau nu de informații;
- activarea sau nu a unei conexiuni la rețea.”

4. În anexa V, tabelul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„Tabelul 3

Conținutul, ordinea și formatul fișei cu informații despre produs

Denumirea sau marca furnizorului ^(a) ^(c):

Adresa furnizorului ^(a) ^(c):

Identificatorul modelului ^(a):

Parametrii generali ai produsului:

Parametru	Valoare	Parametru	Valoare	
Capacitatea nominală ^(b) (ps)	x	Dimensiunile în cm ^(a) ^(c)	Înălțime	x
			Lățime	x
			Profunzime	x
EEI ^(b)	x,x	Clasa de eficiență energetică ^(b)	[A/B/C/D/E/F/G] ^(a)	
Indicele de performanță a curățării ^(b)	x,xxx	Indicele de performanță a uscării ^(b)	x,xxx	
Consumul de energie în kWh [pe ciclu], pe baza programului eco cu alimentare cu apă rece. Consumul real de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului.	x,xxx	Consumul de apă în litri [pe ciclu], pe baza programului eco. Consumul real de apă va depinde de modul de utilizare a aparatului și de duritatea apei.	x,x	
Durata programului ^(b) (hh:min)	x:xx	Tip	[încorporată/de sine stătătoare]	
Emisiile acustice în aer ^(b) [dB (A) re 1 pW]	x	Clasa emisiilor acustice în aer ^(b)	[A/B/C/D] ^(a)	
Modul oprit (W) (dacă este cazul)	x,xx	Modul standby (W) (dacă este cazul)	x,xx	
Pornire întârziată (W) (dacă este cazul)	x,xx	Standby în rețea (W) (dacă este cazul)	x,xx	

Durata minimă a garanției oferite de furnizor ^(a) ^(c):

Informații suplimentare ^(a) ^(c):

Link către site-ul web al furnizorului, unde se găsesc informațiile de la punctul 6 din anexa II la Regulamentul (UE) 2019/2022 al Comisiei ⁽¹⁾:

^(a) Acest element nu trebuie considerat relevant în scopul articolului 2 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2017/1369.

^(b) Pentru programul eco.

^(c) Modificările aduse acestui element nu trebuie considerate relevante în scopul articolului 4 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2017/1369.

^(d) Dacă baza de date cu produse generează automat conținutul definitiv al acestei celule, furnizorul nu trebuie să introducă aceste date.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) 2019/2022 al Comisiei din 1 octombrie 2019 de stabilire a cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile mașinilor de spălat vase de uz casnic în temeiul Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1275/2008 al Comisiei și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1016/2010 al Comisiei (a se vedea pagina 267 din prezentul Jurnal Oficial).”

5. În anexa VI, punctul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„1. Documentația tehnică menționată la articolul 3 alineatul (1) litera (d) trebuie să includă următoarele elemente:

- (a) o descriere generală a modelului, care să permită identificarea cu ușurință și fără echivoc a acestuia;
- (b) trimiterea la standardele armonizate aplicate sau la alte standarde de măsurare utilizate;
- (c) măsurile de precauție specifice care trebuie luate la asamblarea, instalarea, întreținerea sau încercarea modelului;
- (d) valorile parametrilor tehnici care figurează în tabelul 4; aceste valori sunt considerate valori declarate în sensul procedurii de verificare din anexa IX;
- (e) detaliile și rezultatele calculelor efectuate în conformitate cu anexa IV;
- (f) condițiile de încercare, dacă nu sunt descrise suficient la litera (b);
- (g) modelele echivalente, dacă este cazul, inclusiv identificatorii modelelor.

Aceste elemente constituie, de asemenea, părțile specifice obligatorii ale documentației tehnice pe care furnizorul trebuie să le introducă în baza de date, în temeiul articolului 12 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2017/1369.

Tabelul 4

Parametrii tehnici ai modelului și valorile declarate ale acestora pentru mașinile de spălat vase de uz casnic

PARAMETRU	VALOARE DECLARATĂ	UNITATE
Capacitatea nominală în tacâmuri	X	—
Consumul de energie al programului eco (EPEC), rotunjit la trei zecimale	X,XXX	kWh/ciclu
Consumul de energie al programului standard (SPEC), rotunjit la trei zecimale	X,XXX	kWh/ciclu
Indicele de eficiență energetică (EEI)	X,X	—
Consumul de apă al programului eco (EPWC), rotunjit la o zecimală	X,X	l/ciclu
Indicele de performanță a curățării (I _C)	X,XXX	—
Indicele de performanță a uscării (I _D)	X,XXX	—
Durata programului eco (T _e), rotunjită la cel mai apropiat minut întreg	X:XX	hh:min

Consumul de putere în modul oprit (P_o), rotunjit la două zecimale (dacă este cazul)	X,XX	W
Consumul de putere în modul standby (P_{sm}), rotunjit la două zecimale (dacă este cazul)	X,XX	W
Modul standby include afișarea de informații?	Da/Nu	—
Consumul de putere în modul standby (P_{sm}) în starea de standby în rețea (dacă este cazul), rotunjit la două zecimale	X,XX	W
Consumul de putere în cazul pornirii cu întârziere (P_{ds}) (dacă este cazul), rotunjit la două zecimale	X,XX	W
Emisiile acustice în aer	X	dB(A) re 1 pW

6. Anexa IX se modifică după cum urmează:

(a) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Toleranțele de verificare definite în prezenta anexă se referă numai la verificarea de către autoritățile statelor membre a valorilor declarate și nu trebuie folosite în niciun caz de furnizor ca toleranță permisă pentru a stabili valorile din documentația tehnică sau pentru a interpreta aceste valori în vederea obținerii conformității ori pentru a comunica performanțe superioare prin orice mijloace. Valorile și clasele publicate pe etichetă sau în fișa cu informații despre produs nu trebuie să fie mai avantajoase pentru furnizor decât valorile declarate în documentația tehnică.”;

(b) la al treilea paragraf, textul „La verificarea” se înlocuiește cu textul „În cadrul verificării”;

(c) punctul 7 se înlocuiește după cum urmează:

„7. Imediat după adoptarea unei decizii privind neconformitatea modelului conform punctului 3, punctului 6 sau celui de al doilea paragraf din prezenta anexă, autoritățile statului membru în cauză furnizează autorităților celorlalte state membre și Comisiei toate informațiile relevante.”

ANEXA VI

Anexele I, III, IV, V, VI și IX la Regulamentul delegat (UE) 2019/2018 se modifică după cum urmează:

1. În anexa I, punctul 18 se înlocuiește cu următorul text:

„18. «valori declarate» înseamnă valorile date de furnizor pentru parametri tehnici indicați, calculați sau mășurați, în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2017/1369 și în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) litera (d) din prezentul regulament și cu anexa VI la acesta, pentru verificarea conformității de către autoritățile statelor membre.»

2. Anexa IV se modifică după cum urmează:

(a) după primul paragraf se adaugă următorul text:

„În cazul în care se declară un parametru în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2017/1369 și în conformitate cu tabelul 11 din anexa VI, valoarea declarată a acestuia trebuie utilizată de furnizor pentru calculele din prezenta anexă.»;

(b) în tabelul 4 partea (a) se adaugă următoarele rânduri:

„Dulapuri frigorifice verticale și combinate pentru supermarketuri	M0	$\leq + 4$	$\geq - 1$	n.a.	1,30
Dulapuri frigorifice orizontale pentru supermarketuri	M0	$\leq + 4$	$\geq - 1$	n.a.	1,13”

(c) prima notă de la sfârșitul tabelului 4 se înlocuiește cu următorul text:

„(*) Pentru distribuitorile automate frigorifice cu temperaturi multiple, T_V este media dintre T_{V1} (temperatura maximă măsurată a produsului în compartimentul cel mai cald) și T_{V2} (temperatura maximă măsurată a produsului în compartimentul cel mai rece), rotunjită la o zecimală.”

(d) Tabelul 10 din anexa V se înlocuiește cu următorul text:

„Tabelul 10

Fișa cu informații despre produs

Denumirea sau marca furnizorului ^(b) ^(c):

Adresa furnizorului ^(b) ^(c):

Identificatorul modelului ^(c):

Utilizarea:

Prezentare și vânzare

Tip de aparat frigorific cu funcție de vânzare directă:

[Răcitoare de băuturi/congelatoare pentru înghețată/vitrină frigorifică pentru înghețată/dulap frigorific pentru supermarketuri/distribuitorile automate frigorifice]

Codul categoriei de dulapuri frigorifice, în conformitate cu standardele armonizate sau cu alte metode fiabile, exacte și reproductibile, conform anexei IV.

De exemplu: [HC1/.../HC8], [VC1/.../VC4]

Parametrii specifici produsului

(Răcitoare de băuturi: a se completa punctul 1, congelatoare pentru înghețată: a se completa punctul 2, vitrină frigorifică pentru înghețată: a se completa punctul 3, dulap frigorific pentru supermarketuri: a se completa punctul 4, distribuitorile automate frigorifice: a se completa punctul 5. Dacă aparatul frigorific cu funcție de vânzare directă conține compartimente care funcționează la temperaturi diferite sau un compartiment care poate fi reglat la temperaturi diferite, rândurile trebuie repetate pentru fiecare compartiment sau reglaj al temperaturii):

1. Răcitoare de băuturi:

Volumul brut (dm ³ sau L)	Condițiile ambiante pentru care este adecvat aparatul (conform tabelului 6)	
	Temperatura cea mai ridicată (°C)	Umiditatea relativă (%)
x	x	x

2. Congelatoare pentru înghețată cu [capac transparent/capac netransparent]:

Volumul net (dm ³ sau L)	Condițiile ambiante pentru care este adecvat aparatul (conform tabelului 8)			
	Gama de temperatură (°C)		Gama de umiditate relativă (%)	
	minimă	maximă	minimă	maximă
x	x	x	x	x

3. Vitrină frigorifică pentru înghețată:

Suprafața totală de prezentare (m ²)	Clasa de temperatură [conform tabelului 4 litera (b)]
x,xx	[G1/G2/G3/L1/L2/L3/S]

4. Dulap frigorific pentru cărucioare cu tăvi pentru supermarketuri [cu componente integrate/cu componente separate] [orizontal/vertical (altul decât semivertical)/semivertical/combinat]: [da/nu]:

Suprafața totală de prezentare (m ²)	Clasa de temperatură [conform tabelului 4 litera (a)]
x,xx	[frigider: [M2/H1/H2/M1]/congelator: [L1/L2/L3]]

5. Distribuitoare automate frigorifice [distribuitoare automate frigorifice de doze și sticle, cu partea frontală închisă, în care produsele sunt așezate unele peste altele/distribuitoare automate frigorifice de [doze și sticle, dulciuri și snackuri/destinate în întregime produselor alimentare perisabile], cu partea frontală din sticlă/distribuitoare automate frigorifice cu temperaturi multiple pentru [a se completa cu tipul de produse alimentare cărui îi este destinat]/distribuitoare automate frigorifice combinate, constând în diferite categorii de distribuitoare grupate în aceeași carcasă și alimentate de la aceeași unitate de refrigerare [a se completa cu tipul de produse alimentare pentru care este destinat]]:

Volumul (dm ³ sau L)	Clasa de temperatură [conform tabelului 4 litera (c)]
x	categoria [1/2/3/4/6]

Parametrii generali ai produsului:

Parametru	Valoare	Parametru	Valoare
Consumul anual de energie (kWh/a) ⁽⁴⁾	x,xx	Temperatura (temperaturile) recomandată (recomandate) pentru o depozitare optimă a alimentelor (°C) (Aceste reglaje nu trebuie să contrazică condițiile de temperatură prevăzute în tabelul 4, 5 sau 6 din anexa IV, după caz)	x
EEI	x,x	Clasa de eficiență energetică	[A/B/C/D/E/F/G] ⁽⁵⁾

Parametrii sursei de lumină ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾:

Tipul sursei de lumină	[Tehnologia de iluminat]
Clasa de eficiență energetică	[A/B/C/D/E/F/G]

Durata minimă a garanției oferite de furnizor ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾:

Informații suplimentare ^(b) ^(c):

Link către site-ul web al furnizorului, unde se găsesc informațiile de la punctul 3 din anexa II la Regulamentul (UE) 2019/2024 al Comisiei ⁽¹⁾:

- ^(a) Obținută în conformitate cu Regulamentul delegat (UE) 2019/2015 al Comisiei ⁽²⁾.
- ^(b) Modificările aduse acestui element nu trebuie considerate relevante în sensul articolului 4 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2017/1369.
- ^(c) În cazul în care baza de date cu produse generează automat conținutul definitiv al acestei celule, furnizorul nu trebuie să introducă aceste date.
- ^(d) Dacă aparatul frigorific cu funcție de vânzare directă are mai multe compartimente care funcționează la temperaturi diferite, se furnizează consumul anual de energie al unității integrate. Dacă sistemele de refrigerare separate asigură răcirea pentru compartimente separate ale aceleiași unități, se indică, de asemenea, acolo unde este posibil, consumul de energie aferent fiecărui subsistem.
- ^(e) Acest element nu trebuie considerat relevant în scopul articolului 2 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2017/1369.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) 2019/2024 al Comisiei din 1 octombrie 2019 de stabilire a cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile aparatelor frigorifice cu funcție de vânzare directă în conformitate cu Directiva 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului (a se vedea pagina 313 din prezentul Jurnal Oficial).

⁽²⁾ Regulamentul delegat (UE) 2019/2015 al Comisiei din 11 martie 2019 de completare a Regulamentului (UE) 2017/1369 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește etichetarea energetică a surselor de lumină și de abrogare a Regulamentului delegat (UE) nr. 874/2012 al Comisiei (a se vedea pagina 68 din prezentul Jurnal Oficial).”

3. În anexa VI, punctul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„1. Documentația tehnică menționată la articolul 3 alineatul (1) litera (d) trebuie să includă următoarele elemente:

- (a) o descriere generală a modelului, care să permită identificarea cu ușurință și fără echivoc a acestuia;
- (b) trimiterea la standardele armonizate aplicate sau la alte standarde de măsurare utilizate;
- (c) măsurile de precauție specifice care trebuie luate la asamblarea, instalarea, întreținerea sau încercarea modelului;
- (d) valorile parametrilor tehnici care figurează în tabelul 11; aceste valori sunt considerate valori declarate în sensul procedurii de verificare din anexa IX;
- (e) detaliile și rezultatele calculelor efectuate în conformitate cu anexa IV;
- (f) condițiile de încercare, dacă nu sunt descrise suficient la litera (b);
- (g) modelele echivalente, dacă este cazul, inclusiv identificatorii modelelor.

Aceste elemente constituie, de asemenea, părțile specifice obligatorii ale documentației tehnice pe care furnizorul trebuie să le introducă în baza de date, în temeiul articolului 12 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2017/1369.

Tabelul 11

Parametrii tehnici ai modelului și valorile declarate ale acestora pentru aparatele frigorifice cu funcție de vânzare directă

O descriere generală a modelului de aparat frigorific cu funcție de vânzare directă, care să permită identificarea cu ușurință și fără echivoc a acestuia:

Specificațiile produsului

Specificațiile generale ale produsului:

Parametru	Valoare	Parametru	Valoare
Consumul anual de energie (kWh/a)	x,xx	Consumul standard anual de energie (kWh/a)	x,xx

Consumul zilnic de energie (kWh/24h)	x,xxx	Condițiile ambiante	[Set 1/Set 2]
M	x,x	N	x,xxx
Coeficientul de temperatură (C)	x,xx	Y	x,xx
P	x,xx	Temperatura-țintă (Tc) (°C)*	x,x
Factor de clasă climatică (CC)*	x,xx		

Informații suplimentare:

Trimiterile la standardele armonizate sau la alte metode fiabile, exacte și reproductibile aplicate:

Datele de identificare și semnătura persoanei împuternicite să angajeze răspunderea furnizorului, după caz:

O listă a modelelor echivalente, inclusiv identificatorii de model:

* Numai pentru răcitoarele de băuturi și pentru congelatoarele pentru înghețată

Specificații suplimentare ale produsului pentru răcitoarele de băuturi:

Parametru	Valoare	
Volumul brut (dm ³ sau L)	x	
Condițiile ambiante pentru care este adecvat aparatul (conform tabelului 6)	Temperatura cea mai ridicată (°C)	x
	Umiditatea relativă (%)	x

Specificații suplimentare ale produsului pentru congelatoarele pentru înghețată cu [capac transparent/capac netransparent]:

Parametru	Valoare		
Volumul net (dm ³ sau L)	x		
Condițiile ambiante pentru care este adecvat aparatul (conform tabelului 8)	Gama de temperatură (°C)	Minimă	x
		Maximă	x
	Gama de umiditate relativă (%)	Minimă	x
		Maximă	x

Specificații suplimentare ale produsului pentru vitrinele frigorifice pentru înghețată

Parametru	Valoare
Suprafața totală de prezentare (m ²)	x,xx
Clasa de temperatură	XY

Specificații suplimentare ale produsului pentru dulapurile frigorifice pentru supermarketuri

Parametru	Valoare
Suprafața totală de prezentare (m ²)	x,xx
Clasa de temperatură	XY

Specificații suplimentare ale produsului pentru distribuitorii automate frigorifice:

Parametru	Valoare
Clasa de temperatură	XY
Volumul (dm ³ sau L)	x

4. Anexa IX se modifică după cum urmează:

(a) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Toleranțele de verificare definite în prezenta anexă se referă numai la verificarea de către autoritățile statelor membre a valorilor declarate și nu trebuie folosite în niciun caz de furnizor ca toleranță permisă pentru a stabili valorile din documentația tehnică sau pentru a interpreta aceste valori în vederea obținerii conformității ori pentru a comunica performanțe superioare prin orice mijloace. Valorile și clasele publicate pe etichetă sau în fișa cu informații despre produs nu trebuie să fie mai avantajoase pentru furnizor decât valorile declarate în documentația tehnică.”;

(b) la al treilea paragraf, textul „La verificarea” se înlocuiește cu textul „În cadrul verificării”;

(c) punctul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„7. Imediat după adoptarea unei decizii privind neconformitatea modelului conform punctului 3, punctului 6 sau celui de al doilea paragraf din prezenta anexă, autoritățile statului membru în cauză furnizează autorităților celorlalte state membre și Comisiei toate informațiile relevante.”

REGULAMENTUL (UE) 2021/341 AL COMISIEI**din 23 februarie 2021**

de modificare a Regulamentelor (UE) 2019/424, (UE) 2019/1781, (UE) 2019/2019, (UE) 2019/2020, (UE) 2019/2021, (UE) 2019/2022, (UE) 2019/2023 și (UE) 2019/2024 în ceea ce privește cerințele în materie de proiectare ecologică aplicabile serverelor și produselor pentru stocarea datelor, motoarelor electrice și variatoarelor de viteză, aparatelor frigorifice, surselor de lumină și dispozitivelor de comandă separate, afișajelor electronice, mașinilor de spălat vase de uz casnic, mașinilor de spălat rufe de uz casnic și mașinilor de spălat și uscat rufe de uz casnic, precum și aparatelor frigorifice cu funcție de vânzare directă

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 octombrie 2009 de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic ⁽¹⁾, în special articolul 15,

întrucât:

- (1) Directiva 2009/125/CE conferă Comisiei competența de a stabili cerințe în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.
- (2) Dispozițiile privind proiectarea ecologică a serverelor și a produselor pentru stocarea datelor, a motoarelor electrice și a variatoarelor de viteză, a aparatelor frigorifice, a surselor de lumină și a dispozitivelor de comandă separate, a afișajelor electronice, a mașinilor de spălat vase de uz casnic, a mașinilor de spălat rufe de uz casnic și a mașinilor de spălat și uscat rufe de uz casnic, precum și a aparatelor frigorifice cu funcție de vânzare directă au fost stabilite prin Regulamentele (UE) 2019/424 ⁽²⁾, (UE) 2019/1781 ⁽³⁾, (UE) 2019/2019 ⁽⁴⁾, (UE) 2019/2020 ⁽⁵⁾, (UE) 2019/2021 ⁽⁶⁾, (UE) 2019/2022 ⁽⁷⁾, (UE) 2019/2023 ⁽⁸⁾ și (UE) 2019/2024 ⁽⁹⁾ ale Comisiei (denumite în continuare „regulamentele modificate”).

⁽¹⁾ JO L 285, 31.10.2009, p. 10.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) 2019/424 al Comisiei din 15 martie 2019 de stabilire a unor cerințe de proiectare ecologică pentru servere și produse pentru stocarea datelor în temeiul Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 617/2013 al Comisiei (JO L 74, 18.3.2019, p. 46–66).

⁽³⁾ Regulamentul (UE) 2019/1781 al Comisiei din 1 octombrie 2019 de stabilire a cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile motoarelor electrice și variatoarelor de viteză în temeiul Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 641/2009 cu privire la cerințele de proiectare ecologică aplicabile pompelor de circulație fără etanșare independente și pompelor de circulație fără etanșare integrate în produse și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 640/2009 al Comisiei (JO L 272, 25.10.2019, p. 74).

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE) 2019/2019 al Comisiei din 1 octombrie 2019 de stabilire a cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile aparatelor frigorifice în temeiul Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 643/2009 al Comisiei (JO L 315, 5.12.2019, p. 187).

⁽⁵⁾ Regulamentul (UE) 2019/2020 al Comisiei din 1 octombrie 2019 de stabilire a cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile surselor de lumină și dispozitivelor de comandă separate în temeiul Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 244/2009, (CE) nr. 245/2009 și (UE) nr. 1194/2012 ale Comisiei (JO L 315, 5.12.2019, p. 209).

⁽⁶⁾ Regulamentul (UE) 2019/2021 al Comisiei din 1 octombrie 2019 de stabilire a cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile afișajelor electronice în temeiul Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1275/2008 al Comisiei și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 642/2009 al Comisiei (JO L 315, 5.12.2019, p. 241).

⁽⁷⁾ Regulamentul (UE) 2019/2022 al Comisiei din 1 octombrie 2019 de stabilire a cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile mașinilor de spălat vase de uz casnic în temeiul Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1275/2008 al Comisiei și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1016/2010 al Comisiei (JO L 315, 5.12.2019, p. 267).

⁽⁸⁾ Regulamentul (UE) 2019/2023 al Comisiei din 1 octombrie 2019 de stabilire a cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile mașinilor de spălat rufe de uz casnic și mașinilor de spălat și uscat rufe de uz casnic în temeiul Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1275/2008 al Comisiei și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1015/2010 al Comisiei (JO L 315, 5.12.2019, p. 285).

⁽⁹⁾ Regulamentul (UE) 2019/2024 al Comisiei din 1 octombrie 2019 de stabilire a cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile aparatelor frigorifice cu funcție de vânzare directă în conformitate cu Directiva 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 315, 5.12.2019, p. 313).

- (3) În scopul evitării confuziei pentru producători și autoritățile naționale de supraveghere a pieței cu privire la valorile care trebuie incluse în documentația tehnică și în legătură cu toleranțele de verificare, este necesar să se adauge, în regulamentele modificate, o definiție a valorilor declarate.
- (4) Pentru a îmbunătăți eficacitatea și credibilitatea regulamentelor specifice produselor și pentru a proteja consumatorii, nu trebuie autorizată introducerea pe piață a produselor care pot depista dacă fac obiectul unei încercări și care își pot modifica automat performanța în condiții de încercare cu obiectivul de a atinge un nivel mai favorabil pentru oricare dintre parametrii specificați în regulamentele respective sau incluși în documentația tehnică sau în oricare dintre documentele furnizate.
- (5) Parametrii relevanți ai produselor trebuie măsurați sau calculați cu ajutorul unor metode fiabile, exacte și reproductibile. Metodele respective trebuie să ia în considerare metodele de măsurare de ultimă generație recunoscute, inclusiv, dacă sunt disponibile, standardele armonizate adoptate de organizațiile de standardizare europene, astfel cum sunt enumerate în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 1025/2012 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁰⁾.
- (6) Produsele care conțin surse de lumină și din care aceste surse de lumină nu pot fi înlăturate pentru verificare fără deteriorarea uneia sau mai multora dintre ele trebuie să fie testate ca surse de lumină în vederea evaluării și verificării conformității.
- (7) Pentru afișajele electronice și pentru servere și produsele pentru stocarea datelor, nu au fost încă elaborate standarde armonizate, iar standardele relevante existente nu acoperă toți parametrii reglementați necesari, în special în ceea ce privește intervalul dinamic ridicat și reglarea automată a luminozității pentru afișajele electronice și clasa stării de operare pentru servere și produsele pentru stocarea datelor. Până la adoptarea unor standarde armonizate de către organizațiile de standardizare europene pentru acest grup de produse, metodele tranzitorii prevăzute în prezentul regulament sau alte metode fiabile, exacte și reproductibile, care iau în considerare tehnologiile de ultimă generație recunoscute la scară largă, trebuie să fie utilizate pentru a asigura comparabilitatea măsurătorilor și a calculelor.
- (8) Afișajele electronice pentru uz profesional, cum ar fi editarea video, proiectarea și grafica asistate de calculator, sau pentru sectorul audiovizual, au performanțe sporite și caracteristici foarte specifice care, deși presupun de obicei un consum mai mare de energie, nu trebuie să facă obiectul cerințelor privind eficiența energetică în modul pornit, stabilite pentru produse mai generice. Afișajele industriale concepute pentru a fi utilizate în condiții dificile de funcționare pentru măsurarea, testarea sau monitorizarea și controlul proceselor fac obiectul unor cerințe specifice și stricte, cum ar fi cele privind nivelul minim de protecție împotriva factorilor externi (IP) 65, astfel cum este definit în EN 60529, și nu trebuie să facă obiectul cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor concepute pentru a fi utilizate în medii comerciale sau casnice.
- (9) Dulapurile frigorifice verticale cu răcire statică cu uși ne transparente sunt aparate frigorifice de uz profesional și sunt definite în Regulamentul (UE) 2015/1095 al Comisiei ⁽¹¹⁾; prin urmare, ele trebuie excluse din domeniul de aplicare al Regulamentului (UE) 2019/2024.
- (10) Este necesar să se introducă modificări suplimentare în vederea îmbunătățirii clarității și coerenței regulamentelor.
- (11) Măsurile prevăzute în prezentul regulament au fost discutate de forumul consultativ în conformitate cu articolul 18 din Directiva 2009/125/CE.
- (12) Prin urmare, Regulamentele (UE) 2019/424, (UE) 2019/1781, (UE) 2019/2019, (UE) 2019/2020, (UE) 2019/2021, (UE) 2019/2022, (UE) 2019/2023 și (UE) 2019/2024 trebuie modificate în consecință.
- (13) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul comitetului instituit prin articolul 19 din Directiva 2009/125/CE,

⁽¹⁰⁾ Regulamentul (UE) nr. 1025/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 privind standardizarea europeană, de modificare a Directivelor 89/686/CEE și 93/15/CEE ale Consiliului și a Directivelor 94/9/CE, 94/25/CE, 95/16/CE, 97/23/CE, 98/34/CE, 2004/22/CE, 2007/23/CE, 2009/23/CE și 2009/105/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului și de abrogare a Deciziei 87/95/CEE a Consiliului și a Deciziei nr. 1673/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 316, 14.11.2012, p. 12).

⁽¹¹⁾ Regulamentul (UE) 2015/1095 al Comisiei din 5 mai 2015 de punere în aplicare a Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește cerințele în materie de proiectare ecologică aplicabile dulapurilor frigorifice de depozitare profesionale, dulapurilor frigorifice de răcire și congelare rapidă, unităților de condensare și răcitoarelor pentru procese (JO L 177, 8.7.2015, p. 19).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Modificarea Regulamentului (UE) 2019/424

Regulamentul (UE) 2019/424 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 4 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În scopul evaluării conformității în temeiul articolului 8 din Directiva 2009/125/CE, documentația tehnică trebuie să includă o copie a informațiilor despre produs furnizate în conformitate cu punctul 3.4 din anexa II, precum și detaliile și rezultatele calculelor stabilite în anexa III și, dacă este cazul, la punctul 2 din anexa II la prezentul regulament.”

2. Articolul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 6

Circumvenție

Producătorul, importatorul sau reprezentantul autorizat introduce pe piață produse care au fost concepute pentru a detecta faptul că sunt supuse unei încercări (de exemplu, prin recunoașterea condițiilor de încercare sau a ciclului de încercare) și pentru a reacționa în mod specific prin modificarea automată a performanței lor în timpul încercării cu scopul de a atinge un nivel mai favorabil pentru oricare dintre parametrii din documentația tehnică sau incluși în oricare dintre documentele furnizate.”

3. Anexele I, III și IV se modifică și se adaugă anexa IIIa, în conformitate cu anexa I la prezentul regulament.

Articolul 2

Modificarea Regulamentului (UE) 2019/1781

Regulamentul (UE) 2019/1781 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 2 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (2), litera (m) se înlocuiește cu următorul text:

„(m) motoare introduse pe piață înainte de 1 iulie 2029 ca înlocuitori pentru motoare identice, integrate în produse și introduse pe piață înainte de 1 iulie 2021, pentru motoarele menționate în anexa I punctul 1 litera (a), și înainte de 1 iulie 2023, pentru motoarele menționate în anexa I punctul 1 litera (b), și comercializate în mod special ca atare;”;

(b) la alineatul (3) se introduce litera (e):

„(e) VSD-uri constând dintr-un dulap unic, compus din VSD-uri care sunt toate în conformitate cu prezentul regulament.”

2. Articolul 3 se modifică după cum urmează:

(a) punctul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„2. «variator de viteză» (VSD) înseamnă un convertizor electronic de putere care reglează permanent puterea electrică furnizată unui singur motor electric pentru a controla puterea mecanică utilă a acestuia în funcție de caracteristica cuplu-turație a sarcinii antrenate de motor, prin reglarea frecvenței și a tensiunii sursei de alimentare electrică a motorului. Include toate dispozitivele de protecție și dispozitivele auxiliare care sunt integrate în VSD.”;

(b) se adaugă următorul punct 23:

„23. «valori declarate» înseamnă valorile furnizate de producător, de importator sau de reprezentantul autorizat pentru parametrii tehnici declarați, calculați sau măsurați, în conformitate cu articolul 5, pentru verificarea conformității de către autoritățile statelor membre.”

3. Articolul 5 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În scopul evaluării conformității în temeiul articolului 8 din Directiva 2009/125/CE, documentația tehnică a motoarelor trebuie să conțină o copie a informațiilor referitoare la produs furnizate în conformitate cu punctul 2 din anexa I la prezentul regulament, precum și detaliile și rezultatele calculelor prevăzute în anexa II la prezentul regulament și, dacă este cazul, în anexa I.1.”;

(b) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) În scopul evaluării conformității în temeiul articolului 8 din Directiva 2009/125/CE, documentația tehnică a VSD-urilor trebuie să conțină o copie a informațiilor referitoare la produs furnizate în conformitate cu punctul 4 din anexa I la prezentul regulament, precum și detaliile și rezultatele calculelor prevăzute în anexa II la prezentul regulament și, dacă este cazul, în anexa I.3.”

4. Anexele I, II și III se modifică în conformitate cu anexa II la prezentul regulament.

Articolul 3

Modificarea Regulamentului (UE) 2019/2019

Regulamentul (UE) 2019/2019 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2, punctul 28 se înlocuiește cu următorul text:

„28. «aparat frigorific mobil» înseamnă un aparat frigorific care poate fi utilizat atunci când nu există acces la rețeaua de energie electrică și care utilizează energie electrică de joasă tensiune (< 120V c.c.) și/sau combustibil ca sursă de energie pentru a asigura funcția de refrigerare, inclusiv un aparat frigorific care, pe lângă utilizarea de energie electrică de foarte joasă tensiune și/sau de combustibil, poate fi alimentat de la rețeaua electrică prin intermediul unui convertizor extern de curent alternativ/curent continuu, achiziționat separat. Un aparat introdus pe piață cu un convertizor de curent alternativ/curent continuu nu este un aparat frigorific mobil.”.

2. Articolul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 6

Circumvenție și actualizări de software

Producătorul, importatorul sau reprezentantul autorizat nu introduce pe piață produse care au fost concepute pentru a detecta faptul că sunt supuse unei încercări (de exemplu, prin recunoașterea condițiilor de încercare sau a ciclului de încercare) și pentru a reacționa în mod specific prin modificarea automată a performanței lor în timpul încercării cu scopul de a atinge un nivel mai favorabil pentru oricare dintre parametrii din documentația tehnică sau incluși în oricare dintre documentele furnizate.

Consumul de energie al produsului și oricare dintre ceilalți parametri declarați nu trebuie să se deterioreze după o actualizare de software sau de firmware atunci când sunt măsurați cu ajutorul aceleiași încercări standard utilizate inițial pentru declarația de conformitate, cu excepția cazului în care utilizatorul final și-a dat consimțământul explicit înainte de actualizarea respectivă. Nu va avea loc nicio modificare a performanțelor ca urmare a respingerii actualizării.

O actualizare de software nu trebuie să aibă niciodată ca efect modificarea performanței produsului astfel încât acesta să nu fie conform cu cerințele în materie de proiectare ecologică aplicabile declarației de conformitate.”

3. Se adaugă articolul 11 după cum urmează:

„Articolul 11

Echivalența tranzitorie a conformității

În cazul în care nicio unitate din același model sau din modele echivalente nu a fost introdusă pe piață înainte de 1 noiembrie 2020, unitățile din modelele introduse pe piață în perioada 1 noiembrie 2020-28 februarie 2021 care respectă dispozițiile prezentului regulament sunt considerate conforme cu cerințele Regulamentului (CE) nr. 643/2009.”

4. Anexele I-IV se modifică în conformitate cu anexa III la prezentul regulament.

*Articolul 4***Modificarea Regulamentului (UE) 2019/2020**

Regulamentul (UE) 2019/2020 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2, punctul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„4. «produs conținător» înseamnă un produs care conține una sau mai multe surse de lumină sau dispozitive de comandă separate sau ambele, inclusiv, dar fără a se limita la acestea, corpurile de iluminat care pot fi demontate pentru a permite verificarea separată a sursei sau surselor de lumină pe care le conțin, aparatele de uz casnic care conțin una sau mai multe surse de lumină, mobilierul (rafturi, oglinzi, vitrine) care conține una sau mai multe surse de lumină.»

2. La articolul 4 alineatul (1), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Producătorii sau importatorii de produse conținătoare sau reprezentanții autorizați ai acestora se asigură că sursele de lumină și dispozitivele de comandă separate pot fi înlăturate fără a fi deteriorate în mod permanent, în scopul verificării de către autoritățile de supraveghere a pieței. Documentația tehnică oferă instrucțiuni privind modul în care se realizează acest lucru.»

3. Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 7

Circumvenție și actualizări de software

Producătorul, importatorul sau reprezentantul autorizat nu introduce pe piață produse care au fost concepute pentru a detecta faptul că sunt supuse unei încercări (de exemplu, prin recunoașterea condițiilor de încercare sau a ciclului de încercare) și pentru a reacționa în mod specific prin modificarea automată a performanței lor în timpul încercării cu scopul de a atinge un nivel mai favorabil pentru oricare dintre parametrii din documentația tehnică sau incluși în oricare dintre documentele furnizate.

Consumul de energie al produsului și oricare dintre ceilalți parametri declarați nu trebuie să se deterioreze după o actualizare de software sau de firmware atunci când sunt măsurați cu ajutorul aceleiași încercări standard utilizate inițial pentru declarația de conformitate, cu excepția cazului în care utilizatorul final și-a dat consimțământul explicit înainte de actualizarea respectivă. Nu va avea loc nicio modificare a performanțelor ca urmare a respingerii actualizării.

O actualizare de software nu trebuie să aibă niciodată ca efect modificarea performanței produsului astfel încât acesta să nu fie conform cu cerințele în materie de proiectare ecologică aplicabile declarației de conformitate.”

4. Se adaugă următorul articol 12:

„Articolul 12

Echivalența tranzitorie a conformității

În cazul în care nicio unitate din același model sau din modele echivalente nu a fost introdusă pe piață înainte de 1 iulie 2021, unitățile din modelele introduse pe piață în perioada 1 iulie 2021-31 august 2021 care respectă dispozițiile prezentului regulament sunt considerate conforme cu cerințele Regulamentelor (CE) nr. 244/2009, (CE) nr. 245/2009 și (UE) nr. 1194/2012.”

5. Anexele I-IV se modifică în conformitate cu anexa IV la prezentul regulament.

*Articolul 5***Modificarea Regulamentului (UE) 2019/2021**

Regulamentul (UE) 2019/2021 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 1 alineatul (2) se modifică după cum urmează:

(a) litera (g) se înlocuiește cu următorul text:

„(g) afișajelor electronice care sunt componente sau subansambluri, astfel cum sunt definite la articolul 2 punctul 2 din Directiva 2009/125/CE;”;

(b) se adaugă următoarea literă (h):

„(h) afișajelor industriale.”

2. Articolul 2 se modifică după cum urmează:

(a) punctul 15 se înlocuiește cu următorul text:

„15. «afișaj profesional» înseamnă un afișaj electronic proiectat și comercializat pentru uz profesional pentru editarea imaginilor video și grafice. Specificațiile acestuia includ toate caracteristicile următoare:

- un raport de contrast de cel puțin 1000:1, măsurat pe un plan perpendicular pe planul vertical al ecranului și de cel puțin 60:1, măsurat la un unghi de vizualizare orizontal de cel puțin 85° față de planul perpendicular menționat anterior și de cel puțin 83° față de planul perpendicular respectiv pe un ecran curbat, cu sau fără ecran protector de sticlă;
- o rezoluție nativă de cel puțin 2,3 megapixeli;
- un suport pentru gama cromatică mai mare sau egal cu 38,4 % din CIE LUV;
- uniformitatea culorilor și a luminanței, astfel cum sunt specificate în EBU Tech. 3320 pentru monitoarele din categoria 1, 2 sau 3, în funcție de aplicația profesională a afișajului.”;

(b) se adaugă următorul punct 21:

„21. «afișaj industrial» înseamnă un afișaj electronic conceput, încercat și comercializat exclusiv pentru a fi utilizat în medii industriale pentru măsurare, încercare, monitorizare și control. Proiectarea sa trebuie să asigure cel puțin toate elementele următoare:

- (a) temperaturi de funcționare între 0 °C și + 50 °C;
- (b) condiții de umiditate de funcționare între 20 % și 90 % fără condensare;
- (c) un nivel minim de protecție împotriva factorilor externi (IP 65), asigurând protecție împotriva pătrunderii prafului și protecție completă împotriva contactului (etanș la praf), fără efect pentru apa proiectată de o duză (6,3 mm) pe carcasă;
- (d) imunitate CEM adecvată pentru mediile industriale.”

3. La articolul 4, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În scopul evaluării conformității în temeiul articolului 8 din Directiva 2009/125/CE, documentația tehnică trebuie să conțină motivul pentru care anumite componente din plastic, dacă există, nu sunt marcate în conformitate cu exceptarea prevăzută la punctul D subpunctul 2 din anexa II, precum și detaliile și rezultatele calculului prevăzute în anexele II și III la prezentul regulament.”

4. La articolul 6, al doilea și al treilea paragraf se înlocuiesc cu următorul text:

„Consumul de energie al produsului și oricare dintre ceilalți parametri declarați nu trebuie să se deterioreze după o actualizare de software sau de firmware atunci când sunt măsurați cu ajutorul aceleiași încercări standard utilizate inițial pentru declarația de conformitate, cu excepția cazului în care utilizatorul final și-a dat consimțământul explicit înainte de actualizarea respectivă. Nu va avea loc nicio modificare a performanțelor ca urmare a respingerii actualizării.

O actualizare de software nu trebuie să aibă niciodată ca efect modificarea performanței produsului astfel încât acesta să nu fie conform cu cerințele în materie de proiectare ecologică aplicabile declarației de conformitate.”

5. Se adaugă următorul articol 12:

„Articolul 12

Echivalența tranzitorie a conformității

În cazul în care nicio unitate din același model sau din modele echivalente nu a fost introdusă pe piață înainte de 1 noiembrie 2020, unitățile din modelele introduse pe piață în perioada 1 noiembrie 2020-28 februarie 2021 care respectă dispozițiile prezentului regulament sunt considerate conforme cu cerințele Regulamentului (CE) nr. 642/2009.”

6. Anexele I-IV se modifică și se adaugă anexa IIIa, în conformitate cu anexa V la prezentul regulament.

*Articolul 6***Modificarea Regulamentului (UE) 2019/2022**

Regulamentul (UE) 2019/2022 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 6

Circumvenție și actualizări de software

Producătorul, importatorul sau reprezentantul autorizat nu introduce pe piață produse care au fost concepute pentru a detecta faptul că sunt supuse unei încercări (de exemplu, prin recunoașterea condițiilor de încercare sau a ciclului de încercare) și pentru a reacționa în mod specific prin modificarea automată a performanței lor în timpul încercării cu scopul de a atinge un nivel mai favorabil pentru oricare dintre parametrii din documentația tehnică sau incluși în oricare dintre documentele furnizate.

Consumul de energie al produsului și oricare dintre ceilalți parametri declarați nu trebuie să se deterioreze după o actualizare de software sau de firmware atunci când sunt măsurați cu ajutorul aceleiași încercări standard utilizate inițial pentru declarația de conformitate, cu excepția cazului în care utilizatorul final și-a dat consimțământul explicit înainte de actualizarea respectivă. Nu va avea loc nicio modificare a performanțelor ca urmare a respingerii actualizării.

O actualizare de software nu trebuie să aibă niciodată ca efect modificarea performanței produsului astfel încât acesta să nu fie conform cu cerințele în materie de proiectare ecologică aplicabile declarației de conformitate.”

2. Se adaugă următorul articol 13:

„Articolul 13

Echivalența tranzitorie a conformității

În cazul în care nicio unitate din același model sau din modele echivalente nu a fost introdusă pe piață înainte de 1 noiembrie 2020, unitățile din modelele introduse pe piață în perioada 1 noiembrie 2020-28 februarie 2021 care respectă dispozițiile prezentului regulament sunt considerate conforme cu cerințele Regulamentului (UE) nr. 1016/2010.”

3. Anexele I, III și IV se modifică în conformitate cu anexa VI la prezentul regulament.

*Articolul 7***Modificarea Regulamentului (UE) 2019/2023**

Regulamentul (UE) 2019/2023 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2, punctul 12 se înlocuiește cu următorul text:

„12. «eco 40-60» înseamnă denumirea programului declarat de producător, de importator sau de reprezentantul autorizat ca putând să curețe rufe din bumbac cu un grad normal de murdărie declarate ca fiind lavabile la 40 °C sau la 60 °C, în cursul aceluiași ciclu de spălare, și la care se referă cerințele în materie de proiectare ecologică privind eficiența energetică, eficiența spălării, eficacitatea clătirii, durata programului, temperatura maximă în interiorul încărcăturii de rufe și consumul de apă.”

2. Articolul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 6

Circumvenție și actualizări de software

Producătorul, importatorul sau reprezentantul autorizat nu introduce pe piață produse care au fost concepute pentru a detecta faptul că sunt supuse unei încercări (de exemplu, prin recunoașterea condițiilor de încercare sau a ciclului de încercare) și pentru a reacționa în mod specific prin modificarea automată a performanței lor în timpul încercării cu scopul de a atinge un nivel mai favorabil pentru oricare dintre parametrii din documentația tehnică sau incluși în oricare dintre documentele furnizate.

Consumul de energie al produsului și oricare dintre ceilalți parametri declarați nu trebuie să se deterioreze după o actualizare de software sau de firmware atunci când sunt măsurați cu ajutorul aceleiași încercări standard utilizate inițial pentru declarația de conformitate, cu excepția cazului în care utilizatorul final și-a dat consimțământul explicit înainte de actualizarea respectivă. Nu va avea loc nicio modificare a performanțelor ca urmare a respingerii actualizării.

O actualizare de software nu trebuie să aibă niciodată ca efect modificarea performanței produsului astfel încât acesta să nu fie conform cu cerințele în materie de proiectare ecologică aplicabile declarației de conformitate.”

3. Se adaugă următorul articol 13:

„Articolul 13

Echivalența tranzitorie a conformității

În cazul în care nicio unitate din același model sau din modele echivalente nu a fost introdusă pe piață înainte de 1 noiembrie 2020, unitățile din modelele introduse pe piață în perioada 1 noiembrie 2020-28 februarie 2021 care respectă dispozițiile prezentului regulament sunt considerate conforme cu cerințele Regulamentului (UE) nr. 1015/2010.”

4. Anexele I, III, IV și VI se modifică în conformitate cu anexa VII la prezentul regulament.

Articolul 8

Modificarea Regulamentului (UE) 2019/2024

Regulamentul (UE) 2019/2024 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1 alineatul (3), litera (e) se înlocuiește cu următorul text:

„(e) dulapurilor frigorifice de colț/curbate și de tip carusel;”.

2. Articolul 2 se modifică după cum urmează:

(a) punctul 21 se înlocuiește cu următorul text:

„21. «dulap frigorific de colț/curbat» înseamnă un aparat frigorific cu funcție de vânzare directă utilizat pentru a obține continuitate geometrică între două dulapuri frigorifice liniare care formează un unghi și/sau care formează o curbă. Un dulap frigorific de colț/curbat nu are o axă longitudinală sau o lungime identificabilă, deoarece constă numai într-o formă de umplere (pană sau similar) și nu este conceput pentru a funcționa ca unitate frigorifică de sine-stătătoare. Cele două extremități ale dulapului frigorific de colț/curbat sunt înclinate la un unghi între 30° și 90°;”

(b) se adaugă următorul punct 29:

„29. «dulap de tip carusel» înseamnă un dulap frigorific pentru supermarketuri, de formă rotundă/circulară, care poate fi instalat ca unitate de sine-stătătoare sau ca unitate care conectează două dulapuri frigorifice liniare pentru supermarketuri. Dulapurile de tip carusel pot fi de asemenea dotate cu un sistem de rotire care face vizibilă suprafața de expunere a produselor alimentare la 360°;”

(c) se adaugă următorul punct 30:

„30. «dulap frigorific pentru supermarketuri» înseamnă un aparat frigorific cu funcție de vânzare directă, destinat vânzării și expunerii de produse alimentare și de alte produse în unități de comerț cu amănuntul, cum ar fi în supermarketuri. Răcitoarele de băuturi, distribuitorii automate frigorifice, vitrinele frigorifice pentru înghețată și congelatoarele pentru înghețată nu sunt considerate dulapuri frigorifice pentru supermarketuri.”

3. Anexele I, III și IV se modifică în conformitate cu anexa VIII la prezentul regulament.

Articolul 9

Intrare în vigoare și aplicare

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 1 alineatul (3), articolul 3 alineatul (4), articolul 5 alineatul (6), articolul 6 alineatul (3), articolul 7 alineatul (4) și articolul 8 alineatul (3) se aplică de la 1 mai 2021. Articolul 2 și articolul 4 alineatul (4) se aplică de la 1 iulie 2021. Articolul 4 alineatele (1), (2) și (5) se aplică de la 1 septembrie 2021.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 februarie 2021.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

ANEXA I

Anexele I, III și IV la Regulamentul (UE) 2019/424 se modifică și anexa IIIa se adaugă după cum urmează:

1. Anexa I se modifică după cum urmează:

(a) punctul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„3. «placă de bază» înseamnă principala placă de circuite a unui server sau a unui produs pentru stocarea datelor. În scopul prezentului regulament, placa de bază include conectori pentru atașarea unor plăci suplimentare și cuprinde de obicei următoarele componente: procesor, memorie, BIOS și sloturi de extensie;”;

(b) punctul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„4. «procesor» înseamnă circuitele logice care reacționează la instrucțiunile de bază ce guvernează un server sau un produs pentru stocarea datelor și le procesează. În scopul prezentului regulament, procesorul este unitatea centrală de procesare a serverului. Un CPU tipic este un ansamblu fizic destinat a fi instalat pe placa de bază a serverului cu ajutorul unui soclu sau prin sudură directă. Ansamblul CPU poate include unul sau mai multe nuclee de procesor;”;

(c) punctul 5 se înlocuiește cu următorul text:

„5. «memorie» înseamnă o parte a unui server sau unui produs pentru stocarea datelor separată de procesor, în care sunt stocate informațiile pentru a fi utilizate imediat de procesor, exprimată în gigabiți (GB);”;

(d) se adaugă următorul punct 36:

„36. «valori declarate» înseamnă valorile furnizate de producător, de importator sau de reprezentantul autorizat pentru parametrii tehnici declarați, calculați sau măsurați, în conformitate cu articolul 4, pentru verificarea conformității de către autoritățile statelor membre.”

2. La anexa III, se introduce următorul al doilea paragraf:

„În absența unor standarde relevante existente și până la publicarea referințelor standardelor armonizate relevante în *Jurnalul Oficial*, se utilizează metodele de încercare tranzitorii prevăzute în anexa IIIa sau alte metode fiabile, exacte și reproductibile, care iau în considerare metodele de ultimă generație recunoscute la scară largă.”

3. Se adaugă următoarea anexă IIIa:

„ANEXA IIIa

Metode tranzitorii

Tabelul 1

Referințe și note de calificare privind serverele

Parametru	Sursa	Metoda de încercare / titlul de referință	Note
Eficiența serverului și performanța serverului în starea activă	ETSI	ETSI EN 303470:2019	Note generale privind încercarea în conformitate cu EN 303470: 2019: (a) Încercarea trebuie efectuată la o tensiune și la o frecvență corespunzătoare la nivelul UE (de exemplu, 230 V, 50 Hz).
Puterea în stare inactivă (Pidle)	ETSI	ETSI EN 303470:2019	(b) Similar dispoziției privind plăcile pentru APA de extensie, prevăzută la punctul 2 din anexa III, la măsurarea puterii în starea inactivă, a eficienței în starea activă și a performanței serverului în starea activă, unitatea supusă încercării trebuie testată cu îndepărtarea altor tipuri de plăci de tip «add-in» (pentru care nu se furnizează nicio toleranță și care nu se exercită în încercările privind SERT) (!).
Puterea maximă	ETSI	ETSI EN 303470:2019	Puterea maximă este cel mai mare consum de putere măsurat raportat prin încercările SERT utilizând orice sarcină de lucru și nivel de încărcare.

Parametru	Sursa	Metoda de încercare / titlul de referință	Note
			(c) În cazul serverelor care (i) nu sunt declarate ca făcând parte dintr-o familie de produse pentru servere; (ii) sunt în configurația lor de livrare fără toate canalele de memorie completate cu aceleași module de memorie duală inline (DIMM), se testează o configurație cu toate canalele de memorie completate cu aceleași DIMM (?).
Consumul de putere în stare inactivă la temperatura-limită superioară a clasei declarate a stării de operare;	The Green Grid	<i>Simplified high temperature idle power reporting for (EU) 2019/424 sert collection</i> [Raportare simplificată a consumului de putere în stare inactivă la temperatură ridicată pentru colectarea SERT în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/424]	Încercarea trebuie efectuată la o temperatură corespunzătoare celei mai ridicate temperaturi admisibile pentru clasa stării de operare specifice (A1, A2, A3 sau A4).
Eficiența sursei de alimentare	EPRI și Ecova	<i>Generalized Test Protocol for Calculating the Energy Efficiency of Internal AC-DC and DC-DC Power Supplies</i> (Protocol de încercare generalizat de calcul al randamentului energetic al surselor de alimentare și alimentare internă în curent alternativ și în curent continuu) Revizia 6.7	Încercarea trebuie efectuată la o tensiune și la o frecvență corespunzătoare la nivelul UE (de exemplu, 230 V, 50 Hz).
Factorul de putere al sursei de alimentare	EPRI și Ecova	<i>Generalized Test Protocol for Calculating the Energy Efficiency of Internal AC-DC and DC-DC Power Supplies</i> (Protocol de încercare generalizat de calcul al randamentului energetic al surselor de alimentare și alimentare internă în curent alternativ și în curent continuu) Revizia 6.7	
Clasa stării de operare		Producătorul trebuie să declare clasa stării de operare a produsului: A1, A2, A3 sau A4. Unitatea supusă încercării este plasată la o temperatură corespunzătoare celei mai ridicate temperaturi admisibile pentru clasa stării de operare specifice (A1, A2, A3 sau A4) cu care modelul este declarat conform. Unitatea trebuie testată cu SERT (instrumentul de evaluare a eficienței serverelor) și cu un ciclu (cicluri) de încercare cu durata de 16 ore. Se consideră că unitatea respectă starea de operare declarată, dacă SERT raportează rezultate valabile (și anume, dacă unitatea supusă încercării se află în stare operațională pe întreaga durată a încercării de 16 ore).	Unitatea supusă încercării trebuie plasată într-o cameră termică în care temperatura este apoi ridicată la cea mai mare temperatură admisibilă pentru clasa stării de operare specifice (A1, A2, A3 sau A4) la o rată maximă a modificării de 0,5 °C pe minut. Unitatea supusă încercării trebuie lăsată în stare inactivă timp de o oră pentru a ajunge la o stare de stabilitate a temperaturii înainte de începerea încercării.
Disponibilitatea firmware		Nu este disponibilă	

Parametru	Sursa	Metoda de încercare / titlul de referință	Note
Ștergerea datelor în condiții de siguranță	NIST	<i>Guidelines for Media Sanitization</i> (Orientări pentru sanitizarea datelor), NIST Special Publication 800-88 – revizia 1	
Posibilitatea de demontare a serverului		Nu este disponibilă	
Conținutul de materii prime critice (CRM)		EN 45558:2019	

(¹) Acest lucru este necesar din cauza diferențelor mari dintre plăcile pentru APA de pe piață și din cauza faptului că instrumentul SERT nu include niciun fel de workleturi care să exercite APA. Prin urmare, rezultatele de eficiență SERT pentru serverele cu plăcile pentru APA de extensie sau cu alte plăci de tip «add-in» nu ar fi reprezentative pentru capacitatea de performanță/putere a serverului.

(²) În cazul serverelor care sunt declarate ca făcând parte dintr-o familie de produse pentru servere, punctul 1 din anexa IV la Regulamentul (UE) 2019/424 prevede că autoritățile statelor membre pot testa configurația cu performanță inferioară sau configurația cu performanță superioară și, conform definițiilor 21 și 22 din anexa I, aceste configurații trebuie să aibă toate canalele de memorie completate cu un card DIMM brut cu aceeași proiectare și capacitate.

Tabelul 2

Referințe și note de calificare privind produsele pentru stocarea datelor

Parametru	Sursa	Metoda de încercare de referință / titlu	Note
Eficiența sursei de alimentare	EPRI și Ecova	<i>Generalized Test Protocol for Calculating the Energy Efficiency of Internal AC-DC and DC-DC Power Supplies</i> (Protocol de încercare generalizat de calcul al randamentului energetic al surselor de alimentare și alimentare internă în curent alternativ și în curent continuu) Revizia 6.7	Încercarea trebuie efectuată la o tensiune și la o frecvență corespunzătoare la nivelul UE (de exemplu, 230 V, 50 Hz).
Factorul de putere al sursei de alimentare	EPRI și Ecova	<i>Generalized Test Protocol for Calculating the Energy Efficiency of Internal AC-DC and DC-DC Power Supplies</i> (Protocol de încercare generalizat de calcul al randamentului energetic al surselor de alimentare și alimentare internă în curent alternativ și în curent continuu) Revizia 6.7	
Clasa stării de operare	The Green Grid	<i>Operating condition class of data storage products</i> (Clasa stării de operare a produselor pentru stocarea datelor)	Producătorul, importatorul sau reprezentantul autorizat trebuie să declare clasa stării de operare a produsului: A1, A2, A3 sau A4. Unitatea supusă încercării este plasată la o temperatură corespunzătoare celei mai ridicate temperaturi admisibile pentru clasa stării de operare specifice (A1, A2, A3 sau A4) cu care modelul este declarat conform.
Disponibilitatea firmware		Nu este disponibilă	
Ștergerea datelor în condiții de siguranță	NIST	<i>Guidelines for Media Sanitization</i> (Orientări pentru sanitizarea datelor), NIST Special Publication 800-88 – revizia 1	
Posibilitatea de demontare a produsului de stocare a datelor		Nu este disponibilă	
Conținutul de materii prime critice (CRM)		EN 45558:2019”	

4. Anexa IV se modifică după cum urmează:

(a) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Toleranțele de verificare definite în prezenta anexă se referă numai la verificarea de către autoritățile statelor membre a valorilor declarate și nu trebuie utilizate de producător, de importator sau de reprezentantul autorizat ca toleranțe permise pentru a stabili valorile din documentația tehnică sau pentru a interpreta aceste valori în vederea obținerii conformității ori pentru a comunica performanțe superioare în orice mod.”;

- (b) la al treilea paragraf, textul „La verificarea” se înlocuiește cu textul „Ca parte a verificării”;
- (c) la punctul 2 se adaugă următoarea literă (d):
„(d) atunci când autoritățile statelor membre verifică unitatea modelului, aceasta respectă cerințele privind utilizarea eficientă a resurselor de la punctul 3.3 din anexa II și cerințele privind informațiile de la punctul 3.1 sau 3.2 din anexa II.”;
- (d) punctul 3 se înlocuiește cu următorul text:
„3. acă rezultatele menționate la punctul 2 literele (a), (b) sau (d) nu sunt atinse, modelul și toate configurațiile de modele care fac obiectul acelorași informații despre produs [conform anexei II punctul 3.1 litera (p)] sunt considerate neconforme cu prezentul regulament.”;
- (e) punctul 4 litera (b) se înlocuiește cu următorul text:
„(b) pentru modelele fabricate în cantități de minimum cinci unități pe an, autoritățile statelor membre aleg pentru testare trei unități suplimentare din același model sau, ca alternativă, în cazul în care producătorul, importatorul sau reprezentantul autorizat a declarat serverul ca fiind reprezentat de o familie de produse pentru servere, o unitate atât din configurația cu performanță inferioară, cât și din configurația cu performanță superioară.”;
- (f) punctul 5 se înlocuiește cu următorul text:
„5. Modelul sau configurația modelului este considerat(ă) conform(ă) cu cerințele aplicabile dacă, pentru unitățile menționate la punctul 4 litera (b), media aritmetică a valorilor determinate respectă toleranțele de verificare respective prezentate în tabelul 7.”;
- (g) punctul 6 se înlocuiește cu următorul text:
„6. Dacă rezultatul menționat la punctul 5 nu este atins, modelul și toate configurațiile de modele care fac obiectul acelorași informații despre produs [conform anexei II punctul 3.1 litera (p)] sunt considerate neconforme cu prezentul regulament.”;
- (h) punctul 7 se înlocuiește cu următorul text:
„7. Fără întârziere după luarea deciziei privind neconformitatea modelului potrivit punctului 3, punctului 4 litera (a), punctului 6 sau celui de al doilea paragraf din prezenta anexă, autoritățile statului membru relevant furnizează autorităților celorlalte state membre și Comisiei toate informațiile relevante.”
-

ANEXA II

Anexele I, II și III la Regulamentul (UE) 2019/1781 se modifică după cum urmează:

1. Anexa I se modifică după cum urmează:

(a) partea 1 se modifică după cum urmează:

1. la litera (a), punctele (i) și (ii) se înlocuiesc cu următorul text:

„(i) eficiența energetică a motoarelor trifazate cu o putere utilă nominală mai mare sau egală cu 0,75 kW și mai mică sau egală cu 1 000 kW, cu 2, 4, 6 sau 8 poli, cu excepția motoarelor cu siguranță sporită «Ex eb», trebuie să corespundă cel puțin nivelului de eficiență IE3 prevăzut în tabelul 2 sau în tabelul 3b, după caz;

(ii) eficiența energetică a motoarelor trifazate cu o putere utilă nominală mai mare sau egală cu 0,12 kW și mai mică de 0,75 kW, cu 2, 4, 6 sau 8 poli, cu excepția motoarelor cu siguranță sporită «Ex eb», trebuie să corespundă cel puțin nivelului de eficiență IE2 prevăzut în tabelul 1 sau în tabelul 3a, după caz;”;

2. la litera (b), punctele (i) și (ii) se înlocuiesc cu următorul text:

„(i) eficiența energetică a motoarelor cu siguranță sporită «Ex eb» cu o putere utilă nominală mai mare sau egală cu 0,12 kW și mai mică sau egală cu 1 000 kW, cu 2, 4, 6 sau 8 poli, și a motoarelor monofazate cu o putere utilă nominală mai mare sau egală cu 0,12 kW trebuie să corespundă cel puțin nivelului de eficiență IE2 prevăzut în tabelul 1 sau în tabelul 3a, după caz;

(ii) eficiența energetică a motoarelor trifazate cu o putere utilă nominală mai mare sau egală cu 75 kW și mai mică sau egală cu 200 kW, cu 2, 4 sau 6 poli, cu excepția motoarelor cu frână, a motoarelor cu siguranță sporită «Ex eb» sau a altor motoare protejate contra exploziilor, trebuie să corespundă cel puțin nivelului de eficiență IE4 prevăzut în tabelul 3 sau în tabelul 3c, după caz.”;

3. al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Eficiența energetică a motoarelor, exprimată în clase de eficiență energetică internațională (IE), este definită în tabelele 1-3c pentru diferite valori ale puterii utile nominale P_N , la 50 Hz sau 60 Hz. Clasele IE sunt determinate la puterea utilă nominală (P_N), la tensiunea nominală (U_N) și la o temperatură ambiantă de referință de 25 °C.

Pentru motoarele de 50/60 Hz, cerințele de mai sus trebuie să fie îndeplinite atât la 50 Hz, cât și la 60 Hz, la puterea utilă nominală specificată pentru 50 Hz.

Pentru motoarele de 50 Hz sau de 60 Hz, cerințele de mai sus trebuie să fie îndeplinite la 50 Hz sau, respectiv, la 60 Hz, la puterea utilă nominală specificată pentru 50 Hz sau, respectiv, pentru 60 Hz.”;

4. se introduc următoarele tabele 3a, 3b și 3c:

„Tabelul 3a

Randamente minime η_n pentru nivelul de eficiență IE2 la 60 Hz (%)

Puterea utilă nominală P_N [kW]	Număr de poli			
	2	4	6	8
0,12	59,5	64,0	50,5	40,0
0,18	64,0	68,0	55,0	46,0
0,25	68,0	70,0	59,5	52,0
0,37	72,0	72,0	64,0	58,0
0,55	74,0	75,5	68,0	62,0
0,75	75,5	78,0	73,0	66,0
1,1	82,5	84,0	85,5	75,5
1,5	84,0	84,0	86,5	82,5
2,2	85,5	87,5	87,5	84,0

Puterea utilă nominală P_N [kW]	Număr de poli			
	2	4	6	8
3,7	87,5	87,5	87,5	85,5
5,5	88,5	89,5	89,5	85,5
7,5	89,5	89,5	89,5	88,5
11	90,2	91,0	90,2	88,5
15	90,2	91,0	90,2	89,5
18,5	91,0	92,4	91,7	89,5
22	91,0	92,4	91,7	91,0
30	91,7	93,0	93,0	91,0
37	92,4	93,0	93,0	91,7
45	93,0	93,6	93,6	91,7
55	93,0	94,1	93,6	93,0
75	93,6	94,5	94,1	93,0
90	94,5	94,5	94,1	93,6
110	94,5	95,0	95,0	93,6
150	95,0	95,0	95,0	93,6
185	95,4	95,0	95,0	93,6
220	95,4	95,4	95,0	93,6
250	95,4	95,4	95,0	93,6
300	95,4	95,4	95,0	93,6
335	95,4	95,4	95,0	93,6
375-1 000	95,4	95,8	95,0	94,1

Tabelul 3b

Randamente minime η_n pentru nivelul de eficiență IE3 la 60 Hz (%)

Puterea utilă nominală P_N [kW]	Număr de poli			
	2	4	6	8
0,12	62,0	66,0	64,0	59,5
0,18	65,6	69,5	67,5	64,0
0,25	69,5	73,4	71,4	68,0
0,37	73,4	78,2	75,3	72,0
0,55	76,8	81,1	81,7	74,0
0,75	77,0	83,5	82,5	75,5
1,1	84,0	86,5	87,5	78,5
1,5	85,5	86,5	88,5	84,0
2,2	86,5	89,5	89,5	85,5
3,7	88,5	89,5	89,5	86,5

Puterea utilă nominală P_N [kW]	Număr de poli			
	2	4	6	8
5,5	89,5	91,7	91,0	86,5
7,5	90,2	91,7	91,0	89,5
11	91,0	92,4	91,7	89,5
15	91,0	93,0	91,7	90,2
18,5	91,7	93,6	93,0	90,2
22	91,7	93,6	93,0	91,7
30	92,4	94,1	94,1	91,7
37	93,0	94,5	94,1	92,4
45	93,6	95,0	94,5	92,4
55	93,6	95,4	94,5	93,6
75	94,1	95,4	95,0	93,6
90	95,0	95,4	95,0	94,1
110	95,0	95,8	95,8	94,1
150	95,4	96,2	95,8	94,5
185	95,8	96,2	95,8	95,0
220	95,8	96,2	95,8	95,0
250	95,8	96,2	95,8	95,0
300	95,8	96,2	95,8	95,0
335	95,8	96,2	95,8	95,0
375-1 000	95,8	96,2	95,8	95,0

Tabelul 3c

Randamente minime η_n pentru nivelul de eficiență IE4 la 60 Hz (%)

Puterea utilă nominală P_N [kW]	Număr de poli			
	2	4	6	8
0,12	66,0	70,0	68,0	64,0
0,18	70,0	74,0	72,0	68,0
0,25	74,0	77,0	75,5	72,0
0,37	77,0	81,5	78,5	75,5
0,55	80,0	84,0	82,5	77,0
0,75	82,5	85,5	84,0	78,5
1,1	85,5	87,5	88,5	81,5
1,5	86,5	88,5	89,5	85,5
2,2	88,5	91,0	90,2	87,5
3,7	89,5	91,0	90,2	88,5
5,5	90,2	92,4	91,7	88,5

Puterea utilă nominală P_N [kW]	Număr de poli			
	2	4	6	8
7,5	91,7	92,4	92,4	91,0
11	92,4	93,6	93,0	91,0
15	92,4	94,1	93,0	91,7
18,5	93,0	94,5	94,1	91,7
22	93,0	94,5	94,1	93,0
30	93,6	95,0	95,0	93,0
37	94,1	95,4	95,0	93,6
45	94,5	95,4	95,4	93,6
55	94,5	95,8	95,4	94,5
75	95,0	96,2	95,8	94,5
90	95,4	96,2	95,8	95,0
110	95,4	96,2	96,2	95,0
150	95,8	96,5	96,2	95,4
185	96,2	96,5	96,2	95,4
220	96,2	96,8	96,5	95,4
250	96,2	96,8	96,5	95,8
300	96,2	96,8	96,5	95,8
335	96,2	96,8	96,5	95,8
375-1 000	96,2	96,8	96,5	95,8”

5. înaintea ultimei teze se adaugă următorul text:

„Pentru a determina randamentul minim al motoarelor de 60 Hz cu puteri nominale care nu sunt prevăzute în tabelele 3a, 3b și 3c, se utilizează următoarea regulă:

Randamentul unei puteri nominale egale sau superioare punctului de mijloc dintre 2 valori consecutive din tabele trebuie să fie cel mai mare dintre cele două randamente.

Randamentul unei puteri nominale situate sub punctul de mijloc dintre două valori consecutive din tabele trebuie să fie cel mai mic dintre cele două randamente.”;

(b) partea 2 se modifică după cum urmează:

1. la primul paragraf, litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) în fișa tehnică sau în manualul de utilizare furnizat împreună cu motorul, cu excepția cazului în care un link internet către respectivele informații este furnizat împreună cu produsul. Un cod QR poate fi furnizat suplimentar, cu un link către informații.”;

2. la al treilea paragraf, partea introductivă și punctul 1 se înlocuiesc cu următorul text:

„De la 1 iulie 2021 pentru motoarele menționate în anexa I partea 1 litera (a), și începând cu 1 iulie 2023, pentru motoarele menționate în anexa I partea 1 litera (b) punctul (i):

1. randamentul nominal (η_N) la sarcină maximă, precum și la 75 % și 50 % din sarcina nominală maximă și tensiunea (tensiunile) nominală (nominale) (U_N), determinat pe baza funcționării la o temperatură ambiantă de referință de 25 °C, rotunjit la prima zecimală.”;

3. al optulea și al nouălea paragraf se înlocuiesc cu următorul text:

„Pentru motoarele exceptate de la cerințele de eficiență în conformitate cu articolul 2 punctul 2 litera (m) din prezentul regulament, motorul sau ambalajul acestuia și documentația trebuie să conțină în mod clar indicația «Motor care trebuie utilizat exclusiv ca piesă de schimb pentru», precum și identificarea unică a modelului produsului (produselor) pentru care este destinat.

Pentru motoarele de 50 Hz și de 60 Hz, datele prezentate mai sus sunt furnizate la frecvența aplicabilă, în timp ce pentru motoarele de 50/60 Hz este suficientă furnizarea datelor la 50 Hz, cu excepția eficienței nominale la sarcină maximă, care se specifică atât la 50 Hz, cât și la 60 Hz.”;

(c) partea 4 se modifică după cum urmează:

1. la primul paragraf, litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) în fișa tehnică sau în manualul de utilizare furnizat împreună cu VSD, cu excepția cazului în care un link internet către respectivele informații este furnizat împreună cu produsul. Un cod QR poate fi furnizat suplimentar, cu un link către informații;”;

2. al patrulea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Informațiile menționate la punctele 1 și 2, precum și anul fabricației se marchează indelebil pe sau lângă plăcuța de identificare a VSD-ului. În cazul în care dimensiunea plăcuței de identificare face imposibilă marcarea tuturor informațiilor menționate la punctul 1, se marchează numai exprimate în procente (%) din puterea utilă nominală aparentă la (90; 100), rotunjite la prima zecimală.”

2. În anexa II partea 1, al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Cu toate acestea, pentru cele șapte puncte de funcționare potrivit anexei I partea 2 punctul 13, pierderile sunt determinate fie prin măsurarea directă a intrărilor și ieșirilor, fie prin calcul.”

3. Anexa III se modifică după cum urmează:

(a) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Toleranțele de verificare definite în prezenta anexă se referă numai la verificarea de către autoritățile statelor membre a valorilor declarate și nu trebuie utilizate de producător, de importator sau de reprezentantul autorizat ca toleranțe permise pentru a stabili valorile din documentația tehnică sau pentru a interpreta aceste valori în vederea obținerii conformității ori pentru a comunica performanțe superioare în orice mod.”;

(b) al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Ca parte a verificării conformității unui model de produs cu cerințele prevăzute în prezentul regulament în temeiul articolului 3 alineatul (2) din Directiva 2009/125/CE, autoritățile statelor membre aplică următoarea procedură pentru cerințele menționate în anexa I.”;

(c) punctul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„7. Imediat după adoptarea unei decizii privind neconformitatea modelului potrivit punctului 3, 6 sau celui de al doilea paragraf din prezenta anexă, autoritățile statului membru în cauză furnizează autorităților celorlalte state membre și Comisiei toate informațiile relevante.”

—

ANEXA III

Anexele I-IV la Regulamentul (UE) 2019/2019 se modifică după cum urmează:

1. În anexa I, se adaugă următorul punct 38:

„38. «valori declarate» înseamnă valorile furnizate de producător, de importator sau de reprezentantul autorizat pentru parametrii tehnici declarați, calculați sau măsurați, în conformitate cu articolul 4, pentru verificarea conformității de către autoritățile statelor membre.”

2. În anexa II partea 2, litera (f) se înlocuiește cu următorul text:

„(f) În ceea ce privește compartimentele cu 4 stele, timpul de congelare necesar pentru a aduce temperatura sarcinii ușoare de la +25 °C la – 18 °C la o temperatură ambiantă de 25 °C va fi stabilit astfel încât capacitatea de congelare rezultantă să respecte cerința prevăzută la articolul 2 punctul 22.”

3. Anexa III se modifică după cum urmează:

(a) după primul paragraf se adaugă următorul paragraf:

„În cazul în care un parametru este declarat în temeiul articolului 4, valoarea declarată a acestuia trebuie utilizată de către producător, importator sau reprezentantul autorizat pentru calculele prevăzute în prezenta anexă.”;

(b) în partea 1, litera (h) se înlocuiește cu următorul text:

„(h) capacitatea de congelare a unui compartiment se calculează prin înmulțirea cu 24 a greutateii sarcinii ușoare, împărțită la timpul de congelare, pentru a aduce temperatura sarcinii ușoare de la + 25 la – 18 °C la o temperatură ambiantă de 25 °C, exprimată în kg/24h și rotunjită la o zecimală.”;

(c) în partea 1, se adaugă litera (j) cu următorul text:

„(j) greutatea sarcinii ușoare pentru fiecare compartiment cu 4 stele este:

- 3,5 kg/100 l din volumul compartimentului cu 4 stele evaluat, rotunjit în sus la cel mai apropiat 0,5 kg; și
- 2 kg pentru un compartiment cu 4 stele cu un volum pentru care 3,5 kg/100 l duce la o valoare mai mică de 2 kg;

în cazul în care aparatul frigorific conține o combinație de compartimente cu 3 și cu 4 stele, suma greutateii (greutăților) sarcinii ușoare trebuie mărită astfel încât suma greutateilor sarcinii ușoare pentru toate compartimentele cu 4 stele să fie:

- 3,5 kg/100 l din volumul total al tuturor compartimentelor cu 4 și cu 3 stele, rotunjit la cel mai apropiat 0,5 kg; și
- 2 kg pentru un volum total al tuturor compartimentelor cu 4 și cu 3 stele pentru care 3,5 kg/100 l duce la o valoare mai mică de 2 kg.”

4. Anexa IV se modifică după cum urmează:

(a) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Toleranțele de verificare definite în prezenta anexă se referă numai la verificarea de către autoritățile statelor membre a valorilor declarate și nu trebuie utilizate de producător, de importator sau de reprezentantul autorizat ca toleranțe permise pentru a stabili valorile din documentația tehnică sau pentru a interpreta aceste valori în vederea obținerii conformității ori pentru a comunica performanțe superioare în orice mod.”;

(b) la al treilea paragraf, textul „La verificarea” se înlocuiește cu textul „Ca parte a verificării”;

(c) punctul 2 litera (d) se înlocuiește cu următorul text:

„(d) atunci când autoritățile statelor membre verifică unitatea din model, aceasta trebuie să respecte cerința de la articolul 6 al treilea paragraf, cerințele funcționale prevăzute la punctul 2 din anexa II, cerințele privind eficiența utilizării resurselor prevăzute la punctul 3 din anexa II și cerințele privind informațiile prevăzute la punctul 4 din anexa II și”;

(d) punctul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„7. Fără întârziere după luarea deciziei privind neconformitatea modelului potrivit punctului 3, punctului 6 sau celui de al doilea paragraf din prezenta anexă, autoritățile statului membru relevant furnizează autorităților celorlalte state membre și Comisiei toate informațiile relevante.”;

(e) tabelul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Tabelul 6

Toleranțe de verificare

Parametri	Toleranțe de verificare
Volumul total și volumul compartimentului	Valoarea obținută ^(e) nu trebuie să fie mai mică decât valoarea declarată cu mai mult de 3 % sau 1 litru - oricare dintre acestea este mai mare.
Capacitate de congelare	Valoarea obținută ^(e) nu trebuie să fie mai mică cu mai mult de 10 % decât valoarea declarată.
E_{32}	Valoarea obținută ^(e) nu trebuie să fie mai mare cu mai mult de 10 % decât valoarea declarată.
Consum anual de energie	Valoarea obținută ^(e) nu trebuie să fie mai mare cu mai mult de 10 % decât valoarea declarată.
Umiditatea internă a aparatelor pentru depozitarea vinului (%)	Valoarea obținută ^(e) nu trebuie să difere cu mai mult de 10 % de limitele intervalului prescris.
Emisii acustice în aer	Valoarea obținută ^(e) nu trebuie să fie mai mare cu mai mult de 2 dB(A) re 1 pW decât valoarea declarată.
Timpul de creștere a temperaturii	Valoarea obținută ^(e) nu trebuie să fie mai mică cu mai mult de 15 % decât valoarea declarată.

^(e) În cazul celor trei unități suplimentare încercate în conformitate cu punctul 4, valoarea obținută înseamnă media aritmetică a valorilor obținute pentru aceste trei unități suplimentare.”

ANEXA IV

Anexele I-IV la Regulamentul (UE) 2019/2020 se modifică după cum urmează:

1. În anexa I, punctul 52 se înlocuiește cu următorul text:

„52. «valori declarate» înseamnă valorile furnizate de producător, de importator sau de reprezentantul autorizat pentru parametrii tehnici declarați, calculați sau măsurați, în conformitate cu articolul 5, pentru verificarea conformității de către autoritățile statelor membre.”

2. Anexa II se modifică după cum urmează:

(a) la punctul 2, în tabelul 4, celulele:

„Efect stroboscopic pentru MLS cu LED și OLED	SVM \leq 0,4 la sarcină maximă (cu excepția HID cu Φ use > 4 klm și pentru sursele de lumină destinate utilizării în aplicații exterioare, industriale sau de alt gen unde standardele de iluminat permit un CRI < 80)”
---	--

se înlocuiesc cu următorul text:

„Efect stroboscopic pentru MLS cu LED și OLED	SVM \leq 0,9 la sarcină maximă (cu excepția surselor de lumină destinate utilizării în aplicații exterioare, industriale sau de alt gen unde standardele de iluminat permit un CRI < 80) De la 1 septembrie 2024: SVM \leq 0,4 la sarcină maximă (cu excepția surselor de lumină destinate utilizării în aplicații exterioare, industriale sau de alt gen unde standardele de iluminat permit un CRI < 80)”
---	--

(b) la punctul 3 litera (d), subpunctul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„1. Informațiile menționate la punctul 3 litera (c) subpunctul 1 din prezenta anexă trebuie incluse, de asemenea, în documentația tehnică elaborată în scopul evaluării conformității în temeiul articolului 8 din Directiva 2009/125/CE.”.

3. Anexa III se modifică după cum urmează:

(a) la punctul 1, litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) în instalații radiologice și de medicină nucleară care fac obiectul standardelor de securitate radiologică, astfel cum sunt definite în Directiva 2013/59/EURATOM a Consiliului (*);

(*) Directiva 2013/59/Euratom a Consiliului din 5 decembrie 2013 de stabilire a normelor de securitate de bază privind protecția împotriva pericolelor prezentate de expunerea la radiațiile ionizante (JO L 13, 17.1.2014, p. 1).”;

(b) punctul 3 se modifică după cum urmează:

1. litera (s) se înlocuiește cu următorul text:

„(s) surse de lumină cu incandescență cu interfață electrică special adaptată cu contact lamelar, cu bornă metalică, cu cablu, cu fir liță, cu filetaj metric, cu bază cu pini sau nestandard, cu carcasă din tuburi de sticlă de cuarț, concepute în mod specific și comercializate exclusiv pentru echipamente industriale sau profesionale de încălzire electrică (cum ar fi procesul de formare prin suflare în industria PET-urilor, imprimarea 3D, procese de producție fotovoltaice și electronice, uscarea sau întărirea adezivilor, a cernelurilor, a vopselurilor sau a straturilor de acoperire);”;

2. litera (w) se înlocuiește cu următorul text:

„(w) surse de lumină care

1. sunt concepute în mod specific și comercializate exclusiv pentru a fi utilizate la iluminarea scenei în studiourile de film, în studiourile de televiziune și în locații exterioare de filmare, în studiourile fotografice și în locații exterioare sau pentru iluminatul de scenă în teatre, în timpul concertelor sau al altor evenimente de divertisment

și care

2. respectă cel puțin una dintre următoarele specificații:

- (a) LED cu putere ≥ 100 W și CRI > 90 ;
- (b) soclu GES/E40, K39d cu o temperatură a culorii variabilă până la 1 800 K (fără reducerea intensității), utilizat cu o sursă de alimentare cu putere de joasă tensiune;
- (c) LED cu putere ≥ 180 W, aranjat pentru a direcționa emisia de lumină către o arie mai mică decât suprafața emițătoare de lumină;
- (d) sursă de lumină cu incandescență care este de tip DWE și are o putere de 650 W, o tensiune de 120 V și bornă cu șurub de presiune;
- (e) LED cu putere ≥ 100 W care permite utilizatorului să stabilească temperaturi de culoare corelate diferite pentru lumina emisă;
- (f) LFL T5 cu soclul G5, cu CRI ≥ 85 și CCT 2 900, 3 000, 3 200, 5 600 sau 6 500 K.”;

3. se adaugă următoarea literă (x):

„(x) DLS cu incandescență care îndeplinește toate condițiile următoare: soclu E27, anvelopă clară, putere ≥ 100 W și ≤ 400 W, CCT $\leq 2 500$ K, concepute în mod specific și comercializate exclusiv pentru încălzire prin infraroșu”;

(c) se adaugă următorul punct 5:

„5. Sursele de lumină concepute în mod specific și comercializate exclusiv pentru a fi utilizate în produse care intră în domeniul de aplicare al Regulamentelor (UE) 2019/2023, (UE) 2019/2022, (UE) nr. 932/2012 și (UE) 2019/2019 ale Comisiei, sunt scutite de cerințele privind factorul de menținere a fluxului luminos și factorul de supraviețuire prevăzute în tabelul 4 de la punctul 2 din anexa II și de cerința privind informațiile referitoare la durata de viață prevăzută la punctul 3 litera (b) subpunctul 1 litera (e) din anexa II.”

4. Anexa IV se modifică după cum urmează:

(a) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Toleranțele de verificare definite în prezenta anexă se referă numai la verificarea de către autoritățile statelor membre a valorilor declarate și nu trebuie utilizate de producător, de importator sau de reprezentantul autorizat ca toleranțe permise pentru a stabili valorile din documentația tehnică sau pentru a interpreta aceste valori în vederea obținerii conformității ori pentru a comunica performanțe superioare în orice mod.”;

(b) la al treilea paragraf, textul „La verificarea” se înlocuiește cu textul „Ca parte a verificării”;

(c) punctul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„1. Autoritățile statelor membre verifică o singură unitate a modelului pentru punctul 2 literele (a), (b), (d) și (e) din prezenta anexă.

Autoritățile statelor membre verifică 10 unități ale modelului de sursă de lumină sau 3 unități ale modelului de dispozitiv de comandă separat. Toleranțele de verificare sunt stabilite în tabelul 6 din prezenta anexă.”;

(d) punctul 2 litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) atunci când autoritățile statului membru încearcă unitățile modelului, valorile obținute respectă toleranțele de verificare respective indicate în tabelul 6 din prezenta anexă, unde „valoare obținută” înseamnă media aritmetică, la nivelul tuturor unităților încercate, a valorilor măsurate pentru un anumit parametru sau media aritmetică a valorilor parametrilor calculate pornind de la valorile măsurate și”;

(e) la punctul 2, se adaugă literele (d) și (e):

„(d) atunci când autoritățile statelor membre verifică unitatea modelului, acestea constată că producătorul, importatorul sau reprezentantul autorizat a instituit un sistem care respectă cerințele prevăzute la articolul 7 al doilea paragraf; și

(e) atunci când autoritățile statelor membre verifică unitatea modelului, aceasta respectă cerința prevăzută la articolul 7 al treilea paragraf și cerințele de informare prevăzute la punctul 3 din anexa II.”;

(f) punctul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„3. Dacă nu se obțin rezultatele menționate la punctul 2 litera (a), (b), (c), (d) sau (e), modelul și toate modelele echivalente trebuie considerate neconforme cu prezentul regulament.”;

(g) punctul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„4. Fără întârziere după luarea deciziei privind neconformitatea modelului potrivit punctului 3 sau celui de al doilea paragraf din prezenta anexă, autoritățile statului membru relevant furnizează autorităților celorlalte state membre și Comisiei toate informațiile relevante.”;

(h) în tabelul 6, toleranța de verificare pentru „Pălparea [Pst LM] și efectul stroboscopic [SVM]” se înlocuiește cu următorul text:

„Valoarea obținută nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 0,1.”

ANEXA V

Anexele I-IV la Regulamentul (UE) 2019/2021 se modifică și anexa IIIa se adaugă după cum urmează:

1. Anexa I se modifică după cum urmează:

(a) punctul 5 se înlocuiește cu următorul text:

„5. «afișaj microLED» înseamnă un afișaj electronic în care pixelii individuali sunt aprinși prin tehnologia microscopică LED;”;

(b) se adaugă următoarele puncte 38, 39 și 40:

„38. «valori declarate» înseamnă valorile furnizate de producător, de importator sau de reprezentantul autorizat pentru parametrii tehnici declarați, calculați sau măsurați, în conformitate cu articolul 4, pentru verificarea conformității de către autoritățile statelor membre.”;

39. «rezoluție HD» înseamnă 1920 × 1080 de pixeli sau 2 073 600 de pixeli;

40. «rezoluție UHD» înseamnă 3840 × 2160 de pixeli sau 8 294 400 de pixeli.”

2. În anexa II secțiunea A, punctul 1 se modifică după cum urmează:

(a) după ultima propoziție înainte de tabelul 1, se adaugă următorul paragraf:

„Pentru calcularea EEI se utilizează valorile declarate ale puterii în modul pornit ($P_{măsurată}$) și suprafața ecranului (A), astfel cum figurează în tabelul 5 din anexa VI la Regulamentul delegat 2019/2013.”;

(b) tabelul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„Tabelul 1

Limitele EEI pentru modul pornit

	EEI _{max} pentru afișajele electronice cu rezoluție până la HD	EEI _{max} pentru afișajele electronice cu rezoluție mai mare de HD și până la UHD	EEI _{max} pentru afișajele electronice cu rezoluție mai mare de UHD și pentru afișajele MicroLED
1 martie 2021	0,90	1,10	n.a.
1 martie 2023	0,75	0,90	0,90”

(c) secțiunea C se modifică după cum urmează:

la punctul 2, al ultimul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Afișajele electronice în rețea trebuie să îndeplinească cerințele pentru modul standby în rețea cu dispozitivul declanșator de reactivare conectat la rețea și gata să activeze o instrucțiune de activare, atunci când este necesar.

Atunci când nu este activat modul standby în rețea, afișajele electronice trebuie să îndeplinească cerințele pentru modul standby.”;

(d) secțiunea D se modifică după cum urmează:

(1) punctul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„1. Proiectare pentru demontare, reciclare și recuperare

(a) Producătorii, importatorii sau reprezentanții lor autorizați se asigură că tehnicile de îmbinare, de fixare sau de închidere nu împiedică scoaterea, cu ajutorul unor scule obișnuite, a componentelor indicate la punctul 1 din anexa VII la Directiva 2012/19/UE privind DEEE sau la articolul 11 din Directiva 2006/66/CE privind bateriile și acumulatorii și deșeurile de baterii și acumulatori, dacă acestea există.

(b) Se aplică derogările menționate la articolul 11 din Directiva 2006/66/CE privind conectarea permanentă dintre afișajul electronic și baterie sau acumulator.

- (c) Fără a aduce atingere dispozițiilor de la articolul 15 punctul 1 din Directiva 2012/19/UE, producătorii, importatorii sau reprezentanții lor autorizați trebuie să pună la dispoziție, pe un site cu acces liber, informațiile privind demontarea necesare pentru a avea acces la oricare dintre componentele produselor menționate la punctul 1 din anexa VII la Directiva 2012/19/UE.
- (d) Aceste informații privind demontarea trebuie să includă succesiunea etapelor demontării, sculele sau tehnologiile necesare pentru accesarea componentelor vizate.
- (e) Aceste informații privind sfârșitul ciclului de viață trebuie să fie disponibile timp de cel puțin 15 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a unui anumit model de produs.”;

(2) la punctul 5, litera (a) subpunctul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„1. producătorii, importatorii de afișaje electronice sau reprezentanții lor autorizați trebuie să pună la dispoziția reparatoarelor profesioniști cel puțin următoarele piese de schimb: alimentare internă cu energie electrică, conectori pentru conectarea echipamentelor externe (cablu, antenă, USB, DVD și Blu-Ray), condensatoare de peste 400 de microfarazi, baterii și acumulatori nestandardizați, modul DVD/Blu-Ray, dacă este cazul, și modul HD/SSD, dacă este cazul, pentru o perioadă minimă de șapte ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului;”.

3. Anexa III se modifică după cum urmează:

(a) după primul paragraf se adaugă următorul paragraf:

„În cazul în care un parametru este declarat în temeiul articolului 4, valoarea declarată a acestuia trebuie utilizată de către producător, importator sau reprezentantul autorizat pentru calculele prevăzute în prezenta anexă.

În absența unor standarde relevante existente și până la publicarea referințelor standardelor armonizate relevante în Jurnalul Oficial, se utilizează metodele de încercare tranzitorii prevăzute în anexa IIIa sau alte metode fiabile, exacte și reproductibile, care iau în considerare metodele de ultimă generație recunoscute la scară largă.”;

(b) la sfârșitul anexei se introduce următorul text:

„Măsurătorile intervalului dinamic standard, ale intervalului dinamic ridicat, ale luminanței ecranului pentru reglarea automată a luminozității, ale raportului luminanței albe maxime și alte măsurători ale luminanței se vor realiza astfel cum se descrie în tabelul 3a.

Tabelul 3a

Referințe și note de calificare

	Note
Pmăsurată Intervalul dinamic standard (SDR) în modul pornit, „normal”	<p>Note privind măsurarea puterii (a se vedea anexa IIIa pentru note informative privind încercarea afișajelor cu o intrare standardizată a curentului continuu sau cu o baterie care nu poate fi îndepărtată și care constituie sursa principală de alimentare. În sensul prezentelor metode tranzitorii de măsurare, o intrare standardizată a curentului continuu este una compatibilă exclusiv cu diversele forme de alimentare cu energie electrică USB.</p> <p>Note privind semnalele video Secvența video de teledifuziune dinamică de 10 minute descrisă în standardele relevante existente se înlocuiește cu o secvență video de teledifuziune dinamică de 10 minute actualizată. Aceasta poate fi descărcată de la adresa: https://circabc.europa.eu/ui/group/1582d77c-d930-4c0d-b163-4f67e1d42f5b/library/23ab249b-6ebc-4f45-9b0e-df07bc61a596?p=1&n=10&sort=modified_DESC Sunt disponibile două fișiere, în SD și HD. Acestea se numesc «SD Dynamic Video Power.mp4» și, respectiv, «HD Dynamic Video Power.mp4». Rezoluția SD este pusă la dispoziție pentru tipurile de afișaj limitate care nu pot accepta sau afișa standarde de rezoluție mai ridicată. Fișierul de rezoluție HD este utilizat pentru toate celelalte rezoluții de afișare, deoarece aceasta corespunde îndeaproape nivelului mediu de imagine (APL) din actuala secvență de încercare dinamică de teledifuziune dinamică IEC HD descrisă în standardele relevante existente. Ameliorarea de la HD la o rezoluție nativă mai înaltă trebuie efectuată de unitatea supusă încercării (UUT) și nu de un dispozitiv extern. În cazul în care este necesar ca această ameliorare să fie efectuată de un dispozitiv extern, trebuie înregistrate detaliile complete privind dispozitivul și interfața de semnal cu UUT.</p>

	Note
	<p>Semnalul de date de la sistemul de stocare a fișierelor descărcate către interfața de semnal digital a UUT trebuie să fie confirmat pentru a furniza niveluri video de alb maxim și de negru complet. În cazul în care sistemul de redare a fișierelor are caracteristici speciale de optimizare a imaginii (de exemplu, negru intens sau intensificarea culorilor), acestea trebuie să fie dezactivate. În scopul repetabilității măsurătorilor, trebuie înregistrate detaliile sistemului de stocare și de redare a fișierelor, precum și tipul interfeței digitale cu UUT (de exemplu HDMI, DVI etc.). Măsurarea puterii $P_{măsurată}$ este o valoare medie calculată pornind de la durata totală de 10 minute a secvenței de încercare dinamică, cu ABC dezactivată.</p>
<p>$P_{măsurată}$ Intervalul dinamic ridicat (HDR) modul pornit „normal” (comutare automată a modului către HDR)</p>	<p>Până în prezent, nu a fost publicat niciun standard relevant existent.</p> <p>În urma măsurării valorii $P_{măsurată}$ a secvenței de încercare dinamică (SDR) se reproduc două secvențe de încercare dinamică HDR.</p> <p>Aceste secvențe de 5 minute sunt redade doar în rezoluție HD, în standardele comune HDR ale HLG și HDR10. Ameliorarea de la HD la o rezoluție nativă mai înaltă a afișajului trebuie efectuată de UUT și nu de un dispozitiv extern. În cazul în care este necesar ca această ameliorare să fie efectuată de un dispozitiv extern, trebuie înregistrate detaliile complete privind dispozitivul și interfața de semnal cu UUT.</p> <p>Aceste fișiere sunt disponibile pentru descărcare la adresa: https://circabc.europa.eu/ui/group/1582d77c-d930-4c0d-b163-4f67e1d42f5b/library/38df374d-f367-4b72-93d6-3f48143ad661?p=1&n=10&sort=modified_DESC și au un conținut de programe identic. Fișierele au titlurile «HDR-HLG Power.mp4» și, respectiv, «HDR_HDR10 Power.mp4»</p> <p>Este esențial să fie confirmată comutarea UUT în modul de afișaj HDR în meniul cu setările de imagine înainte de înregistrarea datelor privind puterea. Măsurarea puterii integrate pentru fiecare secvență (P_{av}) trebuie să fie însumată și înjumătățită pentru calcularea clasei de eficiență energetică HDR și a declarației de putere HDR de pe etichetă.</p> <p>În cazul în care UUT nu poate fi încercată într-unul dintre aceste formate HDR, se notează acest lucru, iar puterea declarată este P_{av} măsurată pentru formatul HDR care este suportat.</p> <p>În modul de afișare HDR, nu se aplică o toleranță ABC.</p> <p>$P_{măsurată} \text{ HDR} = 0,5 * (P_{av} \text{ HLG} + P_{av} \text{ HDR10})$</p> <p>În cazul în care unul dintre aceste moduri de afișaj HDR nu este suportat, valoarea numerică măsurată a ($P_{av} \text{ HLG}$) sau a ($P_{av} \text{ HDR10}$), după caz, este utilizată pentru declarațiile de pe etichetele VII și VIII.</p>
<p>Măsurarea luminanței ecranului pentru evaluarea parametrilor de reglare automată a luminozității (automatic brightness control - ABC) și orice altă cerință de măsurare a luminanței albe maxime.</p>	<p>Nu pot fi utilizate standardele relevante existente.</p> <p>Se utilizează o variantă nouă a modelului de încercare dinamică «casetă și contur», care prezintă un format dinamic, cu culori, pentru toate măsurătorile luminanței albe maxime, nu modelul alb-negru de 3 bare.</p> <p>Se utilizează un set al acestor variante de modele de testare dinamică, care combină formatul «casetă și contur» cu formatul casetă de albă de măsurare VESA L10-L80, astfel cum se descrie în secțiunea 1.2.4 din anexa IIIa, și care sunt disponibile pentru descărcare la următoarea adresă: https://circabc.europa.eu/ui/group/1582d77c-d930-4c0d-b163-4f67e1d42f5b/library/4f4b47a4-c078-49c4-a859-84421fc3cf5e?p=1&n=10&sort=modified_DESC Acestea sunt incluse în subdirectoarele etichetate SD, HD și UHD. Fiecare subdirector include opt modele de încercare dinamică de alb maxim, de la L10 la L80. O rezoluție poate fi aleasă în funcție de rezoluția nativă și de compatibilitatea semnalului UUT. Selectarea unui modelul cu rezoluția corespunzătoare trebuie să se bazeze pe (a) dimensiunile minime ale casetei albe care sunt necesare pentru funcționarea corectă a instrumentului de măsurare a luminanței de contact și (b) faptul că niciun efect de limitare a puterii afișat de UUT (suprafețele mari de alb pot conduce la o reducere a nivelurilor de alb maxim). Orice ameliorare trebuie efectuată de UUT și nu de un dispozitiv extern.</p> <p>Semnalul de date de la sistemul de stocare a fișierelor descărcate către interfața de semnal digital a UUT trebuie confirmat pentru a furniza niveluri video de alb maxim și de negru complet și nu trebuie să existe niciun fel de prelucrări de îmbunătățire video (de exemplu, negru intens/intensificarea culorii). Se notează atât de sistemul de stocare, cât și tipul de interfață de semnal.</p> <p>Pentru afișajele încercate cu ajutorul unui USB sau al unei interfețe de date compatibile cu USB cu caracteristica de alimentare cu energie electrică, atât UUT, cât și sursa semnalului conectată prin USB trebuie să funcționeze din propria sursă de energie electrică, cu traiectoria de date doar conectată.</p>

	Note
Măsurători legate de ABC pentru „Toleranțe și ajustări în scopul calculării EEI și al cerințelor funcționale”	Metodologia pentru configurarea și reglarea luminanței sursei de lumină ambiantă ABC, astfel cum se specifică în standardele existente, nu trebuie utilizată în scopul măsurătorilor legate de ABC pentru prezentul regulament. Metodologia care trebuie utilizată este detaliată în secțiunea 1.2.5. din anexa IIIa.
Raportul luminanței albe maxime	Nu pot fi utilizate standardele relevante existente. Modelul de încercare dinamică „casetă și contur” selectat pentru măsurătorile luminanței albe maxime ABC (secțiunea 1.2.4 din anexa IIIa) se utilizează pentru a măsura luminanța albă maximă a „configurației normale” cu ABC pornită. În cazul în care aceasta este mai mică de 150 cd/m ² pentru monitoare sau de 220 cd/m ² pentru alte produse cu afișaj, trebuie efectuată o măsurătoare suplimentară a luminanței albe maxime a configurației prestabilite cu cea mai mare luminozitate din meniul utilizatorului (nu configurația din magazin). Nu este necesar ca ABC să fie pornită pentru măsurătorile raportului luminanței, dar starea ABC (pornită sau oprită) trebuie să se aplice ambelor măsurători. În cazul în care ABC este pornită, iluminarea trebuie să fie de 100 de lăcuși pentru ambele măsurători. Trebuie să se asigure faptul că modelul de încercare dinamică selectat pentru măsurarea luminanței albe maxime în „configurația normală” nu provoacă instabilitatea luminanței în configurația prestabilă cu cea mai mare luminozitate. În cazul în care apare o instabilitate, se selectează un model mai redus de casetă albă maximă pentru ambele măsurători.
Note generale	Următoarele standarde de încercare furnizează informații justificative importante pentru specificația echipamentelor de încercare și pentru condițiile de încercare necesare care sunt relevante pentru orientările privind măsurarea și încercarea prevăzute în prezenta anexă. EN 50564:2011 EN 50643:2018 EN 62087-1:2016 EN 62087- 2:2016 EN 62087-3:2016 EN IEC 62680 seria de standarde 2013-2020 IEC TR 63274 ED1:2020 (Raport tehnic de consultanță privind cerințele de încercare)”

4. Se introduce următoarea anexă IIIa:

„ANEXA IIIa

Metode tranzitorii

1. ELEMENTE SUPLIMENTARE PENTRU MĂSURĂTORI ȘI CALCULE

Tabelul 3b

Cerințe privind echipamentele de încercare și configurația UUT (*)

Descrierea echipamentelor	Capacități	Capacități și caracteristici suplimentare
Măsurarea puterii	Definite în standardul relevant	Funcția de înregistrare a datelor
Dispozitiv de măsurare a luminanței (LMD)	Definite în standardul relevant	Tipul sondei de contact cu funcție de înregistrare a datelor
Dispozitiv de măsurare a iluminării (IMD)	Definite în standardul relevant	Funcția de înregistrare a datelor

Descrierea echipamentelor	Capacități	Capacități și caracteristici suplimentare
Echipamente de generare a semnalelor	Definite în standardul relevant	A se vedea notele relevante în tabelul 3a din anexa III. Referințe și note de calificare
Sursa de lumină (proiector)	Oferă o iluminare la senzorul ABC mai mică de 12 lucși și de până la 150 de lucși pentru televizoare și monitoare și de până la 20 000 de lucși pentru afișajele publice digitale, de la o distanță minimă de aproximativ 1,5 m față de senzorul ABC	Lampă cu semiconductori (LED, laser sau combinație LED/laser). Gama cromatică a proiecteurului trebuie să fie egală cu sau mai bună decât REC 709. Platforma de montare înclinabilă care permite alinierea precisă a fascicului proiecteurului. Aceasta poate fi combinată cu sau înlocuită cu o componentă de aliniere optică integrată.
Sursa de lumină (lampă cu LED reglabilă)	Specificate în secțiunea 1.2.1.	
Calculator pentru înregistrarea simultană a datelor pe scală de timp comună	Cel puțin 3 porturi adecvate care să permită interfața cu dispozitive de măsurare a puterii, a lumananței și a iluminării.	Porturile USB și Thunderbolt sunt considerate porturi adecvate
Computer cu o aplicație de prezentare de diapozitive și/sau de editare de imagini conectată la un proiector	Aplicație care permite proiectarea de diapozitive cu imagini albe integrale, cu control simultan asupra temperaturii culorii și asupra nivelului de lumananță (gri)	

(*) Unitate supusă încercării

1.1. Rezumatul ordinii de încercare

- Se instalează UUT pe un suport, se identifică localizarea senzorului de reglare automată a lumanozității (ABC), dacă este cazul, și se poziționează instrumentele de măsurare a lumananței afișajului și a luminii ambiante.
- Se rulează cu configurația inițială, pentru a se confirma punerea în aplicare corectă a avertismentelor din meniul impus și a setărilor implicite ale „configurației normale”.
- Se oprește sunetul, după caz.
- Se continuă încălzirea probei în timp ce se instalează echipamentele de încercare și se identifică modelul de încercare dinamică alb maxim care permite măsurarea stabilă a lumananței afișajului și a puterii.
- În cazul în care se aplică toleranța ABC, se determină intervalul de iluminare și latența ABC necesare pentru probă. Se stabilește profilul ABC a lumananței afișajului între nivelurile de lumină ambiantă de 100 de lucși și 12 lucși și se măsoară reducerea puterii în modul pornit între aceste limite. Pentru a se stabili un profil detaliat al influenței ABC asupra puterii și asupra lumananței afișajului, intervalul de iluminare ambiantă poate fi împărțit în mai multe etape, de la puțin deasupra punctului de referință al iluminării de 100 de lucși (de exemplu 120 de lucși), coborând la 60 de lucși, 35 de lucși și 12 lucși, până la cel mai întunecat nivel permis de mediul de încercare. În cazul afișajelor publice digitale (DSD), pot fi înregistrate profile suplimentare până la niveluri de iluminare echivalente cu lumina zilei, de 20 000 de lucși, pentru colectarea de date în vederea revizuirilor viitoare ale regulamentului.
- Măsurarea lumananței maxime în configurația normală. Dacă aceasta este mai mică de 150 cd/m² pentru un monitor sau de 220 cd/m² pentru alte tipuri de afișaje, se măsoară, de asemenea, lumananța maximă a configurației prestabilite cu cea mai mare lumanozitate în meniul utilizatorului (nu configurația din magazin).

7. Se măsoară puterea în modul pornit, utilizând secvența video dinamică de teledifuziune SDR cu ABC dezactivată. Se măsoară puterea în modul pornit, utilizând secvențele video dinamice de teledifuziune HDR pentru a confirma declanșarea modului HDR (confirmată prin notificarea de afișare de la începutul redării HDR și/sau modificarea setărilor de imagine din configurația normală).

8. Se măsoară puterea necesară în modul cu consum redus și în modul oprit, precum și timpul necesar pentru activarea funcțiilor de intrare automată în standby.

1.2. Detalii privind încercarea

1.2.1. Configurarea (afișajului) UUT și a instrumentului de măsurare

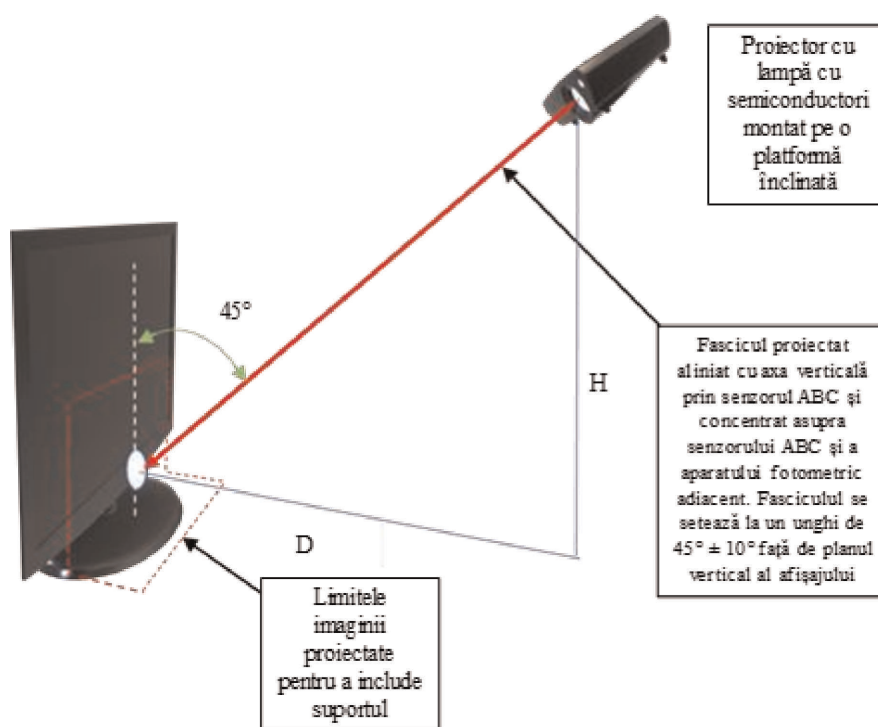


Figura 1: Configurarea fizică a afișajului și a sursei de lumină ambiantă

În cazul în care funcția ABC este disponibilă, iar UUT este furnizat cu un suport, acesta trebuie să fie fixat pe partea afișajului, iar UUT trebuie să fie amplasată pe o masă sau pe o platformă orizontală cu înălțimea de cel puțin 0,75 metri, acoperită cu un material negru cu reflectivitate scăzută (materiale tipice sunt fetrul, pâsla sau pânda de fundal). Toate părțile suportului trebuie să rămână expuse. Afișajele destinate în primul rând fixării pe perete trebuie să fie montate într-un cadru pentru a facilita accesul, marginea inferioară a afișajului trebuind să se afle la cel puțin 0,75 metri de la podea. Suprafața podelei de sub afișaj și până la 0,5 metri în fața acestuia nu trebuie să fie foarte reflectantă și, în mod ideal, trebuie să fie acoperită cu un material negru, cu grad redus de reflectivitate.

Trebuie determinată amplasarea fizică a senzorului ABC al UUT, iar coordonatele măsurate ale locului respectiv în raport cu un punct fix situat în exteriorul UUT trebuie notate. Distanțele H și D, precum și unghiul fasciculului proiectorului (a se vedea figura 1) trebuie notate pentru a facilita repetabilitatea măsurătorilor. În funcție de cerințele privind nivelul de iluminare al sursei de lumină, distanțele H și D trebuie, în mod normal, să fie egale cu ± 5 mm și să măsoare între 1,5 m și 3 m. Pentru ajustarea unghiului fasciculului proiectorului poate fi utilizat un diapozitiv negru cu o casetă albă mică în centru care să îl concentreze asupra senzorului ABC și să creeze un fascicul îngust de lumină pentru măsurarea unghiulară. Dacă un senzor ABC este proiectat să funcționeze optim cu un unghi al fasciculului de iluminare care depășește unghiul recomandat de 45° , poate fi utilizat acest unghi preferat, iar detaliile pot fi înregistrate. În cazul în care se utilizează un aparat fotometric fără contact (de la distanță) cu un unghi mic al fasciculului sursei de lumină, se iau măsuri pentru a se asigura că sursa nu se reflectă în zona afișajului utilizat pentru măsurarea luminanței.

Aparatul fotometric trebuie să fie montat cât mai aproape posibil de senzorul ABC, luându-se măsuri de precauție pentru a se evita pătrunderea în senzor a reflexiilor luminii ambiante provenite de la carcasa aparatului respectiv. Acest lucru poate fi realizat prin combinarea mai multor metode, inclusiv acoperirea aparatului fotometric cu fetru negru și recurgerea la un montaj mecanic reglabil care să nu îi permită carcasi aparatului să depășească partea frontală a senzorului ABC.

Se recomandă următoarea procedură dovedită pentru înregistrarea exactă și repetabilă a nivelurilor de iluminare ale senzorului ABC, cu cât mai puține dificultăți mecanice în timpul montării. Această procedură permite corectarea oricărei erori de iluminare generate de imposibilitatea practică de a monta aparatul fotometric în exact aceeași poziție fizică pe care o are și senzorul ABC pentru iluminarea simultană. Astfel, procedura permite iluminarea simultană a senzorului ABC și a aparatului fotometric, fără perturbări fizice ale UUT și ale aparatului fotometric după instalare. Cu un software de înregistrare corespunzător, modificările necesare ale treptei în ceea ce privește iluminarea pot fi sincronizate cu măsurarea puterii în modul pornit și cu măsurarea luminanței afișajului pentru înregistrarea și realizarea automată a profilului ABC.

Aparatul fotometric trebuie amplasat la câțiva centimetri distanță de senzorul ABC, pentru a se asigura că reflexiile directe ale fasciculului proiecteurului, provenite de la carcasa aparatului, nu pot pătrunde în senzorul ABC. Axa orizontală a detectorului aparatului fotometric trebuie să se afle pe aceeași axă orizontală ca senzorul ABC, iar axa verticală a aparatului fotometric trebuie să fie strict paralelă cu planul vertical al afișajului. Trebuie măsurate și notate coordonatele fizice ale punctului de fixare a aparatului fotometric în raport cu punctul fix extern utilizat pentru a înregistra amplasamentul fizic al senzorului ABC.

Proiectorul trebuie montat într-o poziție în care axa fasciculului său proiectat să fie aliniată la un plan vertical perpendicular pe suprafața afișajului și să se intersecteze cu axa verticală a senzorului ABC (a se vedea figura 1). Înălțimea, înclinarea și distanța platformei proiecteurului față de UUT trebuie ajustate pentru a permite ca întreaga imagine albă maximă proiectată să se concentreze asupra unei zone care acoperă senzorul ABC și aparatul fotometric, atingând totodată nivelul maxim de iluminare ambiantă (luceși) necesar la nivelul senzorului în vederea încercării. În acest context, trebuie remarcat faptul că unele afișaje digitale cu rol de semnalizare au ABC funcțională în condiții de lumină ambiantă, de la 20 000 de luceși până la sub 100 de luceși.

Aparatul fotometric de contact pentru măsurarea luminanței afișajului trebuie să fie montat în așa fel încât să se alinieze cu centrul ecranului UUT.

Imaginea de iluminare proiectată care se suprapune cu suprafața orizontală de sub afișajul UUT nu trebuie să se extindă dincolo de planul vertical al afișajului, cu excepția cazului în care un suport reflectorizant se întinde într-o zonă frontală mai mare decât aceasta, caz în care marginea imaginii trebuie aliniată cu extremitățile suportului (a se vedea figura 1). Marginea orizontală superioară a imaginii proiectate nu trebuie să fie la mai puțin de 1 cm sub marginea inferioară a învelișului aparatului fotometric de contact. Acest lucru poate fi realizat prin reglarea optică sau prin poziționarea fizică a proiecteurului, în limitele impuse de unghiul de 45° al fasciculului și de iluminarea maximă necesară la nivelul senzorului ABC.

În condițiile în care coordonatele de poziție ale UUT și ale aparatului fotometric sunt notate, iar proiectorul produce o iluminare stabilă în intervalul care trebuie măsurat (în mod normal, în cazul lămpilor cu semiconductori, stabilitatea se obține la câteva minute de la pornire), UUT trebuie deplasată suficient pentru a permite alinierea părții din față a aparatului fotometric și a centrului detectorului cu coordonatele poziției fizice notate a senzorului ABC al UUT. Iluminarea măsurată în acest punct trebuie notată, iar aparatul fotometric trebuie readus la poziția sa de configurare inițială, împreună cu UUT. Iluminarea trebuie măsurată din nou în poziția de configurare. Diferența procentuală dintre iluminarea măsurată în cele două poziții de încercare (dacă este cazul) poate fi aplicată în raportarea finală ca factor de corecție pentru toate măsurările ulterioare ale iluminării (acest factor de corecție nu se modifică odată cu nivelul de iluminare). Acest lucru oferă un set de date exacte pentru iluminarea la nivelul senzorului ABC, chiar dacă aparatul de măsurare a iluminării nu este situat în punctul respectiv, și permite trasarea simultană a luminanței, a puterii și a iluminării afișajului pentru a realiza cu exactitate profilul ABC.

Nu trebuie efectuate alte modificări fizice ale configurării de încercare.

Spre deosebire de televizoare, afișajele digitale cu rol de semnalizare pot avea mai mulți senzori de lumină ambiantă. În scopul încercării, tehnicianul stabilește un singur senzor care să fie utilizat în încercare, eliminându-i pe ceilalți senzori de lumină prin mascarea lor cu bandă opacă. Senzorii nedoriti pot fi, de asemenea, dezactivați în cazul în care este prevăzută o comandă în acest sens. În cele mai multe cazuri, senzorul cel mai potrivit pentru a fi utilizat este unul frontal. Metodele de măsurare pentru afișajele digitale cu rol de semnalizare cu senzori de lumină multipli pot fi explorate în continuare ca o perfecționare a metodelor de încercare în vederea introducerii lor într-un standard armonizat.

Pentru laboratoarele de încercări care preferă să utilizeze o sursă cu lampă reglabilă în locul unei surse cu lumină de proiector în configurația de încercare descrisă, se aplică următoarea specificație a lămpii, iar caracteristicile măsurate ale lămpii sunt înregistrate.

Sursa de lumină utilizată pentru iluminarea senzorului ABC la niveluri de iluminare specifice trebuie să utilizeze o lampă cu reflector LED reglabil și trebuie să aibă un diametru de 90 mm \pm 5 mm. Unghiul fasciculului nominal al lămpii trebuie să fie de 40° \pm 5°. Temperatura de culoare corelată (CCT) nominală trebuie să fie de 2700 K \pm 300 K în întregul interval de iluminare cuprins între 12 lucși și iluminarea maximă necesară pentru încercare. Indicele nominal de redare a culorilor (CRI) trebuie să fie 80 \pm 3. Suprafața frontală a lămpii trebuie să fie transparentă (și anume, să nu fie colorată sau acoperită cu un material care modifică spectrul) și poate să fie netedă sau granulară; atunci când se reflectă pe o suprafață albă uniformă, modelul de difuzie trebuie să se vadă clar cu ochiul liber. Asamblarea lămpii nu trebuie să modifice spectrul sursei LED, inclusiv benzile IR și UV. Caracteristicile luminii trebuie să nu varieze în întregul interval de reglare necesar pentru încercările privind ABC.

1.2.2. Verificarea aplicării corecte a „configurației normale” și a avertismentelor privind impactul energetic.

Un wattmetru trebuie conectat la UUT în scopul observării și trebuie furnizată cel puțin o sursă de semnal video. În timpul acestei încercări, trebuie confirmată persistența ABC în toate celelalte configurații prestabilite, cu excepția „configurației de magazin”.

1.2.3. Configurare audio

Trebuie să se furnizeze un semnal de intrare care conține un semnal audio și video (tonul de 1 kHz pe materialul video SDR pentru încercarea puterii este ideal). Setarea volumului sonor trebuie să fie redusă la o indicație de afișaj zero sau trebuie dezactivat sunetul. Trebuie să se confirme faptul că dezactivarea sunetului nu are niciun efect asupra parametrilor imaginii în „configurația normală”.

1.2.4. Identificarea modelului de lăminanță albă maximă pentru măsurătorile lăminanței albe maxime

Atunci când o UUT afișează un model alb maxim, afișajul își poate reduce rapid luminozitatea în primele câteva secunde, după care o poate reduce treptat până când devine stabil. Acest lucru face imposibilă măsurarea, într-un mod consecvent și repetabil, a valorilor de putere și de lăminanță imediat după afișarea imaginii. Pentru ca măsurătorile să fie repetabile, trebuie atins un anumit nivel de stabilitate. Încercările afișajelor cu ajutorul tehnologiei actuale indică faptul că 30 de secunde trebuie să fie suficiente pentru a permite stabilitatea lăminanței unei imagini albe maxime. Ca observație practică, acest interval de timp permite, de asemenea, dispariția afișării oricărei stări de pe ecran.

Actualele produse cu afișaj sunt adesea dotate cu dispozitive electronice integrate și cu software de control al afișajului menite să le protejeze, astfel încât să se evite supraîncărcarea sursei de alimentare a afișajului și persistența (arderea) ecranului, prin limitarea puterii totale care ajunge la ecran. Acest lucru poate avea ca rezultat o lăminanță limitată și un consum limitat de putere în momentul afișării, de exemplu, a unei suprafețe mari cu un model alb de încercare dinamică.

În această metodologie de încercare, măsurarea lăminanței maxime se efectuează în timp ce se afișează un model de încercare dinamică 100 % alb, însă suprafața albă este limitată în mod empiric pentru a se evita declanșarea mecanismelor de protecție. Modelul de încercare dinamică adecvat se determină prin afișarea seriei de opt modele de testare dinamice de tip „casetă și contur” bazate pe modelele de încercare dinamică „L” ale VESA, de la cel mai mic (L 10) la cel mai mare (L 80), înregistrând totodată puterea și lăminanța ecranului. Cu ajutorul unui grafic reprezentând puterea și lăminanța ecranului în raport cu modelul L se stabilește dacă și când are loc limitarea activării afișajului. De exemplu, în cazul în care consumul de putere crește de la L 10 la L 60, în timp ce lăminanța este fie în creștere, fie constantă (dar nu în scădere), modelele respective nu par să provoace o limitare. Dacă modelul de încercare dinamică L 70 nu indică nicio creștere a consumului de putere sau a lăminanței (dacă a existat o creștere în cazul modelelor L anterioare), acest lucru ar indica faptul că limitarea se produce la L 70 sau între L 60 și L 70. De asemenea, s-ar putea ca limitarea să se fi produs între L 50 și L 60 și ca punctele din graficul aferent modelului L 60 să fi reprezentat, de fapt, o tendință descendentă. Prin urmare, cel mai mare model în cazul căruia putem fi siguri că nu are loc nicio limitare este L 50; acesta este modelul corect de utilizat pentru măsurarea lăminanței maxime. În cazul în care trebuie declarat un raport al lăminanței, modelul de lăminanță trebuie să fie selectat în configurația prestabilită cu cea mai mare luminozitate. În cazul în care este cunoscut faptul că UUT are caracteristici de control al lăminanței afișajului care nu permit selectarea unui model de încercare dinamică a lăminanței albe maxime optime prin procedura de selectare menționată mai sus, se poate utiliza următorul proces simplificat de selectare. Pentru afișajele cu diagonala mai mare sau egală cu 15,24 cm (6 inch) și mai mică de 30,48 cm (12 inch), se utilizează semnalul L 40 PeakLumMotion. Pentru afișajele cu diagonala mai mare sau egală cu 30,48 cm (12 inch), se utilizează semnalul L 20 PeakLumMotion. Modelul de încercare dinamică a lăminanței albe maxime dinamice optime prin oricare dintre aceste proceduri trebuie să fie declarat și utilizat pentru toate încercările privind lăminanța.

1.2.5. Determinarea intervalului de reglare a luminii ambiante și a latenței acțiunii ABC.

În sensul Regulamentului (UE) 2019/2021, o toleranță a puterii ABC este prevăzută în declarația EEL, în cazul în care caracteristica controlului ABC îndeplinește cerințe specifice de reglare a luminanței afișajului între nivelurile de lumină ambiantă de 100 de lucși și 12 lucși cu punctele de referință de 60 de lucși și de 35 de lucși. Variația luminanței afișajului între 100 de lucși și 12 lucși de lumină ambiantă trebuie să asigure o scădere cu cel puțin 20 % a puterii de afișare necesare pentru conformitatea cu toleranța puterii ABC de reglare. Modelul de încercare dinamică „L” cu luminanță dinamică utilizat pentru evaluarea conformității reglării luminanței (ABC) poate fi, de asemenea, utilizat simultan pentru a evalua conformitatea reducerii puterii.

În cazul afișajelor digitale cu rol de semnalizare, se poate aplica un interval mult mai larg de control al ABC cu variația iluminării, iar metodologia de încercare descrisă aici poate fi extinsă pentru a colecta date în vederea viitoarelor revizuii ale regulamentului.

1.2.5.1. Realizarea profilului latenței ABC

Latența funcției de control al ABC este intervalul de timp dintre modificarea luminii ambiante monitorizate la detectorul ABC și modificarea rezultantă a luminanței afișajului UUT. Datele de încercare au arătat că acest interval poate avea o durată de 60 de secunde, iar acest lucru trebuie luat în considerare atunci când se realizează profilul controlului ABC. Pentru estimarea latenței, diapozitivul de 100 de lucși (a se vedea punctul 1.2.5.2), în condiții de luminanță stabilă a afișajului, se schimbă cu diapozitivul de 60 lux și se înregistrează intervalul de timp necesar pentru atingerea unui nivel stabil mai scăzut de luminanță a afișajului. La nivelul inferior stabil al luminanței, diapozitivul de 60 de lucși este schimbat cu diapozitivul de 100 de lucși și se notează intervalul de timp necesar pentru atingerea unui nivel stabil mai înalt de luminanță. Valoarea cea mai mare a intervalului de timp este cea utilizată pentru latență, fiind adăugată o perioadă discreționară de 10 secunde. Această perioadă este salvată ca perioadă de proiecție a diapozitivelor pentru fiecare diapozitiv.

1.2.5.2. Controlul iluminării sursei de lumină

În ceea ce privește realizarea profilului ABC, se afișează pe UUT un model de încercare dinamică alb maxim, astfel cum este identificat la punctul 1.2.4, deoarece luminozitatea sursei de lumină este modificată față de alb printr-o serie de diapozitive gri, pentru a simula variațiile iluminării ambiante. Pentru controlul nivelului de iluminare, transparența gri a primului diapozitiv este modificată pentru a atinge punctul de plecare al realizării profilului (de exemplu, 120 de lucși), prin măsurarea nivelului iluminării la aparatul fotometric. Diapozitivul este salvat și copiat. Se stabilește un nou nivel de transparență gri pentru copie până la punctul de referință necesar de 100 de lucși, iar diapozitivul este salvat și copiat. Procesul se repetă pentru punctele de referință de 60 de lucși, de 35 de lucși și de 12 lucși. Se poate adăuga aici, pentru simetria trasării datelor, un diapozitiv de iluminare de culoare neagră (0 % transparență), iar diapozitivele punctelor de referință pot fi copiate și introduse în ordinea crescătoare a iluminării până la 120 de lucși.

1.2.5.3. Controlul temperaturii de culoare a sursei de lumină

O cerință suplimentară este de a stabili o temperatură de culoare pentru punctul alb al luminii proiectate, pentru a se asigura repetabilitatea datelor de încercare în cazul în care se utilizează o sursă de lumină diferită a proiecteurului în scopuri de verificare. Pentru această metodologie de încercare, se specifică o temperatură a culorii la punctul alb de $2700\text{ K} \pm 300\text{ K}$, pentru a se asigura coerența cu metodologia ABC din standardele de încercare anterioare.

Acest punct alb este stabilit cu ușurință în orice aplicație informatică majoră pentru crearea de diapozitive, prin utilizarea unei culori adecvate de umplere (de exemplu, roșu/portocaliu) și a unei ajustări a transparenței. Cu aceste instrumente, punctul alb al proiecteurului, în mod normal mai rece, poate fi ajustat la temperatura sugerată de 2700 K, prin modificarea transparenței culorii selectate, măsurându-se în același timp temperatura culorii prin intermediul unei funcții a aparatului fotometric. În momentul în care se obține temperatura cerută, aceasta se aplică tuturor diapozitivelor.

1.2.5.4. Înregistrarea datelor

Consumul de putere, luminanța ecranului și iluminarea la senzorul ABC sunt măsurate și înregistrate pe durata prezentării diapozitivelor. Aceste date trebuie corelate cu timpul. Pentru a se stabili legătura dintre consumul de putere, luminanța ecranului și iluminarea senzorului ABC, trebuie înregistrate puncte de date pentru trei parametri. Pot fi create oricâte diapozitive între punctele de referință pentru un nivel ridicat de granularitate a datelor, în limitele timpului de încercare disponibil.

În cazul DSD proiectate să funcționeze într-un interval larg de condiții de iluminare ambiantă, intervalul de funcționare al controlului ABC asupra luminanței afișajului poate fi stabilit manual cu sistemul de control al transparenței negrului care funcționează pe un singur diapozitiv proiectat de alb maxim prestabilită la temperatura necesară a culorii. Configurația prestabilită recomandată a DSD pentru un interval larg de condiții de funcționare la lumina ambiantă trebuie selectată din meniul utilizatorului. La un punct de luminanță stabilă a afișajului, diapozitivul proiectat trebuie să treacă de la 0 % la 100 % transparență a negrului pentru a stabili perioada de latență. Acest lucru se aplică apoi etapelor de transparență gri a diapozitivului, de la negru până la un punct în care nu are loc nicio variație a luminanței afișajului, pentru a se stabili intervalul de funcționare al ABC. Ulterior se poate crea o prezentare de diapozitive în granularitatea necesară pentru a realiza profilul acestui interval.

1.2.6. Măsurători ale luminanței afișajului

Cu ABC activată și cu nivelul de lumină ambiantă de 100 de lucși măsurat la aparatul fotometric, UUT trebuie să afișeze modelul de luminanță albă maximă selectat (*a se vedea punctul 1.2.4*) la o luminanță stabilă. În ceea ce privește conformitatea cu regulamentul, măsurarea luminanței trebuie să confirme că nivelul luminanței afișajului este de 220 cd/m² sau mai mult pentru toate categoriile de afișaj, altele decât monitoare. În ceea ce privește monitoare, este necesar un nivel de conformitate de 150 cd/m² sau mai mare. Pentru afișajele fără ABC sau pentru dispozitivele care nu necesită toleranța ABC, măsurătorile pot fi efectuate fără componenta de lumină ambiantă a bancului de încercare.

Pentru afișajele care, prin intenția de proiectare, au un nivel declarat de luminanță albă maximă, în configurația normală, mai mic decât cerința de conformitate de 220 cd/m² sau de 150 cd/m², după caz, se efectuează o nouă măsurare a albului maxim în configurația de vizualizare prestabilită care prezintă cea mai mare luminanță albă maximă măsurată. Pentru conformitate cu regulamentul, raportul calculat dintre măsurarea luminanței albe maxime în configurația de vizualizare normală și măsurarea celei mai mari luminanțe albe maxime trebuie să fie de 65 % sau mai mare. Acesta este declarat drept „raport de luminanță”.

Pentru UUT cu ABC care poate fi dezactivată, trebuie să se efectueze un nou test de conformitate în configurația normală. Modelul de luminanță albă maximă stabilizat trebuie să fie afișat în condiția de iluminare ambiantă măsurată de 100 de lucși. Trebuie să se confirme faptul că puterea necesară a UUT, măsurată cu ABC pornită, este mai mică sau egală cu puterea necesară măsurată la o luminanță stabilizată cu ABC oprită. Dacă puterea măsurată nu este aceeași, modul care produce cea mai înaltă putere măsurată se utilizează pentru puterea în modul pornit.

1.2.7. Măsurarea puterii în modul pornit

Pentru fiecare dintre sistemele de alimentare a UUT prevăzute mai jos, puterea SDR trebuie măsurată în configurația normală, utilizând versiunea HD a fișierului „SDR dynamic video power test” de 10 minute, cu excepția cazului în care compatibilitatea semnalului de intrare este limitată la SD. Trebuie să se confirme că sursa fișierului și interfața de intrare a UUT au capacitatea de a furniza niveluri de date video în negru complet și în alb complet. Orice ameliorare a rezoluției video HD la rezoluția nativă a afișajului UUT trebuie să fie prelucrată de UUT și nu de un dispozitiv extern, în cazul în care UUT permite acest lucru. În cazul în care trebuie utilizat un dispozitiv extern pentru ameliorarea rezoluției native a UUT, detaliile dispozitivului în cauză și interfața acestuia cu UUT trebuie să fie înregistrate. Declarația de putere este puterea medie determinată în timpul redării fișierului complet de 10 minute.

Puterea HDR, în cazul în care se aplică funcția, este măsurată cu ajutorul celor două fișiere HDR de 5 minute „HDR-HLG power” și „HDR- HDR10 power”. În cazul în care unul dintre aceste moduri HDR nu este suportat, puterea HDR trebuie să fie declarată pe modul care este suportat.

Caracteristicile instrumentarului de încercare și condițiile de încercare descrise în standardele relevante se aplică pentru toate încercările privind puterea.

Încălzirea produsului cu ajutorul tehnologiei de afișare a UUT nu trebuie să fie prelungită și se realizează cel mai simplu cu modelul de încercare dinamică a luminanței albe maxime dinamice identificat în secțiunea 1.2.4 de mai sus. Atunci când citirile de putere sunt stabile, iar UUT afișează acest model, se pot iniția măsurători ale puterii cu fișierele de încercare dinamică privind puterea pentru tehnologiile video SDR și HDR.

În cazul în care un produs este prevăzut cu ABC, acesta trebuie să fie oprit. În cazul în care nu poate fi oprit, produsul trebuie încercat în condițiile de lumină ambiantă măsurată de 100 de lucși descrise în secțiunea 1.2.5 de mai sus.

Pentru o UUT destinată utilizării pe rețeaua de alimentare cu curent alternativ, inclusiv pentru cele care utilizează o intrare de CC standardizată, dar cu o sursă de alimentare externă (EPS) furnizată în ambalajul UUT, puterea în modul pornit trebuie măsurată la punctul de alimentare cu CA.

- (a) Pentru o UUT cu o intrare de CC standardizată (se aplică numai standardele de alimentare cu energie compatibile cu USB), măsurarea puterii trebuie efectuată la intrarea de CC. Acest lucru este facilitat de o unitate de întrerupere (BOU, *break out unit*) USB, care menține traiectoria de date a conectorului de alimentare și intrarea de CC a UUT, dar întrerupe ruta de alimentare cu putere pentru a permite măsurarea a curentului și a tensiunii cu wattmetrul. Combinația dintre wattmetru și BOU USB trebuie să fie pe deplin testată pentru a se asigura că starea lor de proiectare și de întreținere nu interferează cu funcția de detectare a impedenței cablurilor a anumitor standarde de alimentare cu energie prin USB. Puterea înregistrată prin intermediul BOU USB este puterea $P_{măsurată}$ declarată pentru declarația privind măsurarea puterii în modul pornit (proiectare ecologică și etichetare în mod SDR și în mod HDR).
- (b) În cazul unei UUT neobișnuite, care intră sub incidența definițiilor din regulament, dar care este proiectată să funcționeze de cu o baterie internă care nu poate fi eludată sau eliminată pentru încercarea necesară privind puterea, se propune următoarea metodologie. Restricțiile în ceea ce privește EPS și intrarea de CC standardizată detaliate mai sus se aplică în alegerea declarației privind puterea de intrare de CA sau CC.

În sensul metodologiei, se aplică următoarele calificări:

Baterie încărcată complet: Punctul din cursul încărcării în care, în conformitate cu instrucțiunile producătorului, în funcție de indicator sau de perioada de timp, produsul nu mai are nevoie să fie încărcat. Realizarea profilului vizual al acestui punct trebuie efectuată pentru a servi ulterior drept referință cu o reprezentare grafică a registrului de încărcare a wattmetrului realizată cu măsurători de putere la o granularitate de 1 secundă într-o perioadă de 30 de minute înainte și după punctul de încărcare completă.

Baterie descărcată complet: Un punct în modul pornit, UUT fiind deconectată de la o sursă de alimentare externă, în care afișajul se oprește automat (nu prin funcțiile de standby automat) sau încetează să funcționeze în timp ce afișează o imagine.

În cazul în care nu există un indicator sau o perioadă de încărcare declarată, bateria trebuie să fie descărcată complet. Bateria trebuie apoi să fie reîncărcată, cu toate funcțiile de afișaj controlate de utilizator oprite. Puterea de intrare în funcție de timp, cu un nivel de granularitate a datelor de cel puțin o citire pe secundă trebuie să fie înregistrată automat. În cazul în care registrul indică începutul unui mod de întreținere a bateriei descărcate cu consum redus de putere sau începutul unei perioade cu putere foarte scăzută cu impulsuri de putere distanțate, timpul înregistrat până în punctul respectiv de la începutul ciclului de încărcare a bateriei trebuie considerat ca fiind timpul de încărcare de bază.

Pregătirea bateriei: Orice baterii litiu-ion neutilizate trebuie să fie complet încărcate și complet descărcate o dată, înainte de realizarea primei încercări pe o UUT. Toate celelalte tipuri chimice/tehnologice de baterii nefolosite trebuie să fie complet încărcate și complet descărcate de trei ori, înainte de realizarea primei încercări pe UUT.

Metoda

Se configurează UUT pentru toate încercările relevante descrise în prezentul document privind metodologia de încercare. Pentru alegerea declarației de măsurare a puterii de CA sau CC, se aplică restricțiile privind alimentarea de mai sus.

Toate secvențele de încercare dinamică care implică măsurarea puterii pentru conformitatea cu regulamentul și cu declarația trebuie să fie efectuate cu bateria produsului încărcată complet și cu sursa externă de alimentare deconectată. Atingerea nivelului maxim de încărcare trebuie să fie confirmată de graficul profilului de încărcare din registrul wattmetrului. Produsul trebuie comutat în modul de măsurare cerut, iar secvența de încercare dinamică trebuie începută imediat. După finalizarea secvenței de încercare dinamică, produsul trebuie să fie oprit și trebuie începută o secvență de încărcare înregistrată. În cazul în care profilul de încărcare indică o stare de încărcare completă, puterea medie înregistrată de la începutul înregistrat al încărcării până la începutul înregistrat al stării de încărcare completă este utilizată pentru a calcula puterea care trebuie înregistrată pentru a respecta cerința prevăzută în regulament.

Modurile standby, standby în rețea și oprit (dacă este cazul) vor necesita perioade lungi de încărcare a bateriei pentru a obține o bună repetabilitate a datelor de la puterea medie de reîncărcare (de exemplu, 48 de ore pentru modul oprit sau standby și 24 de ore pentru modul standby în rețea).

Pentru măsurarea luminanței și realizarea profilului luminanței ABC, sursa de alimentare externă poate rămâne conectată.

În ceea ce privește încercarea de reducere a puterii ABC, secvența dinamică a încercării lumenanței maxime adecvate trebuie reprodusă în mod continuu timp de 30 de minute, în condiții de lumină ambiantă de 12 lucși. Bateria trebuie reîncărcată imediat și puterea medie trebuie notată. Același lucru se repetă pentru condiția de lumină ambiantă de 100 de lucși și diferența dintre puterile medii de reîncărcare confirmate ca fiind de 20 % sau mai mult.

Pentru declarația privind puterea SDR, secvența corespunzătoare de măsurare a puterii dinamice SDR de 10 minute trebuie să fie reprodusă de 3 de ori în mod secvențial, înregistrându-se puterea medie necesară de reîncărcare a bateriei [$P_{măsurată}$ (SDR) = energia de reîncărcare/timpul total de redare în ore]. Pentru declarația de putere HDR, fiecare dintre cele două fișiere de măsurare a puterii dinamice HDR de cinci minute trebuie să fie redat de trei ori în succesiune rapidă, înregistrându-se puterea medie necesară de reîncărcare a bateriei [$P_{măsurată}$ (HDR) = energia de reîncărcare/timpul total de redare în ore].

1.2.8. *Măsurarea puterii necesare în modul cu consum redus de putere și în modul oprit*

Instrumentarul de încercare și condițiile de încercare detaliate în standardele relevante se aplică tuturor încercărilor privind modul cu consum redus de putere și modul oprit. Se aplică restricțiile de măsurare a puterii de CA sau CC de la punctul 1.2.7 de mai sus, iar procedura specială de încercare pentru afișajele pe bază de baterii de la punctul 1.2.7 trebuie utilizată acolo unde este cazul.”

5. Anexa IV se modifică după cum urmează:

(a) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Toleranțele de verificare definite în prezenta anexă se referă numai la verificarea de către autoritățile statelor membre a valorilor declarate și nu trebuie utilizate de producător, de importator sau de reprezentantul autorizat ca toleranțe permise pentru a stabili valorile din documentația tehnică sau pentru a interpreta aceste valori în vederea obținerii conformității ori pentru a comunica performanțe superioare în orice mod.”;

(b) al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Ca parte a verificării conformității unui model de produs cu cerințele prevăzute în prezentul regulament în temeiul articolului 3 alineatul (2) din Directiva 2009/125/CE, autoritățile statelor membre aplică următoarea procedură pentru cerințele menționate în anexa I.”;

(c) La punctul 1.8 se adaugă următorul paragraf:

„Cerințele din anexa II punctul D subpunctul 4 sunt considerate a fi îndeplinite dacă:

- Valoarea obținută pentru HFR identificate în Directiva 2011/65/UE nu depășește valorile concentrației maxime relevante definite în anexa II la Directiva 2011/65/UE; și
- Pentru alte HFR, valoarea obținută pentru orice material omogen nu depășește 0,1 % din greutate în conținutul de halogen. În cazul în care valoarea obținută pentru orice material omogen depășește 0,1 % din greutate în conținutul de halogen, modelul poate fi considerat, totuși, conform în cazul în care verificările documentare sau orice alte metode adecvate și reproductibile arată că acest conținut de halogen nu poate fi atribuit agentului de ignifugare.”;

(d) la punctul 2, al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Fără întârziere după luarea deciziei privind neconformitatea modelului, autoritățile statului membru relevant furnizează autorităților celorlalte state membre și Comisiei toate informațiile relevante.”;

(e) în tabelul 3, al cincilea rând se înlocuiește cu următorul text:

„Diagonala vizibilă a ecranului în centimetri	Valoarea obținută (*) nu trebuie să fie mai mică decât valoarea declarată cu mai mult de 1 cm”
---	--

ANEXA VI

Anexele I, III și IV la Regulamentul (UE) 2019/2022 se modifică după cum urmează:

1. În Anexa I, se adaugă următorul punct 19:

„19. «valori declarate» înseamnă valorile furnizate de producător, de importator sau de reprezentantul autorizat pentru parametrii tehnici declarați, calculați sau măsurați, în conformitate cu articolul 4, pentru verificarea conformității de către autoritățile statelor membre.»

2. Anexa III se modifică după cum urmează:

(a) după primul paragraf se adaugă următorul paragraf:

„În cazul în care un parametru este declarat în temeiul articolului 4, valoarea declarată a acestuia trebuie utilizată de către producător, importator sau reprezentantul autorizat pentru calculele prevăzute în prezenta anexă.»;

(b) punctele 2, 3 și 4 se înlocuiesc cu următorul text:

„2. INDICELE DE PERFORMANȚĂ A CURĂȚĂRII

Pentru calcularea indicelui de performanță a curățării (I_C) al unui model de mașină de spălat vase de uz casnic, performanța de curățare a programului eco este comparată cu performanța de curățare a unei mașini de spălat vase de referință.

I_C se calculează cu ajutorul formulei următoare și se rotunjește la trei zecimale:

$$I_C = \exp(\ln I_C)$$

și

$$\ln I_C = (1/n) \times \sum_{i=1}^n \ln(C_{T,i}/C_{R,i})$$

unde:

$C_{T,i}$ este performanța de curățare a programului eco al mașinii de spălat vase de uz casnic supuse încercării, pentru o rundă de încercare (i), rotunjită la trei zecimale;

$C_{R,i}$ este performanța de curățare a mașinii de spălat vase de referință, pentru o rundă de încercare (i), rotunjită la trei zecimale;

n este numărul de runde de încercare.

3. INDICELE DE PERFORMANȚĂ A USCĂRII

Pentru calcularea indicelui de performanță a uscării (I_D) al unui model de mașină de spălat vase de uz casnic, performanța de uscare a programului eco este comparată cu performanța de uscare a mașinii de spălat vase de referință.

I_D se calculează cu ajutorul formulei următoare și se rotunjește la trei zecimale:

$$I_D = \exp(\ln I_D)$$

și

$$\ln I_D = (1/n) \times \sum_{i=1}^n \ln(I_{D,i})$$

unde:

$I_{D,i}$ este indicele de performanță a uscării al programului eco al mașinii de spălat vase de uz casnic supuse încercării, pentru o rundă de încercare (i);

n este numărul de runde de încercare combinate de curățare și de uscare.

$I_{D,i}$ se calculează cu ajutorul formulei următoare și se rotunjește la trei zecimale:

$$\ln I_{D,i} = \ln(D_{T,i} / D_{R,i})$$

unde:

$D_{T,i}$ este scorul mediu de performanță a uscării al programului eco al mașinii de spălat vase de uz casnic supuse încercării, pentru o rundă de încercare (i), rotunjit la trei zecimale;

$D_{R,i}$ este scorul de uscare țintă al mașinii de spălat vase de referință, rotunjit la trei zecimale.

4. MODURI CU CONSUM REDUS DE PUTERE

După caz, se măsoară consumul de putere în modul oprit (P_o), în modul standby (P_{sm}) și în cazul pornirii întârziate (P_{ds}), exprimat în W și rotunjit la două zecimale.

În timpul măsurării consumului de putere în modurile cu consum redus de putere, trebuie verificate și înregistrate următoarele:

afișarea sau nu de informații;

activarea sau nu a unei conexiuni la rețea.”

3. Anexa IV se modifică după cum urmează:

(a) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Toleranțele de verificare definite în prezenta anexă se referă numai la verificarea de către autoritățile statelor membre a valorilor declarate și nu trebuie utilizate de producător, de importator sau de reprezentantul autorizat ca toleranțe permise pentru a stabili valorile din documentația tehnică sau pentru a interpreta aceste valori în vederea obținerii conformității ori pentru a comunica performanțe superioare în orice mod.”;

(b) la al treilea paragraf, textul „La verificarea” se înlocuiește cu textul „Ca parte a verificării”;

(c) punctul 2 litera (d) se înlocuiește cu următorul text:

„(d) atunci când autoritățile statelor membre verifică unitatea din model respectivă, ele constată că aceasta respectă cerințele de la articolul 6 al treilea paragraf, cerințele privind programul de la punctul 1, cerințele privind utilizarea eficientă a resurselor de la punctul 5 și cerințele privind informațiile de la punctul 6 din anexa II; și”;

(d) punctul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„7. Imediat după adoptarea unei decizii privind neconformitatea modelului potrivit punctului 3, 6 sau celui de al doilea paragraf din prezenta anexă, autoritățile statului membru în cauză furnizează autorităților celorlalte state membre și Comisiei toate informațiile relevante.”

ANEXA VII

Anexele I, III, IV și VI la Regulamentul (UE) 2019/2023 se modifică după cum urmează:

1. În Anexa I, se adaugă următorul punct 29:

„29. «valori declarate» înseamnă valorile furnizate de producător, de importator sau de reprezentantul autorizat pentru parametrul tehnici declarați, calculați sau măsurați, în conformitate cu articolul 4, pentru verificarea conformității de către autoritățile statelor membre.»

2. Anexa III se modifică după cum urmează:

(a) după primul paragraf se adaugă următorul paragraf:

„În cazul în care un parametru este declarat în temeiul articolului 4, valoarea declarată a acestuia trebuie utilizată de către producător, importator sau reprezentantul autorizat pentru efectuarea calculelor prevăzute în prezenta anexă.”;

(b) punctul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„2. INDICELE DE EFICIENȚĂ A SPĂLĂRII

Indicele de eficiență a spălării al mașinilor de spălat rufe de uz casnic și al ciclului de spălare al mașinilor de spălat și uscat rufe de uz casnic (I_W) și indicele de eficiență a spălării al ciclului complet al mașinilor de spălat și uscat rufe de uz casnic (J_W) se calculează utilizând standarde armonizate ale căror numere de referință au fost publicate în acest sens în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau alte metode fiabile, exacte și reproductibile, care iau în considerare metodele de ultimă generație general recunoscute, și sunt rotunjite la trei zecimale.”;

(c) la punctul 5, primul paragraf de la subpunctul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„Pentru mașinile de spălat și uscat rufe de uz casnic cu o capacitate de spălare mai mică sau egală cu 3 kg, consumul ponderat de apă al ciclului de spălare și de uscare este consumul de apă la capacitatea nominală și rotunjit la cel mai apropiat număr întreg.”;

(d) punctul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„6. GRADUL DE UMIDITATE REZIDUALĂ

Gradul de umiditate reziduală ponderată după spălare (D) al unei mașini de spălat rufe de uz casnic sau al ciclului de spălare al unei mașini de spălat și uscat rufe de uz casnic se calculează în procente, după cum urmează, și se rotunjește la o zecimală:

$$D = \left[A \times D_{full} + B \times D_{1/2} + C \times D_{1/4} \right]$$

unde:

D_{full} este gradul de umiditate reziduală al programului «eco 40-60» la capacitatea nominală de spălare, exprimat în procente și rotunjit la două zecimale;

$D_{1/2}$ este gradul de umiditate reziduală al programului «eco 40-60» la jumătate din capacitatea nominală de spălare, exprimat în procente și rotunjit la două zecimale;

$D_{1/4}$ este gradul de umiditate reziduală al programului «eco 40-60» la un sfert din capacitatea nominală de spălare, exprimat în procente și rotunjit la două zecimale;

A, B și C sunt factorii de ponderare, conform descrierii de la punctul 1 subpunctul 1 litera (c).”;

(e) punctul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„8. MODURI CU CONSUM REDUS DE PUTERE

După caz, se măsoară consumul de putere al modului oprit (P_o), al modului standby (P_{sm}) și al pornirii întârziate (P_{ds}), exprimat în W și rotunjit la două zecimale.

În timpul măsurării puterii consumate în modurile cu consum redus de putere, se verifică și se înregistrează următoarele aspecte:

- afișarea sau nu de informații;
- activarea sau nu a unei conexiuni la rețea.

Dacă o mașină de spălat rufe de uz casnic sau o mașină de spălat și uscat rufe de uz casnic beneficiază de o funcție anti-șifonare, această operațiune se întrerupe prin deschiderea ușii mașinii de spălat rufe de uz casnic sau a mașinii de spălat și uscat rufe de uz casnic sau prin orice altă intervenție adecvată cu 15 minute înainte de măsurarea consumului de putere.”

3. Anexa IV se modifică după cum urmează:

(a) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Toleranțele de verificare definite în prezenta anexă se referă numai la verificarea de către autoritățile statelor membre a valorilor declarate și nu trebuie utilizate de producător, de importator sau de reprezentantul autorizat ca toleranțe permise pentru a stabili valorile din documentația tehnică sau pentru a interpreta aceste valori în vederea obținerii conformității ori pentru a comunica performanțe superioare în orice mod.”;

(b) la al treilea paragraf, textul „La verificarea” se înlocuiește cu textul „Ca parte a verificării”;

(c) punctul 2 litera (d) se înlocuiește cu următorul text:

„(d) atunci când autoritățile statelor membre verifică unitatea din model, aceasta respectă cerințele de la articolul 6 al treilea paragraf, cerințele specifice programului prevăzute la punctele 1 și 2, cerințele privind eficiența utilizării resurselor prevăzute la punctul 8 și cerințele privind informațiile prevăzute la punctul 9 din anexa II; și”;

(d) punctul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„7. fără întârziere după luarea deciziei privind neconformitatea modelului conform punctului 3 sau 6 sau conform celui de-al doilea paragraf din prezenta anexă, autoritățile statului membru respectiv furnizează autorităților celorlalte state membre și Comisiei toate informațiile relevante.”;

(e) tabelul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„Tabelul 1

Toleranțe de verificare

Parametru	Toleranțe de verificare
$E_{W,full}$, $E_{W,1/2}$, $E_{W,1/4}$, $E_{WD,full}$, $E_{WD,1/2}$	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească valoarea declarată a lui $E_{W,full}$, $E_{W,1/2}$, $E_{W,1/4}$, $E_{WD,full}$ și, respectiv, a lui $E_{WD,1/2}$, cu mai mult de 10 %.
Consumul ponderat de energie (E_W și E_{WD})	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească valoarea declarată a lui E_W și, respectiv, a lui E_{WD} , cu mai mult de 10 %.
$W_{W,full}$, $W_{W,1/2}$, $W_{W,1/4}$, $W_{WD,full}$, $W_{WD,1/2}$	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească valoarea declarată a lui $W_{W,full}$, $W_{W,1/2}$, $W_{W,1/4}$, $W_{WD,full}$ și, respectiv, a lui $W_{WD,1/2}$, cu mai mult de 10 %.
Consumul ponderat de apă (W_W și W_{WD})	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească valoarea declarată a lui W_W și, respectiv, a lui W_{WD} , cu mai mult de 10 %.
Indicele de eficiență a spălării (I_W și J_W) la toate încărcăturile relevante	Valoarea obținută (*) nu trebuie să fie mai mică decât valoarea declarată a lui I_W și, respectiv, a lui J_W , cu mai mult de 8 %.
Eficacitatea clătirii (I_R și J_R) la toate încărcăturile relevante	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească valoarea declarată a lui I_R și, respectiv, a lui J_R , cu mai mult de 1,0 g/kg.
Durata programului «eco 40-60» (t_W) la toate încărcăturile relevante	Valoarea obținută (*) pentru durata programului nu trebuie să depășească valoarea declarată a lui t_W cu mai mult de 5 % sau cu mai mult de 10 minute, reținându-se valoarea cea mai mică.

Durata ciclului de spălare și uscare (t_{WD}) la toate încărcăturile relevante	Valoarea obținută (*) pentru durata ciclului nu trebuie să depășească valoarea declarată a lui t_{WD} cu mai mult de 5 % sau cu mai mult de 10 minute, reținându-se valoarea cea mai mică.
Temperatura maximă în interiorul încărcăturii de rufe (T) în timpul ciclului de spălare la toate încărcăturile relevante	Valoarea obținută (*) nu trebuie să fie mai mică decât valoarea declarată a lui T cu mai mult de 5 K și nu trebuie să depășească valoarea declarată a lui T cu mai mult de 5 K.
Gradul de umiditate reziduală ponderată după spălare (D)	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească valoarea declarată a lui D cu mai mult de 10 %.
Gradul de umiditate finală după uscare la toate încărcăturile relevante	Valoarea obținută (*) nu trebuie să depășească 3,0 %.
Viteza de centrifugare (S) la toate încărcăturile relevante	Valoarea obținută (*) nu trebuie să fie mai mică decât valoarea declarată a lui S cu mai mult de 10 %.
Consumul de putere în modul oprit (P_o)	Valoarea obținută (*) pentru consumul de putere P_o nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 0,10 W.
Consumul de putere în modul standby (P_{sm})	Valoarea obținută (*) pentru consumul de putere P_{sm} nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 10 %, dacă valoarea declarată este mai mare de 1,00 W, sau cu mai mult de 0,10 W, dacă valoarea declarată este mai mică sau egală cu 1,00 W.
Consumul de putere în cazul pornirii întârziate (P_{ds})	Valoarea obținută (*) pentru consumul de putere P_{ds} nu trebuie să depășească valoarea declarată cu mai mult de 10 %, dacă valoarea declarată este mai mare de 1,00 W, sau cu mai mult de 0,10 W, dacă valoarea declarată este mai mică sau egală cu 1,00 W.

(*) În cazul a trei unități suplimentare încercate în conformitate cu punctul 4, valoarea obținută înseamnă media aritmetică a valorilor obținute pentru aceste trei unități suplimentare.”

4. În anexa VI, litera (h) se înlocuiește cu următorul text:

„(h) gradul de umiditate reziduală după spălare se calculează ca medie ponderată, în funcție de capacitatea nominală a fiecărui tambur;”.

ANEXA VIII

Anexele I, III și IV la Regulamentul (UE) 2019/2024 se modifică după cum urmează:

1. În anexa I, punctul 22 se înlocuiește cu următorul text:

„22. «valori declarate» înseamnă valorile furnizate de producător, de importator sau de reprezentantul autorizat pentru parametrii tehnici declarați, calculați sau măsurați, în conformitate cu articolul 4, pentru verificarea conformității de către autoritățile statelor membre.»

2. Anexa III se modifică după cum urmează:

(a) după primul paragraf se adaugă următorul text:

„În cazul în care un parametru este declarat în temeiul articolului 4, valoarea declarată a acestuia trebuie utilizată de către producător, importator sau reprezentantul autorizat pentru calculele prevăzute în prezenta anexă.”;

(b) în tabelul 5 partea (a), se adaugă următoarele rânduri:

„Dulapuri frigorifice verticale și combinate pentru supermarketuri	M0	$\leq + 4$	$\geq - 1$	n.a.	1,30
Dulapuri frigorifice orizontale pentru supermarketuri	M0	$\leq + 4$	$\geq - 1$	n.a.	1,13”

(c) prima notă de la sfârșitul tabelului 5 se înlocuiește după cum urmează:

„(*) Pentru distribuitorii automate frigorifice cu temperaturi multiple, T_V este media dintre T_{V1} (temperatura maximă măsurată a produsului în compartimentul cel mai cald) și T_{V2} (temperatura maximă măsurată a produsului în compartimentul cel mai rece), rotunjită la o zecimală.”

3. Anexa IV se modifică după cum urmează:

(a) primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Toleranțele de verificare definite în prezenta anexă se referă numai la verificarea de către autoritățile statelor membre a valorilor declarate și nu trebuie utilizate de producător, de importator sau de reprezentantul autorizat ca toleranțe permise pentru a stabili valorile din documentația tehnică sau pentru a interpreta aceste valori în vederea obținerii conformității ori pentru a comunica performanțe superioare în orice mod.”;

(b) la al treilea paragraf, textul „La verificarea” se înlocuiește cu textul „Ca parte a verificării”;

(c) punctul 2 litera (d) se înlocuiește cu următorul text:

„(d) atunci când autoritățile statelor membre verifică unitatea din model, aceasta respectă cerințele de la articolul 6 al treilea paragraf, cerințele privind eficiența utilizării resurselor prevăzute la punctul 2 din anexa II și cerințele privind informațiile prevăzute la punctul 3 din anexa II; și”;

(d) punctul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„7. Imediat după adoptarea unei decizii privind neconformitatea modelului potrivit punctului 3, 6 sau celui de al doilea paragraf din prezenta anexă, autoritățile statului membru în cauză furnizează autorităților celorlalte state membre și Comisiei toate informațiile relevante.”

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2021/342 AL COMISIEI**din 25 februarie 2021****de reinstituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de anumite tipuri de porumb dulce boabe preparat sau conservat, originare din Regatul Thaiandei, în măsura în care se referă la River Kwai International Food Industry Co., Ltd, în urma redeschiderii reexaminării intermediare în temeiul articolului 11 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 9 alineatul (4), articolul 11 alineatele (2) și (3) și articolul 14 alineatul (1),

întrucât:

1. PROCEDURA**1.1. Anchetele precedente și măsurile în vigoare**

- (1) Prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 875/2013 ⁽²⁾, Consiliul a reinstabilit măsurile antidumping definitive la importurile de anumite tipuri de porumb dulce boabe preparat sau conservat, originare din Thailanda, ca urmare a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor.
- (2) În urma unei cereri depuse de River Kwai International Food Industry Co., Ltd (denumit în continuare „RK”), un producător-exportator din Thailanda, la 14 februarie 2013, Comisia a anunțat deschiderea unei reexaminări intermediare parțiale, în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază, al cărei domeniu de aplicare se limitează la examinarea dumpingului în ceea ce îl privește pe solicitant.
- (3) În cursul anchetei, Comisia a constatat că s-au modificat circumstanțele pe baza cărora au fost instituite măsurile în vigoare și că modificările respective au un caracter durabil.
- (4) Comisia a constatat, în special, că modificarea circumstanțelor se referea la modificări ale gamei de produse a RK. Modificările respective au un impact direct asupra costurilor de producție. Având în vedere rezultatele anchetei, Comisia a considerat oportună modificarea taxei antidumping aplicabile societății RK la importurile produsului care face obiectul reexaminării ⁽³⁾.
- (5) La 24 martie 2014, Consiliul a adoptat Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 307/2014 ⁽⁴⁾ (denumit în continuare „regulamentul din 2014”) de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 875/2013 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de porumb dulce boabe preparat sau conservat, originar din Thailanda, ca urmare a unei reexaminări intermediare efectuate în temeiul articolului 11 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ JO L 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 875/2013 al Consiliului din 2 septembrie 2013 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de porumb dulce boabe preparat sau conservat, originar din Thailanda, ca urmare a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 (JO L 244, 13.9.2013, p. 1).

⁽³⁾ Produsul care face obiectul reexaminării este identic celui din ancheta care a stat la baza regulamentului din 2014, și anume, porumbul dulce (Zea mays var. saccharata) boabe preparat sau conservat în oțet sau acid acetic, necongelat, încadrat în prezent la codul NC ex 2001 90 30 (codul TARIC 2001 90 30 10) și porumbul dulce (Zea mays var. saccharata) boabe preparat sau conservat în alt mod decât în oțet sau acid acetic, necongelat, altul decât produsele de la poziția 2006, încadrat în prezent la codul NC ex 2005 80 00 (codul TARIC 2005 80 00 10), originar din Thailanda.

⁽⁴⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 307/2014 al Consiliului din 24 martie 2014 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 875/2013 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de porumb dulce boabe preparat sau conservat, originar din Thailanda, ca urmare a unei reexaminări intermediare efectuate în temeiul articolului 11 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 (JO L 91, 27.3.2014, p. 1).

⁽⁵⁾ Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 343, 22.12.2009, p. 51)..

- (6) Regulamentul din 2014 a redus taxa antidumping aplicabilă societății RK la importurile de anumite tipuri de porumb dulce boabe preparat sau conservat, origine din Thailanda, de la 12,8 % la 3,6 %.
- (7) În urma redeschiderii anchetei respective, durata măsurilor a fost prelungită prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/1996 al Comisiei ⁽⁶⁾ (denumit în continuare „regulamentul din 2019 privind reexaminarea în perspectiva expirării măsurilor”) de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de porumb dulce boabe preparat sau conservat, originar din Regatul Thaiandei, ca urmare a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază. Acesta este regulamentul aplicabil în prezent societății RK și altor producători-exportatori.

1.2. Hotărârile Tribunalului și ale Curții de Justiție a Uniunii Europene

- (8) La 18 iunie 2014, *Association européenne des transformateurs de maïs doux* (denumită în continuare „AETMD”) a depus la Tribunalul Uniunii Europene (denumit în continuare „Tribunalul”) o cerere prin care urmărea să obțină anularea regulamentului din 2014.
- (9) În hotărârea sa din 14 decembrie 2017 (denumită în continuare „hotărârea Tribunalului”) ⁽⁷⁾, Tribunalul a anulat regulamentul din 2014.
- (10) La 23 februarie 2018, RK a introdus un recurs prin care a solicitat anularea hotărârii Tribunalului.
- (11) În hotărârea sa din 28 martie 2019, Curtea de Justiție a Uniunii Europene (denumită în continuare „CJUE”) a respins recursul introdus de RK ca fiind nefondat și a confirmat hotărârea Tribunalului (denumită în continuare „hotărârea CJUE”) ⁽⁸⁾.
- (12) CJUE a confirmat constatarea Tribunalului potrivit căreia drepturile procedurale ale AETMD au fost încălcate în ceea ce privește tratarea cererii sale de divulgare a informațiilor referitoare la posibilitatea unei alocări incorecte a costurilor între RK și entitatea sa afiliată AgriFresh Co., Ltd. (denumită în continuare „AgriFresh”), alocarea costurilor fiind una dintre posibilele cauze ale scăderii costurilor de producție pretinse de RK în sprijinul cererii sale de reexaminare intermediară. Tribunalul a statuat că, în această privință, pe parcursul procedurii administrative, AETMD nu a primit informațiile care i-ar fi permis efectiv să își facă cunoscut punctul de vedere.

2. PUNEREA ÎN APLICARE A HOTĂRĂRILOR CURȚII

- (13) În conformitate cu articolul 266 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (denumit în continuare „TFUE”), instituțiile Uniunii sunt obligate să respecte hotărârile Curții de Justiție. În caz de anulare a unui act adoptat de instituțiile Uniunii în contextul unei proceduri administrative, cum ar fi, în cazul de față, ancheta antidumping, executarea hotărârii constă în înlocuirea actului anulat cu un nou act, prin care este eliminată ilegalitatea identificată de către Curte ⁽⁹⁾.

⁽⁶⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/1996 al Comisiei din 28 noiembrie 2019 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de porumb dulce boabe preparat sau conservat, originar din Regatul Thaiandei, ca urmare a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/1036 (JO L 310, 2.12.2019, p. 6).

⁽⁷⁾ Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2017, *Association européenne des transformateurs de maïs doux „AETMD”/Consiliul*, T-460/14, nepublicată, ECLI:EU:T:2017:916.

⁽⁸⁾ Hotărârea Curții din 28 martie 2019, *River Kwai International Food Industry Co. Ltd/Consiliul Uniunii Europene*, C-144/18 P, ECLI:EU:C:2019:266.

⁽⁹⁾ Hotărârea Curții din 26 aprilie 1988, *Asteris AE și alții și Republica Elenă/Comisia*, cauzele conexe 97, 193, 99 și 215/86, ECLI:EU:C:1988:199, punctele 27 și 28.

- (14) În conformitate cu jurisprudența Curții de Justiție, procedura de înlocuire a unui act anulat poate fi reluată chiar din punctul în care a intervenit ilegalitatea ⁽¹⁰⁾. Aceasta implică, în special, faptul că, într-o situație în care este anulat un act care încheie o procedură administrativă, anularea respectivă nu afectează în mod necesar actele pregătitoare, cum ar fi deschiderea procedurii antidumping. În consecință, Comisia, în executarea hotărârii, are posibilitatea de a remedia aspectele procedurii care au dus la anulare, lăsând în același timp nemodificate părțile care nu sunt afectate de hotărâre ⁽¹¹⁾.
- (15) Anularea regulamentului din 2014 s-a datorat nerespectării dreptului la apărare în cursul unei etape a procedurii administrative în cauză, și anume nedivulgarea anumitor informații către AETMD cu privire la restructurarea RK și la impactul acestei restructurări asupra evaluării atât a caracterului durabil al modificărilor circumstanțelor invocate, cât și a calculării marjei de dumping ⁽¹²⁾.
- (16) Prin urmare, în conformitate cu hotărârile Curții, posibilitatea unei alocări incorecte a costurilor între RK și AgriFresh, invocată de AETMD în cursul procedurii administrative și care a constituit – pe lângă raționalizarea activității RK – una dintre posibilele cauze ale scăderii costurilor de producție, trebuie examinată prin redeschiderea anchetei, cu respectarea deplină a dreptului la apărare al AETMD, astfel cum au observat instanțele Uniunii. În schimb, constatările care nu au fost contestate de solicitanți sau care au fost respinse sau nu au fost examinate de Tribunal (denumite în continuare „constatări necontestate sau confirmate”) rămân valabile. Constatările respective sunt descrise și evaluate în regulamentul din 2014. În legătură cu constatările necontestate sau confirmate respective, Comisia face referire la textul regulamentului din 2014 ⁽¹³⁾, astfel cum a fost publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽¹⁴⁾.
- (17) Pentru a pune în aplicare hotărârile Curții, Comisia a publicat un aviz ⁽¹⁵⁾ de redeschidere a anchetei antidumping privind importurile de anumite tipuri de porumb dulce boabe preparat sau conservat, originare din Thailanda, care a dus la adoptarea regulamentului din 2014, în măsura în care se referea la RK.
- (18) Părțile interesate au fost informate cu privire la redeschiderea anchetei antidumping prin publicarea unui aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
- (19) Comisia a informat în mod oficial RK, reprezentanții țării exportatoare și AETMD cu privire la redeschiderea parțială a anchetei.
- (20) Părțile interesate au avut posibilitatea de a-și face cunoscute punctele de vedere în scris și de a solicita să fie audiate în termenul stabilit în aviz.

2.1. Etapele procedurale pentru punerea în aplicare a hotărârilor Curții

- (21) În urma redeschiderii, Comisia a trimis societății RK și societăților sale afiliate un chestionar privind costurile de producție ale produsului care face obiectul reexaminării, inclusiv aspectele inter-întreprinderi ale acestor costuri.
- (22) S-au primit răspunsuri la chestionar de la RK, Agripure Holdings Public Co. Ltd., AgriFresh și Sweet Corn Products Co. Ltd.

⁽¹⁰⁾ Hotărârea Curții din 12 noiembrie 1998, Regatul Spaniei/Comisia, C-415/96, ECLI:EU:C:1998:533, punctul 31; Hotărârea Curții din 3 octombrie 2000, Industrie des Poudres Sphériques/Consiliul, C-458/98 P, ECLI:EU:C:2000:531, punctele 80-85; Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță din 9 iulie 2008, Alitalia/Comisia, T-301/01, ECLI:EU:T:2008:262, punctele 99 și 142; Hotărârea Tribunalului din 12 mai 2011, Region Nord-Pas-de-Calais și Communauté d'agglomération du Douaisis/Comisia, cauzele conexe T-267/08 și T-279/08, ECLI:EU:T:2011:209, punctul 83.

⁽¹¹⁾ Hotărârea Curții din 14 iunie 2016, Comisia/McBride, C-361/14 P, ECLI:EU:C:2016:434, punctul 56; a se vedea de asemenea, în materie de dumping, Hotărârea Curții din 3 octombrie 2000, Industrie des poudres sphériques/Consiliul, C-458/98 P, ECLI:EU:C:2000:531, punctul 84.

⁽¹²⁾ Hotărârea CJUE, punctul 37, Hotărârea Tribunalului, punctul 72.

⁽¹³⁾ A se vedea, *mutatis mutandis*, Hotărârea Tribunalului din 20 septembrie 2019, Jinan Meide Casting Co. Ltd/Comisia, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644, punctele 333-342.

⁽¹⁴⁾ A se vedea nota de subsol 4.

⁽¹⁵⁾ JO C 291, 29.8.2019, p. 3.

- (23) Comisia a efectuat o vizită de verificare, în conformitate cu articolul 16 din regulamentul de bază, la sediile celor patru societăți din Thailanda, pentru a verifica informațiile furnizate în chestionare.
- River Kwai International Food Industry Co., Ltd, Kanchanaburi, Thailanda;
 - AgriFresh Co. Ltd., Kanchanaburi, Thailanda (denumită în continuare „AgriFresh”);
 - Agripure Holdings Public Co. Ltd., Bangkok, Thailanda (denumită în continuare „Agripure”);
 - Sweet Corn Products Co. Ltd., Kanchanaburi, Thailanda (denumită în continuare „SCP”).

2.2. Perioada de anchetă

- (24) Ancheta respectivă acoperă perioada cuprinsă între 1 iulie 2011 și 31 decembrie 2012 (denumită în continuare „perioada anchetei de reexaminare” sau „PAR”).

2.3. Examinarea alocării costurilor între River Kwai International Food Industry Co., Ltd și societățile sale afiliate

- (25) Hotărârile Curții au impus Comisiei să reexamineze alocarea costurilor între RK și filiala sa, AgriFresh. Comisia a analizat mai întâi structura grupului, pentru a se asigura că au fost luate în considerare toate costurile relevante, care ar fi putut fi sau ar fi trebuit să fie imputate, alocate sau repartizate între societățile din cadrul grupului și care ar fi putut avea un impact asupra costurilor de producție ale River Kwai International Food Industry Co., Ltd și/sau AgriFresh.
- (26) În această privință, Comisia a identificat încă două societăți din cadrul grupului, Agripure Holdings Public Co. Ltd (societatea-mamă a RK – denumită în continuare „Agripure”) și Sweet Corn Products Co. Ltd. (o filială a RK – denumită în continuare „SCP”, cu sediul tot în Kanchanaburi), ale căror costuri justificau o examinare mai detaliată.
- (27) Pe lângă elementele descrise în considerentele 28-50, Comisia a luat în considerare, de asemenea, în evaluarea sa, următoarele afirmații formulate de AETMD în contextul acestei redeschideri a procedurii:
- (i) manipularea prețurilor la achiziționarea de materii prime de către RK și AgriFresh de la furnizori comuni, RK plătind mai puțin decât prețul pieței pentru a-și reduce în mod artificial costul de producție și valoarea normală, în timp ce AgriFresh ar plăti aceluiași furnizor un preț mai mare decât prețul pieței; precum și
 - (ii) este posibil ca achizițiile RK de porumb mic de la AgriFresh să nu se facă la prețurile pieței, deoarece ar putea exista un acord de compensare între societăți.
- (28) Comisia a constatat că materiile prime cele mai comune ale RK sunt cutiile de conserve, capacele și porumbul verde. Întrucât cutiile de conserve și capacele nu sunt utilizate pentru produsele proaspete vândute de AgriFresh, Comisia a revizuit conturile furnizorilor de porumb verde ai RK. Comisia a constatat că existau numeroși furnizori diferiți ai RK cu prețuri medii comparabile și că, în cursul PAR, nu au existat vânzări de porumb verde de la AgriFresh către RK.
- (29) În plus, Comisia a constatat că achizițiile de porumb mic de către RK de la AgriFresh nu au fost imputate la costul de producție al RK pentru produsul care face obiectul reexaminării ⁽¹⁶⁾, întrucât porumbul mic nu este o materie primă pentru produsul care face obiectul reexaminării.

⁽¹⁶⁾ Produsul care face obiectul reexaminării este identic celui din ancheta inițială și din ancheta care a stat la baza regulamentului din 2014, și anume, porumbul dulce (Zea mays var. saccharata) boabe, preparat sau conservat în oțet sau acid acetic, necongelat, încadrat în prezent la codul NC ex 2001 90 30 (codul TARIC 2001 90 30 10) și porumbul dulce (Zea mays var. saccharata) boabe, preparat sau conservat în alt mod decât în oțet sau acid acetic, necongelat, altul decât produsele de la poziția 2006, încadrat în prezent la codul NC ex 2005 80 00 (codul TARIC 2005 80 00 10), originar din Thailanda.

2.3.1. *Agripure Holdings Public Co. Ltd (denumită în continuare „Agripure”)*

Comisionul de gestiune

- (30) Agripure a impus societății RK un comision de gestiune substanțial în cursul PAR. Comisionul respectiv nu a fost impus altor societăți din cadrul grupului. Nivelul comisionului a fost revizuit periodic, pentru a acoperi toate costurile Agripure și pentru a obține profit. Serviciile furnizate de Agripure prin contract au inclus consiliere în materie de gestiune, precum și servicii de strategie, de organizare, de control intern și de finanțe. Comisia a fost informată că respectivul comision acoperea și comercializarea, care a fost efectuată de angajații Agripure aproape exclusiv în beneficiul RK.
- (31) Cu toate acestea, anumite departamente ale Agripure au furnizat tipuri de servicii de care ar fi beneficiat și alte societăți din cadrul grupului, și anume AgriFresh și SCP. Ca atare, Comisia a constatat că RK nu subevaluase în conturile sale comisionul de gestiune plătit de RK către Agripure în cursul PAR.

Împrumutul intragrup acordat de Agripure societății RK

- (32) A existat un împrumut pe termen scurt acordat de Agripure societății RK la o rată a dobânzii cuprinsă între 4 % și 6 % pe an, care a fost rambursat de RK în termen de aproximativ 40 de zile. S-a considerat că rata a fost stabilită în condiții de concurență deplină, deoarece era comparabilă cu rata dobânzii pentru alte împrumuturi pe termen scurt de la instituții financiare neafiliate (cu o rată a dobânzii cuprinsă, de asemenea, între 4 % și 6 % pe an). Având în vedere durata foarte scurtă a împrumutului, cheltuielile efective cu dobânzile suportate de RK în cursul perioadei anchetei de reexaminare nu au fost semnificative.

2.3.2. *Sweet Corn Products Co. Ltd., Kanchanaburi, Thailanda*

- (33) Activitățile operaționale ale SCP se desfășoară pe același amplasament ca RK, deși sediul său se află la câțiva kilometri distanță.
- (34) S-a stabilit că SCP a vândut semințe de porumb dulce societății RK la prețurile pieței, iar costul de achiziție nu a fost alocat de RK produsului care face obiectul reexaminării, deoarece semințele de porumb dulce nu sunt o materie primă utilizată de RK pentru fabricarea produsului care face obiectul reexaminării.
- (35) SCP a închiriat o mică parcelă de teren pe amplasamentul RK în cursul perioadei anchetei de reexaminare. Întrucât valoarea terenului nu este amortizată, niciun cost pentru parcela de teren respectivă nu a fost inclus în cheltuielile RK, în timp ce venitul din chirii al RK nu a fost alocat produsului care face obiectul reexaminării. Ca atare, venitul din chirii nu a avut niciun impact asupra costurilor RK.

2.3.3. *Costurile partajate între RK și AgriFresh*

- (36) Comisia a examinat costurile suportate fie de RK, fie de AgriFresh și imputate, repartizate sau alocate din nou celeilalte societăți.

Costurile energiei electrice

- (37) Anumite costuri ale energiei electrice au fost inițial plătite de RK, iar ulterior au fost imputate din nou societății AgriFresh. Comisia a observat că sumele imputate din nou erau comparabile, dar puțin mai mari decât în cazul în care costurile ar fi fost alocate pe baza cifrelor de afaceri respective. Totuși, acest lucru a fost în concordanță cu explicația primită, potrivit căreia afacerea bazată pe produse proaspete a AgriFresh necesită costuri de răcire și de refrigerare mai ridicate. Costurile energiei electrice suportate de RK au fost alocate produsului care face obiectul reexaminării, în timp ce veniturile primite de la AgriFresh nu au fost alocate produsului care face obiectul reexaminării. Ca atare, Comisia a concluzionat că nu s-au subevaluat costurile energiei electrice suportate de RK și alocate produsului care face obiectul reexaminării.

Controlul calității și piesele de schimb

- (38) RK îi facturează societății AgriFresh cheltuieli de control al calității, deoarece AgriFresh nu are propriul departament de control al calității, și, în mod ocazional, cheltuieli pentru piesele de schimb utilizate pentru întreținere. Costurile suportate de RK au fost repartizate produsului care face obiectul reexaminării. Veniturile primite de la AgriFresh nu au fost alocate produsului care face obiectul reexaminării. Ca atare, nu a existat nicio subraportare a unor astfel de costuri de către RK pentru produsul care face obiectul reexaminării.

2.3.4. Tranzacții între RK și AgriFresh

Terenuri, clădiri și utilaje închiriate de AgriFresh de la RK

- (39) În primele 6 luni ale perioadei anchetei de reexaminare, AgriFresh a închiriat de la RK o mică parcelă de teren, precum și utilaje și echipamente pe o parcelă de teren adiacentă, situată pe amplasamentul RK. La momentul respectiv, AgriFresh a închiriat terenul adiacent de la un terț neafiliat.
- (40) Cheltuielile de amortizare ale RK au fost repartizate produsului care face obiectul reexaminării, în timp ce venitul din chirii de la AgriFresh a fost înregistrat la alte venituri și nu a fost alocat produsului care face obiectul reexaminării. Ca atare, nu a existat nicio subevaluare a costurilor RK pentru produsul care face obiectul reexaminării în acest sens.
- (41) De la începutul anului 2012, AgriFresh a achiziționat utilajele pentru producția de produse proaspete de la RK la valoarea contabilă netă și a închiriat terenuri și o mică parte dintr-o clădire pe același amplasament ca RK, de la o parte care putea fi considerată ca fiind afiliată. Acest lucru nu a avut niciun impact asupra costurilor RK alocate produsului care face obiectul reexaminării.
- (42) În plus, AgriFresh a închiriat un teren agricol de la RK în cursul perioadei anchetei de reexaminare. Chiria pe metru pătrat plătită de AgriFresh era inferioară celei plătite de această societate unui terț neafiliat. Cu toate acestea, nu a existat niciun impact asupra costurilor pentru RK, întrucât veniturile primite de RK nu au fost alocate produsului care face obiectul reexaminării.

Împrumutul acordat de AgriFresh societății RK

- (43) În perioada anchetei de reexaminare, AgriFresh a acordat societății RK un împrumut pe o durată foarte scurtă (6 zile), la o rată a dobânzii cuprinsă între 4 % și 6 %. Din cauza duratei foarte scurte a împrumutului, dobânda plătită a fost nesemnificativă în termeni absoluți, în timp ce s-a considerat că rata dobânzii a fost stabilită în condiții de concurență deplină, deoarece era în concordanță cu ratele dobânzilor plătite de RK instituțiilor financiare neafiliate.

Personalul administrativ

- (44) În ceea ce privește personalul administrativ, costurile imputate din nou societății AgriFresh au fost examinate și s-a constatat că sunt în concordanță cu cifrele de afaceri respective ale societăților. În plus, veniturile primite de RK de la AgriFresh nu au fost alocate produsului care face obiectul reexaminării. Ca atare, nu a existat nicio subevaluare a costurilor de către RK în acest sens.

Alte costuri

- (45) Conturile de costuri din balanțele de verificare ale ambelor societăți au fost examinate pentru perioada anchetei de reexaminare, pentru a se stabili dacă au existat alte elemente de cost, care au părut neobișnuit de scăzute pentru RK sau de ridicate pentru AgriFresh, ceea ce ar fi putut indica posibilitatea unei alocări excedentare sau insuficiente a costurilor între societăți. Examinarea altor costuri nu a ridicat astfel de probleme.
- (46) Comisia a examinat, de asemenea, conturile între societăți ale societăților din cadrul grupului, dar nu a identificat nicio alocare nerezonabilă a costurilor.

2.4. Concluzie privind alocarea costurilor între RK și AgriFresh și alte societăți din grup

- (47) În conformitate cu hotărârile Curții, Comisia a efectuat o examinare detaliată a alocării costurilor între RK și filiala sa, AgriFresh. De asemenea, Comisia și-a extins ancheta pentru a acoperi alocarea costurilor între RK și societatea-mamă a acesteia, Agripure, și filiala sa, SCP.
- (48) În ceea ce privește comisionul de gestiune imputat de Agripure societății RK, Comisia a constatat că nu a existat nicio subevaluare a costurilor de către RK în acest sens în cursul perioadei anchetei de reexaminare.
- (49) În ceea ce privește costurile energiei electrice, controlul calității și piesele de schimb, sumele imputate societății RK și produsului care face obiectul reexaminării nu au fost subevaluate, iar veniturile primite de la AgriFresh nu au redus costurile produsului care face obiectul reexaminării.

- (50) În ceea ce privește terenurile, clădirile și utilajele închiriate societăților AgriFresh și SCP de către RK, cheltuielile de amortizare relevante pentru RK au fost repartizate produsului care face obiectul reexaminării și nu au fost compensate prin veniturile obținute de la AgriFresh și, respectiv, de la SCP. Ca atare, nu a existat nicio subevaluare a costurilor pentru produsul care face obiectul reexaminării.
- (51) Împrumuturile acordate de Agripure și AgriFresh societății RK, care erau aplicabile în cursul perioadei anchetei de reexaminare, au fost ambele la o rată a dobânzii care putea fi considerată ca fiind stabilită în condiții de concurență deplină și, oricum, de o durată foarte scurtă, ceea ce înseamnă că plățile dobânzilor nu au fost semnificative pentru costurile totale ale RK.
- (52) În plus, Comisia a constatat că reimputarea costurilor administrative de la RK la AgriFresh era rezonabilă, în timp ce o reexaminare a conturilor de costuri și a conturilor între societăți nu a ridicat alte motive de îngrijorare cu privire la alocarea inadecvată a costurilor.
- (53) De asemenea, Comisia nu a găsit nicio dovadă privind manipularea prețurilor la achizițiile de materii prime de către RK și AgriFresh de la furnizori comuni și a concluzionat că achizițiile de porumb mic de către RK de la AgriFresh și achizițiile de semințe de porumb dulce de către RK de la SCP nu au fost imputate produsului care face obiectul reexaminării și nu au avut niciun impact asupra costului de producție al produsului care face obiectul reexaminării.
- (54) Prin urmare, Comisia nu a identificat nicio alocare excedentară sau repartizare excedentară a costurilor de la RK către AgriFresh sau către celelalte societăți din grup luate în considerare în cursul perioadei anchetei de reexaminare.
- (55) Prin urmare, Comisia a concluzionat că respectivele constatări privind costurile de producție utilizate pentru a stabili valoarea normală și marja de dumping calculată în cadrul anchetei de reexaminare intermediară, astfel cum sunt descrise în regulamentul din 2014, rămân valabile, astfel cum se explică în considerentul 16. În plus, ancheta care a condus la adoptarea regulamentului din 2014 a confirmat că, din cauza unei restructurări a societății, RK nu mai producea și nu mai vindea anumite alte produse, în comparație cu perioada anchetei inițiale. Comisia a confirmat, în cadrul prezentei anchete de redeschidere, că modificarea respectivă a avut un impact asupra costului de producție al RK pentru produsul care face obiectul reexaminării, ceea ce a condus la o marjă de dumping mai mică. Prin urmare, constatările cuprinse în regulamentul din 2014 privind caracterul durabil al modificărilor circumstanțelor rămân, de asemenea, valabile, astfel cum se explică în considerentul 16.
- (56) Se remarcă faptul că, în conformitate cu articolul 11 alineatul (9) din regulamentul de bază, metodologia aplicată în cadrul reexaminării efectuate în 2019 în perspectiva expirării măsurilor a fost aceeași ca în regulamentul din 2014 în ceea ce privește RK. Întrucât redeschiderea a confirmat constatările din regulamentul din 2014, acest lucru nu are niciun impact asupra constatărilor reexaminării efectuate în 2019 în perspectiva expirării măsurilor, în special asupra marjei de dumping menționate în considerentul 63 din regulamentul din 2019 privind reexaminarea în perspectiva expirării măsurilor.

2.5. Concluzie

- (57) Pe baza constatărilor de mai sus, marja de dumping medie ponderată, exprimată ca procent din prețul CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămuire, de 3,6 %, stabilită pentru RK în regulamentul din 2014, trebuie să fie reinstituată.

3. COMUNICAREA CONSTATĂRILOR

- (58) La 1 decembrie 2020, Comisia a informat toate părțile interesate cu privire la constatările de mai sus, pe baza cărora intenționa să propună instituirea taxei antidumping asupra importurilor de anumite tipuri de porumb dulce boabe preparat sau conservat, originare din Thailanda, aplicabilă societății RK la o rată de 3,6 %. De asemenea, Comisia a furnizat părților interesate faptele și considerentele esențiale pe baza cărora intenționa să modifice Regulamentele de punere în aplicare (UE) nr. 875/2013 și (UE) 2019/1996. Părților li s-a acordat, de asemenea, o perioadă de 10 zile în care să poată prezenta observații în urma acestei informări. Nu au fost primite observații.

4. MĂSURI ANTIDUMPING

- (59) Pe baza acestei evaluări, Comisia a considerat oportun să modifice taxa antidumping aplicabilă societății RK la importurile de anumite tipuri de porumb dulce boabe preparat sau conservat, originare din Thailanda. Nivelul revizuit al taxelor antidumping se aplică fără întreruperi de la intrarea în vigoare a regulamentului din 2014 (și anume începând cu 28 martie 2014). Autorităților vamale le revine sarcina de a percepe suma corespunzătoare la

importurile societății RK și de a rambursa orice sumă percepută în plus până în prezent în conformitate cu legislația vamală aplicabilă.

5. DURATA MĂSURILOR

- (60) Prezenta procedură nu afectează data la care măsurile instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/1996 vor expira, în temeiul articolului 11 alineatul (2) din regulamentul de bază.
- (61) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului instituit în temeiul articolului 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/1036,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Se instituie o taxă antidumping definitivă asupra importurilor de porumb dulce (*Zea mays* var. *saccharata*) boabe, preparat sau conservat în oțet sau acid acetic, necongelat, încadrat în prezent la codul NC ex 2001 90 30 (codul TARIC 2001 90 30 10) și de porumb dulce (*Zea mays* var. *saccharata*) boabe, preparat sau conservat în alt mod decât în oțet sau acid acetic, necongelat, altul decât produsele de la poziția 2006, încadrat în prezent la codul NC ex 2005 80 00 (codul TARIC 2005 80 00 10), originar din Thailanda și produs de River Kwai International Food Industry Co., Ltd, Kanchanaburi, Thailanda, începând cu 28 martie 2014.

(2) Nivelul taxei antidumping definitive aplicabil prețului net, franco-frontiera Uniunii, înainte de vămuire, al produsului descris la alineatul (1) și fabricat de River Kwai International Food Industry Co., Ltd, se stabilește la 3,6 % (cod adițional TARIC A791). Sub rezerva unor dispoziții contrare, se aplică dispozițiile în vigoare în materie de taxe vamale.

Articolul 2

Orice taxă antidumping definitivă plătită de River Kwai International Food Industry Co., Ltd în temeiul Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 875/2013 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de porumb dulce boabe preparat sau conservat, originar din Thailanda, ca urmare a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 sau în temeiul Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2019/1996 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de porumb dulce boabe preparat sau conservat, originar din Regatul Thaiandei, ca urmare a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/1036, care depășește taxa antidumping definitivă stabilită la articolul 1, se rambursează sau se remite.

Rambursarea sau remiterea se solicită autorităților vamale naționale în conformitate cu legislația vamală aplicabilă.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 februarie 2021.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2021/343 AL COMISIEI

din 25 februarie 2021

privind autorizarea unui preparat de *Lactobacillus buchneri* DSM 29026 ca aditiv în hrana tuturor speciilor de animale

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind aditivii din hrana animalelor ⁽¹⁾, în special articolul 9 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 prevede autorizarea aditivilor destinați hranei animalelor, precum și motivele și procedurile de acordare a unei astfel de autorizații.
- (2) În conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003, a fost transmisă o cerere de autorizare a unui preparat de *Lactobacillus buchneri* DSM 29026. Respectiva cerere a fost însoțită de informațiile și documentele necesare în temeiul articolului 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.
- (3) Cererea vizează autorizarea unui preparat de *Lactobacillus buchneri* DSM 29026 ca aditiv în hrana tuturor speciilor de animale, urmând a fi clasificat în categoria „aditivi tehnologici”.
- (4) În avizul său din 25 mai 2020 ⁽²⁾, Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”) a concluzionat că, în condițiile de utilizare propuse, preparatul de *Lactobacillus buchneri* DSM 29026 nu are niciun efect advers asupra sănătății animalelor, asupra siguranței consumatorilor sau asupra mediului. Autoritatea a concluzionat, de asemenea, că aditivul ar trebui considerat ca fiind sensibilizant pentru căile respiratorii și, în absența datelor, nu s-a putut trage nicio concluzie cu privire la efectul iritant pentru piele și ochi sau la sensibilizarea pielii în ceea ce privește aditivul. Prin urmare, Comisia consideră că este necesar să fie luate măsuri adecvate de protecție pentru a preveni efectele negative asupra sănătății umane, îndeosebi în ceea ce îi privește pe utilizatorii aditivului. De asemenea, autoritatea a concluzionat că preparatul în cauză are potențialul de a îmbunătăți stabilitatea aerobă a furajelor însilozate din materiale de furaje care sunt ușor și relativ dificil de însilozat. Autoritatea nu consideră că sunt necesare cerințe specifice de monitorizare ulterioară introducerii pe piață. În plus, autoritatea a verificat raportul privind metodele de analiză a aditivului destinat hranei animalelor din hrana pentru animale, transmis de laboratorul de referință înființat în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1831/2003.
- (5) Evaluarea preparatului de *Lactobacillus plantarum* DSM 29026 indică faptul că sunt îndeplinite condițiile de autorizare prevăzute la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003. În consecință, utilizarea preparatului respectiv ar trebui să fie autorizată conform specificațiilor din anexa la prezentul regulament.
- (6) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Preparatul specificat în anexă, aparținând categoriei „aditivi tehnologici” și grupei funcționale „aditivi pentru însilozare”, este autorizat ca aditiv în hrana animalelor în condițiile menționate în anexa respectivă.

⁽¹⁾ JO L 268, 18.10.2003, p. 29.

⁽²⁾ EFSA Journal 2020;18(6):6159.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 februarie 2021.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

ANEXĂ

Numărul de identificare al aditivului	Aditivul	Compoziția, formula chimică, descrierea, metoda analitică	Specia sau categoria de animale	Vârsta maximă	Conținutul minim	Conținutul maxim	Alte dispoziții	Sfârșitul perioadei de autorizare
					CFU de aditiv/kg de materie nouă			
Categoria aditivilor tehnologici. Grupa funcțională: aditivi pentru însilozare								
1k20759	<i>Lactobacillus buchneri</i> DSM 29026	<p><i>Compoziția aditivului</i> Preparat de <i>Lactobacillus buchneri</i> DSM 29026 cu un conținut minim de 2×10^{10} CFU/g de aditiv.</p> <p><i>Caracterizarea substanței active</i> Celule viabile de <i>Lactobacillus buchneri</i> DSM 29026.</p> <p><i>Metoda analitică</i> ⁽¹⁾ — Identificare: electroforeză în gel în câmp pulsatil (PFGE) — Numărare în aditivul destinat hranei animalelor: metoda prin etalare pe placă Petri utilizând agar MRS (EN 15787).</p>	Toate speciile de animale	-	-	-	<p>1. În instrucțiunile de utilizare a aditivului și a preamestecurilor trebuie indicate condițiile de depozitare.</p> <p>2. Conținutul minim de aditiv atunci când este utilizat fără a fi combinat cu alte microorganisme ca aditivi pentru însilozare: 5×10^7 CFU/kg de materie nouă ușor și relativ dificil de însilozat ⁽²⁾.</p> <p>3. Pentru utilizatorii aditivului și ai preamestecurilor, operatorii din sectorul hranei pentru animale trebuie să stabilească proceduri operaționale și măsuri organizatorice pentru a contracara riscurile potențiale care rezultă din utilizarea lor. În cazul în care respectivele riscuri nu pot fi eliminate sau reduse la minimum prin astfel de proceduri și măsuri, aditivul și preamestecurile se utilizează cu echipament individual de protecție, inclusiv cu echipamente de protecție respiratorie.</p>	18.3.2031

⁽¹⁾ Detaliile metodelor analitice sunt disponibile la următoarea adresă a laboratorului de referință: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

⁽²⁾ Furaj ușor de însilozat: > 3 % carbohidrați solubili în materie nouă; furaj relativ dificil de însilozat: 1,5-3,0 % carbohidrați solubili în materie nouă în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 429/2008 al Comisiei din 25 aprilie 2008 privind normele de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1831/2003 al Parlamentului European și al Consiliului cu privire la pregătirea și prezentarea cererilor, precum și la evaluarea și autorizarea aditivilor din hrana animalelor (JO L 133, 22.5.2008, p. 1).

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2021/344 AL COMISIEI**din 25 februarie 2021****privind autorizarea monolauratului de sorbitan ca aditiv destinat hranei pentru toate speciile de animale****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind aditivii din hrana animalelor ⁽¹⁾, în special articolul 9 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 prevede autorizarea aditivilor destinați hranei animalelor, precum și motivele și procedurile de acordare a unor astfel de autorizații. Articolul 10 din regulamentul respectiv prevede reevaluarea aditivilor autorizați în temeiul Directivei 70/524/CEE a Consiliului ⁽²⁾.
- (2) Monolauratul de sorbitan a fost autorizat fără limită de timp ca aditiv destinat hranei pentru toate speciile de animale, în conformitate cu Directiva 70/524/CEE. Aditivul respectiv a fost ulterior înscris în Registrul aditivilor pentru hrana animalelor ca produs existent, în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.
- (3) În conformitate cu articolul 10 alineatul (2) coroborat cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003, a fost depusă o cerere pentru reevaluarea aditivului monolaurat de sorbitan ca aditiv destinat hranei pentru toate speciile de animale.
- (4) Solicitantul a cerut ca aditivul respectiv să fie clasificat în categoria „aditivi tehnologici” și în grupa funcțională „emulgatori”. Cererea a fost însoțită de informațiile și de documentele necesare în temeiul articolului 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.
- (5) Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”) a concluzionat în avizele sale din 27 februarie 2019 ⁽³⁾ și din 25 mai 2020 ⁽⁴⁾ că, în condițiile de utilizare propuse, aditivul monolaurat de sorbitan nu are efecte adverse asupra sănătății animalelor, asupra siguranței consumatorilor sau asupra mediului. Autoritatea a concluzionat, de asemenea, că aditivul este iritant pentru piele și ochi. Prin urmare, Comisia consideră că este necesar să fie luate măsuri adecvate de protecție pentru a preveni efectele negative asupra sănătății umane, îndeosebi în ceea ce îi privește pe utilizatorii aditivului. Autoritatea a concluzionat, de asemenea, că, întrucât monolauratul de sorbitan este autorizat ca aditiv alimentar cu funcție de emulgator, se poate preconiza în mod rezonabil că efectul tehnologic care stă la baza utilizării sale ca aditiv alimentar poate fi observat atunci când este utilizat în hrana pentru animale. Autoritatea nu consideră că sunt necesare cerințe specifice pentru monitorizarea ulterioară introducerii pe piață. În plus, autoritatea a verificat raportul referitor la metodele de analiză a aditivului destinat hranei pentru animale, transmis de laboratorul de referință înființat prin Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.
- (6) Evaluarea aditivului monolaurat de sorbitan arată că sunt îndeplinite condițiile de autorizare prevăzute la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003. În consecință, este necesar ca utilizarea monolauratului de sorbitan să fie autorizată.
- (7) Întrucât niciun motiv de siguranță nu impune aplicarea imediată a modificărilor condițiilor de autorizare a aditivului monolaurat de sorbitan, este adecvat să se prevadă o perioadă de tranziție pentru a permite părților interesate să se pregătească pentru a îndeplini noile cerințe care decurg din autorizare.
- (8) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

⁽¹⁾ JO L 268, 18.10.2003, p. 29.⁽²⁾ Directiva 70/524/CEE a Consiliului din 23 noiembrie 1970 privind aditivii din hrana animalelor (JO L 270, 14.12.1970, p. 1).⁽³⁾ EFSA Journal 2019; 17(3):5651.⁽⁴⁾ EFSA Journal 2020; 18(6):6162.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Autorizare

Aditivul menționat în anexă, aparținând categoriei „aditivi tehnologici” și grupei funcționale „emulgatori”, este autorizat ca aditiv pentru hrana animalelor, în condițiile stabilite în anexa respectivă.

Articolul 2

Măsuri tranzitorii

(1) Aditivul menționat în anexă și preamestecurile care conțin aditivul respectiv, care sunt produse și etichetate înainte de 18 septembrie 2021 în conformitate cu normele aplicabile înainte de 18 martie 2021, pot fi în continuare introduse pe piață și utilizate până la epuizarea stocurilor existente.

(2) Furajele combinate și materiile prime furajere care conțin aditivul menționat în anexă și care sunt produse și etichetate înainte de 18 martie 2022 în conformitate cu normele aplicabile înainte de 18 martie 2021 pot fi, în continuare, introduse pe piață și utilizate până la epuizarea stocurilor existente, dacă sunt destinate animalelor de la care se obțin produse alimentare.

(3) Furajele combinate și materiile prime furajere care conțin aditivul menționat în anexă și care sunt produse și etichetate înainte de 18 martie 2023 în conformitate cu normele aplicabile înainte de 18 martie 2021 pot fi, în continuare, introduse pe piață și utilizate până la epuizarea stocurilor existente, dacă sunt destinate animalelor de la care nu se obțin produse alimentare.

Articolul 3

Intrare în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 februarie 2021.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

ANEXĂ

Numărul de identificare al aditivului	Aditivul	Compoziția, formula chimică, descrierea, metoda analitică	Specia sau categoria de animale	Vârsta maximă	Conținutul minim	Conținutul maxim	Alte dispoziții	Sfârșitul perioadei de autorizare
					mg de aditiv/kg de hrană completă pentru animale, cu un conținut de umiditate de 12 %			
Categoria aditivilor tehnologici. Grupa funcțională: emulgatori								
1c493	Monolaurat de sorbitan	<p><i>Compoziția aditivului</i></p> <p>Un preparat de monolaurat de sorbitan care conține ≥ 95 % amestec de sorbitol, sorbitan și esteri izosorbidici, esterificat cu acizi grași derivați din ulei de cocos.</p> <p>Formă lichidă</p> <p><i>Caracterizarea substanței active</i> Monolaurat de sorbitan Numărul CAS: 1338-39-2 C₁₈H₃₄O₆</p> <p><i>Metoda analitică</i> ⁽¹⁾</p> <p>Pentru caracterizarea monolauratului de sorbitan în aditivul furajer: — Monografia FAO JECFA „Monolaurat de sorbitan”</p>	Toate speciile de animale	—	—	85	<p>1. În instrucțiunile de utilizare a aditivului și a preamestecurilor trebuie indicate condițiile de depozitare și stabilitatea la tratament termic.</p> <p>2. Pentru utilizatorii aditivului și ai preamestecurilor, operatorii din sectorul hranei pentru animale stabilesc proceduri operaționale și măsuri organizatorice pentru a contracara riscurile potențiale care rezultă din utilizarea lor. În cazul în care respectivele riscuri nu pot fi eliminate sau reduse la minimum prin astfel de proceduri și de măsuri, aditivul și preamestecurile se utilizează cu echipament individual de protecție.</p>	18 martie 2031
<p>(¹) Detaliile metodelor analitice sunt disponibile la următoarea adresă a laboratorului de referință: https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports</p>								

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2021/345 AL COMISIEI**din 25 februarie 2021****de aprobare a clorului activ generat din clorură de sodiu prin electroliză ca substanță activă pentru utilizare în produse biocide aparținând tipurilor de produs 2, 3, 4 și 5****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide ⁽¹⁾, în special articolul 89 alineatul (1) al treilea paragraf,

întrucât:

- (1) Regulamentul delegat (UE) nr. 1062/2014 al Comisiei ⁽²⁾ conține o listă a substanțelor active existente care urmează să fie evaluate în vederea unei eventuale aprobări pentru utilizare în produse biocide. Respectiva listă include clorul activ generat din clorura de sodiu prin electroliză.
- (2) Clorul activ generat din clorură de sodiu prin electroliză a fost evaluat în vederea utilizării în produse biocide aparținând tipului de produs 2, dezinfectanți utilizați în domeniul privat și în domeniul sănătății publice și alte produse biocide, tipului de produs 3, produse biocide pentru igienă veterinară, tipului de produs 4, dezinfectanți pentru suprafețele în contact cu produse alimentare sau cu hrana pentru animale, și tipului de produs 5, dezinfectanți pentru apa potabilă, astfel cum sunt definite în anexa V la Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽³⁾, care corespund tipurilor de produs 2, 3, 4 și, respectiv, 5 definite în anexa V la Regulamentul (UE) nr. 528/2012.
- (3) Slovacia a fost desemnată ca stat membru raportor, iar autoritatea sa competentă responsabilă de evaluări a transmis Comisiei, la 19 noiembrie 2010, rapoartele de evaluare împreună cu concluziile sale.
- (4) În conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul delegat (UE) nr. 1062/2014, Comitetul pentru produse biocide a adoptat avizele Agenției Europene pentru Produse Chimice ⁽⁴⁾ (denumită în continuare „agenția”) la 16 iunie 2020, ținând seama de concluziile autorității competente responsabile de evaluare.
- (5) Conform respectivelor avize, este de așteptat ca produsele biocide din tipurile de produs 2, 3, 4 și 5 care utilizează clor activ generat din clorură de sodiu prin electroliză să îndeplinească cerințele prevăzute la articolul 5 din Directiva 98/8/CE, sub rezerva respectării anumitor specificații și condiții referitoare la utilizarea lor.
- (6) Având în vedere avizele agenției, este adecvat să se aprobe clorul activ generat din clorură de sodiu prin electroliză în vederea utilizării în produse biocide aparținând tipurilor de produs 2, 3, 4 și 5 sub rezerva respectării anumitor specificații și condiții.
- (7) Este necesar să se permită trecerea unei perioade de timp rezonabile înainte de aprobarea unei substanțe active pentru a permite părților interesate să se pregătească în vederea îndeplinirii noilor cerințe.
- (8) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului permanent pentru produse biocide,

⁽¹⁾ JO L 167, 27.6.2012, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul delegat (UE) nr. 1062/2014 al Comisiei din 4 august 2014 privind programul de lucru pentru examinarea sistematică a tuturor substanțelor active existente conținute de produsele biocide, menționat în Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 294, 10.10.2014, p. 1.).

⁽³⁾ Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biodestructive (JO L 123, 24.4.1998, p. 1).

⁽⁴⁾ Aviz al Comitetului pentru produse biocide privind cererea de aprobare a substanței active clor activ generat din clorură de sodiu prin electroliză, tipul de produs: 2, 3, 4 și 5, ECHA/BPC/251, 252, 253, 254 adoptat la 16 iunie 2020.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Clorul activ generat din clorură de sodiu prin electroliză se aprobă ca substanță activă pentru utilizare în produse biocide aparținând tipurilor de produs 2, 3, 4 și 5 sub rezerva respectării specificațiilor și condițiilor prevăzute în anexă.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 februarie 2021.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

ANEXĂ

Denumire comună	Denumire IUPAC Numere de identificare	Gradul minim de puritate a substanței active ⁽¹⁾	Data aprobării	Data de expirare a aprobării	Tip de produs	Condiții specifice
Clor activ generat din clorură de sodiu prin electroliză	Denumire IUPAC: Nu se aplică	Specificațiile clorului activ generat <i>in situ</i> sunt dependente de precursorul clorură de sodiu care trebuie să fie conformă cu cerințele în materie de puritate corespunzătoare următoarelor standarde: NF Brand, EN 973 A, EN 973 B, EN 14805 Tip 1, EN 14805 Tip 2, EN 16370 Tip 1, EN 16370 Tip 2, EN 16401 Tip 1, EN 16401 Tip 2, CODEX STAN 150-1985 sau Farmacopeea Europeană 9.0.	1 iulie 2022	30 iunie 2032	2	Autorizațiile produselor biocide sunt supuse următoarelor condiții: (a) evaluarea produsului acordă o atenție deosebită expunerilor, riscurilor și eficacității conexe oricăror utilizări care fac obiectul unei cereri de autorizare, dar care nu sunt abordate în evaluarea efectuată la nivelul Uniunii a riscurilor determinate de substanța activă; (b) evaluarea produsului acordă o atenție deosebită protecției utilizatorilor profesionali pentru decontaminarea suprafețelor dure prin ștergere cu mopul sau cu laveta.
	Nr. CE: Nu se aplică				3	Autorizațiile produselor biocide sunt supuse următoarelor condiții: (a) evaluarea produsului acordă o atenție deosebită expunerilor, riscurilor și eficacității conexe oricăror utilizări care fac obiectul unei cereri de autorizare, dar care nu sunt abordate în evaluarea efectuată la nivelul Uniunii a riscurilor determinate de substanța activă; (b) pentru produsele care pot genera reziduuri în alimente sau în hrana pentru animale, se verifică necesitatea de a stabili noi limite maxime pentru reziduuri (LMR) sau de a le modifica pe cele existente, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 470/2009 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾ sau cu Regulamentul (CE) nr. 396/2005 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾ , și se iau orice măsuri adecvate de atenuare a riscurilor pentru a se asigura faptul că LMR-urile aplicabile nu sunt depășite.
	Nr. CAS: Nu se aplică				4	Autorizațiile produselor biocide sunt supuse următoarelor condiții: (a) evaluarea produsului acordă o atenție deosebită expunerilor, riscurilor și eficacității conexe oricăror utilizări care fac obiectul unei cereri de autorizare, dar care nu sunt abordate în evaluarea efectuată la nivelul Uniunii a riscurilor determinate de substanța activă;
	Precursor:					
	Denumire IUPAC: Clorură de sodiu					
	Nr. CE: 231-598-3					
	Nr. CAS: 7647-14-5					

						(b) pentru produsele care pot genera reziduuri în alimente sau în hrana pentru animale, se verifică necesitatea de a stabili noi limite maxime pentru reziduuri (LMR) sau de a le modifica pe cele existente, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 470/2009 sau cu Regulamentul (CE) nr. 396/2005, și se iau orice măsuri adecvate de atenuare a riscurilor pentru a se garanta că LMR-urile aplicabile nu sunt depășite.
					5	<p>Autorizațiile produselor biocide sunt supuse următoarelor condiții:</p> <p>(a) evaluarea produsului acordă o atenție deosebită expunerilor, riscurilor și eficacității conexe oricăror utilizări care fac obiectul unei cereri de autorizare, dar care nu sunt abordate în evaluarea efectuată la nivelul Uniunii a riscurilor determinate de substanța activă;</p> <p>(b) pentru produsele care pot genera reziduuri în alimente sau în hrana pentru animale, se verifică necesitatea de a stabili noi limite maxime pentru reziduuri (LMR) sau de a le modifica pe cele existente, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 470/2009 sau cu Regulamentul (CE) nr. 396/2005, și se iau orice măsuri adecvate de atenuare a riscurilor pentru a se garanta că LMR-urile aplicabile nu sunt depășite.</p>

⁽¹⁾ Cerințele în materie de puritate pentru precursorul indicat în această coloană sunt cele prevăzute în cererea de aprobare a substanței active evaluate.

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 470/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 mai 2009 de stabilire a procedurilor comunitare în vederea stabilirii limitelor de reziduuri ale substanțelor farmacologic active din alimentele de origine animală, de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2377/90 al Consiliului și de modificare a Directivei 2001/82/CE a Parlamentului European și a Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 152, 16.6.2009, p. 11).

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 396/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 februarie 2005 privind conținuturile maxime aplicabile reziduurilor de pesticide din sau de pe produse alimentare și hrana de origine vegetală și animală pentru animale și de modificare a Directivei 91/414/CEE (JO L 70, 16.3.2005, p. 1).

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2021/346 AL COMISIEI

din 25 februarie 2021

privind autorizarea unui preparat de *Lactobacillus parafarraginis* DSM 32962 ca aditiv în hrana tuturor speciilor de animale

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind aditivii din hrana animalelor ⁽¹⁾, în special articolul 9 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 prevede autorizarea aditivilor destinați utilizării în hrana animalelor, precum și motivele și procedurile de acordare a unor astfel de autorizații.
- (2) În conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003, a fost transmisă o cerere de autorizare a unui preparat de *Lactobacillus parafarraginis* DSM 32962. Cererea respectivă a fost însoțită de informațiile și de documentele necesare în temeiul articolului 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.
- (3) Cererea vizează autorizarea unui preparat de *Lactobacillus parafarraginis* DSM 32962 ca aditiv în hrana tuturor speciilor de animale, urmând a fi clasificat în categoria „aditivi tehnologici”.
- (4) În avizul său din 1 iulie 2020 ⁽²⁾, Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”) a concluzionat că, în condițiile de utilizare propuse, preparatul de *Lactobacillus parafarraginis* DSM 32962 nu are niciun efect advers asupra sănătății animalelor, asupra siguranței consumatorilor sau asupra mediului. Autoritatea a concluzionat, de asemenea, că aditivul ar trebui considerat ca fiind un potențial sensibilizant pentru căile respiratorii și că nu s-a putut trage nicio concluzie în legătură cu potențialul de sensibilizare a pielii de către aditivul în cauză. Prin urmare, Comisia consideră că este necesar să fie luate măsuri adecvate de protecție pentru a preveni efectele negative asupra sănătății umane, îndeosebi în ceea ce îi privește pe utilizatorii aditivului. De asemenea, autoritatea a concluzionat că preparatul în cauză are potențialul de a îmbunătăți stabilitatea aerobă a furajelor însilozate din materiale de furaje cu un conținut de materie uscată cuprins între 30 și 70 %. Autoritatea nu consideră necesară prevederea unor cerințe specifice de monitorizare ulterioară introducerii pe piață. În plus, autoritatea a verificat raportul privind metoda de analiză a aditivului în hrana pentru animale, transmis de laboratorul de referință înființat prin Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.
- (5) Evaluarea preparatului de *Lactobacillus parafarraginis* DSM 32962 indică faptul că sunt îndeplinite condițiile de autorizare prevăzute la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003. În consecință, utilizarea preparatului respectiv ar trebui autorizată.
- (6) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Preparatul specificat în anexă, aparținând categoriei „aditivi tehnologici” și grupei funcționale „aditivi pentru însilozare”, este autorizat ca aditiv în hrana animalelor în condițiile menționate în anexa respectivă.

⁽¹⁾ JO L 268, 18.10.2003, p. 29.⁽²⁾ EFSA Journal 2020; 18(7):6201

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 februarie 2021.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

ANEXĂ

Numărul de identificare al aditivului	Aditivul	Compoziția, formula chimică, descrierea, metoda analitică	Specia sau categoria de animale	Vârsta maximă	Conținutul minim	Conținutul maxim	Alte dispoziții	Sfârșitul perioadei de autorizare
					CFU de aditiv/kg de materie nouă			
Categoria aditivilor tehnologici. Grupa funcțională: aditivi pentru însilozare								
1k20760	<i>Lactobacillus parafarraginis</i> DSM 32962	<p>Compoziția aditivului: Preparat de <i>Lactobacillus parafarraginis</i> DSM 32962 cu un conținut minim de 5×10^{11} CFU/g de aditiv.</p> <p>Stare solidă</p> <p>Caracterizarea substanței active: Celule viabile de <i>Lactobacillus parafarraginis</i> DSM 32962.</p> <p>Metoda analitică ⁽²⁾ — Identificare: electroforeză în gel în câmp pulsatil (PFGE) — Numărare în aditivul destinat hranei animalelor: metoda prin etalare pe placă Petri utilizând agar MRS (EN 15787)</p>	Toate speciile de animale	-	-	-	<p>1. În instrucțiunile de utilizare a aditivului și a preamestecurilor trebuie indicate condițiile de depozitare.</p> <p>2. Conținutul minim de aditiv atunci când este utilizat fără a fi combinat cu alte microorganisme ca aditivi pentru însilozare: 1×10^8 CFU/kg de materie nouă ușor și relativ dificil de însilozat ⁽¹⁾.</p> <p>3. Pentru utilizatorii aditivului și ai preamestecurilor, operatorii din sectorul hranei pentru animale trebuie să stabilească proceduri operaționale și măsuri organizatorice pentru a contracara riscurile potențiale care rezultă din utilizarea lor. În cazul în care respectivele riscuri nu pot fi eliminate sau reduse la minimum prin astfel de proceduri și măsuri, aditivul și preamestecurile se utilizează cu echipament individual de protecție, inclusiv cu echipamente de protecție respiratorie.</p>	18.3.2031

⁽¹⁾ Furaj ușor de însilozat: > 3 % carbohidrați solubili în materie nouă; furaj relativ dificil de însilozat: 1,5-3,0 % carbohidrați solubili în materie nouă în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 429/2008 al Comisiei din 25 aprilie 2008 privind normele de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1831/2003 al Parlamentului European și al Consiliului cu privire la pregătirea și prezentarea cererilor, precum și la evaluarea și autorizarea aditivilor din hrana animalelor (JO L 133, 22.5.2008, p. 1).

⁽²⁾ Detaliile metodelor analitice sunt disponibile la următoarea adresă a laboratorului de referință: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2021/347 AL COMISIEI**din 25 februarie 2021****de aprobare a clorului activ eliberat din acid hipocloros ca substanță activă pentru utilizare în produse biocide aparținând tipurilor de produs 2, 3, 4 și 5****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide ⁽¹⁾, în special articolul 89 alineatul (1) al treilea paragraf,

întrucât:

- (1) Regulamentul delegat (UE) nr. 1062/2014 al Comisiei ⁽²⁾ conține o listă a substanțelor active existente care urmează să fie evaluate în vederea unei eventuale aprobări pentru utilizare în produse biocide. Respectiva listă include clorul activ eliberat din acidul hipocloros.
- (2) Clorul activ eliberat din acid hipocloros a fost evaluat în vederea utilizării în produse biocide aparținând tipului de produs 2, dezinfectanți utilizați în domeniul privat și în domeniul sănătății publice și alte produse biocide, tipului de produs 3, produse biocide pentru igienă veterinară, tipului de produs 4, dezinfectanți pentru suprafețele în contact cu produse alimentare sau cu hrana pentru animale, și tipului de produs 5, dezinfectanți pentru apa potabilă, astfel cum sunt definite în anexa V la Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽³⁾, care corespund tipurilor de produs 2, 3, 4 și, respectiv, 5 definite în anexa V la Regulamentul (UE) nr. 528/2012.
- (3) Slovacia a fost desemnată ca stat membru raportor, iar autoritatea sa competentă responsabilă de evaluări a transmis Comisiei, la 19 noiembrie 2010, rapoartele de evaluare împreună cu concluziile sale.
- (4) În conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul delegat (UE) nr. 1062/2014, Comitetul pentru produse biocide a adoptat avizele Agenției Europene pentru Produse Chimice ⁽⁴⁾ (denumită în continuare „agenția”) la 16 iunie 2020, ținând seama de concluziile autorității competente responsabile de evaluare.
- (5) Conform respectivelor avize, este de așteptat ca produsele biocide aparținând tipurilor de produse 2, 3, 4 și 5 care utilizează clor activ eliberat din acid hipocloros să îndeplinească cerințele prevăzute la articolul 5 din Directiva 98/8/CE, sub rezerva respectării anumitor specificații și condiții referitoare la utilizarea lor.
- (6) Având în vedere avizele agenției, este adecvat să se aprobe clorul activ eliberat din acid hipocloros în vederea utilizării în produsele biocide aparținând tipurilor de produs 2, 3, 4 și 5, sub rezerva respectării anumitor specificații și condiții.
- (7) Este necesar să se permită trecerea unei perioade de timp rezonabile înainte de aprobarea unei substanțe active pentru a permite părților interesate să se pregătească în vederea îndeplinirii noilor cerințe.
- (8) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului permanent pentru produse biocide,

⁽¹⁾ JO L 167, 27.6.2012, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul delegat (UE) nr. 1062/2014 al Comisiei din 4 august 2014 privind programul de lucru pentru examinarea sistematică a tuturor substanțelor active existente conținute de produsele biocide, menționat în Regulamentul (UE) nr. 582/2012 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 294, 10.10.2014, p. 1.).

⁽³⁾ Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biodestructive (JO L 123, 24.4.1998, p. 1.).

⁽⁴⁾ Aviz al Comitetului pentru produse biocide privind cererea de aprobare a substanței active clor activ eliberat din acid hipocloros, tip de produs: 2, 3, 4 și 5, ECHA/BPC/256, 257, 258, 259, adoptat la 16 iunie 2020.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Clorul activ eliberat din acid hipocloros se aprobă ca substanță activă pentru utilizare în produse biocide aparținând tipurilor de produs 2, 3, 4 și 5 sub rezerva respectării specificațiilor și a condițiilor prevăzute în anexă.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 februarie 2021.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

ANEXĂ

Denumire comună	Denumire IUPAC Numere de identificare	Gradul minim de puritate a substanței active (%)	Data aprobării	Data de expirare a aprobării	Tip de produs	Condiții specifice
Clor activ eliberat din acid hipocloros	Denumire IUPAC: Acid hipocloros Nr. CE: 232-232-5 Nr. CAS: 7790-92-3	Specificație stabilită pentru acidul hipocloros (sub formă de greutate uscată de min 90,87 % G/G) care eliberează clor activ. Acidul hipocloros este specia predominantă la pH de 3,0-7,4.	1 iulie 2022	30 iunie 2032	2	Autorizațiile produselor biocide sunt supuse următoarelor condiții: (a) evaluarea produsului acordă o atenție deosebită expunerilor, riscurilor și eficacității conexe oricăror utilizări care fac obiectul unei cereri de autorizare, dar care nu sunt abordate în evaluarea efectuată la nivelul Uniunii a riscurilor determinate de substanța activă; (a) evaluarea produsului acordă o atenție deosebită protecției utilizatorilor profesionali pentru decontaminarea suprafețelor dure prin ștergere cu mopul sau cu laveta.
					3	Autorizațiile produselor biocide sunt supuse următoarelor condiții: (a) evaluarea produsului acordă o atenție deosebită expunerilor, riscurilor și eficacității conexe oricăror utilizări care fac obiectul unei cereri de autorizare, dar care nu sunt abordate în evaluarea efectuată la nivelul Uniunii a riscurilor determinate de substanța activă; (b) pentru produsele care pot genera reziduuri în alimente sau în hrana pentru animale, se verifică necesitatea de a stabili noi limite maxime pentru reziduuri (LMR) sau de a le modifica pe cele existente, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 470/2009 al Parlamentului European și al Consiliului (?) sau cu Regulamentul (CE) nr. 396/2005 al Parlamentului European și al Consiliului (?), și se iau orice măsuri adecvate de atenuare a riscurilor pentru a se asigura faptul că LMR- urile aplicabile nu sunt depășite.
					4	Autorizațiile produselor biocide sunt supuse următoarelor condiții: (a) evaluarea produsului acordă o atenție deosebită expunerilor, riscurilor și eficacității conexe oricăror utilizări care fac obiectul unei cereri de autorizare, dar care nu sunt abordate în evaluarea efectuată la nivelul Uniunii a riscurilor determinate de substanța activă;

						(b) pentru produsele care pot genera reziduuri în alimente sau în hrana pentru animale, se verifică necesitatea de a stabili noi limite maxime pentru reziduuri (LMR) sau de a le modifica pe cele existente, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 470/2009 sau cu Regulamentul (CE) nr. 396/2005, și se iau orice măsuri adecvate de atenuare a riscurilor pentru a se garanta că LMR-urile aplicabile nu sunt depășite.
					5	<p>Autorizațiile produselor biocide sunt supuse următoarelor condiții:</p> <p>(a) evaluarea produsului acordă o atenție deosebită expunerilor, riscurilor și eficacității conexe oricăror utilizări care fac obiectul unei cereri de autorizare, dar care nu sunt abordate în evaluarea efectuată la nivelul Uniunii a riscurilor determinate de substanța activă;</p> <p>(b) pentru produsele care pot genera reziduuri în alimente sau în hrana pentru animale, se verifică necesitatea de a stabili noi limite maxime pentru reziduuri (LMR) sau de a le modifica pe cele existente, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 470/2009 sau cu Regulamentul (CE) nr. 396/2005, și se iau orice măsuri adecvate de atenuare a riscurilor pentru a se garanta că LMR-urile aplicabile nu sunt depășite.</p>

(¹) Purity indicated in this column was the minimum purity of the active substance evaluated. The active substance from the product introduced on the market may have an equal or different purity if it has been demonstrated to be technically equivalent to the active substance evaluated.

(²) Regulation (EC) No 470/2009 of the European Parliament and of the Council of 6 May 2009 on the establishment of common procedures for the authorisation of active substances of pharmacological origin from animal origin, the repeal of Regulation (EEC) No 2377/90 of the Council and the amendment of Directive 2001/82/EC of the European Parliament and of the Council and Regulation (EC) No 726/2004 of the European Parliament and of the Council (JO L 152, 16.6.2009, p. 11).

(³) Regulation (EC) No 396/2005 of the European Parliament and of the Council of 23 February 2005 on the maximum residue limits for pesticides in or on food of plant or animal origin and for their use in foodstuffs of plant or animal origin and amending Directive 91/414/EEC (JO L 70, 16.3.2005, p. 1).

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2021/348 AL COMISIEI**din 25 februarie 2021****de aprobare a carbendazimului ca substanță activă existentă destinată utilizării în produsele biocide aparținând tipurilor de produse 7 și 10****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide ⁽¹⁾, în special articolul 89 alineatul (1) al treilea paragraf,

întrucât:

- (1) Regulamentul delegat (UE) nr. 1062/2014 al Comisiei ⁽²⁾ stabilește o listă a substanțelor active existente care urmează să fie evaluate în vederea unei eventuale aprobări pentru utilizare în produse biocide. Lista respectivă include carbendazimul.
- (2) Carbendazimul a fost evaluat în vederea utilizării în produsele biocide aparținând tipului de produs 7, produse de protecție pentru pelicule, și tipului de produs 10, produse de protecție pentru lucrări de zidărie, astfel cum sunt descrise în anexa V la Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽³⁾, care corespund tipurilor de produse 7 și, respectiv, 10, astfel cum sunt descrise în anexa V la Regulamentul (UE) nr. 528/2012.
- (3) La 2 august 2013, autoritatea competentă responsabilă de evaluare din Germania a transmis Comisiei rapoartele de evaluare însoțite de concluziile sale.
- (4) În conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul delegat (UE) nr. 1062/2014, avizele Agenției Europene pentru Produse Chimice ⁽⁴⁾ (denumită în continuare „agenția”) au fost adoptate la 10 decembrie 2019 de către Comitetul pentru produse biocide, luând în considerare concluziile autorității competente responsabile cu evaluarea.
- (5) Din articolul 90 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012 se poate deduce că substanțele pentru care evaluarea statelor membre a fost finalizată până la 1 septembrie 2013 trebuie să fie evaluate în conformitate cu dispozițiile Directivei 98/8/CE.
- (6) Conform avizelor agenției, este de așteptat ca produsele biocide care aparțin tipurilor de produse 7 și 10 și care conțin carbendazim să îndeplinească cerințele de la articolul 5 din Directiva 98/8/CE, sub rezerva respectării anumitor specificații și condiții referitoare la utilizarea acestor produse.
- (7) Prin urmare, este oportun să se aprobe utilizarea carbendazimului în produsele biocide aparținând tipurilor de produse 7 și 10, sub rezerva respectării anumitor specificații și condiții.
- (8) Avizele agenției concluzionează că substanța carbendazim îndeplinește criteriile de clasificare ca substanță mutagenă din categoria 1B și drept toxică pentru reproducere din categoria 1B, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ JO L 167, 27.6.2012, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul delegat (UE) nr. 1062/2014 al Comisiei din 4 august 2014 privind programul de lucru pentru examinarea sistematică a tuturor substanțelor active existente conținute de produsele biocide, menționat în Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 294, 10.10.2014, p. 1).

⁽³⁾ Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biodestructive (JO L 123, 24.4.1998, p. 1).

⁽⁴⁾ Avizul Comitetului pentru produse biocide (BPC) privind cererea de aprobare a substanței active carbendazim, Tip de produs: 7, ECHA/BPC/234/2019, adoptat la 10 decembrie 2019; Avizul Comitetului pentru produse biocide (BPC) privind cererea de aprobare a substanței active carbendazim, Tip de produs: 10, ECHA/BPC/235/2019, adoptat la 10 decembrie 2019.

⁽⁵⁾ Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, de modificare și de abrogare a Directivelor 67/548/CEE și 1999/45/CE, precum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (JO L 353, 31.12.2008, p. 1).

- (9) Întrucât carbendazimul trebuie să fie aprobat în condițiile Directivei 98/8/CE, ținând seama de aceste proprietăți, perioada de aprobare trebuie să fie cu mult mai mică de 10 ani, în conformitate cu cele mai recente practici instituite în temeiul directivei respective. În plus, întrucât carbendazimul a beneficiat de perioada de tranziție prevăzută la articolul 89 din Regulamentul (UE) nr. 528/2012 de la 14 mai 2000 și a făcut obiectul unei evaluări *inter pares* de la 2 august 2013 și în vederea examinării la nivelul Uniunii cât mai curând posibil în contextul unei eventuale reînnoiri a aprobării în cazul în care condițiile de la articolul 5 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012 pot fi îndeplinite pentru carbendazim, perioada de aprobare trebuie să fie de trei ani.
- (10) Mai mult, în temeiul punctului 10 din anexa VI la Regulamentul (UE) nr. 528/2012, autoritățile competente ale statelor membre trebuie să evalueze dacă condițiile prevăzute de articolul 5 alineatul (2) din regulamentul respectiv pot sau nu să fie îndeplinite pe teritoriile lor pentru a decide dacă un produs biocid care conține carbendazim poate fi autorizat.
- (11) Avizele agenției au concluzionat, de asemenea, că substanța carbendazim îndeplinește criteriile pentru a fi clasificată ca substanță persistentă și toxică în conformitate cu anexa XIII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁶⁾.
- (12) În sensul articolului 23 din Regulamentul (UE) nr. 528/2012, carbendazimul îndeplinește condițiile de la articolul 10 alineatul (1) literele (a) și (d) din regulamentul respectiv și trebuie, prin urmare, să fie considerat o substanță a cărei înlocuire este avută în vedere. Prin urmare, autoritățile competente din statele membre trebuie să efectueze o evaluare comparativă ca parte a evaluării unei cereri de autorizare sau de reînnoire a autorizării unui produs biocid care conține carbendazim.
- (13) Avizele agenției au concluzionat, de asemenea, că utilizarea în aer liber a vopselelor și tencuielilor tratate cu sau conținând carbendazim prezintă riscuri inacceptabile pentru apele de suprafață și de sedimentare pe durata exploatării lor. Nu a putut fi identificată nicio măsură adecvată de atenuare a riscului pentru a evita eliberarea de carbendazim în canalizare pe durata exploatării unor astfel de articole tratate atunci când sunt utilizate în aer liber. În consecință, în plus față de recomandările din avizele agenției, Comisia consideră adecvat ca produsele biocide care conțin carbendazim să nu fie autorizate pentru utilizarea în vopsele și tencuieli care sunt destinate a fi utilizate în aer liber. Mai mult, vopselele și tencuielile tratate cu sau conținând carbendazim nu trebuie să beneficieze de o autorizație de introducere pe piață pentru utilizare în aer liber. În cele din urmă, vopselele și tencuielile tratate cu sau conținând carbendazim trebuie să poarte o etichetă care să indice faptul că nu trebuie să fie utilizate în aer liber.
- (14) Întrucât, astfel cum a concluzionat agenția, carbendazimul îndeplinește criteriile de clasificare ca substanță mutagenă din categoria 1B, substanță toxică pentru reproducere din categoria 1B și sensibilizant pentru piele din categoria 1, în conformitate cu anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008, articolele care au fost tratate cu sau care conțin carbendazim trebuie să fie etichetate în mod corespunzător atunci când sunt introduse pe piață.
- (15) Prezentul regulament nu aduce atingere aplicării dreptului Uniunii în domeniul sănătății și siguranței la locul de muncă, îndeosebi Directivelor 89/391/CEE ⁽⁷⁾ și 98/24/CE ⁽⁸⁾ ale Consiliului și Directivei 2004/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽⁹⁾.
- (16) Trebuie să se permită trecerea unei perioade de timp rezonabile până la aprobarea unei substanțe active, pentru a permite părților interesate să ia măsurile necesare de pregătire în vederea îndeplinirii noilor cerințe.

⁽⁶⁾ Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice, de modificare a Directivei 1999/45/CE și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 793/93 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1488/94 al Comisiei, precum și a Directivei 76/769/CEE a Consiliului și a Directivelor 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE și 2000/21/CE ale Comisiei (JO L 396, 30.12.2006, p. 1).

⁽⁷⁾ Directiva 89/391/CEE a Consiliului din 12 iunie 1989 privind punerea în aplicare de măsuri pentru promovarea îmbunătățirii securității și sănătății lucrătorilor la locul de muncă (JO L 183, 29.6.1989, p. 1).

⁽⁸⁾ Directiva 98/24/CE a Consiliului din 7 aprilie 1998 privind protecția sănătății și securității lucrătorilor împotriva riscurilor legate de prezența agenților chimici la locul de muncă [a paisprezecea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE] (JO L 131, 5.5.1998, p. 11).

⁽⁹⁾ Directiva 2004/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind protecția lucrătorilor împotriva riscurilor legate de expunerea la agenți cancerigeni sau mutageni la locul de muncă [a șasea directivă specială în sensul articolului 16 alineatul (1) din Directiva 89/391/CEE a Consiliului] (JO L 158, 30.4.2004, p. 50).

- (17) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru produse biocide,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se aprobă substanța carbendazim ca substanță activă destinată utilizării în produsele biocide aparținând tipurilor de produse 7 și 10, sub rezerva respectării specificațiilor și a condițiilor prevăzute în anexă.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 februarie 2021.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

ANEXĂ

Denumire comună	Denumire IUPAC Numere de identificare	Gradul minim de puritate a substanței active (1)	Data aprobării	Data de expirare a aprobării	Tip de produs	Condiții specifice
Carbendazim	Denumire IUPAC: Metil- benzimidazol-2-ilcarbamat Nr. CE: 234-232-0 Nr. CAS: 10605-21-7	99,0 % g/g	1 februarie 2022	31 ianuarie 2025	7	<p>Carbendazimul este considerat ca o substanță a cărei înlocuire este avută în vedere în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) literele (a) și (d) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012.</p> <p>Autorizarea produselor biocide este supusă următoarelor condiții:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Evaluarea produsului acordă o atenție deosebită expunerilor, riscurilor și eficacității aferente oricăror utilizări care fac obiectul unei cereri de autorizare, dar care nu sunt abordate în evaluarea efectuată la nivelul Uniunii a riscurilor determinate de substanța activă. În plus, în temeiul punctului 10 din anexa VI la Regulamentul (UE) nr. 528/2012, evaluarea produsului include o evaluare menită să stabilească dacă condițiile prevăzute de articolul 5 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012 pot sau nu să fie îndeplinite. 2. Produsele sunt autorizate pentru utilizare numai în statele membre în care este îndeplinită cel puțin una dintre condițiile stabilite la articolul 5 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012. 3. Produsele nu sunt autorizate pentru utilizare în vopsele destinate a fi utilizate în aer liber. <p>Introducerea pe piață a articolelor tratate face obiectul următoarelor condiții:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vopselele tratate cu sau conținând carbendazim nu sunt introduse pe piață pentru utilizare în aer liber. 2. Persoana responsabilă de introducerea pe piață a unei vopsele tratate cu sau conținând carbendazim se asigură că eticheta vopselei respective indică faptul că nu trebuie utilizată în aer liber. 3. Persoana responsabilă de introducerea pe piață a unui articol tratat cu sau conținând carbendazim se asigură că eticheta respectivului articol tratat furnizează informațiile enumerate la articolul 58 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 528/2012.
					10	Carbendazimul este considerat ca o substanță a cărei înlocuire este avută în vedere în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) literele (a) și (d) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012.

					<p>Autorizarea produselor biocide este supusă următoarelor condiții:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Evaluarea produsului acordă o atenție deosebită expunerilor, riscurilor și eficacității aferente oricăror utilizări care fac obiectul unei cereri de autorizare, dar care nu sunt abordate în evaluarea efectuată la nivelul Uniunii a riscurilor determinate de substanța activă. În plus, în temeiul punctului 10 din anexa VI la Regulamentul (UE) nr. 528/2012, evaluarea produsului include o evaluare menită să stabilească dacă condițiile prevăzute de articolul 5 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012 pot sau nu să fie îndeplinite. 2. Produsele sunt autorizate pentru utilizare numai în statele membre în care este îndeplinită cel puțin una dintre condițiile stabilite la articolul 5 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012. 3. Produsele nu sunt autorizate pentru utilizare în tencuieli destinate a fi utilizate în aer liber. <p>Introducerea pe piață a articolelor tratate face obiectul următoarelor condiții:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tencuielile tratate cu sau conținând carbendazim nu sunt introduse pe piață pentru utilizare în aer liber. 2. Persoana responsabilă de introducerea pe piață a unei tencuieli tratate cu sau conținând carbendazim se asigură că eticheta tencuielii respective indică faptul că nu trebuie utilizată în aer liber. 3. Persoana responsabilă de introducerea pe piață a unui articol tratat cu sau conținând carbendazim se asigură că eticheta respectivului articol tratat furnizează informațiile enumerate la articolul 58 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 528/2012.
--	--	--	--	--	--

(¹) Purity indicated in this column was the minimum purity of the active substance evaluated. The active substance from the product introduced on the market may have an equal or different purity if it has been demonstrated that it is technically equivalent to the active substance evaluated.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2021/349 AL COMISIEI**din 25 februarie 2021****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1484/95 în ceea ce privește stabilirea prețurilor reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor, precum și pentru ovalbumină**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 183 litera (b),având în vedere Regulamentul (UE) nr. 510/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 aprilie 2014 de stabilire a regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din transformarea produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1216/2009 și (CE) nr. 614/2009 ale Consiliului ⁽²⁾, în special articolul 5 alineatul (6) litera (a),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1484/95 al Comisiei ⁽³⁾ a stabilit normele de aplicare a sistemului de taxe la import suplimentare și a fixat prețurile reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor, precum și pentru ovalbumină.
- (2) Din controlul regulat al datelor pe baza cărora se stabilesc prețurile reprezentative pentru produsele din sectorul cărnii de pasăre și din cel al ouălor, precum și pentru ovalbumină, rezultă că este necesară modificarea prețurilor reprezentative pentru importurile de anumite produse, ținând cont de variațiile prețurilor în funcție de origine.
- (3) Regulamentul (CE) nr. 1484/95 trebuie modificat în consecință.
- (4) Deoarece este necesar să se asigure aplicarea măsurii respective cât mai rapid posibil după punerea la dispoziție a datelor actualizate, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării sale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1484/95 se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.⁽¹⁾ JO L 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ JO L 150, 20.5.2014, p. 1.⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 1484/95 al Comisiei din 28 iunie 1995 de stabilire a normelor de aplicare a sistemului de drepturi de import suplimentare și de fixare a prețurilor reprezentative în sectoarele cărnii de pasăre și ouălor și pentru albumina din ouă, și de abrogare a Regulamentului nr. 163/67/CEE (JO L 145, 29.6.1995, p. 47).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 februarie 2021.

Pentru Comisie,
Pentru Președinte,
Wolfgang BURTSCHER
Director general
Direcția Generală Agricultură și Dezvoltare Rurală

ANEXĂ

„ANEXA I

Codul NC	Denumirea mărfurilor	Prețul reprezentativ (în EUR/100 kg)	Garanția menționată la articolul 3 (în EUR/100 kg)	Originea ⁽¹⁾
0207 14 10	Bucăți dezosate de păsări de curte din specia <i>Gallus domesticus</i> , congelate	178,5	41	AR
		154,6	53	BR
		165,2	47	TH
0207 27 10	Bucăți dezosate de curcani și de curci, congelate	206,8	27	BR

(¹) Nomenclatorul țărilor stabilit prin Regulamentul (UE) nr. 1106/2012 al Comisiei din 27 noiembrie 2012 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 471/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare privind comerțul exterior cu țările terțe, în ceea ce privește actualizarea nomenclatorului țărilor și teritoriilor (JO L 328, 28.11.2012, p. 7).”

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2021/350 AL COMISIEI**din 25 februarie 2021****de modificare pentru a 318-a oară a Regulamentului (CE) nr. 881/2002 al Consiliului de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități asociate cu ISIL (Da'esh) și cu organizația Al-Qaida**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 881/2002 al Consiliului din 27 mai 2002 de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități asociate cu ISIL (Da'esh) și cu organizația Al-Qaida ⁽¹⁾, în special articolul 7 alineatul (1) litera (a) și articolul 7a alineatul (5),

întrucât:

- (1) Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 881/2002 conține lista persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică înghețarea fondurilor și a resurselor economice în temeiul regulamentului respectiv.
- (2) La 19 februarie 2021, Comitetul pentru sancțiuni al Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a hotărât să retragă două mențiuni de pe lista persoanelor, grupurilor și entităților cărora ar trebui să li se aplice înghețarea fondurilor și a resurselor economice.
- (3) Prin urmare, anexa I la Regulamentul (CE) nr. 881/2002 ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 881/2002 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 februarie 2021.

*Pentru Comisie,
Pentru Președinte,**Director general**Direcția Generală Stabilitate Financiară, Servicii Financiare
și Uniunea Piețelor de Capital*

⁽¹⁾ JOL 139, 29.5.2002, p. 9.

ANEXĂ

Din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 881/2002 se elimină următoarele mențiuni de la rubrica „Persoane fizice”:

1. „Said Ben Abdelhakim Ben Omar **Al-Cherif** (în grafia originală: سعيد بن عبد الحكيم بن عمر الشريف) [*alias* cert: (a) Cherif Said (Data nașterii: 25.1.1970; locul nașterii: Tunisia); (b) Binhamoda Hokri (Data nașterii: 25.1.1970; locul nașterii: Sosa, Tunisia); (c) Hcrif Ataf (Data nașterii: 25.1.1971; locul nașterii: Solisse, Tunisia); (d) Bin Homoda Chokri (Data nașterii: 25.1.1970; locul nașterii: Tunis, Tunisia); (e) Atef Cherif (Data nașterii: 12.12.1973; locul nașterii: Algeria); (f) Sherif Ataf (Data nașterii: 12.12.1973; locul nașterii: Aras, Algeria); (g) Ataf Cherif Said (Data nașterii: 12.12.1973; locul nașterii: Tunis, Tunisia); (h) Cherif Said (Data nașterii: 25.1.1970; locul nașterii: Tunis, Tunisia); (i) Cherif Said (Data nașterii: 12.12.1973; locul nașterii: Algeria)]; *alias* incert: (a) Djallal; (b) Youcef; (c) Abou Salman; (d) Said Tmimi]. Data nașterii: 25.1.1970. Locul nașterii: Manzil Tmim, Tunisia. Cetățenie: tunisiană. Pașaport nr. M307968 (pașaport tunisian emis la 8.9.2001 și expirat la 7.9.2006). Adresă: Corso Lodi 59, Milano, Italia. Alte informații: (a) numele mamei: Radhiyah Makki. (b) deportat din Italia în Tunisia la data de 27.11.2013. Data desemnării menționată la articolul 7d alineatul (2) litera (i): 12.11.2003.”
 2. „Emrah Erdogan [*alias* (a) Imraan Al-Kurdy, (b) Imraan, (c) Imran, (d) Imran ibn Hassan, (e) Salahaddin El Kurdy, (f) Salahaddin Al Kudy, (g) Salahaddin Al-Kurdy, (h) Salah Aldin, (i) Sulaiman, (j) Ismatollah, (k) Ismatullah, (l) Ismatullah Al Kurdy]. Data nașterii: 2.2.1988. Locul nașterii: Karliova, Turcia. Adresa: Închisoarea Werl, Germania (din mai 2015). Cetățenia: germană. Pașaport nr. BPA C700RKL8R4 (document național german de identificare eliberat la 18 februarie 2010; expiră la 17 februarie 2016). Alte informații: (a) descriere fizică: culoarea ochilor: căprui, culoarea părului: șaten, constituție: solidă, greutate: 92 kg, înălțime: 176 cm, semn din naștere pe spate în dreapta; (b) numele mamei: Emine Erdogan; (c) numele tatălui: Sait Erdogan.”
-

DECIZII

DECIZIA (UE) 2021/351 A CONSILIULUI

din 22 februarie 2021

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul reuniunii părților la Acordul privind măsurile de competența statului portului pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 alineatul (2), coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Acordul privind măsurile de competența statului portului pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (denumit în continuare „acordul”), negociat sub egida Organizației pentru Alimentație și Agricultură (FAO), în cadrul căreia Uniunea este membră, a fost aprobat de Uniune prin Decizia 2011/443/UE a Consiliului ⁽¹⁾. Acordul a intrat în vigoare la 5 iunie 2016.
- (2) Reuniunea părților este organismul decizional în temeiul acordului și are autoritatea de a adopta măsuri pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (INN), care au caracter obligatoriu pentru părțile contractante. Aceasta are loc o dată la doi ani sau cu o frecvență mai mare, dacă se ia o decizie în acest sens.
- (3) Articolul 24 alineatul (2) din acord prevede că, la patru ani de la intrarea în vigoare a acordului, FAO convoacă o reuniune a părților pentru a examina și a evalua eficacitatea acordului în a-și atinge obiectivul (denumită în continuare „prima reuniune de examinare”). Părțile urmează să decidă apoi convocarea altor reuniuni de acest gen, dacă este necesar. Pot fi organizate și reuniuni speciale ale părților, la alte date, după cum consideră necesar părțile, sau la cererea scrisă a oricăreia dintre ele.
- (4) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul primei reuniuni de examinare, care este programată să aibă loc în perioada 31 mai-4 iunie 2021, precum și în cadrul celor trei reuniuni bienale ulterioare ale părților și în cadrul oricăror reuniuni conexe inter-sesiuni, întrucât măsurile prevăzute în acord vor fi obligatorii pentru Uniune și vor fi în măsură să influențeze în mod decisiv conținutul dreptului Uniunii, și anume Regulamentele (CE) nr. 1005/2008 ⁽²⁾ și (CE) nr. 1224/2009 ⁽³⁾ ale Consiliului, Regulamentul (UE) 2017/2403 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾ și Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 404/2011 al Comisiei ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Decizia 2011/443/UE a Consiliului din 20 iunie 2011 privind aprobarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului privind măsurile de competența statului portului pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (JO L 191, 22.7.2011, p. 1).

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului din 29 septembrie 2008 de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat, de modificare a Regulamentelor (CEE) nr. 2847/93, (CE) nr. 1936/2001 și (CE) nr. 601/2004 și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1093/94 și (CE) nr. 1447/1999 (JO L 286, 29.10.2008, p. 1).

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem de control al Uniunii pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 847/96, (CE) nr. 2371/2002, (CE) nr. 811/2004, (CE) nr. 768/2005, (CE) nr. 2115/2005, (CE) nr. 2166/2005, (CE) nr. 388/2006, (CE) nr. 509/2007, (CE) nr. 676/2007, (CE) nr. 1098/2007, (CE) nr. 1300/2008, (CE) nr. 1342/2008 și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 2847/93, (CE) nr. 1627/94 și (CE) nr. 1966/2006 (JO L 343, 22.12.2009, p. 1).

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE) 2017/2403 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 decembrie 2017 privind gestionarea sustenabilă a flotelor de pescuit externe și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1006/2008 al Consiliului (JO L 347, 28.12.2017, p. 81).

⁽⁵⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 404/2011 al Comisiei din 8 aprilie 2011 de stabilire a normelor detaliate de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului (JO L 112, 30.4.2011, p. 1).

- (5) Având în vedere că este necesar ca poziția Uniunii să țină seama de noile evoluții, pe baza informațiilor relevante prezentate înaintea sau în timpul reuniunii părților, ar trebui stabilite, de asemenea, proceduri, în conformitate cu principiul cooperării loiale dintre instituțiile Uniunii, consacrat la articolul 13 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană, pentru precizarea anuală a poziției care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în reuniunea părților.
- (6) Principalul obiectiv al acordului este prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului INN prin aplicarea unor măsuri eficiente de către statul de port. Acordul reduce motivațiile navelor implicate în activități de pescuit INN de a continua să-și desfășoare activitățile, prevenind totodată accesul produselor pescărești derivate din astfel de pescuit pe piețele naționale și internaționale.
- (7) Pescuitul INN constituie una dintre cele mai grave amenințări la adresa exploatații durabile a resurselor acvatice vii și pune în pericol fundamentul politicii comune a Uniunii în domeniul pescuitului, precum și eforturile internaționale de promovare a unei mai bune guvernante a oceanelor.
- (8) Reuniunea părților este responsabilă pentru adoptarea măsurilor menite să asigure punerea în aplicare a acordului și, astfel, conservarea pe termen lung și exploatarea durabilă a resurselor marine vii și a ecosistemelor marine. Uniunea ar trebui să joace un rol activ, eficace și constructiv în cadrul reuniunii părților, pentru a asigura punerea în aplicare a acordului și pentru a încuraja cooperarea internațională în domeniul pescuitului INN,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

- (1) Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul reuniunii părților la Acordul privind măsurile de competența statului portului pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat este în conformitate cu principiile și orientările privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul reuniunii părților ⁽⁶⁾.
- (2) Poziția menționată la alineatul (1) este stabilită pentru prima reuniune de examinare, precum și pentru cele trei reuniuni bienale ulterioare ale părților și pentru orice reuniuni conexe inter-sesiuni.

Articolul 2

- (1) Înainte de fiecare reuniune a părților, atunci când acest organism este invitat să adopte decizii cu efecte juridice asupra Uniunii, trebuie luate măsurile necesare astfel încât poziția care urmează a fi exprimată în numele Uniunii să țină cont de cele mai recente informații științifice și de altă natură relevante, puse la dispoziția Comisiei, în conformitate cu principiile și orientările menționate la articolul 1 alineatul (1).
- (2) În sensul alineatului (1) și pe baza informațiilor menționate în acesta, Comisia prezintă Consiliului, cu suficient timp înainte de fiecare reuniune a părților, un document scris care prezintă în detaliu propunerea de precizare a poziției Uniunii, în vederea dezbaterii și a adoptării detaliilor poziției care urmează să fie exprimată în numele Uniunii.
- (3) În cazul în care, în cadrul unei reuniuni a părților, nu se poate ajunge la un acord, inclusiv la fața locului, astfel încât poziția Uniunii să ia în considerare noile elemente, chestiunea respectivă este înaintată Consiliului sau grupurilor sale de pregătire.

Articolul 3

Poziția menționată la articolul 1 alineatul (1) este evaluată și, după caz, revizuită de Consiliu la propunerea Comisiei, cel târziu până la reuniunea părților în urma celei de a treia reuniuni bienale a părților după prima reuniune de examinare.

⁽⁶⁾ A se vedea documentul ST 5410/21 la <http://register.consilium.europa.eu>.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 22 februarie 2021.

Pentru Consiliu
Președintele
J. BORRELL FONTELLES

DECIZIA (PESC) 2021/352 A CONSILIULUI**din 25 februarie 2021****de modificare a Deciziei (PESC) 2018/905 privind prelungirea mandatului reprezentantului special al Uniunii Europene pentru Cornul Africii**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 33 și articolul 31 alineatul (2),

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 8 decembrie 2011, Consiliul a adoptat Decizia 2011/819/PESC ⁽¹⁾ de numire a dlui Alexander RONDOS în calitate de reprezentant special al Uniunii Europene (RSUE) pentru Cornul Africii.
- (2) Mandatul dlui Alexander RONDOS în calitate de RSUE pentru Cornul Africii a fost reînnoit succesiv, cel mai recent prin Decizia (PESC) 2018/905 a Consiliului ⁽²⁾, astfel cum a fost modificată prin Decizia (PESC) 2020/1014 a Consiliului ⁽³⁾. Mandatul RSUE urmează să expire la 28 februarie 2021.
- (3) Mandatul RSUE ar trebui să fie prelungit cu o nouă perioadă de patru luni și ar trebui stabilită o nouă valoare de referință financiară pentru perioada cuprinsă între 1 martie 2021 și 30 iunie 2021.
- (4) RSUE își va executa mandatul în contextul unei situații care s-ar putea deteriora și ar putea împiedica realizarea obiectivelor acțiunii externe a Uniunii prevăzute la articolul 21 din tratat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia (PESC) 2018/905 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Mandatul dlui Alexander RONDOS în calitate de reprezentant special al Uniunii Europene (RSUE) pentru Cornul Africii se prelungeste până la 30 iunie 2021. Consiliul poate decide încetarea anticipată a mandatului RSUE, pe baza unei evaluări efectuate de Comitetul politic și de securitate (COPS) și a unei propuneri din partea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (ÎR).”

2. La articolul 5 alineatul (1) se adaugă următorul paragraf:

„Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor legate de mandatul RSUE pentru perioada cuprinsă între 1 martie 2021 și 30 iunie 2021 este de 345 000 EUR.”

3. La articolul 14, al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„RSUE prezintă raportul cuprinzător final privind executarea mandatului până la 30 aprilie 2021.”

⁽¹⁾ Decizia 2011/819/PESC a Consiliului din 8 decembrie 2011 de numire a reprezentantului special al Uniunii Europene pentru Cornul Africii (JO L 327, 9.12.2011, p. 62).

⁽²⁾ Decizia (PESC) 2018/905 a Consiliului din 25 iunie 2018 privind prelungirea mandatului reprezentantului special al Uniunii Europene pentru Cornul Africii (JO L 161, 26.6.2018, p. 16).

⁽³⁾ Decizia (PESC) 2020/1014 a Consiliului din 13 iulie 2020 de modificare a Deciziei (PESC) 2018/905 privind prelungirea mandatului reprezentantului special al Uniunii Europene pentru Cornul Africii (JO L 225I, 14.7.2020, p. 1).

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 25 februarie 2021.

Pentru Consiliu
Președintele
A. P. ZACARIAS

DECIZIA (PESC) 2021/353 A CONSILIULUI**din 25 februarie 2021****de modificare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarus**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 15 octombrie 2012, Consiliul a adoptat Decizia 2012/642/PESC ⁽¹⁾ privind măsuri restrictive împotriva Belarus.
- (2) Pe baza unei reexaminări a Deciziei 2012/642/PESC, măsurile restrictive ar trebui prelungite până la 28 februarie 2022.
- (3) Ar trebui modificate titlul Deciziei 2012/642/PESC și expunerile de motive referitoare la nouă persoane fizice și trei persoane juridice care figurează pe lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor cărora li se aplică măsuri restrictive prevăzută în anexa la decizia respectivă. Ar trebui adăugată data includerii pe listă pentru toate persoanele fizice care figurează în respectiva anexă.
- (4) Prin urmare, Decizia 2012/642/PESC ar trebui să fie modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2012/642/PESC se modifică după cum urmează:

1. Titlul se înlocuiește cu următorul text:

„Decizia 2012/642/PESC din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus”.

2. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 8

(1) Prezenta decizie se aplică până la 28 februarie 2022.

(2) Prezenta decizie este reexaminată permanent și este reinnoită sau modificată, după caz, în situația în care Consiliul apreciază că obiectivele acesteia nu au fost atinse.”

3. Anexa se înlocuiește cu anexa la prezenta decizie.

*Articolul 2*Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 25 februarie 2021.

Pentru Consiliu
Președintele
A. P. ZACARIAS

⁽¹⁾ Decizia 2012/642/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 285, 17.10.2012, p. 1).

Lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor menționate la articolul 3 alineatul (1) și la articolul 4 alineatul (1)

A. Persoanele fizice menționate la articolul 3 alineatul (1) și la articolul 4 alineatul (1)

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
1.	Uladzimir Uladzimiravich NAVUMAU Vladimir Vladimirovich NAUMOV	Уладзімір Уладзіміравіч НАВУМАЎ Владимир Владимирович НАУМОВ	Funcția (funcțiile): fost ministru al afacerilor interne; fost șef al serviciului de securitate al președintelui Data nașterii: 7.2.1956 Locul nașterii: Smolensk, fosta URSS (actualmente Federația Rusă) Sex: masculin	Nu a luat măsuri în vederea investigării disparițiilor neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost ministru al afacerilor interne și, de asemenea, fost șef al serviciului de securitate al președintelui. În calitate de ministru al afacerilor interne, acesta a fost responsabil de represiunea demonstrațiilor pașnice până la pensionarea sa la 6 aprilie 2009 din motive de sănătate. A primit de la Administrația Prezidențială o reședință în cartierul nomenclaturii, Drozdy, din Minsk. În octombrie 2014, președintele Lukașenka i-a acordat Ordinul «Pentru merit» clasa a III-a.	24.9.2004
2.	Dzmitry Valerievich PAULICHENKA Dmitri Valerievich PAVLICHENKO (Dmitriy Valeriyeovich PAVLICHENKO)	Дзмітрый Валер’евіч ПАЎЛІЧЭНКА Дмитрий Валериевич ПАВЛИЧЕНКО	Funcția (funcțiile): fost șef al Grupului special de intervenție (SOBR) Data nașterii: 1966 Locul nașterii: Vitebsk/Viciebsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Adresa: Asociația belarusă «Onoare» a veteranilor din forțele speciale ale ministerului afacerilor interne, 111 Mayakovskogo St., Minsk 220028, Belarus Sex: masculin	Persoană-cheie în disparițiile neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost comandant al Grupului special de intervenție (SOBR) al Ministerului Afacerilor Interne (MAI). Om de afaceri, șef al Asociației «Onoare» din cadrul MAI, asociația veteranilor din forțele speciale ale MAI.	24.9.2004

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
3.	Viktar Uladzimiravich SHEIMAN (Viktar Uladzimiravich SHEYMAN) Viktor Vladimirovich SHEIMAN (Viktor Vladimirovich SHEYMAN)	Віктар Уладзіміравіч ШЭЙМАН Віктор Владзіміравіч ШЕЙМАН	Funcția (funcțiile): șef al Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului; fost ministru al afacerilor interne Data nașterii: 26.5.1958 Locul nașterii: Soltanishki, regiunea/oblastul Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Adresa: Direcția de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului, 38 K. Marx St., Minsk 220016, Belarus Sex: masculin	Șeful Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului. Poartă răspunderea pentru disparițiile neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost secretar al Consiliului securității. Sheiman este în continuare asistent/consilier special al președintelui.	24.9.2004
4.	Iury Leanidavich SIVAKAU (Yuri Leanidavich SIVAKAU, SIVAKOU) Iury (Yuri) Leonidovich SIVAKOV	Юрый Леанідавіч СІВАКАЎ, СІВАКОЎ Юрий Леонидович СІВАКОВ	Funcția (funcțiile): fost ministru al afacerilor interne; fost șef adjunct al Administrației Prezidențiale Data nașterii: 5.8.1946 Locul nașterii: Onor, regiunea/oblastul Sakhalin, fosta URSS (actualmente Federația Rusă) Adresa: Asociația belarusă «Onoare» a veteranilor din forțele speciale ale ministerului afacerilor interne, 111 Mayakovskogo St., Minsk 220028, Belarus Sex: masculin	A orchestrat disparițiile neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost ministru al turismului și sportului, fost ministru al afacerilor interne și fost șef adjunct al Administrației Prezidențiale.	24.9.2004
5.	Yuri Khadzimurataovich KARAEU Yuri Khadzimuratovich KARAEV	Юрый Хадзімуратавіч КАРАЕЎ Юрий Хадзімуратович КАРАЕВ	Funcția (funcțiile): fost ministru al afacerilor interne; general-locotenent în cadrul miliției (poliția); asistent al președintelui Republicii Belarus – inspector pentru regiunea/oblastul Grodno/Hrodna Data nașterii: 21.6.1966 Locul nașterii: Ordzhonikidze, fosta URSS (actualmente Vladikavkaz, Federația Rusă) Sex: masculin	În fosta sa funcție de conducere, și anume ministru al afacerilor interne, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele Ministerului Afacerilor Interne (MAI) în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Rămâne activ în regimul Lukașenka în calitate de asistent al președintelui Belarusului – inspector pentru regiunea/oblastul Grodno/Hrodna.	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
6.	Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH Gennadi Arkadievich KAZAKEVICH	Генадзь Аркадзьевіч КАЗАКЕВІЧ Геннадий Аркадьевич КАЗАКЕВИЧ	Funcția (funcțiile): fost prim-adjunct al ministrului afacerilor interne Adjunct al ministrului afacerilor interne - șef al miliției judiciare, colonel în cadrul miliției (poliția) Data nașterii: 14.2.1975 Locul nașterii: Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta sa funcție de conducere, și anume prim-adjunct al ministrului afacerilor interne, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele Ministerului Afacerilor Interne (MAI) în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Rămâne activ în regimul Lukașenka în calitate de adjunct al ministrului afacerilor interne. Își păstrează postul de șef al miliției judiciare.	2.10.2020
7.	Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU Alexander (Alexandr) Petrovich BARSUKOV	Аляксандр Пятровіч БАРСУКОЎ Александр Петрович БАРСУКОВ	Funcția (funcțiile): fost adjunct al ministrului afacerilor interne; general-locotenent în cadrul miliției (poliția); Asistent al președintelui Republicii Belarus – inspector pentru regiunea/oblastul Minsk Data nașterii: 29.4.1965 Locul nașterii: districtul Vetkovski (Vetka), fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta sa funcție de conducere, și anume adjunct al ministrului afacerilor interne, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele Ministerului Afacerilor Interne (MAI) în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Rămâne activ în regimul Lukașenka în calitate de asistent al președintelui Belarusului – inspector pentru regiunea/oblastul Minsk.	2.10.2020
8.	Siarhei Mikalaevich KHAMENKA Sergei Nikolaevich KHOMENKO	Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА Сергей Николаевич ХОМЕНКО	Funcția (funcțiile): adjunct al ministrului afacerilor interne, general-maior în cadrul miliției (poliția) Data nașterii: 21.9.1966 Locul nașterii: Yasinovataya, fosta URSS (actualmente Ucraina) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al ministrului afacerilor interne, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele Ministerului Afacerilor Interne în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	2.10.2020
9.	Yuri Genadzevich NAZARANKA Yuri Gennadievich NAZARENKO	Юрый Генадзевіч НАЗАРАНКА Юрий Геннадьевич НАЗАРЕНКО	Funcția (funcțiile): fost adjunct al ministrului afacerilor interne, fost comandant al trupelor interne;	În fosta sa funcție de conducere, și anume adjunct al ministrului afacerilor interne și de comandant al trupelor interne ale Ministerului Afacerilor Interne (MAI), acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele MAI, în special de trupele interne aflate sub comanda sa, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			Prim-adjunct al ministrului afacerilor interne, șeful Poliției pentru siguranța publică, general-maior în cadrul miliției (poliția) Data nașterii: 17.4.1976 Locul nașterii: Slonim, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Rămâne activ în regimul Lukașenka în calitate de prim-adjunct al ministrului afacerilor interne și șef al Poliției pentru siguranța publică.	
10.	Khazalbek Baktibekavich ATABEKAU Khazalbek Bakhtibekovich ATABEKOV	Хазалбек Бактібекавіч АТАБЕКАЎ Хазалбек Бахтибекович АТАБЕКОВ	Funcția (funcțiile): comandant adjunct al trupelor interne Data nașterii: 18.3.1967 Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de comandant adjunct al trupelor interne ale Ministerului Afacerilor Interne (MAI), acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele MAI, în special de trupele interne aflate sub comanda sa, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	2.10.2020
11.	Aliaksandr Valerievich BYKAU Alexander (Alexandr) Valerievich BYKOV	Аляксандр Валер’евіч БЫКАЎ Александр Валерьевич БЫКОВ	Funcția (funcțiile): comandantul Grupului special de intervenție (SOBR), locotenent-colonel Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de comandant al Grupului special de intervenție (SOBR) al Ministerului Afacerilor Interne, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele SOBR în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici.	2.10.2020
12.	Aliaksandr Sviataslavavich SHEPELEU Alexander (Alexandr) Svyatoslavovich SHEPELEV	Аляксандр Святаслававіч ШЭПЕЛЕЎ Александр Святославович ШЕПЕЛЕВ	Funcția (funcțiile): șeful Departamentului pentru siguranță și securitate, Ministerul Afacerilor Interne Data nașterii: 14.10.1975 Locul nașterii: satul Rublevsk, districtul Kruglyanskiy, regiunea/oblastul Mogilev/Mahiliou, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția importantă pe care o deține, de șef al Departamentului pentru siguranță și securitate din cadrul Ministerului Afacerilor Interne (MAI), acesta este implicat în campania de represiune și de intimidare condusă de forțele MAI în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
13.	Dzmitry Uladzimiravich BALABA Dmitry Vladimirovich BALABA	Дзмітрый Уладзіміравіч БАЛАБА Дмитрий Владимирович БАЛАБА	Funcția (funcțiile): șeful OMON («Detașamentul de forțe speciale al miliției») pentru Comitetul executiv al orașului Minsk Data nașterii: 1.6.1972 Locul nașterii: satul Gorodilovo, regiunea/oblastul Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În poziția sa de comandă asupra forțelor OMON din Minsk, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele OMON la Minsk în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	2.10.2020
14.	Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU Ivan Vladimirovich KUBRAKOV	Іван Уладзіміравіч КУБРАКОЎ Иван Владимирович КУБРАКОВ	Funcția (funcțiile): fost șef al Direcției generale afaceri interne a Comitetului executiv al orașului Minsk; Ministrul afacerilor interne, general-maior în cadrul miliției (poliția) Data nașterii: 5.5.1975 Locul nașterii: satul Malinovka, regiunea/oblastul Mogilev/Mahiliou, fosta USSR (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția sa anterioară de șef al Direcției generale afaceri interne a Comitetului executiv al orașului Minsk, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Rămâne activ în regimul Lukașenka în calitate de ministru al afacerilor interne.	2.10.2020
15.	Maxim Aliksandravich GAMOLA (HAMOLA) Maxim Alexandrovich GAMOLA	Максім Аляксандравіч ГАМОЛА Максим Александрович ГАМОЛА	Funcția (funcțiile): fost șef al Departamentului de poliție din districtul Moskovski, Minsk; Șef adjunct al Departamentului de poliție al orașului Minsk, șeful poliției judiciare Sex: masculin	În funcția sa anterioară de șef al Departamentului de poliție al districtului Moskovski, Minsk, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în districtul respectiv împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. Rămâne activ în regimul Lukașenka în calitate de șef adjunct al Departamentului de poliție al orașului Minsk și de șef al poliției judiciare	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
16.	Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH Alexander (Alexandr) Mikhailovich ALESHKEVICH	Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ	Funcția (funcțiile): prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovski, Minsk, șeful poliției judiciare Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovski, Minsk și de șef al poliției judiciare, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în districtul respectiv împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.	2.10.2020
17.	Andrei Vasilievich GALENKA Andrey Vasilievich GALENKA	Андрэй Васільевіч ГАЛЕНКА Андрей Васильевич ГАЛЕНКА	Funcția (funcțiile): adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovski, Minsk, șeful poliției pentru siguranța publică Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovski, Minsk și de șef al poliției pentru siguranța publică, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în districtul respectiv împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.	2.10.2020
18.	Aliaksandr Paulavich VASILIEU Alexander (Alexandr) Pavlovich VASILIEV	Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ	Funcția (funcțiile): șeful Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/ oblastului Gomel/Homyel Data nașterii: 24.3.1975 Locul nașterii: Mogilev/Mahiliou/, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea/oblastul respectivă (respectiv) împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.	2.10.2020
19.	Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI	Алег Мікалаевіч ШУЛЯКОЎСКИ Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИЙ	Funcția (funcțiile): prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel, șeful poliției judiciare Data nașterii: 26.7.1977 Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/ Homyel și de șef al poliției judiciare, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea/oblastul respectivă (respectiv) împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
20.	Anatol Anatolievich VASILIEU Anatoli Anatolievich VASILIEV	Анатоль Анатольевіч ВАСІЛЬЕЎ Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ	Funcția (funcțiile): adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel, șeful poliției pentru siguranța publică Data nașterii: 26.1.1972 Locul nașterii: Gomel/Homyel, regiunea/oblastul Gomel/Homyel, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Gomel/Homyel și de șef al poliției pentru siguranța publică, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea/oblastul respectivă (respectiv) împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.	2.10.2020
21.	Aliaksandr Viachaslavavich ASTREIKA Alexander (Alexandr) Viacheslavovich ASTREIKO	Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА Александр Вячеславович АСТРЕЙКО	Funcția (funcțiile): șeful Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Brest, general-maior în cadrul miliției (forțele de poliție) Data nașterii: 22.12.1971 Locul nașterii: Kapył, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii/oblastului Brest, general-maior în cadrul miliției, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea/oblastul respectivă (respectiv) împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.	2.10.2020
22.	Leanid ZHURAVSKI Leonid ZHURAVSKI	Леанід ЖУРАЎСКИ Леонид ЖУРАВСКИЙ	Funcția (funcțiile): șeful OMON («Detașamentul de forțe speciale al miliției») din Vitebsk/Viciebsk Data nașterii: 20.9.1975 Sex: masculin	În poziția sa de comandă asupra forțelor OMON din Vitebsk/Viciebsk, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele OMON la Vitebsk/Viciebsk în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, ale căror victime au fost demonstrații pașnici.	2.10.2020
23.	Mikhail DAMARNACKI Mikhail DOMARNATSKY	Міхаіл ДАМАРНАЦКІ Михаил ДОМАРНАЦКИЙ	Funcția (funcțiile): șeful OMON («Detașamentul de forțe speciale al miliției») din Gomel/Homyel Sex: masculin	În poziția sa de comandă asupra forțelor OMON din Gomel/Homyel, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele OMON la Gomel/Homyel în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, ale căror victime au fost demonstrații pașnici.	2.10.2020
24.	Maxim MIKHOVICH Maxim MIKHOVICH	Максім МІХОВІЧ Максим МИХОВИЧ	Funcția (funcțiile): șeful OMON («Detașamentul de forțe speciale al miliției») din Brest, locotenent-colonel Sex: masculin	În poziția sa de comandă asupra forțelor OMON din Brest, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele OMON la Brest în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, ale căror victime au fost demonstrații pașnici.	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
25.	Aleh Uladzimiravich MATKIN Oleg Vladimirovitch MATKIN	Алег Уладзіміравіч МАТКІН Олег Владимирович МАТКИН	Funcția (funcțiile): șeful Departamentului de sancțiuni penale din cadrul Ministerului Afacerilor Interne, general-maior în cadrul miliției (forțele de poliție) Sex: masculin	În poziția sa de șef al Departamentului de sancțiuni penale care deține autoritatea asupra centrelor de detenție ale Ministerului Afacerilor Interne, acesta este responsabil pentru tratamentele inumane și degradante, incluzând tortura, aplicate cetățenilor deținuți în respectivele centre de detenție, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, și pentru reprimarea brutală a protestatarilor pașnici.	2.10.2020
26.	Ivan Yurievich SAKALOUSKI Ivan Yurievich SOKOLOVSKI	Іван Юр’евіч САКАЛОЎСКІ Иван Юрьевич СОКОЛОВСКИЙ	Funcția (funcțiile): directorul centrului de detenție Akrestina, Minsk Sex: masculin	În funcția pe care o deține, de director al centrului de detenție Akrestina din Minsk, acesta este responsabil de tratamentele inumane și degradante, incluzând tortura, aplicate cetățenilor deținuți în respectivul centru de detenție în urma alegerilor prezidențiale din 2020.	2.10.2020
27.	Valeri Paulavich VAKULCHYK Valery Pavlovich VAKULCHIK	Валеры́й Паўлавіч ВАКУЛЬЧЫК Валерий Павлович ВАКУЛЬЧИК	Funcția (funcțiile): gost președinte al Comitetului Securității Statului (KGB); Fost secretar de stat al Consiliului de securitate; Asistent al președintelui Republicii Belarus – inspector pentru regiunea/oblastul Brest Data nașterii: 19.6.1964 Locul nașterii: Radostovo, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta sa funcție de conducere, și anume ca președinte al Comitetului Securității Statului (KGB), acesta a fost responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici și membri ai opoziției. Rămâne activ în regimul Lukașenka în calitate de asistent al președintelui Belarusului – inspector pentru regiunea/oblastul Brest.	2.10.2020
28.	Siarhei Yaugenavich TSERABAU Sergey Evgenievich TEREBOV	Сяргей Яўгенавіч ЦЕРАБАЎ Сергей Евгеньевич ТЕРЕБОВ	Funcția (funcțiile): prim-adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB) Data nașterii: 1972 Locul nașterii: Borisov/Barisaw, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca prim-adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB), acesta este responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici și membri ai opoziției.	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
29.	Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI Dmitry Vasilievich REUTSKY	Дзмітрый Васільевіч РАВУЦКІ Дмитрий Васильевич РЕУЦКИЙ	Funcția (funcțiile): adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB), acesta este responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici și membri ai opoziției.	2.10.2020
30.	Uladzimir Viktaravich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH	Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ Владимир Викторович КАЛАЧ	Funcția (funcțiile): adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB), acesta este responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici și membri ai opoziției.	2.10.2020
31.	Aliieg Anatolevich CHARNYSHOU Oleg Anatolievich CHERNYSHEV	Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ	Funcția (funcțiile): adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al președintelui Comitetului Securității Statului (KGB), acesta este responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici și membri ai opoziției.	2.10.2020
32.	Aliaksandr Uladzimiravich KANYUK Alexander (Alexandr) Vladimirovich KONYUK	Аляксандр Уладзіміравіч КАНЮК Александр Владимирович КОНЮК	Funcția (funcțiile): fost procuror general al Republicii Belarus; Ambasador al Republicii Belarus în Armenia Data nașterii: 11.7.1960 Locul nașterii: Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția sa anterioară de procuror general, acesta a fost responsabil de utilizarea pe scară largă a procedurilor penale pentru a descalifica candidații opoziției înaintea alegerilor prezidențiale din 2020, precum și pentru a împiedica diferite persoane să se alătore Consiliului de coordonare lansat de opoziție în vederea contestării rezultatului alegerilor. Rămâne activ în regimul Lukașenka în calitate de ambasador al Belarusului în Armenia.	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
33.	Lidzia Mihailauna YARMOSHINA Lidia Mikhailovna YERMOSHINA	Лідзя Міхайлаўна ЯРМОШЫНА Лидия Михайловна ЕРМОШИНА	Funcția (funcțiile): președinta Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 29.1.1953 Locul nașterii: Slutsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: feminin	În calitate de președintă a CEC, aceasta este responsabilă de abuzurile comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și conducerea acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020
34.	Vadzim Dzmitryevich IPATAU Vadim Dmitrievich IPATOV	Вадзім Дзмітрыевіч ІПАТАЎ Вадим Дмитриевич ИПАТОВ	Funcția (funcțiile): președinte adjunct al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 30.10.1964 Locul nașterii: Kolomyia, regiunea/oblastul Ivano-Frankivsk, fosta URSS (actualmente Ucraina) Sex: masculin	În calitate de președinte adjunct al CEC, acesta este responsabil de abuzurile comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și conducerea acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020
35.	Alena Mikalaevna DMUHAILA Elena Nikolaevna DMUHAILO	Алена Мікалаеўна ДМУХАЙЛА Елена Николаевна ДМУХАЙЛО	Funcția (funcțiile): secretară a Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 1.7.1971 Sex: feminin	În calitate de secretară a CEC, aceasta este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și conducerea acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
36.	Andrei Anatolievich GURZHYY Andrey Anatolievich GURZHYY	Андрэй Анатольевіч ГУРЖЫ Андрей Анатольевич ГУРЖИЙ	Funcția (funcțiile): membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 10.10.1975 Sex: masculin	În calitate de membru al colegiului CEC, acesta este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020
37.	Volga Leanidauna DARASHENKA Olga Leonidovna DOROSHENKO	Вольга Леанідаўна ДАРАШЭНКА Ольга Леонидовна ДОРОШЕНКО	Funcția (funcțiile): membră a Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 1976 Sex: feminin	În calitate de membră a colegiului CEC, aceasta este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020
38.	Siarhei Aliakseevich KALINOUSKI Sergey Alexeyevich KALINOVSKIY	Сяргей Аляксеевіч КАЛІНОЎСКІ Сергей Алексеевич КАЛИНОВСКИЙ	Funcția (funcțiile): membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 3.1.1969 Sex: masculin	În calitate de membru al colegiului CEC, acesta este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
39.	Sviatlana Piatrouna KATSUBA Svetlana Petrovna KATSUBO	Святлана Пятроўна КАЦУБА Светлана Петровна КАЦУБО	Funcția (funcțiile): membră a Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 6.8.1959 Locul nașterii: Podilsk, regiunea/oblastul Odessa, fosta URSS (actualmente Ucraina) Sex: feminin	În calitate de membră a colegiului CEC, aceasta este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020
40.	Aliaksandr Mikhailovich LASYAKIN Alexander (Alexandr) Mikhailovich LOSYAKIN	Аляксандр Міхайлавіч ЛАСЯКІН Александр Михайлович ЛОСЯКИН	Funcția (funcțiile): membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 21.7.1957 Sex: masculin	În calitate de membru al colegiului CEC, acesta este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020
41.	Igar Anatolievich PLYSHEUSKI Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY	Ігар Анатольевіч ПЛЫШЭЎСКІ Ігорь Анатольевіч ПЛЫШЕВСКИЙ	Funcția (funcțiile): membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 19.2.1979 Locul nașterii: Lyuban, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În calitate de membru al colegiului CEC, acesta este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
42.	Marina Yureuna RAKHMANAVA Marina Yurievna RAKHMANOVA	Марына Юр'еўна РАХМАНАВА Марина Юрьевна РАХМАНОВА	Funcția (funcțiile): membră a Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 26.9.1970 Sex: feminin	În calitate de membră a colegiului CEC, aceasta este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020
43.	Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI	Алег Леанідавіч СПІЖЭЎСКІ Олег Леонидович СПИЖЕВСКИЙ	Funcția (funcțiile): membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 16.8.1972 Locul nașterii: Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În calitate de membru al colegiului CEC, acesta este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea de către aceasta a standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020
44.	Irina Aliaksandrauna TSELIKAVETS Irina Alexandrovna TSELIKOVEC	Ірына Аляксандраўна ЦЭЛІКАВЕЦ Ирина Александровна ЦЕЛИКОВЕЦ	Funcția (funcțiile): membră a Comisiei Electorale Centrale (CEC) Data nașterii: 2.11.1976 Locul nașterii: Zhlobin, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: feminin	În calitate de membră a colegiului CEC, aceasta este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive și au impus restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.	2.10.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
45.	Aliaksandr Ryhoravich LUKASHENKA Alexander (Alexandr) Grigorievich LUKASHENKO (Aleksandr Grigorievici Lukašenko)	Аляксандр Рыгоравіч ЛУКАШЭНКА Александр Григорьевич ЛУКАШЕНКО	Funcția (funcțiile): președinte al Republicii Belarus Data nașterii: 30.8.1954 Locul nașterii: localitatea Kopys, regiunea/oblastul Vitebsk/Viciebsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În calitate de președinte al Belarusului cu autoritate asupra organelor statale, acesta este responsabil de represiunea violentă desfășurată de aparatul de stat înainte și după alegerile prezidențiale din 2020, în special respingerea principalilor candidați din opoziție, arestări arbitrare și rele tratamente ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	6.11.2020
46.	Viktar Aliaksandravich LUKASHENKA Viktor Alexandrovich LUKASHENKO	Віктар Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА Виктор Александрович ЛУКАШЕНКО	Funcția (funcțiile): consilier pe probleme de securitate națională al președintelui, membru al Consiliului de Securitate Data nașterii: 28.11.1975 Locul nașterii: Mogilev/Mahiliou, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În calitate de consilier pe probleme de securitate națională al președintelui și de membru al Consiliului de Securitate, precum și exercitând funcția de supraveghere informală a forțelor de securitate din Belarus, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	6.11.2020
47.	Ihar Piatrovich SERGYAENKA Igor Petrovich SERGEENKO	Ігар Пятровіч СЕРГЯЕНКА Игорь Петрович СЕРГЕЕНКО	Funcția (funcțiile): șeful Administrației Prezidențiale Data nașterii: 14.1.1963 Locul nașterii: satul Stolitsa din regiunea/oblastul Vitebsk/Viciebsk fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În calitate de șef al Administrației Prezidențiale, acesta are legături strânse cu președintele și este responsabil de asigurarea executării prerogativelor prezidențiale în domeniul politicii interne și externe. Prin urmare, acesta sprijină regimul Lukašenka, inclusiv în campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020.	6.11.2020
48.	Ivan Stanislavavich TERTEL Ivan Stanislavovich TERTEL	Іван Станіслававіч ТЭРТЭЛЬ Иван Станиславович ТЕРТЕЛЬ	Funcția (funcțiile): președintele al Comitetului Securității Statului (KGB), fost președinte al Comitetului de control al statului Data nașterii: 8.9.1966 Locul nașterii: satul Privalka/ Privalki din regiunea/oblastul Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca președinte al Comitetului Securității Statului (KGB) și în calitatea anterioară de președinte al Comitetului de control al statului, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	6.11.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
49.	Raman Ivanavich MELNIK Roman Ivanovich MELNIK	Раман Іванавіч МЕЛЬНІК Роман Иванович МЕЛЬНИК	Funcția (funcțiile): șeful Direcției generale de protecție a legii și ordinii și de prevenire din cadrul Ministerului Afacerilor Interne Data nașterii: 29.5.1964 Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca șef al Direcției generale de protecție a legii și ordinii și de prevenire în cadrul Ministerului Afacerilor Interne, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	6.11.2020
50.	Ivan Danilavich NASKEVICH Ivan Danilovich NOSKEVICH	Іван Данилавіч НАСКЕВІЧ Иван Данилович НОСКЕВИЧ	Funcția (funcțiile): președintele Comitetului de anchetă Data nașterii: 25.3.1970 Locul nașterii: satul Cierabličy din regiunea/oblastul Brest, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca președinte al Comitetului de anchetă, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de comitet în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special anchete inițiate împotriva Consiliului de coordonare și împotriva demonstrațiilor pașnici.	6.11.2020
51.	Aliaksey Aliaksandravich VOLKAU Alexei Alexandrovich VOLKOV	Аляксей Аляксандравіч ВОЛКАЎ Алексей Александрович ВОЛКОВ	Funcția (funcțiile): fost prim-vicepreședinte al Comitetului de anchetă; în prezent președinte al Comitetului de stat pentru medicină legală Data nașterii: 7.9.1973 Locul nașterii: Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta sa funcție de conducere, și anume prim-vicepreședinte al Comitetului de anchetă, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de comitet în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special anchete inițiate împotriva Consiliului de coordonare și împotriva demonstrațiilor pașnici.	6.11.2020
52.	Siarhei Yakaulevich AZEMSHA Sergei Yakovlevich AZEMSHA	Сяргей Якаўлевіч АЗЕМША Сергей Яковлевич АЗЕМША	Funcția (funcțiile): vicepreședinte al Comitetului de anchetă Data nașterii: 17.7.1974 Locul nașterii: Rechitsa, regiunea/oblastul Gomel/Homyel, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca vicepreședinte al Comitetului de anchetă, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de comitet în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special anchete inițiate împotriva Consiliului de coordonare și împotriva demonstrațiilor pașnici.	6.11.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivul înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
53.	Andrei Fiodaravich SMAL Andrei Fyodorovich SMAL	Андрэй Фёдаравіч СМАЛЬ Андрей Фёдорович СМАЛЬ	Funcția (funcțiile): vicepreședinte al Comitetului de anchetă Data nașterii: 1.8.1973 Locul nașterii: Brest, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca vicepreședinte al Comitetului de anchetă, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de comitet în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special anchete inițiate împotriva Consiliului de coordonare și împotriva demonstrațiilor pașnici.	6.11.2020
54.	Andrei Yurevich PAULIUCHENKA Andrei Yurevich PAVLYUCHENKO	Андрэй Юр'евіч ПАЎЛЮЧЕНКА Андрей Юрьевич ПАВЛЮЧЕНКО	Funcția (funcțiile): șeful Centrului de operații și analiză Data nașterii: 1.8.1971 Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca șef al Centrului de operații și analiză, acesta are legături strânse cu președintele și este responsabil de represiunea împotriva societății civile, în special întreruperea conexiunii la rețelele de telecomunicații ca instrument de represiune împotriva societății civile, a demonstrațiilor pașnici și a jurnaliștilor.	6.11.2020
55.	Ihar Ivanavich BUZOUSKI Igor Ivanovich BUZOVSKI	Ігар Іванавіч БУЗОЎСКІ Игорь Иванович БУЗОВСКИЙ	Funcția (funcțiile): adjunct al ministrului informațiilor Data nașterii: 10.7.1972 Locul nașterii: satul Koshelevo, regiunea/oblastul Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al ministrului informațiilor, acesta este responsabil de represiunea împotriva societății civile, în special decizia Ministerului Informațiilor de a întrerupe accesul la site-uri independente și de a limita accesul la internet în Belarus în urma alegerilor prezidențiale din 2020, ca instrument de represiune împotriva societății civile, a demonstrațiilor pașnici și a jurnaliștilor.	6.11.2020
56.	Natallia Mikalaevna EISMANT Natalia Nikolayevna EISMONT	Наталля Мікалаеўна ЭЙСМАНТ Наталья Николаевна ЭЙСМОНТ	Funcția (funcțiile): secretară de presă a președintelui Belarusului Data nașterii: 16.2.1984 Locul nașterii: Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Nume de fată: Kirsanova (ortografia rusă: Кирсанова) sau Selyun (ortografia rusă: Селюн) Sex: feminin	În calitate de secretară de presă a președintelui Belarusului, aceasta are legături strânse cu președintele și este responsabilă de coordonarea activităților media ale președintelui, inclusiv de elaborarea de declarații și de organizarea de apariții publice. Prin urmare, aceasta sprijină regimul Lukașenka, inclusiv în campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020. În special, prin declarațiile sale publice prin care îl apără pe președinte și îi critică pe activiștii opoziției, precum și pe demonstrații pașnici, făcute în urma alegerilor prezidențiale din 2020, aceasta a contribuit la subminarea gravă a democrației și a statului de drept în Belarus.	6.11.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
57.	Siarhei Yaugenavich ZUBKOU Sergei Yevgenevich ZUBKOV	Сяргей Яўгенавіч ЗУБКОЎ Сергей Евгеньевич ЗУБКОВ	Funcția (funcțiile): comandantul unității Alfa Data nașterii: 21.8.1975 Sex: masculin	În funcția de comandă pe care o deține asupra forțelor unității Alfa, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare întreprinsă de respectivele forțe în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	6.11.2020
58.	Andrei Aliakseevich RAUKOU Andrei Alexeevich RAVKOV	Андрэй Аляксеевіч РАЎКОЎ Андрей Алексеевич РАВКОВ	Funcția (funcțiile): fost secretar de stat în cadrul Consiliului de Securitate Ambasador al Republicii Belarus în Azerbaidjan Data nașterii: 25.6.1967 Locul nașterii: satul Revyaki, regiunea/oblastul Vitebsk/Viciebsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția sa anterioară de secretar de stat al Consiliului de Securitate, acesta a avut legături strânse cu președintele și a fost responsabil de campania de represiune și de intimidare întreprinsă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Rămâne activ în regimul Lukașenka în calitate de ambasador al Belarusului în Azerbaidjan.	6.11.2020
59.	Pyotr Piatrovich MIKLASHEVICH Petr Petrovich MIKLASHEVICH	Пётр Пятровіч МІКЛАШЭВІЧ Петр Петрович МИКЛАШЕВИЧ	Funcția (funcțiile): președintele Curții Constituționale a Republicii Belarus Data nașterii: 18.10.1954 Locul nașterii: regiunea/oblastul Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În calitate de președinte al Curții Constituționale, acesta este responsabil pentru decizia Curții Constituționale adoptată la 25 august 2020, prin care rezultatul alegerilor frauduloase a fost recunoscut oficial. Prin urmare, a sprijinit și a facilitat acțiuni ale campaniei de represiune și de intimidare întreprinse de aparatul de stat împotriva demonstrațiilor pașnici și a jurnaliștilor și este astfel responsabil de subminarea gravă a democrației și a statului de drept în Belarus.	6.11.2020
60.	Anatol Aliksandravich SIVAK Anatoli Alexandrovich SIVAK	Анатоль Аляксандравіч СІВАК Анатолий Александрович СИВАК	Funcția (funcțiile): viceprim-ministru; fost președinte al Comitetului executiv al orașului Minsk Data nașterii: 19.7.1962 Locul nașterii: Zavoit, districtul Narovlya, regiunea/oblastul Gomel/Homyel, fosta URSS (actualmente Belarus)	În fosta sa funcție de conducere, și anume președinte al Comitetului executiv al orașului Minsk, acesta a fost responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată de aparatul local din Minsk sub supravegherea sa, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. A făcut numeroase declarații publice în care a criticat demonstrațiile pașnice desfășurate în Belarus.	17.12.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
			Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține în prezent ca viceprim-ministru, continuă să sprijine regimul Lukașenka.	
61.	Ivan Mikhailavich EISMANT Ivan Mikhailovich EISMONT	Іван Міхайлавіч ЭЙСМАНТ Иван Михайлович ЭЙСМОНТ	Funcția (funcțiile): președintele Societății de Stat de Radio și Televiziune din Belarus, șeful societății Belteleradio Data nașterii: 20.1.1977 Locul nașterii: Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția sa actuală de președinte al Societății de Stat de Radio și Televiziune din Belarus, acesta este responsabil de difuzarea propagandei de stat prin mijloacele publice de comunicare în masă și sprijină în continuare regimul Lukașenka, inclusiv prin utilizarea canalelor mass-media pentru a sprijini continuarea mandatului președintelui, în pofida alegerilor prezidențiale frauduloase care au avut loc la 9 august 2020 și a actelor ulterioare repetate de reprimare violentă a demonstrațiilor pașnice și legitime. Eismont a făcut declarații publice în care i-a criticat pe demonstrații pașnici și a refuzat să mediatizeze demonstrațiile. De asemenea, el i-a concediat pe angajații greviști ai societății Belteleradio aflate sub conducerea sa, ceea ce îl face responsabil de încălcări ale drepturilor omului.	17.12.2020
62.	Uladzimir Stsiapanavich KARANIK Vladimir Stepanovich KARANIK	Уладзімір Сцяпанавіч КАРАЊІК Владимир Степанович КАРАЊІК	Funcția (funcțiile): guvernatorul regiunii/oblastului Grodno/Hrodna; fost ministru al sănătății Data nașterii: 30.11.1973 Locul nașterii: Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În fosta sa funcție de conducere, și anume ministru al sănătății, acesta a fost responsabil de utilizarea serviciilor de asistență medicală pentru reprimarea demonstrațiilor pașnici, inclusiv prin utilizarea de ambulanțe pentru transportarea demonstrațiilor care aveau nevoie de asistență medicală nu către spitale, ci către centre de izolare. A făcut numeroase declarații publice în care a criticat demonstrațiile pașnice desfășurate în Belarus, acuzând la un moment dat un demonstrant că este în stare de ebrietate. În funcția de conducere pe care o deține în prezent ca guvernator al regiunii/oblastului Grodno/Hrodna, continuă să sprijine regimul Lukașenka.	17.12.2020
63.	Natallia Ivanauna KACHANAVA	Наталля Іванаўна КАЧАНАВА	Funcția (funcțiile): președinta Consiliului Republicii din cadrul Adunării Naționale din Belarus	În funcția de conducere pe care o deține în prezent ca președintă a Consiliului Republicii din cadrul Adunării Naționale din Belarus, aceasta este responsabilă de sprijinirea deciziilor președintelui în domeniul politicii interne. De asemenea, este responsabilă de	17.12.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
	Natalia Ivanovna KOCHANOVA	Наталья Ивановна КОЧАНОВА	Data nașterii: 25.9.1960 Locul nașterii: Polotsk, regiunea/oblastul Vitebsk/Viciebsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: feminin	organizarea alegerilor frauduloase care au avut loc la 9 august 2020. A făcut declarații publice în care a susținut reprimarea brutală a demonstrațiilor pașnici de către aparatul de securitate.	
64.	Pavel Mikalaevich LIOHKI Pavel Nikolaevich LIOHKI	Павел Мікалаевіч ЛЁГКІ Павел Николаевич ЛЁГКИЙ	Funcția (funcțiile): prim-adjunct al ministrului informațiilor Data nașterii: 30.5.1972 Locul nașterii: Baranavichy, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca prim-adjunct al ministrului informațiilor, acesta este responsabil de represiunea împotriva societății civile și în special de decizia Ministerului Informațiilor de a întrerupe accesul la site-uri independente și de a limita accesul la internet în Belarus în urma alegerilor prezidențiale din 2020, ca instrument de represiune împotriva societății civile, a demonstrațiilor pașnici și a jurnaliștilor.	17.12.2020
65.	Ihar Uladzimiravich LUTSKY Igor Vladimirovich LUTSKY	Ігар Уладзіміравіч ЛУЦКІ Игорь Владимирович ЛУЦКИЙ	Funcția (funcțiile): ministrul informațiilor Data nașterii: 31.10.1972 Locul nașterii: Stolin, regiunea/oblastul Brest, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca ministru al informațiilor, acesta este responsabil de represiunea împotriva societății civile și în special de decizia Ministerului Informațiilor de a întrerupe accesul la site-uri independente și de a limita accesul la internet în Belarus în urma alegerilor prezidențiale din 2020, ca instrument de represiune împotriva societății civile, a demonstrațiilor pașnici și a jurnaliștilor.	17.12.2020
66.	Andrei Ivanavich SHVED Andrei Ivanovich SHVED	Андрэй Іванавіч ШВЕД Андрей Иванович ШВЕД	Funcția (funcțiile): procuror general al Republicii Belarus Data nașterii: 21.4.1973 Locul nașterii: Glushkovichi, regiunea/oblastul Gomel/Homyel, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția sa de procuror general, acesta este responsabil de actele de represiune comise în continuare împotriva societății civile și a opoziției democratice și în special de inițierea a numeroase urmăriri penale împotriva demonstrațiilor pașnici, a liderilor opoziției și a jurnaliștilor în urma alegerilor prezidențiale din 2020. De asemenea, a făcut declarații publice în care i-a amenințat cu pedepse pe participanții la «manifestațiile neautorizate».	17.12.2020
67.	Genadz Andreevich BOGDAN Gennady Andreevich BOGDAN	Генадзь Андрэевіч БОГДАН Геннадий Андреевич БОГДАН	Funcția (funcțiile): șef adjunct al Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului Data nașterii: 8.1.1977 Sex: masculin	În funcția sa de șef adjunct al Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului, acesta supraveghează funcționarea a numeroase întreprinderi. Organismul pe care îl conduce oferă sprijin financiar, material și tehnic, social, medical și logistic aparatului de stat și autorităților republicane. Are legături strânse cu președintele și continuă să sprijine regimul Lukașenka.	17.12.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
68.	Ihar Paulavich BURMISTRAU Igor Pavlovich BURMISTROV	Ігар Паўлавіч БУРМІСТРАЎ Игорь Павлович БУРМИСТРОВ	Funcția (funcțiile): șef al statului-major și prim comandant adjunct al trupelor interne ale Ministerului Afacerilor Interne Data nașterii: 30.9.1968 Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca prim comandant adjunct al trupelor interne ale Ministerului Afacerilor Interne, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de trupele interne aflate sub comanda sa, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	17.12.2020
69.	Arciom Kanstantinavich DUNKA Artem Konstantinovich DUNKO	Арцём Канстанцінавіч ДУНЬКА Артем Константинович ДУНЬКО	Funcția (funcțiile): inspector principal pentru chestiuni extraordinare în cadrul Departamentului de investigații financiare al Comitetului de Control al Statului Data nașterii: 8.6.1990 Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca inspector principal pentru chestiuni extraordinare în cadrul Departamentului de investigații financiare al Comitetului de Control al Statului, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special anchete inițiate împotriva liderilor opoziției și a activiștilor.	17.12.2020
70.	Aleh Heorhievich KARAZEII Oleg Georgevich KARAZEI	Алег Георгіевіч КАРАЗЕЙ Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ	Funcția (funcțiile): șeful Departamentului de prevenire din cadrul Departamentului general de asigurare a respectării legii și de prevenire al Poliției pentru siguranța publică din cadrul Ministerului Afacerilor Interne Data nașterii: 1.1.1979 Locul nașterii: regiunea/oblastul Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține ca șef al Departamentului de prevenire din cadrul Departamentului general de asigurare a respectării legii și de prevenire al Poliției pentru siguranța publică din cadrul Ministerului Afacerilor Interne, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	17.12.2020
71.	Dzmitry Aliksandravich KURYAN Dmitry Alexandrovich KURYAN	Дзмітрыі Аляксандравіч КУРЬЯН Дмитрий Александрович КУРЬЯН	Funcția (funcțiile): colonel de poliție, șef adjunct al Departamentului general și șef al Departamentului de asigurare a respectării legii din cadrul Ministerului Afacerilor Interne Data nașterii: 3.10.1974 Sex: masculin	În funcția de conducere pe care o deține, și anume colonel de poliție și șef adjunct al Departamentului general, șef al Departamentului de asigurare a respectării legii din cadrul Ministerului Afacerilor Interne și colonel de poliție, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.	17.12.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
72.	Aliaksandr Henrykavich TURCHIN Alexander (Alexandr) Henrihovich TURCHIN	Аляксандр Генрыхавіч ТУРЧЫН Александр Генрихович ТУРЧИН	Funcția (funcțiile): președintele Comitetului executiv al regiunii Minsk Data nașterii: 2.7.1975 Locul nașterii: Novogrudok, regiunea/oblastul Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția sa de președinte al Comitetului executiv al regiunii Minsk, acesta este responsabil cu supravegherea administrației locale, inclusiv a mai multor comitete. Sprijină, prin urmare, regimul Lukașenka.	17.12.2020
73.	Dzmitry Mikalaevich SHUMILIN Dmitry Nikolayevich SHUMILIN	Дзмітрый Мікалаевіч ШУМІЛІН Дмитрий Николаевич ШУМИЛИН	Funcția (funcțiile): șef adjunct al Serviciului pentru evenimente de masă al GUVĐ (Departamentul general pentru afaceri interne) din cadrul Comitetului executiv al orașului Minsk Data nașterii: 26.7.1977 Sex: masculin	În funcția sa de șef adjunct al Serviciului pentru evenimente de masă al GUVĐ din cadrul Comitetului executiv al orașului Minsk, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul local în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. S-a dovedit implicarea sa personală în privarea de libertate în mod ilegal a unor demonstrații pașnici.	17.12.2020
74.	Vital Ivanavich STASIUKOVICH Vitalyi Ivanovich STASIUKOVICH	Віталь Іванавіч СТАСІЮКЕВІЧ Віталій Іванович СТАСІЮКЕВІЧ	Funcția (funcțiile): șef adjunct al Poliției pentru siguranța publică din Grodno/Hrodna Data nașterii: 5.3.1976 Locul nașterii: Grodno/Hrodna, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	În funcția sa de șef adjunct al Poliției pentru siguranța publică din Grodno/Hrodna, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție locale aflate sub comanda sa în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Potrivit martorilor, a supravegheat personal privarea de libertate în mod ilegal a unor demonstrații pașnici.	17.12.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
75.	Siarhei Leanidavich KALINNIK Sergei Leonidovich KALINNIK	Сяргей Леанідавіч КАЛІННІК Сергей Леонидович КАЛІННІК	Funcția (funcțiile): colonel de poliție, șeful Departamentului de poliție al districtului Sovetsky din Minsk Data nașterii: 23.7.1979 Sex: masculin	În funcția sa de șef al Departamentului de poliție al districtului Sovetsky din Minsk, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție locale aflate sub comanda sa în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Potrivit martorilor, a supravegheat și a participat personal la torturarea unor demonstrații deținuți în mod ilegal.	17.12.2020
76.	Vadzim Siarhaevich PRYGARA Vadim Sergejevich PRIGARA	Вадзім Сяргеевіч ПРЫГАРА Вадим Сергеевич ПРИГАРА	Funcția (funcțiile): locotenent-colonel de poliție, șeful Departamentului de poliție al districtului Molodechno Data nașterii: 31.10.1980 Sex: masculin	În funcția sa de șef al Departamentului de poliție al districtului Molodechno, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție locale aflate sub comanda sa în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Potrivit martorilor, a supravegheat personal agresiunile fizice comise asupra unor demonstrații deținuți în mod ilegal. De asemenea, a făcut numeroase declarații peiorative în mass-media despre demonstrații.	17.12.2020
77.	Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK	Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎЧЫК Віктор Іванович СТАНІСЛАВЧІК	Funcția (funcțiile): șef adjunct al Departamentului de poliție al districtului Sovetsky din Minsk, șeful Poliției pentru siguranța publică Data nașterii: 27.1.1971 Sex: masculin	În funcția sa de șef adjunct al Departamentului de poliție al districtului Sovetsky din Minsk și de șef al Poliției pentru siguranța publică, acesta este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție locale aflate sub comanda sa în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstrații pașnici, precum și intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. Potrivit martorilor, a supravegheat personal privarea de libertate a demonstrațiilor pașnici și abuzurile fizice comise asupra persoanelor deținute în mod ilegal.	17.12.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
78.	Aliaksandr Aliaksandravich PIETRASH Alexander (Alexandr) Alexandrovich PETRASH	Аляксандр Аляксандравіч ПЕТРАШ Александр Александрович ПЕТРАШ	Funcția (funcțiile): președintele Judecătoriei din Moskovski – Minsk Data nașterii: 16.5.1988 Sex: masculin	În funcția sa de președinte al Judecătoriei din Moskovski - Minsk, acesta este responsabil de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare și au fost admise declarații din partea unor martori falși. A contribuit la amendarea și la privarea de libertate a unor demonstranți, jurnaliști și lideri ai opoziției în urma alegerilor prezidențiale din 2020. Prin urmare, este responsabil de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020
79.	Andrei Aliaksandravich LAHUNOVICH Andrei Alexandrovich LAHUNOVICH	Андрэй Аляксандравіч ЛАГУНОВІЧ Андрей Александрович ЛАГУНОВИЧ	Funcția (funcțiile): judecător la Judecătoria din Sovetski – Gomel/Homyel Sex: masculin	În calitate de judecător la Judecătoria din Sovetski - Gomel/Homyel, acesta este responsabil de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, activiști și demonstranți. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare. Prin urmare, este responsabil de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020
80.	Alena Vasileuna LITVINA Elena Vasilevna LITVINA	Алена Васільеўна ЛІТВІНА Елена Васильевна ЛИТВИНА	Funcția (funcțiile): judecătoare la Judecătoria din Leninsky – Mogilev/Mahiliou Sex: feminin	În calitate de judecătoare la Judecătoria din Leninsky - Mogilev/ Mahiliou, aceasta este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți, în special de condamnarea lui Serghei Tihanovski, activist al opoziției și soțul candidatei la președinție Svetlana Tihanovskaia. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare. Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
81.	Victoria Valeryeuna SHABUNYA Victoria Valerevna SHABUNYA	Вікторыя Валер'еўна ШАБУНЯ Виктория Валерьевна ШАБУНЯ	Funcția (funcțiile): judecătoare la Judecătoria centrală – Minsk Data nașterii: 27.2.1974 Sex: feminin	În calitate de judecătoare la Judecătoria centrală – Minsk, aceasta este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți, în special de condamnarea lui Serghei Dilevski – membru al Consiliului de coordonare și lider al unui comitet de grevă. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare. Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020
82.	Alena Aliaksandravna ZHYVITSA Elena Alexandrovna ZHYVITSA	Алена Аляксандравна ЖЫВІЦА Елена Александровна ЖИВИЦА	Funcția (funcțiile): judecătoare la judecătoria Oktyabrsky – Minsk Data nașterii: 9.4.1990 Sex: feminin	În calitate de judecătoare la judecătoria Oktyabrsky – Minsk, aceasta este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare. Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020
83.	Natallia Anatolievna DZIADKOVA Natalia Anatolievna DEDKOVA	Наталля Анатольеўна ДЗЯДКОВА Наталья Анатольевна ДЕДКОВА	Funcția (funcțiile): judecătoare la Judecătoria din Partyzanski – Minsk Data nașterii: 2.12.1979 Sex: feminin	În calitate de judecătoare la Judecătoria din Partyzanski – Minsk, aceasta este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți, în special de condamnarea liderei Consiliului de coordonare, Mariya Kalesnikava. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare. Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
84.	Maryna Arkadzeuna FIODARAVA Marina Arkadievna FEDOROVA	Марына Аркадзьеўна ФЁДАРАВА Марина Аркапьевна ФЕДОРОВА	Funcția (funcțiile): judecătoare la Judecătoria din Sovetski – Minsk Data nașterii: 11.9.1965 Sex: feminin	În calitate de judecătoare la Judecătoria din Sovetski – Minsk, aceasta este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare. Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020
85.	Yulia Chaslavauna HUSTYR Yulia Cheslavovna HUSTYR	Юлія Чаславаўна ГУСТЫР Юлія Чеславовна ГУСТЫР	Funcția (funcțiile): judecătoare la Judecătoria centrală – Minsk Data nașterii: 14.1.1984 Sex: feminin	În calitate de judecătoare la Judecătoria centrală – Minsk, aceasta este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți, în special de condamnarea candidatului la președinție din partea opoziției, Viktor Babarika. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare. Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020
86.	Alena Tsimafeeuna NYAKRASAVA Elena Timofeyevna NEKRASOVA	Алена Цімафееўна НЯКРАСАВА Елена Тимофеевна НЕКРАСОВА	Funcția (funcțiile): judecătoare la Judecătoria din Zavodski – Minsk Data nașterii: 26.11.1974 Sex: feminin	În calitate de judecătoare la Judecătoria din Zavodski – Minsk, aceasta este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale dreptului la apărare. Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
87.	Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN Alexander (Alexandr) Vasilevich SHAKUTIN	Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН Александр Васильевич ШАКУТИН	Funcția (funcțiile): om de afaceri, deținătorul Amkodor Holding Data nașterii: 12.1.1959 Locul nașterii: Bolshoe Babino, districtul Orsha, regiunea/oblastul Vitebsk/Viciebsk, fosta URSS (actualmente Belarus) Sex: masculin	Este unul dintre principalii oameni de afaceri care operează în Belarus, deținând interese comerciale în sectorul construcțiilor și al construcțiilor de mașini, în agricultură și în alte sectoare. Există relatări potrivit cărora este una dintre persoanele care au beneficiat cel mai mult de pe urma privatizării pe durata ocupării de către Lukașenka a funcției de președinte. Este, de asemenea, membru al prezidiului asociației publice pro-Lukașenka «Belaya Rus» și membru al Consiliului pentru dezvoltarea antreprenoriatului din Republica Belarus. Prin urmare, acesta profită de pe urma regimului Lukașenka, pe care îl sprijină. În iulie 2020 a făcut observații în public prin care condamna demonstrațiile opoziției în Belarus, contribuind astfel la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020
88.	Mikalai Mikalaevich VARABEI/VERABEI Nikolay Nikolaevich VOROBAY	Мікалай Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ ВЕРАБЕЙ Николай Николаевич ВОРОБЕЙ	Funcția (funcțiile): om de afaceri, coproprietar al Bremino Group Data nașterii: 4.5.1963 Locul nașterii: fosta RSS Ucraineană (actualmente Ucraina) Sex: masculin	Este unul dintre principalii oameni de afaceri care operează în Belarus, deținând interese comerciale în sectorul țigărilor și al circuitului cărbunelui, în sectorul bancar și în alte sectoare. Este coproprietar al Bremino Group – societate care a beneficiat de scutiri de impozite și de alte forme de sprijin din partea administrației belaruse. Prin urmare, acesta profită de pe urma regimului Lukașenka, pe care îl sprijină.	17.12.2020

B. Persoanele juridice, entitățile sau organismele menționate la articolul 4 alineatul (1)

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
1.	Beltechexport	Белтехэкспорт	Adresa: Nezavisimosti ave. 86-B, Minsk, Belarus Site web: https://bte.by/ E-mail: mail@bte.by	Beltechexport este o entitate privată care exportă armament și echipamente militare produse de companiile de stat belaruse către țări din Africa, America de Sud, Asia și Orientul Mijlociu. Beltechexport are legături strânse cu Ministerul Apărării din Belarus. Prin urmare, Beltechexport profită de pe urma asocierii cu regimul Lukașenka, pe care îl sprijină prin procurarea de avantaje pentru Administrația Prezidențială.	17.12.2020
2.	Dana Holdings/Dana Astra	Дана Холдингз / Дана Астра	Adresa: P. Mstislavtsa 9 (1st floor), Minsk, Belarus Număr de înregistrare: Dana Astra - 191295361 Site web: https://en.dana-holdings.com ; https://dana-holdings.com/ E-mail: PR@bir.by Tel.: +375 17 26-93-290; +375 17 39-39-465	Dana Holdings/Dana Astra este unul dintre principalii dezvoltatori și constructori în domeniul imobiliar din Belarus. Societatea a primit terenuri pentru dezvoltarea mai multor complexe rezidențiale și centre de afaceri de mari dimensiuni. Deținătorii Dana Holdings/Dana Astra au relații apropiate cu președintele Lukașenka. Liliya Lukașenka, nora președintelui, a ocupat o funcție de rang înalt în cadrul societății. Prin urmare, Dana Holdings / Dana Astra profită de pe urma asocierii cu regimul Lukașenka, pe care îl sprijină.	17.12.2020
3.	GHU – Departamentul economic general al Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului	Главное хозяйственное управление	Adresa: Miasnikova str. 37, Minsk, Belarus Site web: http://ghu.by E-mail: ghu@ghu.by	Departamentul economic general (GHU) al Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului este cel mai mare operator de pe piața imobiliară nerezidențială din Belarus și supraveghetor a numeroase companii. Președintele Lukașenka i-a solicitat lui Viktor Sheiman, care, în calitate de șef al Direcției de gestionare a proprietăților președintelui Belarusului, exercită un control direct asupra GHU, să supravegheze siguranța alegerilor prezidențiale din 2020. Prin urmare, GHU profită de pe urma asocierii cu regimul Lukașenka, pe care îl sprijină.	17.12.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
4.	LLC SYNESIS	ООО «Синезис»	Adresa: Platonova 20B, 220005 Minsk, Belarus; Mantulinskaya 24, Moscow 123100, Russia. Număr de înregistrare (УНН/ИНН): 190950894 (Belarus); 7704734000/770301001 (Rusia). Site web: https://synesis.partners ; https://synesis-group.com/ Tel.: +375 17 240-36-50 E-mail: s@synesis.by	LLC Synesis asigură pentru autoritățile belaruse o platformă de supraveghere, capabilă să efectueze căutări în cadrul înregistrărilor video și să analizeze conținutul acestora, precum și să utilizeze programe informatice de recunoaștere facială, societatea făcându-se astfel responsabilă de reprimarea societății civile și a opoziției democratice de către aparatul de stat din Belarus. Angajaților Synesis li se interzice să comunice în limba belarusă, sprijinind astfel politica de discriminare pe motive de limbă a regimului Lukașenka. Printre utilizatorii unuia dintre sistemele create de Synesis se numără Comitetul Securității Statului (KGB) și Ministerul Afacerilor Interne. Societatea profită astfel de pe urma asocierii cu regimul Lukașenka, pe care îl sprijină. Directorul general al Synesis, Alexander Shatrov, i-a criticat în mod public pe demonstrații împotriva regimului Lukașenka și a relativizat lipsa de democrație din Belarus.	17.12.2020
5.	AGAT electromechanical Plant OJSC	Агат-электромеханический завод	Adresa: Nezavisimosti ave. 115, 220114 Minsk, Belarus Tel.: +375 17 272-01-32 +375 17 570-41-45 E-mail: marketing@agat-emz.by Site web: https://agat-emz.by/	AGAT Electromechanical Plant OJSC face parte din Autoritatea de stat belarusă pentru industria militară a Republicii Belarus [alias SAMI sau <i>State Military Industrial Committee</i> (Comitetul industrial militar de stat)], care este responsabilă de punerea în aplicare a politicii tehnico-militare a statului și este subordonată Consiliului de miniștri și președintelui Belarusului. Prin urmare, AGAT Electromechanical Plant OJSC profită de pe urma asocierii cu regimul Lukașenka, pe care îl sprijină. Societatea este producătoarea «Rubezh» – un sistem de bariere proiectat pentru a controla mișcările de revoltă. Rubezh a fost utilizat împotriva demonstrațiilor pașnice care au avut loc în urma alegerilor prezidențiale desfășurate la 9 august 2020, făcând astfel responsabilă AGAT Electromechanical Plant OJSC de reprimarea societății civile și a opoziției democratice.	17.12.2020

	Nume (Transliterare din ortografia belarusă) (Transliterare din ortografia rusă)	Nume (ortografia belarusă) (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motivele înscrierii pe listă	Data includerii pe listă
6.	140 Repair Plant	140 ремонтный завод	Site web: 140zavod.org	<p>140 Repair Plant face parte din Autoritatea de stat belarusă pentru industria militară a Republicii Belarus [alias SAMI sau <i>State Military Industrial Committee</i> (Comitetul industrial militar de stat)], care este responsabilă de punerea în aplicare a politicii tehnico-militare a statului și este subordonată Consiliului de miniștri și președintelui Belarusului. Prin urmare, 140 Repair Plant profită de pe urma asocierii cu regimul Lukașenka, pe care îl sprijină.</p> <p>Societatea produce vehicule de transport și vehicule blindate, care au fost utilizate împotriva demonstrațiilor pașnice care au avut loc în urma alegerilor prezidențiale desfășurate la 9 august 2020, făcându-se astfel responsabilă de reprimarea societății civile și a opoziției democratice.</p>	17.12.2020
7.	MZKT (alias VOLAT)	МЗКТ - Минский завод колёсных тягачей	Site web: www.mzkt.by	<p>MZKT (alias VOLAT) face parte din Autoritatea de stat belarusă pentru industria militară a Republicii Belarus [alias SAMI sau <i>State Military Industrial Committee</i> (Comitetul industrial militar de stat)], care este responsabilă de punerea în aplicare a politicii tehnico-militare a statului și este subordonată Consiliului de miniștri și președintelui Belarusului. Prin urmare, MZKT (alias VOLAT) profită de pe urma asocierii cu regimul Lukașenka, pe care îl sprijină.</p> <p>Angajații MZKT care au protestat în cursul vizitei președintelui Lukașenka la fabrică și au intrat în grevă în urma alegerilor prezidențiale din 2020 din Belarus au fost concediați, societatea făcându-se astfel responsabilă de încălcarea drepturilor omului.</p>	17.12.2020- r”

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2021/354 A COMISIEI**din 25 februarie 2021****de amânare a datei de expirare a aprobării substanței propiconazol destinate utilizării în produsele biocide din tipul de produs 8****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide ⁽¹⁾, în special articolul 14 alineatul (5),

în urma consultării Comitetului permanent pentru produse biocide,

întrucât:

- (1) Substanța activă propiconazol a fost inclusă în anexa I la Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽²⁾ în vederea utilizării în produsele biocide din tipul de produs 8 și, în temeiul articolului 86 din Regulamentul (UE) nr. 528/2012, este așadar considerată a fi aprobată în temeiul regulamentului respectiv sub rezerva respectării specificațiilor și a condițiilor stabilite în anexa I la directiva menționată.
- (2) La 1 octombrie 2018, a fost depusă o cerere pentru reînnoirea aprobării substanței propiconazol, în conformitate cu articolul 13 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012.
- (3) La 8 februarie 2019, autoritatea competentă din Finlanda responsabilă de evaluare a informat Comisia că a decis, în temeiul articolului 14 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012, că este necesară o evaluare completă a cererii. În temeiul articolului 8 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012, autoritatea competentă responsabilă de evaluare trebuie să realizeze o evaluare completă a cererii în termen de 365 de zile de la validarea acesteia. Autoritatea competentă responsabilă de evaluare a cerut solicitantului să furnizeze date suficiente pentru realizarea evaluării, în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) din regulamentul respectiv.
- (4) Deoarece autoritatea competentă efectuează o evaluare completă a cererii, Agenția Europeană pentru Produse Chimice (denumită în continuare „agenția”) trebuie să pregătească și să transmită Comisiei un aviz privind reînnoirea aprobării substanței active în termen de 270 de zile de la primirea recomandării din partea autorității competente responsabile cu evaluarea, în conformitate cu articolul 14 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012.
- (5) Având în vedere că propiconazolul este clasificat în categoria 1B drept toxic pentru reproducere în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾ și, prin urmare, îndeplinește criteriul de excludere prevăzut la articolul 5 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012, este necesară o examinare suplimentară pentru a se stabili dacă este îndeplinită cel puțin una dintre condițiile prevăzute la articolul 5 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul (UE) nr. 528/2012 și dacă aprobarea substanței propiconazol poate fi, prin urmare, reînnoită.
- (6) Data de expirare a aprobării substanței propiconazol a fost amânată până la 31 martie 2021 prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/27 a Comisiei ⁽⁴⁾, pentru a acorda suficient timp pentru examinarea cererii. Această examinare nu este încă finalizată, iar autoritatea competentă responsabilă de evaluare nu a transmis încă agenției raportul său de evaluare și concluziile evaluării sale.

⁽¹⁾ JO L 167, 27.6.2012, p. 1.

⁽²⁾ Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biodestructive (JO L 123, 24.4.1998, p. 1).

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, de modificare și de abrogare a Directivelor 67/548/CEE și 1999/45/CE, precum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (JO L 353, 31.12.2008, p. 1).

⁽⁴⁾ Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/27 a Comisiei din 13 ianuarie 2020 de amânare a datei de expirare a aprobării substanței propiconazol destinate utilizării în produsele biocide din tipul de produs 8 (JO L 8, 14.1.2020, p. 39).

- (7) În consecință, este de așteptat ca aprobarea substanței propiconazol destinate utilizării în produsele biocide din tipul de produs 8 să expire, din motive independente de solicitant, înainte de a se lua o decizie privind reînnoirea aprobării sale. Prin urmare, este necesar să se amâne data de expirare a aprobării substanței propiconazol destinate utilizării în produsele biocide din tipul de produs 8 cu o perioadă de timp suficientă pentru a permite examinarea cererii.
- (8) Având în vedere perioada necesară pentru pregătirea și transmiterea avizului de către agenție, perioada necesară pentru a evalua dacă este îndeplinită cel puțin una dintre condițiile prevăzute la articolul 5 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul (UE) nr. 528/2012 și dacă aprobarea substanței propiconazol poate fi, prin urmare, reînnoită, este oportun să se amâne data de expirare a aprobării până la 31 decembrie 2022.
- (9) Cu excepția datei de expirare a aprobării, substanța propiconazol rămâne aprobată pentru utilizarea în produsele biocide din tipul de produs 8 sub rezerva respectării specificațiilor și a condițiilor stabilite în anexa I la Directiva 98/8/CE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Data de expirare a aprobării substanței propiconazol destinate utilizării în produsele biocide din tipul de produs 8 se amână până la data de 31 decembrie 2022.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 25 februarie 2021.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

DECIZIA (UE) 2021/355 A COMISIEI**din 25 februarie 2021****privind măsurile naționale de punere în aplicare pentru alocarea tranzitorie cu titlu gratuit a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului***[notificată cu numărul C(2021) 1215]***(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisii de gaze cu efect de seră în cadrul Uniunii și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 11,

întrucât:

- (1) Licitația este regula pentru alocarea de certificate de emisii începând din 2013 operatorilor de instalații care intră sub incidența sistemului de comercializare a certificatelor de emisii al Uniunii (EU ETS). Operatorii eligibili vor continua să primească certificate gratuite în perioada de comercializare 2021-2030. Cantitatea de certificate pe care le primește fiecare astfel de operator se determină pe baza normelor armonizate pentru întreaga Uniune, stabilite în Directiva 2003/87/CE și în Regulamentul delegat (UE) 2019/331 al Comisiei ⁽²⁾.
- (2) Statele membre trebuiau să transmită Comisiei, până la 30 septembrie 2019, măsurile naționale de punere în aplicare (MNPA), ce cuprind o listă a instalațiilor de pe teritoriul lor care intră sub incidența Directivei 2003/87/CE și includ informații privind activitatea de producție, transferurile de căldură și gaze, producția de energie electrică și emisiile la nivel de subinstalație din cei cinci ani ai perioadei de referință (2014-2018), în conformitate cu anexa IV la Regulamentul delegat (UE) 2019/331.
- (3) Pentru a asigura calitatea și comparabilitatea datelor, statele membre au transmis MNPA-urile utilizând formularul electronic furnizat de Comisie în conformitate cu articolul 14 alineatul (1) din Regulamentul delegat (UE) 2019/331, care a inclus datele relevante pentru fiecare instalație. Statele membre au transmis și un raport metodologic, în care au descris procesul de colectare a datelor derulat de autoritățile lor.
- (4) Având în vedere gama largă a informațiilor și datelor transmise, Comisia a verificat în primul rând dacă toate MNPA-urile erau complete. În cazurile în care a observat că informațiile transmise erau incomplete, Comisia a solicitat statelor membre în cauză informații suplimentare. Răspunzând acestor solicitări, autoritățile competente au comunicat informațiile suplimentare relevante pentru completarea MNPA-urilor transmise.
- (5) Comisia a evaluat apoi MNPA-urile în raport cu criteriile prevăzute în Directiva 2003/87/CE și în Regulamentul delegat (UE) 2019/331, ținând seama de documentele de orientare adresate de Comisie statelor membre și publicate în perioada ianuarie-aprilie 2020. Aceste verificări ale coerenței au constituit a doua fază a evaluării MNPA-urilor.

⁽¹⁾ JO L 275, 25.10.2003, p. 32.⁽²⁾ Regulamentul delegat (UE) 2019/331 al Comisiei din 19 decembrie 2018 de stabilire a normelor tranzitorii pentru întreaga Uniune privind alocarea armonizată și cu titlu gratuit a certificatelor de emisii în temeiul articolului 10a din Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 59, 27.2.2019, p. 8).

- (6) Verificările coerenței MNPA-urilor au fost efectuate separat pentru fiecare stat membru și fiecare instalație și prin comparație cu alte instalații din același sector. În cadrul acestei evaluări cuprinzătoare, Comisia a analizat coerența datelor în sine, dar și cu normele pentru întreaga Uniune privind alocarea armonizată și cu titlu gratuit pentru faza 4 a Regulamentului delegat (UE) 2019/331. Comisia a examinat eligibilitatea instalațiilor pentru alocarea cu titlu gratuit, împărțirea instalațiilor în subinstalații și limitele acestora, pentru a aplica referința corectă. Ținând seama că datele sunt utilizate pentru calcularea valorilor de referință revizuite, Comisia a acordat o atenție deosebită atribuirii emisiilor către fiecare subinstalație. În plus, având în vedere impactul semnificativ asupra alocărilor, Comisia a analizat în detaliu datele privind calculul nivelurilor activității istorice a instalațiilor în perioada de referință. Comisia a examinat, de asemenea, dacă includerea instalațiilor în listele de MNPA-uri a respectat dispozițiile anexei I la Directiva 2003/87/CE.
- (7) Au fost efectuate și alte analize detaliate ale datelor privind instalații specifice, care au avut un impact asupra calculului valorilor de referință revizuite, și ale datelor privind unele instalații per stat membru. Evaluările specifice s-au bazat pe analiza evaluării riscurilor, care a luat în considerare mai multe criterii, inclusiv intensitatea emisiilor pentru fiecare subinstalație cu referință pentru produse.
- (8) Pe baza rezultatelor acestor verificări, Comisia a efectuat o evaluare detaliată a instalațiilor în cazul cărora au fost identificate potențiale nereguli în aplicarea normelor privind alocarea armonizată. Pentru aceste instalații, au fost solicitate clarificări suplimentare din partea autorităților competente ale statelor membre în cauză.
- (9) Ținând seama de rezultatele acestei evaluări a conformității, s-a considerat că MNPA-urile Austriei, Belgiei, Bulgariei, Cehiei, Ciprului, Croației, Danemarcei, Estoniei, Finlandei, Franței, Germaniei, Greciei, Irlandei, Italiei, Letoniei, Lituaniei, Luxemburgului, Maltei, Poloniei, Portugaliei, României, Slovaciei, Sloveniei, Spaniei, Suediei, Țărilor de Jos și Ungariei sunt compatibile cu Directiva 2003/87/CE și cu Regulamentul delegat (UE) 2019/331, cu excepția cazurilor descrise mai jos. Instalațiile incluse în MNPA-uri de către aceste state membre au fost considerate eligibile pentru alocarea cu titlu gratuit, nefiind detectate inadvertențe în ceea ce privește normele pentru întreaga Uniune privind alocarea armonizată și cu titlu gratuit a certificatelor de emisii, cu excepția cazurilor descrise mai jos.
- (10) Cu toate acestea, având în vedere rezultatele evaluării, anumite aspecte ale MNPA-urilor transmise de Finlanda și Suedia sunt incompatibile cu criteriile prevăzute în Directiva 2003/87/CE și în Regulamentul delegat (UE) 2019/331.
- (11) Finlanda și Suedia au propus includerea a 51 de instalații care utilizează exclusiv biomasă. Unele dintre aceste instalații au făcut obiectul unei includeri unilaterale în perioada 2004-2007, care a fost aprobată de Comisie în temeiul articolului 24 din Directiva 2003/87/CE. Cu toate acestea, instalațiile care utilizează exclusiv biomasă au fost ulterior excluse din EU ETS, în conformitate cu noua dispoziție prevăzută la punctul 1 din anexa I la Directiva 2003/87/CE. Dispoziția respectivă a fost introdusă în Directiva ETS de Directiva 2009/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽³⁾ și, de la aplicarea sa începând cu 1 ianuarie 2013, a stabilit un nou domeniu de aplicare pentru ETS, inclusiv în ceea ce privește includerile unilaterale anterioare. Prin urmare, includerea instalațiilor care au utilizat exclusiv biomasă trebuie respinsă pentru toți anii din perioada de referință, chiar dacă acestea au figurat pe lista prevăzută la articolul 11 alineatul (1) din Directiva 2003/87/CE.
- (12) Suedia a propus includerea unei instalații ale cărei emisii provin de la un cuptor de var în care se calcinează nămolul de var, un reziduu de la recuperarea substanțelor chimice utilizate pentru fierbere în fabricile de pastă kraft. Procesul de recuperare a varului din nămolul de var este inclus în definiția limitelor sistemului pastei kraft cu fibre scurte/lungi. Prin urmare, instalația în cauză importă un produs intermediar care este acoperit de o referință pentru produse. Având în vedere că emisiile nu ar trebui contabilizate de două ori, după cum se amintește la articolul 16 alineatul (7) din Regulamentul delegat (UE) 2019/331, datele instalației respective privind alocarea cu titlu gratuit trebuie respinse.

⁽³⁾ Directiva 2009/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 de modificare a Directivei 2003/87/CE în vederea îmbunătățirii și extinderii sistemului comunitar de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră (JO L 140, 5.6.2009, p. 63).

- (13) În cazul a trei instalații, Suedia a propus utilizarea de subinstalații cu referințe diferite față de cele folosite în etapa 3 a MNPA-urilor pentru producția de pelete din minereu de fier. Suedia a propus utilizarea unei subinstalații cu referință pentru minereu sinterizat pentru producția de pelete din minereu de fier, deși în faza 3 au fost folosite referințe pentru căldură și combustibil. Cu toate acestea, referința pentru minereu sinterizat este definită în anexa I la Regulamentul delegat (UE) 2019/331, iar definiția produselor, precum și a proceselor și emisiilor acoperite de referința pentru produse respectivă este adaptată la producția de minereu sinterizat și nu include peletele din minereu de fier. În plus, articolul 10a alineatul (2) din Directiva 2003/87/CE impune actualizarea valorilor de referință pentru faza 4 și nu prevede nicio ajustare a interpretării definițiilor referințelor. Prin urmare, datele transmise pentru producția de pelete din minereu de fier pe baza unei subinstalații pentru minereu sinterizat trebuie respinse,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

(1) Se resping înscrierea instalațiilor indicate în anexa I la prezenta decizie, incluse în listele de instalații care intră sub incidența Directivei 2003/87/CE transmise Comisiei în temeiul articolului 11 alineatul (1) din directiva respectivă, și datele corespunzătoare acestor instalații.

(2) Se resping datele privind alocarea cu titlu gratuit ale instalației indicate în anexa II la prezenta decizie, inclusă în listele de instalații care intră sub incidența Directivei 2003/87/CE transmise Comisiei în temeiul articolului 11 alineatul (1) din directiva respectivă.

(3) Se resping datele corespunzătoare subinstalațiilor cu referință pentru produse ale instalațiilor indicate în anexa III la prezenta decizie, incluse în listele de instalații care intră sub incidența Directivei 2003/87/CE transmise Comisiei în temeiul articolului 11 alineatul (1) din Directiva 2003/87/CE.

(4) Nu se ridică obiecții dacă un stat membru modifică datele privind împărțirea în subinstalații, transmise pentru instalațiile de pe teritoriul său incluse în listele menționate la alineatul (3) și indicate în anexa III la prezenta decizie, înainte de determinarea cantităților anuale preliminare de certificate gratuite pentru fiecare an din perioada 2021-2025 în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din Regulamentul delegat (UE) 2019/331.

(5) Modificările menționate la alineatul (4) se notifică Comisiei în cel mai scurt timp posibil, iar statul membru nu poate trece la determinarea cantităților anuale preliminare de certificate gratuite pentru fiecare an din perioada 2021-2025 în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din Regulamentul delegat (UE) 2019/331 până când nu sunt efectuate modificările acceptabile.

Articolul 2

Cu excepția cazurilor indicate la articolul 1, nu se ridică obiecții cu privire la listele de instalații care intră sub incidența Directivei 2003/87/CE transmise de statele membre în temeiul articolului 11 alineatul (1) din Directiva 2003/87/CE și cu privire la datele corespunzătoare acestor instalații.

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 25 februarie 2021.

Pentru Comisie
Frans TIMMERMANS
Vicepreședinte executiv

ANEXA I

Instalații care utilizează exclusiv biomasă

Identificatoarele instalațiilor din listele de MNPA-uri

FI000000000000645	FI000000000207696		
SE00000000000031	SE00000000000064	SE00000000000073	SE00000000000074
SE00000000000086	SE00000000000088	SE00000000000099	SE00000000000102
SE00000000000169	SE00000000000186	SE00000000000199	SE00000000000205
SE00000000000211	SE00000000000249	SE00000000000261	SE00000000000319
SE00000000000320	SE00000000000324	SE00000000000382	SE00000000000468
SE00000000000523	SE00000000000543	SE00000000000547	SE00000000000565
SE00000000000583	SE00000000000629	SE00000000000659	SE00000000000681
SE00000000000686	SE00000000000687	SE00000000000705	SE00000000000785
SE00000000000789	SE00000000000798	SE00000000000830	SE00000000000838
SE00000000000845	SE00000000000847	SE000000000202297	SE000000000205800
SE000000000205887	SE000000000206192	SE000000000208282	SE000000000209062
SE000000000209930	SE000000000211058	SE00000000000153	SE000000000000231
SE000000000000779			

ANEXA II

Instalație care utilizează un produs intermediar pentru producerea varului**Identificatorul instalației din lista de MNPA-uri**

SE000000000000419

ANEXA III

Instalații care utilizează referința pentru minereu sinterizat în locul referinței pentru căldură sau combustibil**Identificatoarele instalațiilor din lista de MNPA-uri**

SE000000000000497

SE000000000000498

SE000000000000499

ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

**DECIZIA nr. 1/2021 A CONSILIULUI DE PARTENERIAT INSTITUIT PRIN ACORDUL COMERCIAL
ȘI DE COOPERARE DINTRE UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI COMUNITATEA EUROPEANĂ A
ENERGIEI ATOMICE, PE DE O PARTE, ȘI REGATUL UNIT AL MARII BRITANII ȘI IRLANDEI DE
NORD, PE DE ALTĂ PARTE**

din 23 februarie 2021

**privind data la care urmează să înceteze aplicarea cu titlu provizoriu în temeiul Acordului comercial
și de cooperare [2021/356]**

CONSILIUL DE PARTENERIAT,

având în vedere Acordul comercial și de cooperare dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pe de altă parte, în special alineatul (2) litera (a) din articolul FINPROV.11 [Intrare în vigoare și aplicare cu titlu provizoriu],

întrucât:

- (1) în temeiul articolului FINPROV.11 [Intrare în vigoare și aplicare cu titlu provizoriu] alineatul (2) din Acordul comercial și de cooperare dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pe de altă parte ⁽¹⁾ („Acordul comercial și de cooperare”), părțile au convenit să aplice Acordul comercial și de cooperare cu titlu provizoriu de la 1 ianuarie 2021, cu condiția ca, înainte de această dată, să își notifice reciproc faptul că și-au îndeplinit cerințele și procedurile interne necesare pentru aplicarea cu titlu provizoriu. Aplicarea cu titlu provizoriu urmează să înceteze la una dintre următoarele date, oricare dintre acestea survine mai întâi: 28 februarie 2021 sau o altă dată decisă de Consiliul de parteneriat sau prima zi a lunii următoare celei în care ambele părți și-au notificat reciproc faptul că și-au îndeplinit cerințele și procedurile interne pentru a-și exprima consimțământul de a-și asuma obligații.
- (2) Întrucât, din cauza cerințelor procedurale interne, Uniunea Europeană nu va fi în măsură să încheie Acordul comercial și de cooperare până la 28 februarie 2021, Consiliul de parteneriat ar trebui să stabilească data de 30 aprilie 2021 ca dată la care urmează să înceteze aplicarea cu titlu provizoriu în temeiul articolului FINPROV.11 [Intrare în vigoare și aplicare cu titlu provizoriu] alineatul (2) litera (a) din Acordul comercial și de cooperare,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Data la care aplicarea cu titlu provizoriu urmează să înceteze în temeiul articolului FINPROV.11 [Intrare în vigoare și aplicare cu titlu provizoriu] alineatul (2) litera (a) din Acordul comercial și de cooperare este 30 aprilie 2021.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

(¹) JO L 444, 31.12.2020, p. 14.

Adoptată la Bruxelles și la Londra, 23 februarie 2021.

Pentru Consiliul de parteneriat
Copreședinții
Maroš ŠEFČOVIČ
Michael GOVE

ISSN 1977-0782 (ediție electronică)
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații
al Uniunii Europene
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO